

Ouf, on respire! Nos canons de Navarone ne seront pas émasculés. Nous voulons bien sûr parler des superbes pièces de forteresse Bison, ces canons géants et immobiles qui, au-dessus d'Andermatt et ailleurs dans les Alpes, protègent fièrement nos axes d'une invasion massive. Eh bien! sachez que c'est de munition intelligente – des obus gigognes dernier cri – que ces vestiges bien graissés de la guerre froide seront dotés. Hier, la commission de sécurité du National a émis un message clair: le programme d'armement 2001, on ne touche pas. Pas d'un poil!

OPINION

Critiques étouffées

Ce n'est pas de chiffres qu'il est question. Cette liste d'emplètes, la plus modeste depuis quinze ans, ne risque pas de ruiner les finances fédérales. De l'autre côté, on peut toujours, comme la majorité de la commission, entonner les tubes classiques que sont «maintien du know how», «motivation de la troupe», voire «impréparation avant la Seconde Guerre mondiale», sans oublier «sauvegarde de l'emploi», toujours prisé à Thoune. Mais arrive le moment où tout lasse. Où l'on peut se demander si les coupes réclamées par la gauche menaceraient vraiment, en l'occurrence, la défense nationale. Nous ne le pensons pas.

Ce que nous pensons, en revanche, c'est que ce programme troublant a tout pour alimenter les interrogations politiques. En n'incluant justement pas d'avions de transport, le Conseil fédéral, même s'il peut légitimement envisager d'en louer, a surtout donné l'impression de chouchouter les perdants du 10 juin. On se demande toujours pourquoi. En y intégrant au contraire des éléments qui n'ont rien d'urgent (et qui mettent en relief des problèmes tels que celui du suréquipement suisse en chars Leopard), il a peut-être comblé le groupement de l'armement, mais au risque de raviver les critiques sur son incapacité à établir des priorités autrement que sous pression. Et la majorité de répondre: «Circulez, il n'y a rien à voir.» On est curieux de voir si, cet automne en plénum, le bloc bourgeois se montrera aussi monolithique que ses représentants en commission (pas spécialement connus pour leur sens critique, il est vrai). Cela a longtemps payé. Mais c'était avant Armée XXI.

Stéphane Sieber

Les grands moyens sur le lac

Neptune ■ Une collision entre deux bateaux au large d'Hauterive a mobilisé tous les secours possibles. Un exercice destiné à les tester avant Expo.02



Deux hélicoptères ont été engagés hier sur le lac de Neuchâtel dans le cadre d'un grand exercice de sauvetage à échelle réelle. Mais aussi plusieurs bateaux, des ambulances et des dizaines de personnes à tous les échelons d'intervention. L'exercice, planifié depuis deux ans dans les bureaux d'Orcan (Organisation catastrophe neuchâteloise), consistait à porter secours aux cent passagers d'un bateau de plaisance éperonné par une barge et à assurer leur transfert dans les hôpitaux de la région. Dans la perspective d'Expo.02, c'est toute l'organisation des secours qui a ainsi été testée.

■ page 3

Un hélicoptère de l'armée largue des plongeurs dans les eaux du lac de Neuchâtel.

PHOTO MARCHON

NEUCHÂTEL On démolit au Crêt-Taconnet



Démolitions, suite mais pas fin, rue du Crêt-Taconnet, à Neuchâtel. Elles s'inscrivent dans un projet immobilier d'envergure.

PHOTO MARCHON
■ page 5

Programme largement accepté

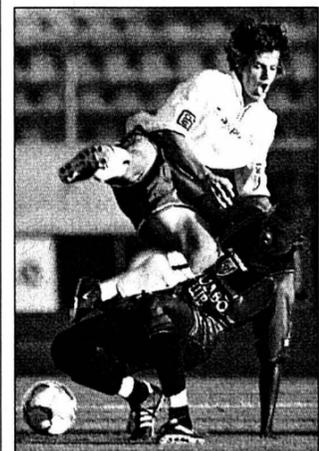
Armée ■ La commission de la politique de sécurité du National soutient le gouvernement



Les recrues du service long de l'armée, à l'entraînement à Saint-Maurice (VS), peuvent dormir sur leurs deux oreilles: la commission de la politique de sécurité du National a en effet donné son feu vert, hier, au programme d'armement 2001.

PHOTO KEYSTONE
■ page 32

FOOTBALL Un très bon point



A l'image de Kader Mangane (en rouge et noir), Neuchâtel Xamax n'a pas fait de cadeau à Lausanne (ici Xavier Margairaz, en blanc) hier soir à la Pontaise. Les Neuchâtelois ont, en effet, obtenu un très bon match nul chez les Vaudois.

PHOTO KEYSTONE
■ page 21

CERNIER

La terre reçoit l'eau

Fête la Terre déploiera ses fastes dès ce soir au Site de Cernier. Son programme fait la part belle à l'eau, par le biais d'une exposition réalisée par des classes primaires et l'Association pour la sauvegarde du Seyon et de ses affluents.

■ page 12

RÉCRÉATION

Crimes raffinés et sex-appeal

Les BD à suite se portent bien. Alors que Dufaux inaugure «Les Rochester», une nouvelle série pour laquelle il s'est assuré la complicité du dessinateur Wurm, la «Pin-Up» (photo sp), de Yann et Berthet, réapparaît à Las Vegas, années 60, pour un septième épisode.

■ page 20



SANTÉ

Une surprise qui perturbe

Le personnel neuchâtelois de la santé s'est réuni hier soir pour rappeler ses revendications. Et, au besoin, pour les soutenir d'une grève. Mais, entre-temps, le Conseil d'Etat a fait connaître ses mesures transitoires. Panique dans l'assemblée!

■ page 2

LE LANDERON

Inédit comme l'Art en Ciel

Peindre devant un public attentif! Plus de 200 artistes, suisses, français et allemands, amateurs et confirmés, participeront samedi et dimanche au Landeron à Art en Ciel, le premier festival et concours de peinture en plein air.

■ page 9

Commémorer est un prétexte

Société ■ Depuis La Bonneville, on sait que le Moyen Age a la cote. Les impressions de l'historien Jean-Daniel Morerod

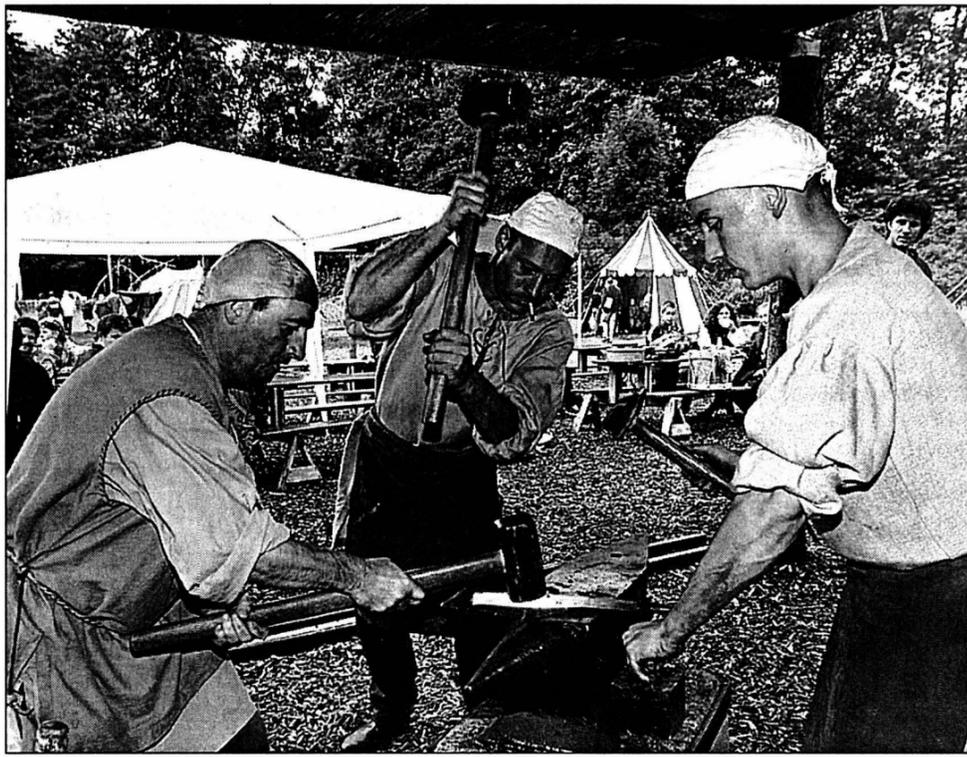
Entretien
Stéphane Devaux

Fête de La Bonneville, animations médiévales à Saint-Ursanne ou à Grandson, commémorations à venir au Locle ou tout juste passées à Bevaix ou Chézard: l'Arc jurassien n'échappe pas à la fièvre du Moyen Age. Professeur d'histoire médiévale à l'Université de Neuchâtel, Jean-Daniel Morerod se dit impressionné par le phénomène, qui doit davantage au goût du public pour des saveurs d'autrefois qu'à une passion historique empreinte de rigueur.

La plupart des fêtes récentes évoquant le Moyen Age sont en fait la commémoration d'événements remontant à cette période.

Jean-Daniel Morerod: Oui, parce que la plupart de nos villes et villages ont trouvé leurs frontières et leur structure au cours du Moyen Age. C'est au Moyen Age, grosso modo entre le Xe et le XIVe siècle, que l'habitat se regroupe. Surtout en pays neuchâtelois, où le passé romain ne pèse pas. Mais j'ai l'impression que la commémoration n'est qu'un prétexte. Ce qui s'est passé à La Bonneville est symptomatique: il n'y a plus de bourgade depuis sept cents ans, donc plus de traces de l'époque. Les gens viennent d'abord pour l'atmosphère médiévale.

Le côté «vie simple et proche de la nature»?



La Bonneville? Un vague côté «village d'Astérix», écologique et dévolu à l'artisanat, selon Jean-Daniel Morerod.

PHOTO A-GALLEY

J.-D.M.: Il y a effectivement un vague côté «village d'Astérix», écologique et dévolu à l'artisanat. C'est sans doute dû au fait que toute la partie lourde du progrès, aujourd'hui, est perçue comme une «cochonerie». La chimie, au début du XXe, c'était le progrès. Actuellement, c'est la pollution qu'on retient d'abord. Cette dimension n'est toutefois pas propre au Moyen Age. Alors pourquoi précisément ce temps-là?

J.-D.M.: Parce que c'est un passé assez long - dix siècles -, assez flou, donc peu contraignant. Quelques images suffisent: quelques sorcières, des tournois, un peu d'hydromel et on y est. Les événements se sont évaporés, c'est la vie d'autrefois, dans sa dimension médiévale. Au Moyen Age, on est aussi débarrassé du côté «pays». C'est un monde relativement homogène, qui ne nécessite pas de localisation précise. Si l'on fait référence au XVIIe ou au XVIIIe, on ne peut pas être aussi flottant; on doit préciser si l'on se situe en France ou en Prusse.

C'est aussi une période laissant de la place à une part d'irrationnel?

J.-D.M.: Oui, j'ai l'impression que les gens sont extrêmement fatigués de la rationalité moderne, qu'ils ne tiennent pas à des explications contraignantes. Plus personne n'a Voltaire ou Descartes comme dieux...

N'est-ce pas un Moyen Age à bon marché?

J.-D.M.: Mais ça ne me gêne

pas! L'important, c'est l'engouement. Un fabricant de papier du XVe à côté d'un forgeron du XIIe? Et alors. Cet engouement est populaire, et je le dis sans mépris aucun. Il n'y a pas de raison de s'indigner à la vue de ce Moyen Age-là.

Cette vogue pour l'histoire médiévale est-elle aussi perceptible au niveau universitaire?

J.-D.M.: La médiévistique, française en particulier, a débarrassé le terrain depuis un demi-siècle. En France, les historiens ayant eu le plus de succès sont des médiévistes: Duby, Le Goff, Régine Pernoud. Ils ont créé des ponts, contribué à la redécouverte de la vie quotidienne. Quant aux étudiants, s'ils sont de plus en plus embarrassés par les aspects techniques (latin, paléographie), ils aiment infiniment l'histoire locale. Les problèmes généraux, nous devons donc les réintroduire un peu par ruse, car ce sont eux qui permettent de comprendre ce qui se fait au niveau local. /SDX

Santé: un ange passe

Syndicat SSP-RN ■ Assemblée fort mouvementée, hier soir

L'invitation du syndicat SSP région-Neuchâtel (SSP-RN), le personnel des établissements de soins du canton de Neuchâtel était hier soir réuni en assemblée. But de la réunion: décider de la suite de la mobilisation, compte tenu que la pétition lancée à l'appui des revendications du SSP - hausse de 5% des salaires et 5 jours supplémentaires de vacances - a déjà reçu l'appui de 5861 signataires. Pour cela, l'assemblée était prête à aller jusqu'à la grève.

Mais à la veille de la rencontre plénière de vendredi avec la directrice de la Santé, Monika Dusong, une surprise est venu jeter le trouble dans l'assemblée. Dans une missive envoyée aux associations du personnel de la santé, le Conseil d'Etat dévoile les mesures transitoires pour 2002. Autrement dit, l'effort financier qu'il est prêt à faire pour revaloriser les professions et, partant, pour améliorer les conditions de travail.

Plus de 15 millions

Le gouvernement a fait savoir qu'il avait adopté une enveloppe financière de 15,2 millions de francs pour 2002. Enveloppe qui s'ajoute à l'évolution normale de la masse salariale, soit les indexations, les promotions et les hautes paies. Pour répartir ce montant, le Conseil d'Etat propose deux variantes, qui devront être discutées vendredi par les groupes de travail paritaires.

Propositions du Conseil d'Etat

La variante A propose de différencier trois catégories: le personnel soignant diplômé, à qui il attribue une hausse des salaires de 6,5%; le personnel soignant non diplômé, avec une hausse de 3,5% et les autres (personnel administratif, de ménage, etc.), avec une hausse de 2 pour cent. Dans la variante B, il ne reconnaît plus que deux

catégories: le personnel soignant diplômé, avec une hausse de 7,5% et le reste du personnel, avec une hausse de 2 pour cent.

Pour le moins inattendues, ces surprises ont semé le trouble. Car, ont admis quelques membres présents, pour une partie du personnel, ces augmentations sont plus importantes que ce que revendiquait le SSP-RN! Pour quelques autres syndiqués, il est apparu que la variante A était plus attractive parce que «plus sociale et plus juste». Mais pas suffisamment toutefois, a estimé une majorité de l'assemblée. Certains ont encore estimé que les propositions du Conseil d'Etat étaient de nature à «diviser pour mieux régner».

Troisième variante

De très longs palabres ont été nécessaires avant que l'assemblée ne propose que, vendredi, ses représentants négocient une troisième variante. Laquelle, dans les grandes lignes, voudrait rapprocher de manière significative deux catégories de personnel soignant (diplômé et non diplômé). Les représentants ont en outre obtenu mandat pour que les trois jours de congé supplémentaires obtenus en juillet soient transformés en vacances - les congés non repris dans l'année étant perdus; voire, pour négocier cinq jours de vacances de plus.

Faire grève, ont néanmoins osé quelques-uns? Le comité est resté prudent. Au nombre de 300 lors de la précédente séance, les participants étaient une centaine hier soir. «La mobilisation s'avère toujours plus difficile», a concédé François Borel, président du SSP-RN. Mais rien n'est jamais joué. Une nouvelle assemblée a été fixée à ce vendredi soir. Qui devra se déterminer sur les négociations du jour et décider... de la suite de la mobilisation. /SSP

Comme la guerre de Cent Ans

«Dès que vous équipez quelqu'un pour le mettre en face d'un adversaire, il ressemble à un chevalier du Moyen Age.» Pour Jean-Daniel Morerod, l'imagerie du Moyen Age n'a de loin pas vécu. Les affrontements urbains, les scènes d'émeute? «Pensez aux récentes manifestations de Gênes.

Ça ressemblait à la guerre de Cent Ans; ne manquait que l'huile bouillante!». L'imaginaire aussi se nourrit de ces combats médiévaux: cinéma, bande dessinée, science-fiction. «Peut-être parce qu'on éprouve le besoin de remonter loin dans le temps. A une époque où on s'étripait de manière, disons, raisonnable.» /sdx

AVIS DIVERS

DISCOUNT DE L'ÎLE

Jumilla «Ribello», litre	2.40	Eau Cristalp, 6 x 1,5 litre	3.50
Fendant du Valais AOC 2000, 75 cl	4.95	Virgin Cola, 1,5 litre	1.40
1/2 prix Coteaux du Tricastin F. Martenot, AC 97, 75 cl	1.95	San Pellegrino, 6 x 1,5 litre	4.95
Rosé, Syrah VDP d'OC 99 «La Source», 75 cl	2.95	Bière Heineken, 12 x 25 cl	9.90
Rosé, Côtes-du-Rhône AC 99, 75 cl	3.50	Lapin frais français, kg	9.-
Minervoise, Château de Girard AC 2000, 75 cl	3.60	Saucisse à rôtir de porc Montandon, kg	11.50
Persil, box 3,050 kg	9.95	1/2 prix Viande hachée, kg	7.50
Lénor, bidon 4 litres	4.95	Thé froid «Lipton», pêche-citron brique 1 litre	7.90
Nouilles aux œufs La Chinoise paquet 500 g	1.95	Bière Cardinal, 10 x 33 cl	7.50
Tomates pelées, boîte 400 g	7.60	Pastis 51, 45°, litre	24.90
		Whisky Gold label, 70 cl	14.90

HORAIRE
DISCOUNT: 8 h - 18 h 30
Lundi matin fermé
Jeudi jusqu'à 20 h
Samedi jusqu'à 17 h

RESTAURANT - BAR
6 h - 22 h - 7 jours sur 7
TÉL. 032 / 842 22 44

STATION D'ESSENCE ET SHOP
6 h - 22 h

CENTRE DE L'ÎLE À BOUDRY



PRODUITS FRAIS

Yoghourts «Yoplait», fruits, 150 g	7.55
Beurre de cuisine, 250 g	2.35
Tilsit suisse, kg	12.90
Tomates du pays, kg	1.80
Nectarines, kg	1.90
Raisin blanc, kg	2.40
Pommes Golden II, kg	1.40

RESTAURANT

Tous les soirs	
Filets de perche 220 g	16.-
Frites - salade	16.-
Vendredi soir 24 août	
Filets mignons au citron	19.50
Frites - légumes	19.50
Dimanche 26 août	
Rosbif chaud	16.50
Frites - légumes	16.50
Vendredi 31 août dès 19h30	
Soirée gambas	23.50
Riz - salade	23.50
apéritif offert (blanc cassis, 1 dl)	

Chronique d'une catastrophe simulée

Lac de Neuchâtel ■ Dans la perspective d'Expo.02, un exercice de sauvetage a été déclenché hier.
Le but: évacuer et hospitaliser dans la région les victimes d'une collision entre deux bateaux

Par
Stéphane Devaux
et Brigitte Rebetz

Un bateau de La Navigation (Société de navigation des lacs de Neuchâtel et Morat) se fait éperonner par une barge en difficulté au large d'Hauterive. Il y a des blessés, des disparus, peut-être des morts. Il faut évacuer les passagers, les ramener au port, les transférer, en fonction de la gravité de leur état, vers les hôpitaux. Hier, la situation était fictive; c'était un exercice «grandeur nature» organisé par le bureau Orcan (Organisation catastrophe neuchâteloise). Déclenché presque par surprise, il a mobilisé entre 100 et 150 acteurs et une centaine de figurants. A moins d'un an d'Expo.02, il s'agissait de tester les réactions de chacun et de dresser la liste des insuffisances. Récit de Neptune.

14h09: alarme: «La Béroche», qui sortait du canal de la Broye, vient de se faire heurter sur tribord par une barge à sable ①. Environ 100 personnes à bord. Des passagers sont tombés dans le lac. Voie d'eau dans la salle des machines.

14h10: le «Fribourg» est détourné vers le lieu de l'accident. Le capitaine de «La Béroche» met à l'eau un îlot de sauvetage.

14h15: le SIS de Neuchâtel arrive au port du Nid-du-Crô avec deux véhicules.

14h20: le bateau du SIS, l'«Oriette», arrive en reconnaissance sur le lieu de la collision. Sa mission: déterminer l'ampleur de la catastrophe. Il a embarqué une nacelle à bord, qu'il déploie immédiatement pour entamer l'évacuation de passagers restés à bord ②.

14h30: les naufragés commen-

cent à être très dispersés autour du lieu de la collision. Il y aurait 25 blessés à bord. A terre, la police de la Ville de Neuchâtel boucle le secteur du Nid-du-Crô dans la perspective de leur évacuation.

14h43: parti de Portalban, le bateau de la police fribourgeoise embarque à son tour des naufragés, à l'eau depuis plus d'une demi-heure. Détourné lui aussi, le «Ville d'Estavayer» recueille à son bord ceux qui s'étaient accrochés à

l'îlot de sauvetage. Il n'y a plus personne à l'eau ③.

14h50: un hélicoptère de la Rega survole les lieux.

14h55: une «Alouette» de l'armée largue une nacelle supplémentaire et, au ras de l'eau, trois plongeurs.

15h00: la police du lac de Biemme, basée à Douanne, intervient à son tour. Compte tenu de la vitesse maximale autorisée dans la Thielle (15

km/h), elle a réagi avec promptitude.

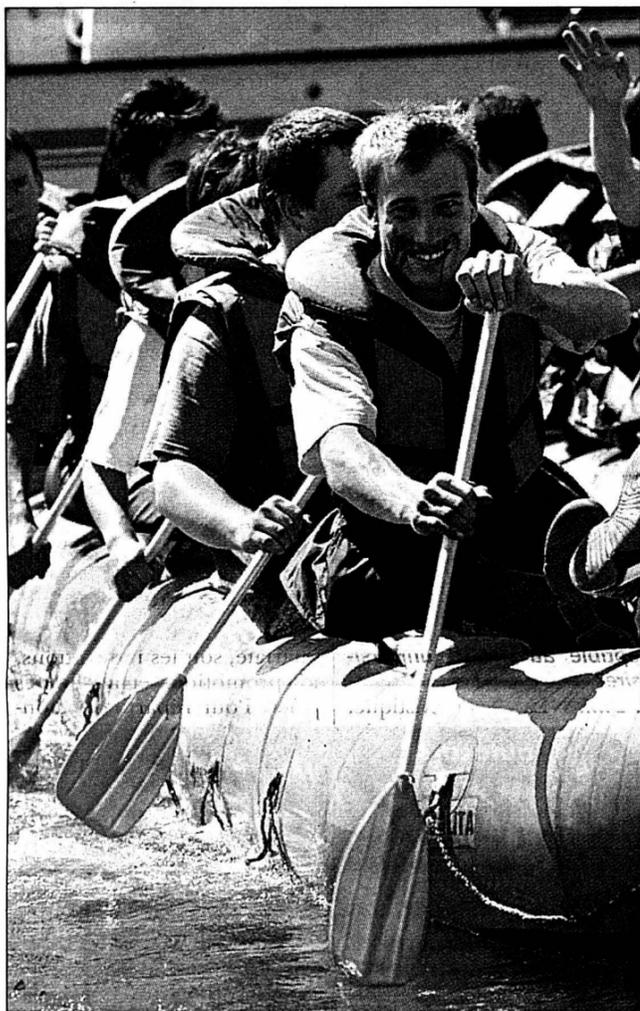
15h02: le «Ville d'Estavayer» accoste «La Béroche». Pour le ramener au port? Si les machines du navire accidenté sont avariées, c'est une hypothèse.

15h05: la presse est alarmée. Deux ambulanciers, amenés par l'«Oriette», apportent des soins et opèrent un premier tri des blessés ④. Un médecin est hélitreuillé sur le bateau du SIS. Opération délicate, les deux machines étant en mouvement.

15h10: une première nacelle est prête à être remorquée au port ⑤.

15h30-15h40: branle-bas de combat à Neuchâtel. Du Nid-du-Crô ⑥, le poste médical avancé est installé à la Halle omnisports de la Maladière. Désormais conduite par le commandant de la police cantonale, l'opération consiste à dispenser les premiers secours aux blessés et à les évacuer vers les hôpitaux. Va-et-vient des ambulances: le Smur (Service médical d'urgence et de réanimation) et tous ses renforts (des appels sont lancés jusqu'à Biemme et Yverdon) sont sur les dents. Transferts vers les établissements hospitaliers. Autant que la coordination des opérations, l'analyse de la capacité d'accueil des hôpitaux est au cœur de Neptune.

18h15: la dernière ambulance quitte le poste médical. Tous les blessés et choqués ont été pris en charge. A 18h40, les policiers retirent les cônes de la chaussée. Pour les participants à cet exercice planifié depuis deux ans commence alors l'heure de la critique. /SDX



Moins d'une heure après la collision, une première série de passagers peu ou pas blessés ont pris place dans une nacelle de sauvetage, qui sera ensuite remorquée au port du Nid-du-Crô.

Photos
David Marchon

Sur le pont

Monika Dusong s'était placée au cœur de l'événement hier après-midi. La patronne du Département de justice, santé et sécurité avait embarqué sur l'«Albatros» pour suivre Neptune de près, préférant être sur le pont que derrière son bureau au Château au moment des faits. «C'est important de savoir comment les choses se passent à l'échelle 1:1, et de voir le fonctionnement des professionnels de diverses disciplines.» D'autant plus que le fonctionnement du bureau permanent Orcan a été entièrement transformé depuis le dernier exercice organisé durant l'hiver 1997: l'organigramme de structure pyramidale a fait place au travail en réseau, «à géométrie variable».

Arbitres

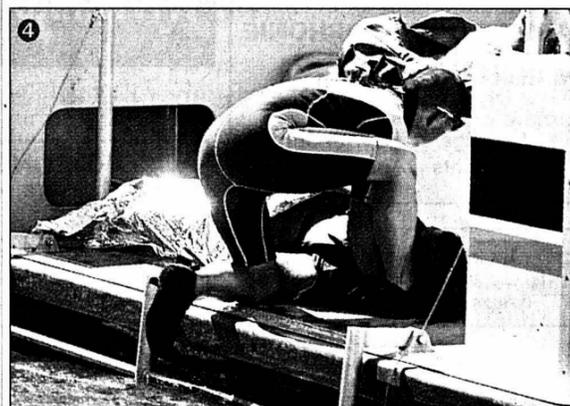
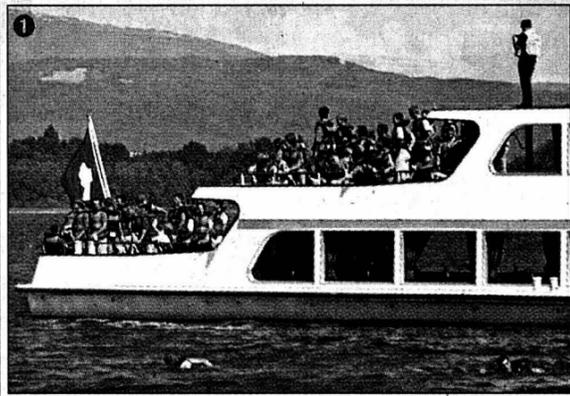
Ses premières impressions? «C'est très difficile d'avoir une appréciation lorsqu'on regarde l'exercice de l'extérieur. Lors du

sauvetage sur l'eau, on a eu l'impression d'une certaine lenteur par moments, mais c'est parce que les règles étaient strictes (réd. les bateaux croisant dans les environs n'ont pas été autorisés à porter secours aux «naufragés»). Ainsi le «Fribourg», qui s'est détourné de sa route pour rejoindre le lieu de l'accident, n'a pas eu le droit d'intervenir.» La conseillère d'Etat attend le verdict des arbitres mandatés pour évaluer l'opération. Un collège d'experts formé notamment de médecins des hôpitaux universitaires de Genève et Lausanne et de membres du service du feu de l'aéroport de Cointrin; «tous extérieurs au canton», ajoute Monika Dusong. Si d'aventure le bilan devait faire ressortir des dysfonctionnements ou qu'il faut davantage de moyens à disposition, «il vaut mieux que j'aie vu l'exercice», analyse la présidente du Conseil d'Etat. /bre

85 blessés pour de faux

Une centaine de figurants alémaniques émanant tous d'une école de recrues de Genève n'ont pas hésité à se jeter à l'eau pour l'exercice Neptune. Les 50 blessés, 30 personnes à l'eau et 20 disparus annoncés peu après 14h, c'étaient eux. Il n'empêche, les naufragés avaient beau être faux, l'alarme était vraie et les problèmes très vite concrets. L'intervention déclenchée pour les secourir a mené quelques acteurs en bateau, y compris le numéro deux de la police cantonale André Duvillard, adjoint du commandant, qui s'est précipité sur les rives altaripiennes alors que les secours étaient concentrés au Nid-du-Crô à Neuchâtel... Près de trois quarts d'heure après la première alerte, le plan catastrophe cantonal a été déclenché, impliquant tous les moyens de secours: le Service d'incendie et de secours de Neuchâtel qui a été rejoint par des unités d'autres centres, le Smur, la Rega, la

protection civile, dont les interventions ont été orchestrées par la police cantonale. «Le plus facile, a relevé André Duvillard, c'est de repêcher les gens sur le lac. L'immense problème, c'est leur arrivée à terre...» Outre le poste médical avancé installé à la Halle omnisports, les intervenants ont dû s'atteler à des tâches très spécifiques. Des agents ont été envoyés dans les hôpitaux «pour tracer les blessés», un service d'identification judiciaire installé dans une tente de fortune pour déterminer l'identité des personnes décédées. Rien n'a été négligé, pas même l'état de choc: une structure d'accueil psychologique a été mise sur pied dans l'urgence à la Cité universitaire par le chef du Service de la jeunesse Jacques Laurent. Le bilan définitif est tombé cinq heures après la pseudo-collision: 85 blessés et 16 morts, heureusement factices. Reste à établir un bilan pour de vrai. /bre



Théoriquement inabordable.

Pratiquement pas.

L'Opel Vectra Senso-Tec: Fr. 30 000.- seulement.

Equipement de série

- ✓ assistance électronique de parcage (Senso-Tec)
- ✓ train de roulement de sécurité DSA
- ✓ ABS, 4 freins à disque
- ✓ airbags full size à l'avant et airbags latéraux
- ✓ appuis-tête actifs à l'avant
- ✓ verrouillage central avec télécommande
- ✓ sièges avant avec appuis lombaires réglables
- ✓ accoudoir central à l'avant et à l'arrière
- ✓ dossiers arrière rabattables séparément
- ✓ volant réglable en hauteur, avec commandes de la radio
- ✓ climatisation et pare-brise réfléchissant la chaleur
- ✓ lève-glaces électriques à l'avant
- ✓ radio/lecteur CD avec 10 haut-parleurs
- ✓ Digital Info Display
- ✓ rétroviseurs extérieurs chauffants et réglables électriquement



McCANN-ERICKSON

L'assistance électronique de parcage de la Vectra Senso-Tec mesure la distance entre l'arrière de la voiture et l'obstacle et vous l'indique dans l'habitacle par un signal acoustique. Ainsi, vous évitez les bosses et les rayures qui mettent à mal la carrosserie... et votre portefeuille. **Vectra Senso-Tec:** ► 4 portes Fr. 30 000.- ► 5 portes Fr. 30 500.- ► Caravan Fr. 31 200.-. **Moteurs ECOTEC:** ► 1.8i 16V de 125 ch (série) ► bloc alu 2.2i 16V de 147 ch ► 2.2 16V DTI de 125 ch
Opel Leasing Garantie de mobilité Opel www.opel.ch



OPEL
En avant les idées.

143-744270

PROFESSIONS MÉDICALES

AVIS DIVERS

VACANCES ET VOYAGES

MOTS CROISÉS

Anne Dumont

à la plaisir de vous annoncer l'ouverture de son

CABINET D'ORTHOPHONIE

à Hauterive, Jardillets 30, 078/841 46 22

Voix Langage oral/écrit Surdité Enfants Adultes

028-319100

Votre nouveau job

www.interiman.ch

132-098918/DOU

ACCORDÉONS

neufs et occasions, réparations.

Cyril SCHORI
Industrie 34 - CP 430
1030 BUSSIGNY

Tél. 021/701 17 17 - Fermé le lundi

022-098701/ROG

Mme Laura

Aide et réponse à tous vos problèmes. 7j/7 et 24h/24.

0901.222.542

cvca@wanadoo.fr
Fr. 2.50/min.

018-761171

Répondez svp aux annonces sous chiffres...

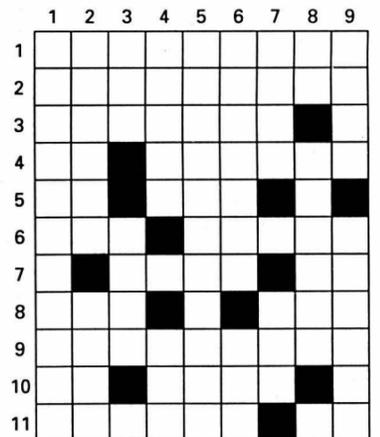
Nous prions les particuliers et les entreprises qui publient des annonces sous chiffres de répondre promptement aux auteurs des offres qu'elles reçoivent. C'est un devoir de courtoisie et c'est l'intérêt de chacun que ce service fonctionne normalement. On répondra donc même si l'offre ne peut être prise en considération et on retournera le plus tôt possible les copies de certificats, photographies et autres documents joints à ces offres. Les intéressés leur en seront très reconnaissants, puisque ces pièces leur seront absolument nécessaires pour répondre à d'autres demandes.

Pour tout complément d'information se référer aux conditions générales régissant les relations entre annonceurs et sociétés suisses de publicité ASSP.

autocars
hertzeisen
voyages à travers l'Europe

Nos prochains voyages de plusieurs jours:

1 ^{er} au 9 septembre	Séjour à PLAYA DE ARO, Hôtel Aromar, en pension complète	9	Fr. 958.-
3 au 11 septembre	Séjour à CATTOUCA, Hôtel Acapulco, en pension complète	9	Fr. 630.-
10 au 17 septembre	Les Pouilles «Portail sur l'Orient»	8	Fr. 1345.-
11 au 13 septembre	Pèlerinage à LA SALETTE	3	Fr. 419.-
14 au 23 septembre	Les plus belles régions de France en 10 jours	10	Fr. 2090.-
15 au 17 septembre	Tyrol - Kirchberg - Kitzbühel	3	Fr. 479.-
30 septembre au 6 octobre	Circuit au pied des Pyrénées - Canet-en-Roussillon	7	Fr. 780.-
30 septembre au 6 octobre	Séjour à PLAYA DE ARO, Hôtel Aromar, en pension complète	7	Fr. 565.-
30 septembre au 6 octobre	SÉJOUR À ROSAS, Hôtel Monterrey, en pension complète	7	Fr. 585.-
30 septembre au 13 octobre	Séjour à PLAYA DE ARO, Hôtel Aromar, en pension complète	14	Fr. 935.-
30 septembre au 13 octobre	SÉJOUR À ROSAS, Hôtel Monterrey, en pension complète	14	Fr. 960.-
1 ^{er} au 7 octobre	Pèlerinage à LOURDES, par Nevers - Ars - Le Périgord	7	Fr. 1050.-
13 au 26 octobre	MAROC - Les 4 villes impériales - Grand sud - Route des Kasbahs	14	Fr. 2590.-
15 au 19 octobre	QUERCY - PÉRIGORD, goûts et couleurs d'un terroir authentique	5	Fr. 798.-
19 au 27 octobre	SUR LES PAS DE DON QUICHOTTE DE LA MANCHA	9	Fr. 1490.-



Horizontalement: 1. C'est parfois un grand déménagement! 2. Un dont les fonctions sont équivalentes à celles d'un autre. 3. C'est grâce à lui que l'ouvrage voit le jour. 4. Signe de reconnaissance - Mis en mémoire. 5. Lettre grecque - Mode de parcage. 6. Pour être parfait, il exige un bon tour de main - Sans précédent. 7. Prénom féminin - Deux pour trois. 8. A l'endroit où vous êtes - Le dernier est toujours à la mode. 9. On les rétribue bien pour peu de travail. 10. Pronom personnel - Signe de carence. 11. Aile protectrice - Un jour, il trouve son maître...

Verticalement: 1. La science médicale des eaux de source. 2. Un type aux intentions douteuses - C'est bien facile de le prendre à témoin... 3. Un allié des bons et mauvais jours - Pour réfléchir, c'est très bien. 4. Possessif - Sur la rose des vents. 5. On s'y met en train, pour s'endormir. 6. Pommes de terre et fromage - Première. 7. Un pensionnaire qui coûte cher... - Gendarme mobile. 8. Petit jet d'eau - Un qui se tient à l'écart des querelles. 9. Pas facile à influencer - Aux couleurs du prisme.

Solution demain.

Solution d'hier

Horizontalement: 1. Inégalité. 2. Négoce - Ec. 3. Sport - ONU. 4. Ph - Geckos. 5. Irréal - NS. 6. Ria - Or. 7. Attention. 8. Tee - Butin. 9. Rg - Ré. 10. On - Lie - Ag. 11. Nébuleuse.

Verticalement: 1. Inspiration. 2. Néphrite - Ne. 3. Ego - Rater. 4. Gorge - Glu. 5. Actée - NB - Il. 6. Lé - Clôturée. 7. OK - Rite. 8. Tenon - Oi - As. 9. Ecussonnage.

CREDIT SUISSE

NOUVEAU:
remboursement flexible.

144-069731

Ne rêvez plus. Achetez!
Votre Crédit Privé au
0800 800 100



Conclusion directe: www.credit-suisse.ch/credit-privé

Exemple de tarif: montant net CHF 10'000.-, taux d'intérêt annuel effectif de 9,9% à 12,5%. Frais totaux pour 12 mois entre CHF 520.40 et CHF 652.40. Remboursement du montant net et des frais en 12 mensualités équivalentes.

Hotelplan organise un voyage accompagné en **BIRMANIE**

du 11 au 24 octobre 2001, départ de Neuchâtel
Fr. 3890.- tout inclus, dernières places disponibles.
Réservation et information:
2, rue du Concert, 2000 Neuchâtel, tél. 032/723 59 59

Nouvelles démolitions au Crêt-Taconnet

Travaux ■ *Dans l'optique du projet immobilier dont elle est à l'origine, une entreprise fait à nouveau passer des immeubles de vie à trépas. Demande de permis de construire en vue?*

Par
Pascal Hofer

C'est reparti pour un tour. Après avoir procédé, l'été dernier, à la démolition des immeubles situés au numéros 12 et 14 de la rue du Crêt-Taconnet, à Neuchâtel, l'entreprise de construction Paci est en train de faire passer de vie à trépas ceux des numéros 6 et 10 (où se trouvait notamment l'entreprise de transports Gutmann, désormais installée dans le bâtiment de l'ex-Centrale laitière).

Est-ce à dire que la société Crêt-Taconnet SA aurait trouvé l'investisseur prêt à financer tout ou partie du projet immobilier dont l'entreprise Paci est à l'origine? «Non, nous sommes toujours en discussion», répond Denis Voirol, chef de projet. Toutefois, le dossier semble plus avancé que l'année dernière: «Nous sommes en train de mettre en place les derniers arrangements», ajoute notre interlocuteur, avant d'indiquer encore que, «si tout se déroule comme prévu, on peut

envisager une demande de permis de construire d'ici la fin de l'année».

15.000 mètres carrés

L'occasion de signaler que les travaux de démolition en cours – prévus jusqu'au 10 septembre – avaient eux aussi fait l'objet d'une mise à l'enquête publique, qui n'avait suscité aucune opposition. Et que le permis de démolir accordé par la Ville porte également sur le bâtiment regroupant les numéros 16, 18 et 20, plus connu sous le nom de «bâtiment Amann». «Mais cet immeuble ne sera détruit qu'au moment où la décision de construire sera prise.»

Si l'ensemble du projet devient réalité, l'endroit proposera – pour un coût de construction devisé à une trentaine de millions de francs – un total de 15.000 mètres carrés de surface utile. Il s'appuie sur un concours d'architecture sur invitation organisé par le propriétaire du site, en collaboration avec la Ville de Neuchâtel. Jugé en avril 1997 et remporté par le bu-



L'ensemble du projet prévoit la construction de 10.000 mètres carrés de logements et 4500 de services et commerces.

PHOTO MARCHON

reau Devanthery et Lamunière, à Lausanne et Genève, le premier prix de ce concours prévoit environ 10.000 mètres carrés de lo-

gements et 4500 de services et commerces.

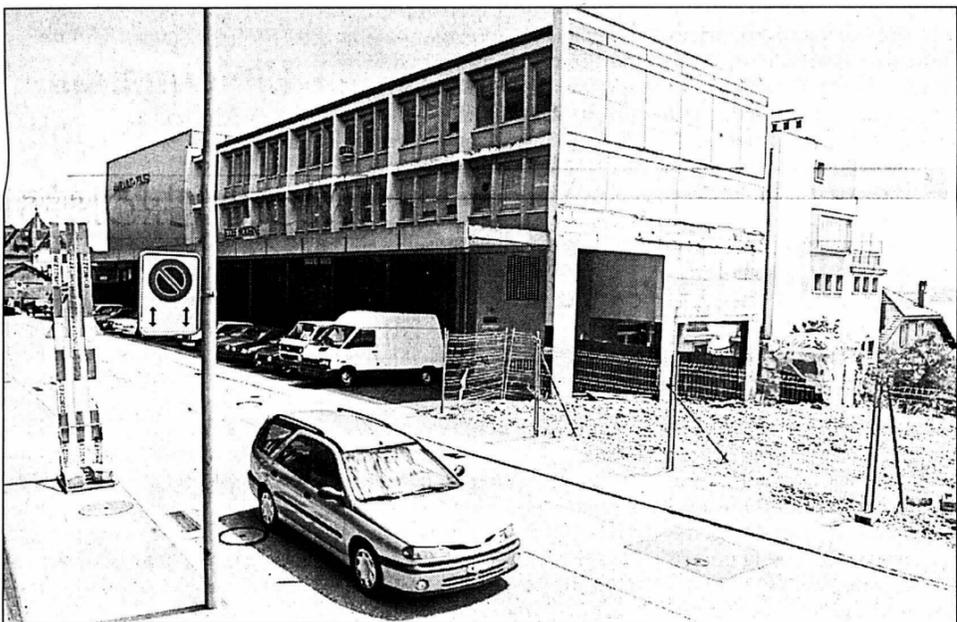
Quartier en mutation

Ce projet s'inscrit parmi beaucoup d'autres, la plupart en voie de réalisation, qui concrétisent, pour le quartier de la gare, la fonction de pôle de développement stratégique que lui attribue le plan d'aménage-

ment communal: construction de la tour de l'Office fédéral de la statistique (OFS), nouvelle configuration de l'espace de l'Europe (ex-place de la gare), aménagement d'un parking provisoire à ciel ouvert d'une centaine de places (en lieu et place de l'extrémité est des entrepôts de la gare des marchandises), projet immobi-

lier «Crêt-Taconnet est» (25.000 mètres carrés de surface utile au nord et à l'est de l'OFS).

Autant de projet auxquels on peut ajouter, au nord, la réalisation de la place Blaise-Cendrars (carrefour dit des Sablons) et la réorganisation – non encore définie – des circulations à la rue du Crêt-Taconnet. /PHO



A droite, la parcelle débarrassée de ses immeubles l'année dernière. A gauche, le bâtiment dit «Amann», qui devrait être démolé une fois la décision de construire formellement prise.

PHOTO LEUENBERGER

Renforcement sur le Bas

L'entreprise de construction Paci, qui emploie quelque 120 personnes, veut «développer sa position sur le Littoral neuchâtelois». Le propos est d'Enrico Paci, grosse opération immobilière à l'appui: après avoir acquis le bâtiment où se trouvait précédemment

la banque Bonhôte, rue du Musée 6, à Neuchâtel, et après avoir procédé à d'importants travaux au rez-de-chaussée de ce bâtiment, le holding Paci y a installé les bureaux de son entreprise générale de construction, Immoroc.

Auparavant présent à Neuchâtel au faubourg de l'Hô-

pital, l'entreprise Paci dispose désormais d'une surface plus grande. Le siège de l'entreprise reste à La Chaux-de-Fonds, contrairement à celui d'Immoroc, dont le siège – l'administration occupe six personnes – se trouve désormais à Neuchâtel, avec succursale dans la ville du Haut. /pho

LAVILLE PRATIQUE

URGENCES

- **Police:** 117.
- **Urgences-santé et ambulance:** 144.
- **Feu:** 118.
- **Intoxication:** 01 251 51 51.
- **La Main tendue:** 143.
- **Pharmacie de service:** Monruz, rue de Monruz, 8-20h (en dehors de ces heures, le n° 722 22 22 renseigné). Médecin de garde: 722 22 22. Dentiste de garde: 722 22 22. Permanence ophtalmique: 722 22 22. Hôpital: Cadolles (policlinique médicale et chirurgicale) 722 91 11, Pourtalès (policlinique chirurgicale, pédiatrique et gynécologique) 727 11 11, Providence 720 31 11.
- **Vétérinaire de garde:** le tél. de votre vétérinaire renseigné.
- **Violences:** centre de consultations LAVI - aide aux victimes 889 66 49 ou 919 66 52 ou La Main Tendue (143) ou la police (117). S.O.S. racket-violence 079/270 92 06. Solidarité-femmes, 968 60 10.

BIBLIOTHÈQUES

- **Bibliothèque publique et universitaire:** lecture publique: lu 14h-19h, ma-ve 10h-19h, sa 9-

17h; fonds d'étude: lu-ve 10h-12h/14h-19h, sa 9-12h; salle de lecture: lu-ve 8-22h, sa 8-17h; **bibliothèque à domicile**, service gratuit de la Croix-Rouge, tél. 725 42 10. **Bibliothèque des Pasteurs:** lu-ve 8-11h30. **Bibliothèque Pestalozzi:** lu 14-18h, ma-ve 9-12h/14-18h, sa 9-12h; **ludothèque:** lu/je 15-18h. **Bibliomonde**, livres en langues étrangères: ma 9-11h, me 14-17h, je 16-19h, sa 10-12h. **Le Discobole**, prêt de disques: ma/me/ve 14-18h30, je 9-11h/14-18h30, sa 9-11h30.

PISCINES

■ **PISCINES DU NID-DU-CRÔ.** Intérieure: fermée jusqu'à fin septembre. Extérieure: lu-di 9-20h (août 21h). Tél 721 48 48. ■ **PISCINE-PLAGE DE SERRIÈRES.** Tous les jours de 9 à 19 heures.

AGENDA

AUJOURD'HUI

■ **Train** Le petit train touristique qui sillonne les rues de la ville circule tous les jours à 14, 15, 16 et 17 heures. Durée 40 minutes environ. Départ: place du Port.

■ **Concert A 20h30**, au Taco, Crêt-Taconnet 22: concert par le trio Semen Kontra: Patrick Gros, guitares; Gil Reber, drums et percussion; René Dambury, percussion et clavier.

■ **Jazz et Régate** De 17h30 à minuit, au port du Nid-du-Crô: soirée jazz et régate, organisée par le Cercle de la voile.

DEMAIN

■ **Train** Le petit train touristique qui sillonne les rues de la ville circule tous les jours à 14, 15, 16 et 17 heures. Durée 40 minutes environ. Départ: place du Port.

■ **Concert A 20h30**, au Taco, Crêt-Taconnet 22: concert par le trio Semen Kontra: Patrick Gros, guitares; Gil Reber, drums et percussion; René Dambury, percussion et clavier.

■ **Nature** Montée en funiculaire, déplacement au belvédère du Plan, observation de la nature. Rendez-vous au bureau d'accueil de Tourisme neuchâtelois à 9h15, retour à 12 heures, au centre-ville. Paiement sur place. En cas de mauvais temps, se renseigner au 889 68 90.

JARDIN BOTANIQUE

Concert en plein air

Première au Jardin botanique de la Ville et de l'Université de Neuchâtel, au vallon de l'Ermilage: un concert classique en plein air clôturera, dimanche à 16 heures, l'exposition de photographies de Krysia Krzyczkowska, exposition intitulée «La nature par le petit bout de la lorgnette». Ce concert sera donné par un quatuor à cordes polonais, le Cracow String Quartet, de l'Académie de musique de Cracovie. Constitué de trois violonistes et d'un violoncelliste, cet ensemble interprétera, entre autres, des œuvres de Bach, Vivaldi, Pachelbel et Brahms, soit «un large répertoire d'œuvres accessibles», selon l'expression utilisée dans un communiqué de l'Université. Le concert se tiendra dans le parc; en cas de mauvais temps, il se déroulera à l'intérieur. L'entrée sera libre. /comm-réd



Canal de cheminée en feu

Entre lundi à 17 heures et hier à la même heure, le Service d'incendie et de secours (SIS) de Neuchâtel est intervenu, au total, à quatre reprises, non compris la participation à l'exercice «catastrophe» relaté en page 3. Les véhicules du feu sont sortis à Chaumont, hier à 13h20, pour un feu à l'intérieur d'un canal de cheminée, lequel a été éteint avec les sapeurs-pompier du lieu.

Les ambulances sont quant à elles sorties: au chemin Notre-Dame, à Colombier, hier à 1h05, pour un malaise; à la Prise-Imer, à Corcelles, hier à 14h20, pour un accident de la circulation (une voiture seule était en cause, une personne blessée a été transportée); enfin à la rue des Moulins, à Neuchâtel, hier à 14h55, pour un malaise. /comm-réd

Rubrique Ville de Neuchâtel

Tél. (032) 723 53 20
Fax: (032) 723 53 09

AVIS TARDIFS

la veille de parution jusqu'à 21 h

Remise des textes
Du lundi au vendredi, exclusivement, jusqu'à 17 heures

dès 17 heures, du lundi au vendredi et durant le week-end et jours fériés.

PUBLICITAS tél. 032/729 42 42 fax. 032/729 42 43
L'EXPRESS tél. 032/723 53 01 fax. 032/723 53 09

Les textes de telles annonces ne peuvent être traités par la voie du courrier électronique (e-mail)

Tout doit disparaître -50%

Boutique Liliane

Peseux Grand-Rue 15
Tél. 731 67 51
Fermé le lundi matin

VISITE

Desjoyeux en eau douce

C'est ce qu'on appelle une conjonction d'intérêts autour d'un nom: invité à la fois par la Société de navigation sur les lacs de Neuchâtel et Morat (La Navigation) et par l'un de ses sponsors, la marque de chaussures et de vêtements TBS, le navigateur français Michel Desjoyeux, vainqueur du dernier Vendée Globe, sera demain à Neuchâtel.

Il y disputera notamment, dès 17 heures, une régatè-spectacle mise sur pied exprès pour lui. Embarqué lui-même à bord de «TBS Maringouin», le monocoque de Raymond Perret. Michel Desjoyeux y affrontera cinq autres voiliers plutôt performants, même si tous ne seront pas des multicoques.

La ligne de départ se situera dans le prolongement du môle ouest du port de la ville. Les concurrents partiront vers l'est et laisseront ensuite à tribord une bouée mouillée devant la plate-forme d'Expo.02. Ils reviendront ensuite vers l'ouest et laisseront à tribord une autre bouée, mouillée devant l'hôtel Beau-Rivage. Durant 45 minutes, les concurrents devront parcourir cette «banane» le plus de fois possible.

Avec l'aide technique de la radio cantonale RTN, le Français Georges Crasnier, directeur export de TBS, commentera la régatè.

Une fois le «Maringouin» de retour au port, Michel Desjoyeux signera des autographes devant la boutique du port. Plus tôt dans l'après-midi, il aura donné une conférence de presse à bord du «Pribourg». /JMP



Michel Desjoyeux, vainqueur du dernier Vendée Globe, la course autour du monde à la voile, en solitaire et sans escale. PHOTO A

Dans 15 jours, l'«Uni pop»

Formation des adultes ■ La section du Littoral de l'Université populaire neuchâteloise dévoile son programme 2001-2002, qui commencera le 6 septembre

Par Jean-Michel Pauchard

Pour ne pas rater le début de la nouvelle saison de la section du Littoral de l'Université populaire neuchâteloise (UPN), il ne faudra pas laisser le temps filer: le premier cours est prévu le 6 septembre. Maître paysagiste, Edouard Jeanloz donnera alors la première des trois leçons consacrées au «Jardin sauvage».

Sorti de presse hier, le programme 2001-2002 de l'UPN du bas du canton commence plus tôt que les précédents «afin, explique Françoise Bonhôte, codirectrice de la section, de mieux répartir les cours tout au long de l'année et d'éviter les chevauchements». Il prendra fin le 23 mai 2002, avec la dernière des trois séances consacrées à l'opéra au 17^e siècle par Claude Favez, professeur au Conservatoire de La Chaux-de-Fonds.

Un prix «très modique»

Les 37 cours et trois conférences prévus au programme relèvent de domaines aussi variés que les langues, les arts, la littérature, l'histoire, la nature, la religion, la santé et la formation personnelle. Leur durée va d'une séance de 90 minutes pour «A la rencontre de Schubert» à 30 séances de la même durée

pour le cours «Espagnol II». La plupart d'entre eux ont lieu au Centre professionnel du littoral neuchâtelois (CPLN), à Neuchâtel, où l'UPN du Bas a par ailleurs installé son secrétariat.

Le prix de chaque cours varie en fonction de sa durée et a été fixé à la valeur «très modique» de dix francs par heure. Comme la rétribution de chaque conférencier s'élève, pour cette durée, à 100 francs, le cours n'a lieu que si dix personnes s'y sont inscrites au moins dix jours à l'avance. Le programme prévoit toutefois de limiter à un nombre maximum d'«élèves» la participation à certains cours.

Nouvelle équipe

Une participation que l'expérience montre comme très variable: «Ces dernières années, sur l'ensemble du canton, l'UPN a totalisé un millier de participants, assez équitablement répartis entre le programme du Bas et celui du Haut, et plutôt stable dans le temps», indique Michel Favez, directeur de l'UPN neuchâteloise. Mais il est effectivement arrivé qu'il faille annuler des cours par manque de participants.

Le programme de ces prochains mois est le premier concocté par la nouvelle équipe de la section du Littoral, entrée en fonction l'an



De gauche à droite sur une terrasse du CPLN, Michel et Nelly Favez, Huguette Tschoumy et Françoise Bonhôte. PHOTO MARCHON

dernier et formée essentiellement des deux codirectrices, Françoise Bonhôte et Nelly Favez.

Au niveau cantonal, Huguette Tschoumy occupe, de fait, un rôle de présidente qui devrait être bientôt for-

malisé. Elle espère en particulier que son mandat lui permettra de rapprocher les sections du Haut et du Bas, ou du moins de les faire «réfléchir ensemble» et d'harmoniser leur façon de travailler. /JMP

Entre bonheur et orthographe

Le programme de l'UPN peut être suivi «sans formation préalable». Voici quelques exemples de cours et conférences proposés pour 2001-2002:

En langues, Dominique Natali, professeur de français, donnera un cours d'orthographe grammaticale qui devrait notamment prémunir les participants contre les erreurs laissées par les correcteurs automatiques des ordinateurs.

En matière d'art, Catherine Baer, collaboratrice au Musée des beaux-arts de Berne, traitera de L'art en Espagne au temps d'Isabelle la Catholique et de Charles Quint. Histoire, notamment, de voir comment un pays imprégné d'influence islamique a pu se tourner également vers les Pays-Bas et l'Italie.

Le chapitre histoire verra notamment le professeur Laurent de Weck proposer une

étude sur la Shoah et sur l'Etat d'Israël. Une mise en perspective évidemment d'actualité, à l'heure où de jeunes Palestiniens se font sauter avec leurs bombes et où l'Etat hébreu s'est donné pour premier ministre un des généraux qui ont gagné la guerre des Six-Jours.

Actualité encore en matière de nature, avec Climatologie et changements environnementaux en cours, six séances

où le professeur de géographie André Pancaz traitera notamment de l'effet de serre et de la dégradation des sols.

Enfin, le développement personnel, avec, notamment ce cours à l'ambitieux intitulé: Comment réussir à être heureux? Infirmière en psychiatrie, Brigitte Bonhôte montrera notamment comment pratiquer «une lecture différente de la réalité». /jmp

PORTES OUVERTES

L'informatique au goût du jour

Samedi, de 9 à 17 heures, le Club d'informatique de Neuchâtel (CIN) organisera sa journée portes ouvertes annuelle dans ses locaux, rue Guillaume-Farel 20, à Serrières.

«Une fois encore, fait-il savoir dans un communiqué, le club désire innover». C'est ainsi que seront développés les thèmes suivants: la téléphonie par internet (les participants auront le loisir d'appeler un téléphone fixe ou mobile en utilisant le réseau internet); la nouvelle gamme de Microsoft (Office XP et Window XP, avec possibilité d'essayer ces nouveaux logiciels); un robot piloté par ordinateur; une présentation de Linux; la photo numérique et le montage vidéo; enfin «le tour de Malte en 80 e-mails», un projet réalisé par l'Ecole technique de Sainte-Croix (VD).

Durant toute la journée, des membres du CIN, association sans but lucratif dont le principal but est de promouvoir l'utilisation de l'informatique, seront à la disposition des visiteurs pour répondre à leurs questions./comm-réd.

EN BREF

THÉÂTRE DU TACO ■ Musique antillaise. Après avoir participé au Buskers Festival, le Semen Kontwa Trio se produira au théâtre du Taco, Crêt-Taconnet 22, à Neuchâtel, à partir de ce soir et jusqu'à samedi, à 20h30. Formé de René Dambury, percussions et clavier, Patrick Gros, guitares, et Gil Reber, drums et percussion, cet ensemble, selon un communiqué du Taco, «est un trio qui in-fuse plutôt dans l'esprit tisan, sur fond de biguine, mazurka, rythme et mélodies des Caraïbes et d'ailleurs». /réd.

Travaux publics: les chantiers ouverts

Lieu: Jeunes-Rives
Travaux: construction de l'artéplage d'Expo.02
Echéance prévue: printemps 2002

Lieu: passage Pierre-qui-roule
Travaux: rénovations conduites électriques et éclairage public
Echéance prévue: fin septembre

Lieu: place Blaise-Cendrars (carrefour des Sablons)
Travaux: installation du mobilier urbain
Echéance prévue: fin septembre

Lieu: entre la rue de la Maladière et l'avenue de Clos-Brochet
Travaux: construction du nouvel hôpital Pourtalès (NHP).
Echéance prévue: début 2005

Lieu: quai R.-Comtesse
Travaux: couverture piste extérieure de la patinoire
Echéance prévue: fin de l'été

Lieu: rue Bachelin
Travaux: renouvellement de conduites, réfection de la chaussée
Echéance prévue: novembre

Lieu: rue du Château
Travaux: rénovation eau, gaz et électricité, et pavage
Echéance prévue: fin septembre

Lieu: Promenade-Noire
Travaux: remplacement de conduites
Echéance prévue: fin août

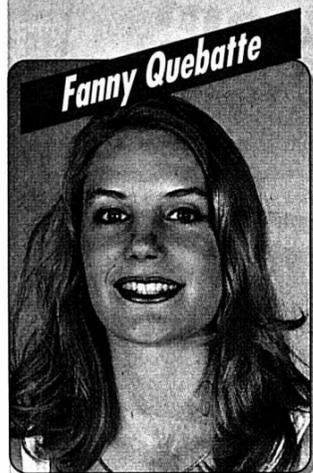
Lieu: place Pury
Travaux: réparations locales
Echéance prévue: fin août

Infographie pti / Source: Travaux publics de la Ville de Neuchâtel

Qui sera la plus belle?



Aleksandra Guzeli



Fanny Quebatte



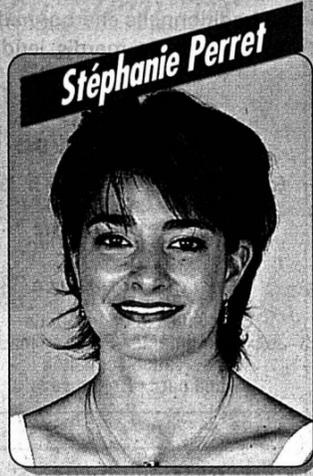
Marisa Pereira



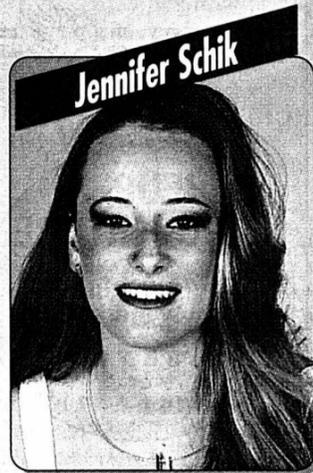
Anathalie Rossel



Aleksandra Guzeli Fanny Quebatte Marisa Pereira Anathalie Rossel Claudia Gyger Ariane Humbert-Droz Tania Muffang Carole Dury Stéphanie Perret Jennifer Schik Céline Vara Raquel Roiz



Stéphanie Perret



Jennifer Schik



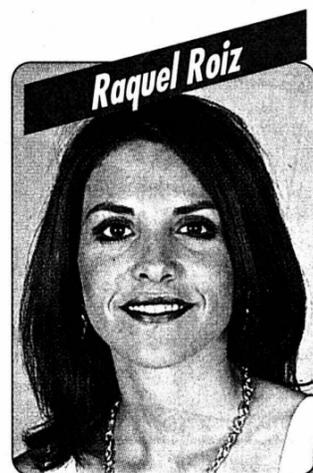
Tania Muffang



Céline Vara



Carole Dury



Raquel Roiz

CONCOURS

L'EXPRESS



Photos Stefano Iori

«Ce soir, je serai la plus belle», dit la chanson. Vrai? A vous de voir...
L'EXPRESS s'associe de nouveau à l'équipe de la commission Miss Fête des vendanges de Neuchâtel pour vous proposer le concours suivant: deviner laquelle de ces douze jeunes femmes sera désignée Miss Fête des vendanges 2001, et lesquelles seront ses deux dauphines, lors de l'élection officielle du samedi 25 août à Cortaillod, commune d'honneur de la prochaine édition. Plusieurs voyages sont à gagner parmi les 50 prix qui récompenseront les plus perspicaces d'entre vous.

Bulletin de participation

Concours «La plus belle»

L'EXPRESS



Votre pronostic

Miss Fête des vendanges: _____

1^{ère} dauphine: _____

2^e dauphine: _____

Nom: _____

Prénom: _____

Rue: _____

NP/localité: _____

No de tél.: _____

En cas de gain du 5^e au 50^e prix, je choisis:

Parade des fanfares

Corso fleuri

(cocher ce qui convient)

Dernier délai pour l'envoi: **vendredi 24 août à minuit.**

Sur le net

On peut aussi participer à ce concours sur le site internet de **L'EXPRESS** www.lexpress.ch

Vous pouvez gagner

1^{er} prix: un voyage pour deux personnes à l'hôtel **BEACH ALBATROS**, à Hurghada, mer Rouge, Egypte, 4 étoiles, pour une semaine en demi-pension, en avion, offert par l'hôtel et **EGYPTAIR**.

2^e prix: un voyage pour deux personnes dans un hôtel 3 étoiles de Benidorm, Costa Blanca, pour une semaine en demi-pension, en avion, offert par **MARTI**.

3^e prix: un week-end à Paris pour deux personnes comprenant le voyage en TGV, le logement et petit déjeuner, hôtel classe touristique, offert par **KUONI** et **RAILTOUR**.

4^e prix: une nuit à Genève pour deux personnes, avec petit déjeuner à l'hôtel **DRAKE-LONGCHAMP**, 3 étoiles, offert par l'hôtel.

5^e prix au 50^e prix: au choix, deux places assises pour la parade des fanfares de la Fête des vendanges ou deux places assises pour le grand corso fleuri du dimanche après-midi.



Règlement

1. Le concours est ouvert à tous les lecteurs de **L'EXPRESS** à l'exception des collaborateurs et collaboratrices du journal et de leur famille.
2. Les bulletins de participation (un seul par personne), collés au dos d'une carte postale ou glissés dans une enveloppe, doivent être envoyés à l'adresse suivante :

L'EXPRESS

Concours «La plus belle»
 39, rue Pierre-à-Mazel
 2001 Neuchâtel

jusqu'au vendredi 24 août à minuit. Le sceau postal fera foi.

3. Un tirage au sort servira à départager les éventuels ex aequo.
4. Aucune correspondance ne sera échangée au sujet de ce concours.
5. Les gagnants seront avisés personnellement.
6. Les résultats seront publiés dans **L'EXPRESS**



028-319126



Restaurant Le Pré-Vert
Tél. 032/855 11 12
2202 Chambrelin/NE Fax 032/855 12 83
Famille P. Hirsig Fermé le mercredi

Notre spécialité
en saison servie
sur notre terrasse

La traditionnelle charbonnade
Tous les lundis, mardis, jeudis
Charbonnade à volonté

NOUVEAU
La charboNeuch

Fondue au fromage de Gruyère Fr. 18.-

Samedi et dimanche
assiette du jour à Fr. 16.-
ainsi que notre carte

Spécialités sur commande
Jeux pour enfants - Petits animaux
Réservation souhaitée
Grand parc - Bonne cave

Caves Châtenay-Bouvier S.A.



Domaine de l'île BOUDRY

Tél. 032 / 842 23 33

HEURES D'OUVERTURE

Du lundi au vendredi

de 8 h à 12 h
et
de 14 h à 17 h

Caves Châtenay-Bouvier S.A.



Domaine de l'île BOUDRY

028-314871



CAVES BÉROCHE
de la B

Crêt-de-la-Fin 1-2
2024 Saint-Aubin
Tél. 032/835 11 89
www.beroches.ch/caves/

Dégustation, vente directe
Cave ouverte lu-ve 8-12 h 14-18 h, sa 9-12 h

028-319382

GAILLE construction SA

RÉALISATIONS EN BOIS

032 835 28 28 2027 FRESENS/ST-AUBIN

Votre future construction «Minergie».
Confort excellent,
consommation d'énergie réduite.

028-319383

VINCENT WARIDEL

ENTREPRISE DE COUVERTURE

Neuchâtel
Cortailod

Natel : 079/ 206 76 80
Tél. & Fax : 032/ 841 26 57

028-314868

chez

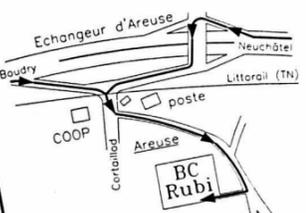
B.-C. RUBI

ARTICLES EN ETAIN

Félix-Bovet 32
Areuse

Tél. 032 / 842 24 69

Fermé le mercredi après-midi.



028-292292

Boudry Bevaix

La Béroche Cortailod

Bar, Grill, Pizzeria
La Ferme
Rue des Coteaux 29 - Cortailod

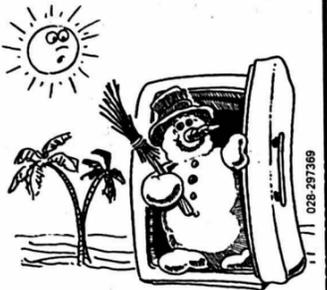


Le restaurant La Ferme offre un cadre rural à la fois chaleureux et convivial. / sp - B

Cuisine familiale et savoureuse

Le restaurant-pizzeria La Ferme à Cortailod s'est accordé quelques semaines de vacances bien méritées. Aujourd'hui, il rouvre ses portes le panier plein de nouveaux plats, tous très alléchants. L'été n'étant pas terminé, c'est encore le moment de goûter le rosbœuf, les salades fraîches, l'assiette fitness ou le vitello tonato. Dans un cadre rural à la fois chaleureux et convivial, Béatrice et Hermann Gerber proposent en outre des mets typiques dont l'évocation met déjà l'eau à la bouche: filets de perche, pizzas au feu de bois, grillades variées préparées en cuisine, etc. Le temps de la chasse

arrivant à grands pas, il faut noter que le gibier est une des gloires de la maison. Cerf, sanglier, chevreuil ou faisan, accompagnés de sauces diverses et de garnitures accordées vont faire le bonheur des plus gourmands, mais cela pas avant le week-end du jeune fédéral. Alors, un peu de patience... En attendant, la lecture de la carte saura bien séduire le plus impatient des clients, car il y a du choix! Et pour tous les goûts. En matière de boissons, l'établissement recommande notamment les vins du cru, reconnus pour leur authenticité. / par - B



028-297389

028-319379

STEIGER

028-319379

Stream
7 places
dès Fr. 29'900.-

HONDA
The Power of Dreams

HONDA AUTOMOBILES NEUCHÂTEL

Garage des Jurdils S.A. • Boudry
WWW.HONDA-NEUCHATEL.CH 032 / 842 13 95

028-319379

Stream
7 places
dès Fr. 29'900.-

HONDA
The Power of Dreams

HONDA AUTOMOBILES NEUCHÂTEL

Garage des Jurdils S.A. • Boudry
WWW.HONDA-NEUCHATEL.CH 032 / 842 13 95

Magnéscope HR-DVS 2 JVC



MiniDV / Super VHS
Hi-Fi stéréo

0. GAMBARINI

TV / VIDEO / HI-FI
CONSEIL / VENTE / SERVICE
2016 CORTAILLOD
TÉL. 032 841 47 47
FAX 032 841 47 57
SITE: WWW.IMAGESETSON.CH

028-319384

Bar • Grill • Pizzeria



LA FERME

Cortailod
Fam. Gerber - Coteaux 29
Tél. + Fax 032 / 842 35 35

Réouverture
mercredi
22 août

CARTE D'ÉTÉ

FERMÉ LUNDI - MARDI

028-319384

A ne pas manquer!
ce mois

Une baignade
à la pointe du Grain

CARROSSERIE DE BOUDRY



AU SERVICE DE LA QUALITÉ...

F. & G. Vicario
Maîtrise et brevet fédéral
Rue des Rochettes 18
2017 Boudry
Tél. 032 842 13 39

FCR

028-314863

Membre de la Fédération des Carrossiers Romands

S. NUSSBAUMER

2022 Bevaix

Ferblanterie
Installations sanitaires

Tél. 032 / 846 21 44 - Fax 032 / 846 28 62

PEUGEOT



GARAGE B. RUEDIN
2017 Boudry - Tél. 032 / 842 44 23

LA NOUVELLE PEUGEOT 307.
BIEN PLUS QU'UN NUMÉRO.

307

028-314872

La nouvelle Peugeot 307 dès 24.000.- net

Sur le chemin des écoliers

Littoral ■ A pied et en bus vers Cescole et les Cerisiers

C'est vrai qu'après six semaines de vacances, de surcroît estivales, les langues ont sacrament dû se délier! Si tel n'a pas obligatoirement été le cas, lundi matin, 1288 élèves ont néanmoins été obligés d'emprunter le véritable chemin des écoliers. Dans un premier temps, 543 d'entre eux se sont retrouvés dans la cour du centre scolaire secondaire Les Cerisiers, à Gorgier, et les 745 autres, au milieu de celle du centre scolaire secondaire de Cescole.

«Une rentrée scolaire comme on n'en fait plus! Trêve de plaisanterie, à Cescole, la rentrée s'est faite dans le calme. Depuis hier, tout est à nouveau rentré dans l'ordre. Même l'horaire puisqu'à 7h30, très précisément, tous les élèves devaient avoir regagné leur salle de classe.» Satisfait, Pierre-André Steiner l'est à plus d'un titre puisque huit nouvelles salles viennent d'être mises en service. «Nous nous trouvons à l'étroit dans nos murs. Ces salles correspondent véritablement à l'exigence des programmes.» Sur les 745 élèves de Cescole, 190 découvriraient, pour de vrai, leur nouvelle école. Habitant Auvornier, Areuse, Bôle, Boudry, Brot-Dessus, Colombier, le Petit-Cortailod, ou Rochefort,

la plupart des élèves emprunteront dorénavant les transports publics dont les 90% de l'abonnement leur seront remboursés par l'école.

Les Cerisiers

A l'instar de Cescole, au centre scolaire secondaire Les Cerisiers, la rentrée s'est faite toute en douceur. Le calme avant la tempête? «Pas du tout. Notre rentrée 2001 fut parfaitement réussie», affirmait haut et fort lundi Serges Caccia, le directeur.

«Nous avons accueilli 543 élèves pour un total de 30 classes; 145 d'entre eux, du degré 6, suivent les cours des classes d'orientation et de transition; 129 sont en classe maturité, moderne ou préprofessionnelle, degré 7; 136, en classe maturité, moderne ou préprofessionnelle, degré 8 et 133 en classe maturité, moderne, préprofessionnelle et terminale-rattrapage, degré 9.»

Comme leurs jeunes collègues, les ados des Cerisiers habitent le haut de Cortailod, Bevaix, Gorgier-Chez-le-Bart, Saint-Aubin-Sauges, Vaumarcus, Fresens et Montalchez. Quasi tous viennent à Cescole en bus. C'est vrai que l'abonnement leur est intégralement remboursé. De leur lieu de domicile à l'école, ça va de soi! /CHM



Le centre scolaire de Cescole compte dorénavant huit salles de classe supplémentaires. PHOTO MARCHON

Sécurité routière et jumelage au menu

Vaumarcus ■ Les élus se penchent demain sur deux crédits

C'est dans le cadre champêtre de la cabane forestière que les élus de Vaumarcus se réuniront demain soir pour voter deux crédits pour un montant total de 103.000 francs.

Le premier crédit, s'élevant à 68.000 francs, doit permettre d'acheter des terrains pour une amélioration de la sécurité routière au lieu dit «Au Village». En effet, le Conseil communal prévoit un élargissement de la route ainsi que la création d'un trottoir visant à garantir la sécurité ainsi que la fluidité du trafic à cet endroit, répondant à un vœu déjà formulé plusieurs fois au sein du Conseil général. D'autre part, en devenant propriétaire de ces parcelles, la commune sera en mesure de proposer un terrain à l'Ensa de sorte qu'elle puisse y enterrer la ligne haute-tension. Cette nouvelle distribution des terrains suppose un

déplacement du chemin public qui devra également être accepté par les élus de Vaumarcus.

Jumelage avec Vira-Gambarogno

L'idée d'un jumelage avec Vira-Gambarogno a déjà 10 ans. Née en 1991 lors du 700e anniversaire de la Confédération, ce n'est que dernièrement qu'elle a réellement pu se concrétiser. A la fin du mois de juin, la commune de Vira avait chaleureusement accueilli les représentants de Vaumarcus. Il s'agit aujourd'hui de voter un crédit de 25.500 francs destiné à financer l'accueil des représentants de Vira à Vaumarcus.

Enfin, l'exécutif soumettra au Conseil général un rapport concernant l'autorisation de discussions pour l'achat d'un ancien terrain de cultures en vue d'un éventuel avant-projet. /cpa

Un site couleur événement

Le Landeron ■ Plus de 200 artistes participent ce week-end à Art en Ciel, le premier festival de peinture en plein air

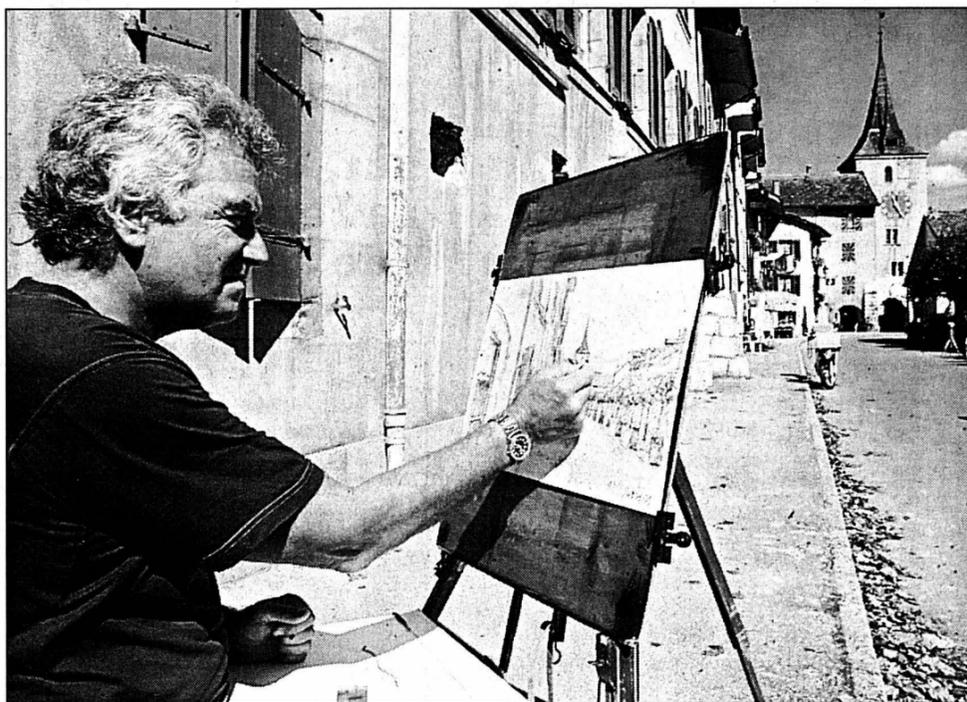
Par Christiane Meroni

Trente six heures pour déguster, savourer, croquer... toutes les rondeurs, même les plus secrètes, du site du Landeron! Un cadeau royal qu'Art en Ciel, le premier festival et concours de peinture en plein air, qui se déroule samedi et dimanche, offre à plus de 200 artistes peintres suisses, français et allemands.

«Cette manifestation, inédite en Suisse, regroupera trois catégories de peintres. Les jeunes (8 à 12 ans et 12 à 18 ans); les amateurs et les confirmés. Chaque artiste devra réaliser une œuvre (gouache, huile, aquarelle) originale, d'après nature en s'inspirant du site du Landeron» a expliqué Claude Pascal Ruedin, président du comité d'organisation, lors de la conférence de presse qui s'est tenue hier matin au cœur du vieux bourg.

Grand concours

Solitaires, souvent timides, les artistes vont devoir présenter leur talent au grand jour. Chaque peintre sera appelé à proposer une œuvre à peine sèche pour la grande exposition qui se tiendra dimanche après-midi dans le vieux bourg. Un jury, fort de sept personnes et issu du monde des artistes, en présélectionnera une quarantaine. «Un partenariat original, basé sur le principe de la réciprocité, a été décidé pour remercier les sponsors qui financent, à raison de 130.000 francs, le festival. En effet, si les artistes primés gagneront des prix pour leur talent, les sponsors recevront, en compensation de leur aide financière, une œuvre primée par le jury.» Et Patrick Di Leonardo, le chargé de communication, de poursuivre: «Les auteurs des œuvres primées acceptent, en revanche, d'abandonner leurs droits sur la propriété de



L'artiste Jean-François Pellaton croque le vieux bourg au fusain. PHOTO MARCHON

l'œuvre et sur sa reproduction. Plus de 35.000 francs de prix en espèces sont à la clé. Aucun artiste ne sera oublié. Les 28 jeunes participants recevront quant à eux des prix en nature particulièrement intéressants.»

Prix du public

De même que les peintres, les parrains et le jury, le public aura aussi un rôle important à jouer. «De nombreux artistes inscrits au concours ne verront pas leur œuvre primée. Il n'en reste pas moins que ces tableaux méritent d'être exposés. Dès la fin de la remise des prix, qui se déroulera dimanche en début de soirée, les concurrents pourront vendre librement les tableaux qui n'auront pas été primés.» Selon la secrétaire Brigitte Louis «le public est invité à participer activement à la sélection de l'œuvre qui deviendra la sienne. Ce tableau choisi reviendra ensuite, par tirage au sort, à une des personnes qui aura participé à la sélection par le

biais de la tombola. En effet, durant toute la journée de dimanche, des billets seront vendus sur le site de la manifestation par une classe d'élèves du Landeron. Il suffira d'y inscrire son nom ainsi que le numéro du tableau choisi (toutes catégories et techniques confondues) puis de glisser le coupon dans une urne placée dans le bourg. Suite au dépouillement des bulletins de vote, la personne qui

aura voté pour le tableau le plus plébiscité sera tirée au sort. Elle recevra l'œuvre lors de la publication du palmarès et la remise des prix.» Exposées sur le podium, les œuvres primées seront ensuite transportées au Musée de l'Hôtel de ville. Un musée qui, étant descendu tout un week-end dans la rue, pourrait bien, qui sait, avoir le mal des ruelles! /CHM

LA RÉGION PRATIQUE

URGENCES	BIBLIOTHÈQUES & LUDO THÈQUES
<ul style="list-style-type: none"> ■ Police 117. ■ Urgences-santé et ambulance 144 ■ Feu 118. ■ Intoxication 01 251 51 51. ■ DISTRICT DE BOUDRY ■ Pharmacie de garde: pour les urgences et l'ouverture de la pharmacie de garde, le n° gratuit 0800 832 800 renseigne. Médecin de garde Basse-Areuse: 079/387 21 00. Médecin de garde Côte neuchâteloise: 730 16 30. Médecin de garde région Bevaix-Béroche: 835 14 35. Dentiste de garde: 722 22 22. Hôpital de la Béroche: 836 42 42. Vétérinaire de garde: le tél. de votre vétérinaire renseigne. ■ ENTRE-DEUX-LACS ■ Pharmacie de garde: Centrale, La Neuveville, 751 46 61, jusqu'au 26.8. (le soir uniquement sur appel téléphonique). ■ Permanence médicale: votre médecin habituel. Vétérinaire de garde: le tél. de votre vétérinaire renseigne. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Auvornier Bibliothèque pour enfants: lu/ve 15h30-17h, me 14-15h30. Bibliothèque publique: ma 9-11h, je 16-18h. ■ Bevaix Bibliothèque communale: ma 14-19h, je 9-11/14-18h. ■ Bôle Bibliothèque des jeunes (collège): lu/je 15h15-17h15. ■ Boudry Bibliothèque communale: me 14-18h, je 15-19h. ■ Ludothèque de la Basse-Areuse: ma 14-16h30, me 15h30-18h, je 16-18h30. ■ Colombier Bibliothèque communale: me 14-18h, je 17-20h. ■ Corcelles Bibliothèque communale: lu 18-20h, me 16-18h, je 15-18h. ■ Cortailod Bibliothèque communale: ma 15h30-18h30, me 14-17h, ve 15h30-17h30. ■ Gorgier Bibliothèque intercommunale de la Béroche: me-ve 15-19h. ■ Le Landeron Bibliothèque communale et scolaire des Deux Thiellles: lu 13h30-17h, ma 9h30-11h30/13h30-16h, me 15-17h, je 15-19h, ve 10-12h.

Publicité

Chez OBERBIKE, la griserie du scooter



Le scooter, c'est grisant! Pour mieux s'en rendre compte, ne manquez pas de faire un tour chez OBERBIKE sur l'Avenue de la Gare 39 à Neuchâtel. Agent Peugeot et détenteur de la marque SYM, Thierry Oberbeck et son mécanicien en conseillent une jolie palette, neufs ou d'occasion. Et pas de soucis pour les services et les réparations. Rapides, efficaces, ils sont effectués dans la journée et un véhicule de remplacement est prêt lors des travaux. Sous le slogan "la passion du sport", le magasin propose également des vélos de route et de ville, ainsi que des VTT plutôt ciblés dans le haut de gamme de fabricants tels que Giant, Principia et Da Rosa, avec toute la panoplie d'accessoires, casques et vêtements qui les accompagne. / paf-E

Musique en bleu au château

Le Landeron ■ Troisième soirée du Jazz Estival demain

Ils sont bleus, ils sont sept et nous viennent de Suisse romande: The Only Blue Stompers sont à l'affiche du troisième jeudi du Jazz Estival du Landeron. Faisant montre d'une certaine prédilection pour les œuvres du Hot five, Hot Se-

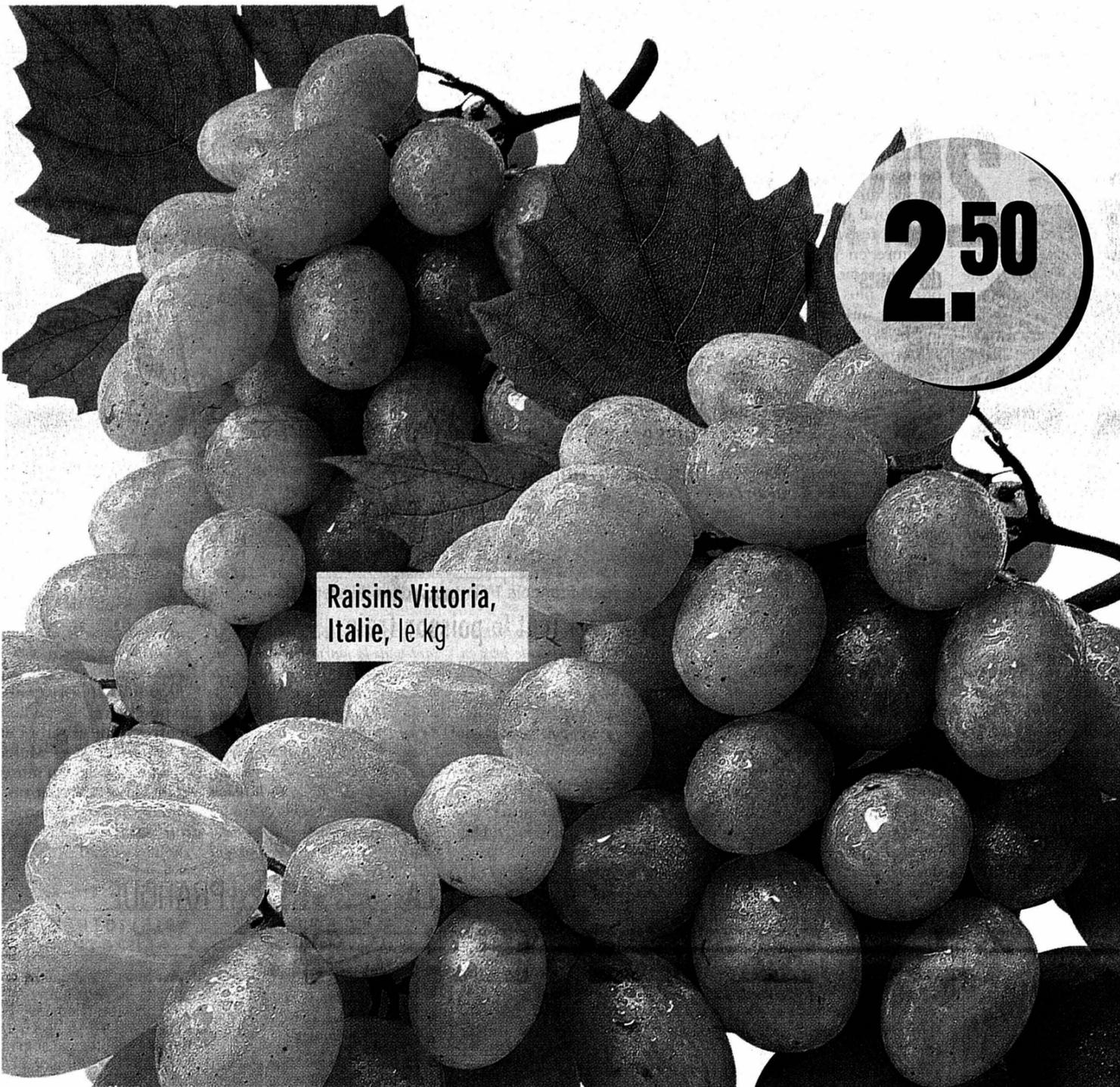
ven, de Louis Armstrong et de Sydney Bechet, le groupe a obtenu entre autres un prix au Festival de jazz de Megève et à celui de Saint-Raphaël. Selon les organisateurs de la manifestation, «leur maîtrise du jeu est évidente, leur joie de vivre contagieuse.» / comm-cpa



The Only Blue Stompers ont la joie de vivre contagieuse. PHOTO SP

LES PROMOTIONS DE LA SEMAINE

du mardi 21.8 au samedi 25.8.01



Raisins Vittoria,
Italie, le kg



AU RESTAURANT COOP



Escalope de porc panée
Coop Naturaplan (Suisse)
pommes de terre
brocoli bio

12.90

OFFRE SUPERPOINTS:

1 café, 1 thé ou 1 ovomaltine au choix +
1 part de gâteau aux carottes 5.70
(+100 Superpoints)

LES VINS DE LA SEMAINE

* Fendant AOC «Chanoines»
75 cl

~~8.90~~ **6.90**

7.90
au lieu de 9.90



«Galerie du Vin»: www.coop.ch

FLEURS

10 mini-roses
avec garantie fraîcheur
le bouquet

~~5.50~~ **5.50**

* Tournesols
avec garantie fraîcheur
le bouquet

~~12.-~~ **10.90**

LE MEILLEUR DU LAIT!

Tous les Müesli-Drink Toni
en flacon de 2,5 dl

~~1.85~~ **1.35**

Petit Gervais
duo, 2 x 270 g

~~6.40~~ **4.90**

Appenzell préemballé,
certaines sortes les 100 g
p.ex. doux, 220 g env.

~~1.85~~ **1.45** **-0.40**
de moins!

* Pingui Kinder
multipack, 4 x 31 g

~~3.-~~ **2.25**

BOUCHERIE/CHARCUTERIE

Saucisses de porc
Coop Naturaplan
200 g

~~4.40~~ **3.50**

Jambon cru tessinois Coop
duo, 2 x 100 g env., les 100 g

~~6.85~~ **4.95**

Jambon arrière Rustico Bell
les 100 g

~~3.85~~ **3.15**

Pâtés maison
2 x 55 g, les 100 g

~~3.80~~ **3.80**

Terrines aux morilles
2 x 65 g, les 100 g

~~4.-~~ **4.-**

Tous les poissons frais
ou marinés (sauf bio)
p.ex. brochette de crevettes n° 1,
le kg

~~20~~ **20**
de m

PRODUITS TRAITEUR

Salade de poulet au curry
300 g

~~6.50~~ **4.50**

PRODUITS DE BOULANGERIE

Couronne Délice
300 g

~~2.50~~ **2.50**

Pain parisien
300 g

~~1.80~~ **1.80**

Croissants au beurre bio
Coop Naturaplan, les 2

~~1.50~~ **1.50**

Croissants au beurre bio Rustico
Coop Naturaplan, les 2

~~1.50~~ **1.50**

PRODUITS SURGELÉS

Tous les magnums Pierrot
en paquet de 5, 600 ml

~~9.80~~ **9.80**



20%
de moins!

+Natura-Beef+,
Suisse,
tout l'assortiment



Tomates du pays
le kg

Tout le poisson frais

20%
de moins!

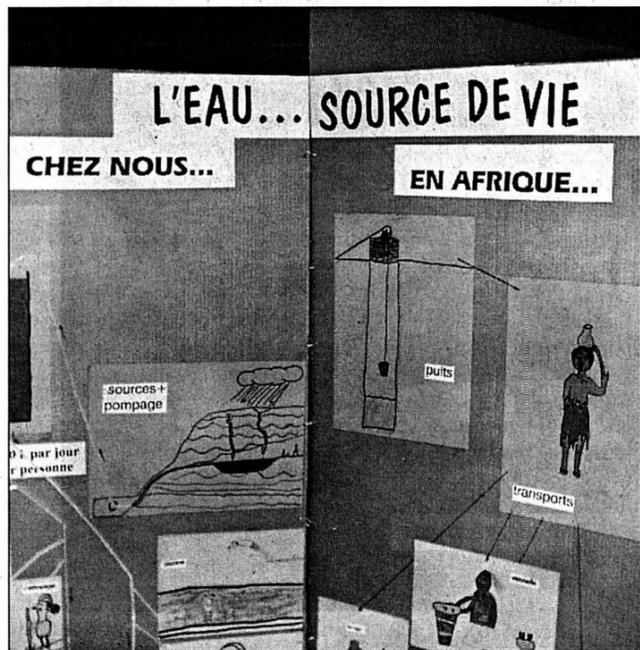
FM-TP 09-RomF f W34/01

- | | | | |
|--|--|---|--|
| <p>Lasagne verdi Coop
duo, 2 x 500 g 9.40 7.20</p> <p>Wagets de poulet Coop
duo, 2 x 324 g 11.80 7.80</p> <p>SAUCES-EN PROVISION!</p> <p>Toutes les sauces Menuette
de Knorr, 200 ml
p.ex. Indian Curry 2.90 2.40 -0.50
de moins!</p> <p>Tous les risottos Knorr
en lot de 2 x 250 g, duo
p.ex. ai funghi 7.90 5.90 2.-
de moins!</p> <p>Toutes les préparations pour
gâteaux Coop en paquet de 500 g
p.ex. cake au chocolat 3.55 3.05 -0.50
de moins!</p> <p>SNACKS SUCRÉS ET SALÉS</p> <p>Kinder Surprise de Ferrero
duo, 3 x 20 g 3.80 2.80</p> <p>Chocolat Kinder de Ferrero
duo, 2 x 100 g 3.- 2.50</p> <p>Kinder Bueno
x 43 g 4.90 3.90</p> <p>Tablés à la confiture ou Nids
d'oiseaux Coop, 480 g/450 g 5.90 4.70</p> <p>Crêpes Coop
20 g 4.20 3.20</p> | <p>Butterfly, Chocolait ou
Mont Choco Kambly
trio, 3 x 100 g 8.85 6.85</p> <p>Choco-corn-mix ou
Choco-müsli-mix Balisto
multipack, 10 x 20 g 4.15 3.40</p> <p>* Excellence Noix Suprême,
Délice au Coco ou
Extra Crémeux de Lindt
duo, 2 x 100 g 4.80 3.80</p> <p>Tous les Toblerone en
multipack et plaques de 400 g
p.ex. au lait, 5 x 100 g 8.75 6.55 25%
de moins!</p> <p>Grissini Torinesi ou à l'ail
200 g 2.20 1.70</p> <p>Tous les Pomerini al forno
100 g 5.- 4.-</p> <p>POUR NOS AMIS LES CHATS</p> <p>Tous les Sheba en barquette ou
en sachet rigide
multipack, 4 x 100 g 4.80 3.70</p> <p>BOISSONS</p> <p>Tous les Coca-Cola classic,
light ou *light Free, en bouteille
de 1,5 litre (+consigne) 2.10 1.70</p> | <p>Vitafit Mondial
1 litre 2.80 2.-</p> <p>PRODUITS COSMÉTIQUES</p> <p>Savon liquide Tonga Crème
ou Cascade
duo, les 2 recharges de 500 ml 7.90 5.50</p> <p>Tous les produits de soin
du visage de Plénitude
p.ex. Effaceur Riades, soin de nuit
au rétinol, 30 ml 19.90 15.90 20%
de moins!</p> <p>HYGIÈNE</p> <p>Mouchoirs en papier Ronda
duo, 2 x 24 x 10 mouchoirs 7.20 5.90</p> <p>TOUT BEAU, TOUT PROPRE!</p> <p>Maga Compact
2,2 kg 12.90 9.90</p> <p>* Palmolive Fraîcheur des Alizés
ou Fraîcheur du jardin
duo, 2 x 500 ml 9.90 6.90</p> <p>Canard WC chasse d'eau
duo, 2 x 2 x 50 g 8.- 6.40</p> <p>Canard WC Deo Bloc Azur
duo, les 2 recharges de 2 x 50 g 5.20 4.10</p> | <p>Canard WC «Fruity Green»
duo, les 2 recharges de 100 ml 6.- 4.80</p> <p>Tous les produits Domestos
p.ex. Gel WC-Activ Ocean Fresh,
500 ml 2.40 1.90 20%
de moins!</p> <p>POUR LE MÉNAGE</p> <p>** Tous les aspirateurs Satrap
p.ex. Mousy Class 1300,
2 ans de garantie 169.- 135.20 20%
de moins!</p> <p>TEXTILES</p> <p>* Jogging Kids,
Juniors et adultes à partir de 25.-</p> <p>Hauts
Kids ou Juniors à partir de 22.-</p> <p>Pantalons
Kids Juniors à partir de 34.-</p> |
|--|--|---|--|

* En vente dans les grandes supermarchés Coop
** et dans les Brico + Loisirs

L'eau, du Nord au Sud

Site de Cernier ■ *Quatorze classes primaires du Val-de-Ruz unies à Madagascar pour aborder les vertus indispensables de l'eau, source de vie*



Le Pâquier s'est notamment livré à un travail comparatif intéressant entre la Suisse et l'Afrique. PHOTO CHOPARD

Par
Philippe Chopard

L'Association pour la sauvegarde du Seyon et de ses affluents (Apsa) a réussi à sensibiliser 14 classes primaires du Val-de-Ruz au thème de l'eau, source de vie. Après un appel lancé dans les niveaux 3, 4 et 5, ce sont en effet 267 élèves qui ont réfléchi librement sur ce thème, et le fruit de leurs recherches sera disponible demain matin au deuxième étage du bâtiment de l'Ecole cantonale des métiers de la terre et de la nature (ECMTN), sur le Site de Cernier. Voilà une heureuse façon de compléter la thématique développée dans les Jardins extraordinaires, dans le cadre de Fête la Terre, édition 2001. «Nous avons imaginé notre action sous la forme d'un concours, avec deux catégories, a expliqué hier

soir Jean-Bernard Vermot, président de l'Apsa. Les élèves ont donc traité le thème de l'eau de façon très libre, les uns de manière scientifique et les autres sous un aspect plus culturel, avec des panneaux de textes parfois poétiques.»

Graines de solidarité

Le résultat donne un aperçu complet de la vie créée autour de l'eau. Et le panorama est aussi étoffé par l'apport de trois classes malgaches, avec lesquelles les collégiés du Pâquier, de Coffrane et de Savagnier sont en contact. «Les élèves africains ont aussi donné leur vision de l'eau, avec leurs problèmes et leurs préoccupations», a expliqué l'instituteur sylvanien Jean-Jacques Spohn. Avec beaucoup de sensibilité et de cœur. Les copains du Pâquier se sont livrés à un travail comparatif du meilleur aloi. L'occasion de découvrir

l'autre, du Nord au Sud, et de semer les graines de la solidarité.

Jury embarrassé

Les œuvres des classes ont été jugées par un jury de quatre personnes. «Un travail difficile», a avoué Jean-Bernard Vermot. Dombresson a remporté la palme chez les petits, et Fontaines en a fait de même chez les plus grands. Un prix de rigueur scientifique a été également décerné. Les gagnants ont pu profiter d'une visite au nouveau centre nature de Cudrefin et chaque élève qui a participé a reçu une attention de la part de l'Apsa. Toujours liée à l'eau, bien sûr. /PHC

Exposition visible sur le Site de Cernier, dès demain et jusqu'à dimanche, dans le cadre des festivités de Fête la Terre

SAVAGNIER

Cent citoyens pour le skate

Les installations pour la pratique du skateboard ou du roller font encore défaut dans le Val-de-Ruz, tout en correspondant pourtant à une demande de la population. Ainsi, à Fontainemelon, plusieurs jeunes du village ont vu leur demande exaucée il y a deux ans par la construction d'une rampe à la place de jeux. Le Conseil général avait été alors sensible à ces actes de civisme manifestés par des personnes n'ayant pas encore atteint leur majorité. A Savagnier, cet été, ce sont plus de cent citoyens qui ont aussi manifesté le désir de voir la commune installer une infrastructure de skateboard, de roller et de BMX au village. Devant une telle demande, le Conseil communal a choisi d'entrer en matière en réunissant une documentation ad hoc. Mais l'exécutif souhaite consulter le Conseil général avant de choisir l'une ou l'autre des possibilités d'aménagement qui s'offrent. Les élus auront donc l'occasion de discuter le principe d'une telle réalisation lundi soir, lors de leur prochaine séance.

Onze parcelles

Le Conseil général est aussi invité lundi à se pencher sur deux objets relatifs au développement immobilier du village. Tout d'abord, il sera saisi d'un crédit de 100.000 francs représentant la part communale aux frais d'équipement du quartier Au Verger du Mur sud, situé au-dessous du collège primaire. Onze parcelles sont prévues pour la construction de villas familiales à cet endroit. Ensuite, il s'agira de permettre la construction d'une autre villa aux Corbes, dont la parcelle n'est pas encore affectée comme il se doit. Les élus devront donc mettre le terrain concerné en zone résidentielle à faible densité.

Le menu de la séance comprend également un crédit de 12.000 fr. consacré à la réfection des balcons de l'immeuble communal de Bel-Air, travaux qui compléteront les aménagements déjà réalisés dans le passé. Les élus procéderont enfin à diverses nominations, notamment en ce qui concerne leur représentation à la Fondation d'aide et de soins à domicile du district et au Syndicat pour l'épuration des eaux usées du Haut Val-de-Ruz. /PHC

Promenade à ventre ouvert

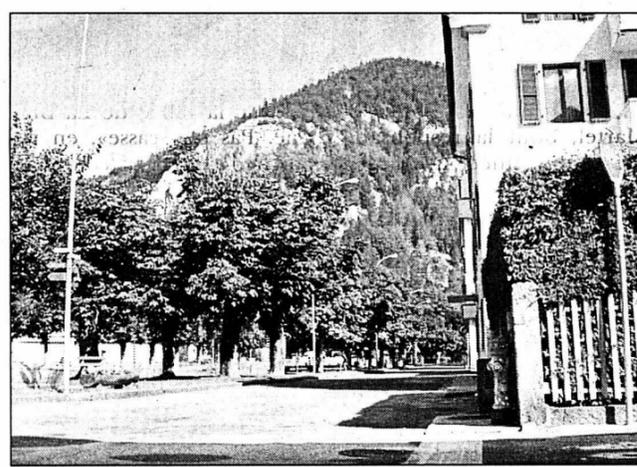
Fleurier ■ *Une chaussée à reconstruire et un collecteur d'eaux claires à ériger: les routes du village poursuivent leur mue vers une nouvelle jeunesse*

L'été touche à sa fin. Mais les chantiers continuent de fleurir à Fleurier, le village des... fleurs. Au tour de la rue de la Promenade cette année de subir une importante cure de jeunesse. La chaussée sera reconstruite, le collecteur des eaux usées réhabilité et un collecteur d'eaux claires construit. Cela provoquera des restrictions de trafic et quelques inconvénients pour les riverains et les usagers. Bientôt une nouvelle rue fleurisane sur laquelle on n'aura plus l'impression d'être sur des montagnes russes... Après la réfection

des routes de Belle-Ile et de Belle-Roche en 98, le chemin des Raisses en 99, une année sabbatique pour le millésime 2000, avant de s'attaquer au Grenier et aux rues adjacentes entre 2002 et 2004, le Conseil général a donné, en juin dernier, son feu vert au renouveau de la rue de la Promenade. Les élus avaient alors accepté un crédit de 435.000 francs. Un choix dans la logique des choses et lié à la reconstruction du pont de la rue du Pont (lire encadré), perpendiculaire à la Promenade. Les travaux sont sur le point de débuter. «Cette semaine, des

sondages sont effectués pour connaître l'état des conduites actuelles et nous contactons les propriétaires pour savoir où vont leurs eaux de pluie. Cela devrait pouvoir être réalisé sans fermeture de la route. Celle-ci sera fermée en principe dès la semaine prochaine», explique André Beuret, chef du dicastère des Travaux publics. Il s'agit de remettre à neuf le collecteur des égouts et de séparer les eaux claires par la construction d'un second collecteur. Les eaux de pluie seront dirigées dans le Buttes. Il faudra enfin reconstruire la chaussée. Le chantier s'étalera sur deux mois. Cycles et véhicules ne pourront circuler, alors que l'accès aux passerelles piétonnières de la Grand-Rue et en bordure de la voie du RVT est assuré. Un élément important, vu la proximité du collège primaire de Longereuse.

Les travaux provoqueront également quelques désagréments supplémentaires aux habitants de la rue de la Promenade. Le camion-poubelle et le véhicule du



Des sondages seront effectués ces prochains jours. La rue de la Promenade sera véritablement en chantier la semaine prochaine. PHOTO DE CRISTOFANO

composteur ne pouvant circuler, les ordures doivent être déposées à la rue du Grenier. Le crédit accepté en juin par le législatif comprend la réfection de l'allée piétonne, en bordure de la rivière. On profitera encore des travaux pour modifier les lampadaires et rendre ainsi l'éclairage public du secteur plus performant. /MDC

ter. Il faudra patienter. «Cela aurait dû être terminé selon le planning établi. Mais une entreprise a pris une semaine de vacances supplémentaires. C'est embêtant», précise André Beuret. Et d'ajouter. «En principe, le pont sera rouvert la semaine prochaine. Il reste notamment la dalle à couler.» Une passerelle piétonnière sera ensuite suspendue au pont, permettant de séparer les trafics automobile et piétonnier, améliorant ainsi la sécurité. «Elle sera posée au nord, en aval. Cela correspond au cheminement des écoliers et c'est mieux au niveau de la visibilité. Le candélabre et le miroir seront déplacés», ajoute André Beuret. La passerelle métallique est en construction et sera posée dès la fin des travaux au pont. /mdc

LA RÉGION PRATIQUE

URGENCES
 ■ Police 117.
 ■ Urgences-santé-ambulance 144.
 ■ Feu 118.
 ■ Intoxication 01 251 51 51.
 ■ VAL-DE-RUZ
 ■ Médecin de garde: Dr R. Peter-Contesse, Cernier, 853 22 77, jusqu'au 24.8.
 ■ Pharmacie de service: Piergiovanni, Fontainemelon, 853 22 56, jusqu'au 24.8. Hors des heures d'ouverture, le poste de police (888 90 00) renseigne. Dentiste de garde: 722 22 22. Hôpital de Landeyeux: 854 45 45.
 ■ Consultations des nourrissons: Cernier, rue Henri-Calamé 8, 2e et 4e jeudi du mois de 14h à 16h et le 1er jeudi du mois de 10h30 à 11h30. Les Geneveys-sur-Coffrane, Maison de Commune, 1er et 3e mardi du mois de 14h à 15h30.
 ■ VAL-DE-TRAVERS
 ■ Médecin de garde: 888 90 00.
 ■ Pharmacie de service: 888 90 00.
 Hôpital et maternité, Couvet: 864 64 64. Permanence médicale: votre médecin habituel. Dentiste de garde: 722 22 22 à Neuchâtel ou 913 10 17 à La Chaux-de-Fonds. Sage-femme: 863 17 27. Foyer d'accueil L'Étoile: 863 21 91.

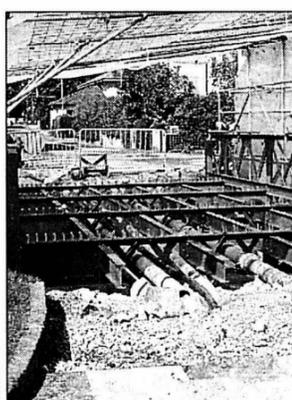
BIBLIOTHÈQUES
 ■ VAL-DE-RUZ
 Fontainemelon: bibliothèque communale de Fontainemelon: lu 19-21h, je 13h30-15h30. Bibliothèque des jeunes: lu/je 15-17h30. Ludothèque de La Colombine: lu/je 15-17h30, sa 10-12h. Les Geneveys-sur-Coffrane: bibliothèque communale, je 19-20h. Bibliothèque des jeunes, je 15h30-17h.
 ■ VAL-DE-TRAVERS
 Couvet: bibliothèque communale: lu 17-19h, me 15-17h, ve 14-16h. Ludothèque: lu/je 17-18h30. Fleurier: bibliothèque communale: lu/ma 17-20h, je 15-18h.

PISCINES
 ■ VAL-DE-RUZ
 Engollon: tous les jours dès 9 heures, jusqu'à la tombée de la nuit.
 ■ VAL-DE-TRAVERS
 Les Combes: tous les jours 9h30-19 heures.

AGENDA
 AUJOURD'HUI
 ■ Site de Cernier 18h, ouverture de Fête la terre 2001; 20h, «Les péchés musicaux», à la grange aux concerts.
 DEMAIN
 ■ Site de Cernier De 9h à 18h, Fête la terre 2001, expositions et animations.

Retard bientôt comblé

Le Conseil communal espérait pouvoir rouvrir le pont sur le Buttes de la rue du Pont pour la rentrée scolaire et permettre ainsi aux élèves, et autres piétons, de l'emprun-



Il reste notamment la dalle à couler. PHOTO DE CRISTOFANO

Publicité

club Med
 024 40 05 50 95 5
 024 40 05 50 95 5
 ibiza
 BALEARÉS
 À partir de 1'233.
 1 semaine p.p. tout compris, chambre double, pension complète, boissons de table, cours et matériel de sport, Mini Club Med, vol de Genève les 23.30. Sept. 01. les 7.14. Oct. 01

Avec du concret comme objectif

La Chaux-de-Fonds ■ Dans le cadre du Forum civique, mobilité et convivialité seront au centre d'une première séance, demain au MIH. Le tout débouchera sur un rapport

Par
Daniel Droz

Jour J-1 pour le Forum civique: demain au MIH, se déroule la première séance de ce nouveau type. Cinquante personnes seront réunies pour aborder la convivialité et la mobilité en ville de La Chaux-de-Fonds. Placées sous l'égide des Rencontres de décembre, cinq séances auront lieu toutes les trois semaines d'ici au 15 novembre. Elles déboucheront sur un rapport qui sera remis au Conseil communal (voir nos éditions du 11 mai et du 5 juin). Celui-ci n'est pas impliqué dans la démarche. Le public peut assister aux discussions mais pas participer. Ce sont dix tables de cinq personnes – provenant de milieux aussi divers que ce-

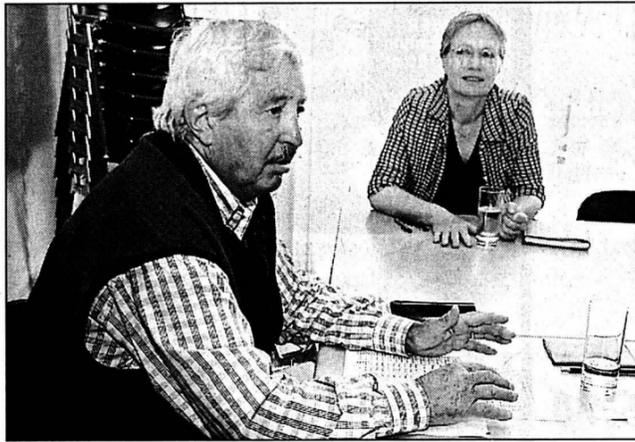
lui des personnes âgées, des usagers des TC, des quartiers extérieurs ou de la jeunesse – qui plancheront dès demain à 18h sur les définitions à donner à la mobilité et à la convivialité, explique le président des Rencontres de décembre, André Brandt. Le tout sera placé sous la direction du professeur de l'EPFZ Franz Oswald. Ce dernier est «passionné par La Chaux-de-Fonds». Il a mis sur pied des forums semblables à Zurich et à Berne. De fil en aiguille, de séance en séance, il s'agira d'élaborer une proposition finale qui sera intégrée au rapport sur le plan directeur des transports qui sera discuté au Conseil général. «C'est une immense expérience, un immense défi», souligne André Brandt. Sur une question de ce

type, La Chaux-de-Fonds peut correspondre, vu sa grandeur, à une consultation de ce type.» Si le Forum civique veut inciter les gens à débattre, il ne se veut pas contradictoire. Aucune question ne doit

avoir comme réponse un «oui» ou un «non». «Il faut arriver à un résultat, les débats sont minutés et les gens doivent se mettre d'accord sur un consensus positif», expliquent les organisateurs.

Le Forum civique permet aux gens de dire ce qu'ils pensent, insiste le président des Rencontres de dé-

cembre. «C'est fou ce qu'ils ont à dire.» /DAD
Forum civique, MIH, de 18h30 à 21 heures



André Brandt et Frédérique Steiger sont enthousiastes à l'idée d'ouvrir le Forum civique. PHOTO LEUENBERGER

Le Locle informé

Le Locle sera tenu informé de la démarche chaux-de-fonnière, en particulier au travers de la commission prospective du Conseil général de la Mère-Commune. «Le Locle n'est pas exclu», soulignent les organisateurs du Forum civique. Les problèmes ne sont pas les mêmes en matière de trafic. «Au Locle, ils ont traité au transit. Tandis qu'à La Chaux-de-Fonds, ils sont liés au trafic interne», souligne Frédérique Steiger. Plus on s'éloigne des pouvoirs de décision (ndlr: les relations entre

La Chaux-de-Fonds et sa voisine sont du domaine cantonal), moins on a une chance d'aboutir.» Pour l'instant, il s'agit de défricher le terrain. Le Forum civique est une première expérience. Il ne faut pas non plus bousculer ce qui est en cours, notamment le travail des commissions prospectives. Pour André Brandt, il n'est pas impossible qu'un jour un forum civique soit organisé sur le thème des relations entre les deux villes. «Thème beaucoup plus large, plus difficile à circonscrire.» /dad

Service postal à domicile

Restructuration ■ Les offices de Brot-Plamboz et de Petit-Martel disparaîtront à la fin du mois d'octobre

Premiers effets, dans le district du Locle – outre les restructurations internes déjà intervenues au chef-lieu, par la suppression du tri notamment –, de la réorganisation de La Poste et de ses offices, avec la disparition, dès le 1er novembre prochain, de ceux de Brot-Plamboz, implanté aux Petits-Ponts, et de Petit-Martel. Tous deux figuraient sur la liste des offices qui font partie de la charrette des restructurations envisagées par le géant jaune, parce qu'ils ne pouvaient «plus être gérés sous leur forme actuelle», explique le communiqué de La Poste dif-

fusé hier par le Réseau postal et vente de la région Nord-Ouest, établi à Fribourg. Ces deux offices seront rattachés à celui des Ponts-de-Martel, dont la responsabilité est confiée à Marius Christ. Avec, entre autres, comme conséquence la disparition du numéro postal 2315, de Petit-Martel, tandis que celui de Brot-Plamboz (2318) subsiste. Pour les usagers, ces mesures impliquent passablement de changements d'habitudes, dès lors qu'ils devront s'habituer au service postal à domicile. Les habitants concernés ont été informés par un tout-mé-

nage. Ces décisions étaient attendues d'ici la fin de l'année. D'autres, du même type, vont concerner des offices de la vallée de La Brévine. Pas de «casse», en revanche, en ce qui concerne l'emploi, puisque le buraliste de Brot-Plamboz, ancien chauffeur PTT, a pu retrouver une place dans l'entreprise Car postal, alors que la buraliste de Petit-Martel a conservé son emploi dans la nouvelle structure. «Chez nous, le problème s'est surtout posé dès lors que La Poste s'est attaché un volet bancaire», relève le président de commune de Brot-Plamboz. En

effet, «l'office postal et une agence de la banque Raiffeisen étaient logés sous le même toit», précise Eric Haldimann. S'il prend acte, avec regret, de la décision de fermeture de l'office de sa commune, il remarque que le nouveau service à domicile sera «sans doute apprécié par les personnes âgées». Le facteur ou la factrice assureront en effet toutes les opérations et prestations (remise de lettres, de colis, paiements) au domicile des clients. Si ces derniers entendent en bénéficier, il leur suffit d'accrocher un petit panneau à leur boîte aux lettres. /JCP

La lutte devrait durer

Sans-papiers ■ Première assemblée à La Chaux-de-Fonds

Près d'une centaine de personnes ont participé hier soir à la Maison du peuple, à La Chaux-de-Fonds, à la première assemblée générale du mouvement des sans-papiers. Appuyés par des membres du comité de soutien, des sans-papiers ont réaffirmé, au cinquième jour d'occupation, leurs revendications et apporté leur témoignage personnel à visage découvert. «Il s'agit d'une lutte collective, pas individuelle», a souligné l'un d'eux. Il a également précisé que «ce n'est pas le comité de soutien qui prend les décisions, mais le collectif».



Un nombreux public avait répondu à l'invitation des sans-papiers. PHOTO LEUENBERGER

Le collectif est heureux des soutiens reçus, tant de la part de la population, qui donne de l'argent, apporte des vivres, passe voir les occupants, que des organisations et partis. Dernier en date, le Parti socialiste local, dont une délégation a été reçue lundi soir et qui a assuré le collectif de son soutien. Le collectif se félicite aussi des assurances données selon lesquelles les autorités ne tenteront pas d'évacuation par la force. «Mais on veut une réponse écrite officielle. Nous sommes sans-papiers, nous savons la valeur du papier.» Outre les questions d'organisation concrète, le débat principal a porté sur ce qu'un participant a nommé «la construction d'un rapport d'adhésion», complémentaire au «rapport de force» à construire pour que changent sur le plan national la politique et les lois. Achille Renaud, membre du comité de soutien, a affirmé la volonté de travailler en «harmonie totale avec les sociétés qui occupent sporadiquement la Maison du peuple». Ceci pour répondre à un participant qui s'était fait l'écho des inquiétudes des sociétés locales, dont les membres craignent de devoir renoncer à leur traditionnelle loto en raison de l'occupation. Dans l'avenir immédiat, le collectif prévoit ces prochains

jours de rebaptiser «rue des Sans-Papiers» la rue de la Serre. Le collectif entend récolter des signatures dans tout le canton. Pour remettre la pétition aux autorités, les sans-papiers emprunteront l'itinéraire de la marche du 1er Mars. Le comité s'attend en outre à recevoir dès la semaine prochaine «des familles avec enfants». Pas une mince affaire, si l'on songe aux problèmes logistiques et humains auxquels il faudra faire face. Les animations culturelles et les débats qu'un groupe de travail se propose d'organiser auront lieu, elles, sous l'égide d'un nouveau «Club 68». Une étiquette basée sur l'adresse de la Maison du peuple, Serré 68 et sur la proximité du... Club 44, domicilié à quelques pas de là, Serre 64. L'allusion à des événements connus d'il y a 33 ans n'est sans doute pas fortuite non plus. Sur le plan purement organisationnel, le comité de soutien a imaginé la formule suivante: chacune des organisations qui déclare soutenir le mouvement est appelée à prendre en charge une journée complète d'occupation. Un soutien verbal ne suffit pas. C'est qu'il s'agit d'assurer une présence 24h sur 24, 7 jours sur 7, «sans doute durant des semaines, voire des mois». Un sacré pari. /LBY

Attaques de scolytes

Haut-Doubs ■ Sous l'effet de la chaleur, les petits insectes prolifèrent dangereusement dans les plantations

Très actifs dès que la température atteint ou dépasse 18°C, les deux espèces de scolytes rattachées à l'épicéa commun, qui prédomine dans les peuplements du Haut-Doubs, à savoir le «typographe» et son cousin le «chalcographe», donnent des signes évidents de pullulation. «Tous les observateurs signalent une recrudescence du nombre de foyers infestés, présentant les symptômes caractéristiques: arbres desséchés, changement de couleur tirant sur le roussissement», confirme Stéphane Clerc, technicien tempête au CRPF (Centre régional de la propriété forestière). La conduite à tenir face aux risques de propagation suppose d'éliminer au plus vite ces niches disgracieuses, autour desquelles le phénomène pourrait se diffuser rapidement, si rien n'est fait. «Il faut absolument exploiter ces

bois, c'est-à-dire les abattre, pour les transporter en scierie ou, à défaut, les écorcer sur place et les sortir le plus rapidement en prenant soin de brûler les déchets.» Si un bois sec et rouge n'a plus guère de valeur, en revanche un bois vert légèrement scolyté conserve ses

propriétés mécaniques et peut toujours faire l'objet d'une transformation, en bois d'œuvre par exemple. Il garde ses qualités intrinsèques. Mieux vaut donc le valoriser, même si les cours actuels ne sont pas trop attractifs.

Les attaques de scolytes évoluent de façon cyclique, en connaissant un pic pendant 3 à 4 ans. «Nous sommes donc en pleine phase critique. Les communes et les propriétaires forestiers ne peuvent rester inactifs. Ce comportement serait d'ailleurs passible d'un délit. En effet, un arrêté préfectoral, défini suite à la tempête, rend obligatoire ces interventions à caractère préventif et curatif.» A l'heure actuelle, les volumes de bois infesté varient de 10 à 50 mètres cubes sur les foyers identifiés, qui se concentrent essentiellement dans le Haut-Doubs et sur la limite nord du Haut-Jura voisin. Alerter, prévenir, anticiper: voilà donc l'ordre du jour à tenir en vue de limiter la casse, et préserver ainsi cette si précieuse ressource économique et environnementale qu'est la forêt. /FCA



Sur certains massifs du Haut-Doubs, les scolytes sont en train de donner le coup de grâce aux arbres abattus. PHOTO CARTAUD

Réduction de prix!

Cigarettes: prix les plus bas

p. ex.: Marlboro Box
cartouche de 10 paquets

Prix indicatif: 47.-

EPA
nouveau:

47.65



Mouton
Cadet
Bordeaux
AC blanc
1999/2000
75 cl

14.90

9.90



Baron
Philippe de
Rothschild
Bordeaux
AC 1998/99
75 cl

15.90
9.90



2.30
7.85

Nouveau à l'EPA!

BITBURGER
bière prémium
canette, 50 cl

1.30
-90



Bonvillars
Vin blanc
1999/
2000
6 x 75 cl
41.70
29.90

Kleine Zalze
Chardonnay
75 cl **11.90**
9.90
Merlot
ou
Cabernet
Sauvignon
1998/99, 75 cl
12.90 10.50

PIERROT-
LUSSO*
Magnum
Almond
600 ml

2.80



7.50 pack de 5

LAVAZZA
ORO
en grains
ou moulu
500 g
7.95
9.50

TIGER*
fromage en
tranches
toast
extra
150 g
1.90
2.45



WANDER
Choc Ovo
3 x 20 g
30
2.85
Ovo-Sport
2 x 60 g 3.75 3.20
Choc Ovo
mini, 90 g 3.80 3.25



KELLOGG'S
Frosties
375 g
4.35
3.75



2.70
3.20
DEXTRO
ENERGEN
chewing-
gums



pack de 30
7.50
16.50
CAILLER
branches
lait, 30 x 23 g



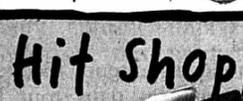
SUGUS
2 x 400 g
duopack
7.50
11.-



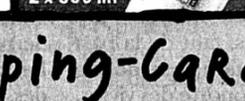
ZWEIFEL Chips
emballage familial
paprika
280 g
5.65
4.65



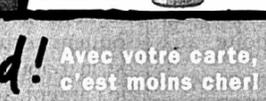
8.95
7.45
CATSAN
litière pour chats, 10 l



5.95
7.60
duopack
LYNN
MERILL
savon liquide
recharge
2 x 600 ml



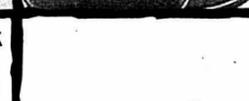
duopack
8.50
11.40
REXONA
Déo aérosol
3 sortes
2 x 150 ml



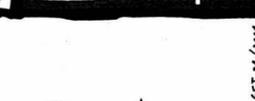
ELIOMATIC
poudre
boîte
4 kg
6.95
4.95



7.80 duopack
6.30
NIVEA
Crème
2 x 120 ml



NIVEA VISAGE lait
démaquillant
ou tonique
2 x 200 ml
15.20
7
duopack



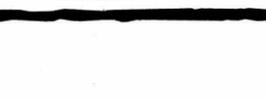
Hit Shopping-Card! Avec votre carte, c'est moins cher!



REXONA
douche
5 sortes
3 x 250 ml
pack de 3
11.85
9.-



duopack
9.90
13.-
COMFORT
4 sortes, p. ex.
concentré
2 x 750/1000 ml



5.50
7.30
duo-
pack
AJAX
Nettoyant vitres
Antistatic ou Regular
recharge, 2 x 500 ml



EPA
www.epa.ch
La Chaux-de-Fonds, Neuchâtel

*Disponible uniquement dans les succursales pourvues du rayon correspondant.

**A vendre
Appartement**

Rte de Neuchâtel 8 - Peseux

- 3 1/2 pièces avec place de parc dans garage collectif
 - Cuisine agencée, cheminée de salon, balcon, cave à vin
 - Immeuble avec ascenseur
 - Orientation sud, très tranquille (aucune pièce ne donne sur la route), à proximité du centre et des transports en commun
 - Fr. 260'000.- y compris 1 place de parc dans garage collectif
- Demandez une notice, sollicitez un rendez-vous.
Pour plus d'informations : www.geco.ch 028-316473

GECO Neuchâtel UNPI
Groupe GECO SA
3, rue Saint-Honoré - 2001 Neuchâtel 032 / 727 75 00

CENTRE DE SAINT-BLAISE
appartement 4 1/2 pièces
en duplex
beaucoup de cachet.
Fr. 395.000.-
Tél. (079) 335 14 88. 028-319804

Contact:
Katia Treuthardt
tek@livit.ch, 032 722 31 12

Au bord de la rivière...

- Avec accès direct au jardin (terrace).
- Nous vendons en PPE très jolis appartements, cuisines agencées, cheminées, 2 salles d'eau
- Parking intérieur et extérieur
- Situation calme et ensoleillée

Prix de vente
dès Fr. 250'000.-
Notice à disposition,
visite sur rendez-vous

Livit
www.livit.ch Régie Immobilière

**A vendre
Chalet**
Rochettes 14 - Bevaix



- Magnifique chalet de 4 1/2 pièces en pleine nature.
 - Vue splendide sur le Lac et Les Alpes.
 - Trois chambres à coucher, grand séjour-salle à manger, cheminée de salon.
- Demandez une notice, sollicitez un rendez-vous.
Pour plus d'informations : www.geco.ch

GECO Neuchâtel UNPI
Groupe GECO SA
3, rue Saint-Honoré - 2001 Neuchâtel 032 / 727 75 00

A VENDRE

A BÔLE
une réalisation
arrigo



Spacieux 5 1/2 pièces
161 m²

- Construction soignée
- Finitions et modifications au gré de l'acquéreur
- Nécessaire pour traiter: **Fr. 80'000.-**
- Coût mensuel: **Fr. 1485.-**

Pour toutes visites et renseignements sans engagement:

C. Mayor Arrigo
079 / 637 42 57
032 / 724 22 52 032 / 732 16 32

IMMEUBLES

Visitez votre future villa à Marin

Dès Fr. 412'000.- incl. 2 places de parc
Villa de 5 1/2 pièces dès Fr. 1'522.-/mois

A quelques pas de la Plage de la Tène.
Avec 4 grandes chambres, appareils Miele, finitions au gré du preneur.

• Visitez la villa témoin tous les jours de 14h à 18h, incl. samedi et dimanche.

• Tél. gratuit 0800 813 000
lundi au vendredi de 8h à 20h,
samedi et dimanche de 11h à 18h

018-764527

SuissePromotion
La sécurité dans l'immobilier
www.suissepromotion.ch

URGENT, RECHERCHONS

Villas, propriétés, terrains, appartements, locaux commerces, PME, PMI
Etudions toutes propositions

AG2i : 032/724 24 25
Internet: www.mici.fr 4X4/18-760516

Vente et achat entre particuliers
018-760616

A vendre à Rochefort
à 200 m de l'école primaire

GRANDE VILLA FAMILIALE

de 6 1/2 pièces, 2 salles d'eau, grand sous-sol et pavillon de jardin.

HERZOG SERVICES 032 724 77 40
www.herzogservices.ch 028-319779

Les Résidences du Vignoble, La Neuveville

Appartements encore disponibles :

Appt. 5 1/2 pièces 110 m² net Fr. 343'000.-
Appt. 6 1/2 pièces duplex 160 m² net Fr. 465'000.-

Très belle situation face au lac et proche du centre
Construction de qualité et prestations top
Entrée en jouissance : 31 août 2002

Portes ouvertes :

jeudi 23.08.01 au vendredi 24.08.01 de 15h00 à 18h30
samedi 25.08.01 de 14h00 à 18h00
jeudi 30.08.01 au vendredi 31.08.01 de 15h00 à 18h30
samedi 01.09.01 de 14h00 à 18h00

à l'angle du ch. de la Réville et du ch. des Plantes
SWISSHABITAT

Tél. : 026/ 401 05 60
Natel : 079/ 414 64 33

005-119214

La Castou aux Antilles

La Theurre ■ *L'enfant terrible des Franches-Montagnes décide de tourner une page en gagnant la République dominicaine*

Propos recueillis par
Michel Gogniat

Elle chante depuis belle lurette «Je viens d'un pays d'hiver» et voilà qu'elle file sous le soleil des Antilles. C'est vrai qu'elle a toujours vécu de paillettes. La Castou, l'enfant terrible des Franches-Montagnes, la Djnâche (la sorcière) de la Gruère, a décidé de tourner une page en allant habiter la République dominicaine à la fin de l'année. Mais, auparavant, elle va tourner une série pour la TV romande. Et promet de revenir très souvent au pays...

La vie de La Castou a toujours été faite de coups de tête, de coups de cœur et de coups de théâtre. Encore une page qui se tourne?

La Castou: Cela a toujours été comme cela. Je n'ai pas arrêté de tourner des pages. Et partout où je suis allée, je me suis plu. De part mon métier d'artiste, de danseuse, j'ai connu Le Caire, Téhéran, Athènes, Rome, New York, le Québec... avant de revenir dans le Jura, m'installer à Malnuit, non loin du Doubs. Puis de reprendre la colonie de La Theurre, voilà seize ans maintenant.



La Castou, Madame Bigoudi pour d'autres, ici avec Figaro qui sera du voyage dans les Caraïbes. PHOTO GOGNIAT

Quel a été le déclic cette fois-ci?

L.C.: J'ai une bonne amie qui s'appelle Isabelle Boivin, une Valaisanne d'origine. Je l'avais remplacée au théâtre pendant qu'elle était enceinte. Puis nous avons joué près de dix ans ensemble sur scène. Maintenant, voilà sept ans qu'elle est installée

au nord de la République dominicaine, à Cabarète (un nom prédestiné pour l'artiste jurassienne). L'opportunité d'acquérir une maison près de chez elle s'est présentée. C'est une petite maison au bout de la rue, à quelques mètres de la mer avec de la place pour les copains...

Que va faire la Castou en République dominicaine?

L.C.: Je ne sais pas encore. Peut-être faire des ongles décoratifs. Mon amie Isabelle, qui est douée en peinture, décore les enseignes des boutiques, peint des fresques en trompe-l'œil... On verra bien sur place.

Vous vous séparez d'une grande partie de vos œuvres (un Coghuf, un Tolck...) et de vos meubles. Que comptez-vous emporter sur l'île?

L.C.: En tout cas mon chien Figaro, et ma collection de chats!

Avant de vous envoler, vous aurez à tourner une série pour la TV romande?

L.C.: En effet, après «Bigoudi», c'est une nouvelle série, un nouveau sitcom avec beaucoup plus de moyens, plus de décors et plus... de jeunes. En octobre, je jouerai dans l'enregistrement de quatre épisodes sur dix...

Est-ce que vous ne risquez pas d'avoir l'ennui du pays?

L.C.: Saint-Domingue est à neuf heures d'avion. J'ai assez de copines et de copains à Genève et dans le Jura pour trouver un lit et dormir... /MGO

Une laiterie grugée par sa caissière

Jura ■ *Pendant dix ans, elle a écrémé le livre de caisse*

Le Tribunal de première instance du Jura a condamné hier, à Porrentruy, la caissière d'une société de laiterie d'un village du district de Delémont, sous la prévention d'abus de confiance. Elle a écopé d'une peine de 12 mois de prison avec sursis pendant trois ans. Elle devra rembourser quelque 60.000 francs et assumer les frais de justice, qui sont proches de 30.000 francs. De 1986 à 1996, la caissière a commis chaque mois une erreur d'addition dans sa comptabilité, le plus souvent de 1000 francs, sans laisser de trace du montant falsifié qu'elle a donc utilisé pour ses besoins personnels. La prévenue a toujours nié avoir commis un détournement, sans fournir aucune explication

plausible de ses erreurs répétées. Deux expertises ont pourtant démontré que le montant détourné dépasse 120.000 francs, dont 60.000 durant le dernier lustre. Le tribunal a limité sa condamnation aux délits commis durant les cinq dernières années d'activité, les précédents étant prescrits. La caissière n'a exprimé ni regret ni remords, mais le procureur ne s'est pas opposé au sursis, espérant que, par le biais d'une cession de salaire, la prévenue soit contrainte de rembourser les montants détournés, plus les frais. Le procureur a aussi relevé la responsabilité des vérificateurs des comptes qui ont été mystifiés pendant de longues années, ce qui n'est guère admissible non plus.../vig

Gare aux capsules!

Berne ■ *Mise en garde du pharmacien cantonal*

Le pharmacien cantonal bernois met en garde contre l'achat de capsules amaigrissantes auprès de non-professionnels. Une analyse a en effet montré que ces gélules contenaient parfois des coupe-faim et des somnifères agissant rapidement ainsi que d'autres substances chimiques. Les produits sont proposés sous forme de capsules colorées contenant plusieurs substances actives devant être prises à certaines heures de la journée. Les effets importants de ces gélules et des soupçons

quant aux risques de dépendance ont amené des clients ou leurs connaissances à demander au laboratoire de l'Office du pharmacien cantonal bernois d'analyser des échantillons. L'analyse du contenu des gélules a confirmé les soupçons: ces substances amaigrissantes contiennent des coupe-faim, dont certains sont soumis à prescription médicale, et des sédatifs puissants du groupe des benzodiazépines. La délivrance de ces médicaments sans ordonnance médicale est interdite. /réd-oid

Virtuoses de la voltige aérienne

Corgémont ■ *Dans le Jura bernois, la 5e édition de la Nuit des chauves-souris sera organisée vendredi au bord de la Suze*

Ce vendredi soir, le public pourra admirer des chauves-souris sur le terrain dans les environs de Corgémont, au bord de la Suze. Le but est de permettre aux personnes intéressées de faire plus ample connaissance avec les fées de la nuit, sous la conduite des responsables du Centre d'information et de protection des chauves-souris du Jura bernois.

fréquentant les rivières. De nombreuses chauves-souris choisissent des secteurs d'eau calme pour se désaltérer et chasser. Grâce à des appareils spéciaux, il sera possible d'entendre les ultrasons que ces virtuoses de la voltige aérienne émettent pour se diriger et détecter leurs proies.

Espèce mal connue

Le canton de Berne a inscrit plusieurs espèces de chauves-souris particulièrement menacées dans ses priorités de protection. Parmi elles, on

trouve la sérotine ordinaire, une grande espèce, encore mal connue dans nos régions. D'une envergure de 32 à 38 centimètres, pour un poids n'excédant pas 35 grammes, ces animaux colonisent souvent les galetas. Pour mieux la connaître et mieux la protéger, une campagne de prospection spécifique a eu lieu cette année. Elle a permis de rechercher cette espèce dans l'ensemble des villages du Plateau de Diesse. D'autre part, cette démarche

a abouti à recenser six bâtiments occupés, régulièrement ou sporadiquement, par un total de 50 à 100 individus.

Où s'inscrire?

Pour participer à la Nuit des chauves-souris dans le Jura bernois, il est nécessaire de s'inscrire au bureau Natura, aux Reussilles, en composant le tél. 487 55 14. En cas de mauvais temps, le No 1600 (rubrique 5) donnera des informations sur les éventuelles annulations. /réd-ood

Observer et entendre

Le thème choisi cette année est l'observation des espèces

LA RÉGION PRATIQUE

URGENCES
■ **DISTRICT DE LA NEUVEVILLE**
■ **Police cantonale:** 751 75 81.
■ **Médecin de garde:** durant la semaine, chaque médecin assure la garde de ses patients.
■ **Pharmacie de service:** Centrale, La Neuveville, 751 46 61, jusqu'au 26.8. Le soir

pendant la semaine uniquement sur appel téléphonique préalable.
■ **Plateau de Diesse:** durant la semaine, chaque médecin assure la garde de ses patients.
BIBLIOTHÈQUES
Bibliothèque: lu-je 16-18h, sa 9-11h. Ludothèque: ma/je 16-18h, sa 9h30-11h30.

Cherchez le mot caché!

Corps d'un avion,
un mot de 8 lettres

La solution de la grille, paraîtra demain dans l'édition de L'EXPRESS

Les mots cachés paraissent chaque lundi, mercredi et vendredi

- | | | | |
|-------------------|------------------|-------------------|------------------|
| A Agora | C Custom | J Jatte | P Ploc |
| A Agouti | D Dix | J Javanais | P Potiron |
| A Agreste | D Dojo | J Jeton | R Ranch |
| A Aorte | E Eosine | J Jojoba | R Récité |
| A Arbuste | E Etampe | J Juger | S Salve |
| A Argus | F Fard | J Joug | T Toit |
| A Atman | F Framée | L Lavaret | T Tondeu |
| A Attelé | F Forêt | L Liège | V Venin |
| A Aviron | G Gabegie | L Lisière | V Veston |
| B Badiane | G Gant | M Meiji | V Vrai |
| B Boisson | G Glas | M Mellah | |
| B Butor | G Grange | M Miette | |
| C Cabane | G Grèbe | M Mission | |
| C Cactus | J Jacobus | M Moiteur | |
| C Canoë | J Jardin | N Necton | |
| C Conville | J Jasper | N Pétard | |

D	F	E	I	G	E	B	A	G	E	H	C	N	A	R
I	C	E	R	N	A	E	V	I	V	N	O	C	U	J
X	A	E	N	D	O	J	O	I	E	S	I	E	D	A
I	B	M	I	E	T	T	E	J	S	S	T	S	N	S
E	A	A	N	S	T	U	C	I	T	I	U	E	O	P
L	N	R	E	N	U	A	O	E	O	A	O	R	T	E
E	E	F	V	P	A	B	M	M	N	N	G	L	E	R
T	H	A	L	L	E	M	O	P	A	A	A	S	J	S
T	E	O	A	I	I	T	T	C	E	V	G	N	J	U
A	C	T	S	S	S	O	A	A	A	A	I	O	E	G
G	L	A	S	U	N	I	D	R	A	J	J	R	R	R
E	T	I	C	E	R	T	E	D	D	O	A	I	O	A
F	O	R	E	T	R	T	A	R	B	U	S	T	E	N
N	T	N	A	G	U	G	L	A	E	G	U	O	T	G
R	E	G	U	J	E	S	A	F	A	B	G	P	E	E

Cliquez sur :
jeux
Chaque semaine des prix à gagner avec Elzingre et Tony.
L'EXPRESS
www.lexpress.ch

En grande première suisse

ARCADES Chaque jour à 15h, 17h45 et 20h30
Tél. 710 10 44 Noct. ve et sa à 23h15 12 ans

V.O. uniquement lundi toutes les séances
Replongés dans cet univers brutal et primitif où le singe domine l'homme!... Magique et terrifiant.

STUDIO V.O. s.-t. fr. chaque jour à 15h30, 18h et 20h30
Tél. 710 10 88 16 ans

Une expérience à faire froid dans le dos!

L'EXPERIMENTATION
D'après une vraie histoire

Vous avez vu le loft, vous avez croché sur cube... Ne manquez pas l'expérimentation!

20 hommes.
Deux groupes.
Une expérience,
qu'on n'oublie plus

BIO V.O. s.-t. fr/all chaque jour à 16h, 18h30 et 20h45
Tél. 710 10 55 16 ans

Une comédie piquante et espiègle.

DU RÉALISATEUR DE "FUCKING AMAL"

TOGETHER
TILLESAMMANS
UN FILM DE LUKAS MOODYSEON

FEU 118

MANIFESTATIONS ET SPECTACLES

KERMESSE DE PRÉBARREAU
Armée du Salut
Samedi 25 août de 10 h à 16 h
Visites - Animations
Restauration - Vente
Tunnels 38 - Neuchâtel
Tél. 730 26 70

50. PUCE AARBERG 24 + 25 Août 2001

ANTICUITÄTEN-BROCANTE

PUCE
Freitag 9.00-18.00 Samstag 9.00-17.00

Organisation Aarberg Puce: CH-3270 Aarberg
006-343903
Telephone (032) 387-52 02 FAX (032) 392 48 84

SITE DE CERNIER

Spectacle théâtral «Les Combustibles»

d'Amélie Nothomb

Par la troupe A3, avec Laurence Fankhauser, Pascal Morier-Genoud et Jacques Reift.

La ville est assiégée. Dans l'appartement du professeur, où se sont réfugiés son assistant et Marina, l'étudiante. Un seul combustible permet de lutter contre le froid: les livres...

Dans ce huis clos cerné par les bombes et les tirs de snipers, l'étonnante romancière du «Sabotage amoureux» pose à des personnages une question autrement perverse: quel livre, quelle phrase de quel livre vaut qu'on lui sacrifie un instant, un seul instant de chaleur physique?

Humour, ironie et désespoir s'entretiennent subtilement dans cette parabole aux résonances singulièrement actuelles.

Vendredi 24 août à 20h et samedi 25 août à 20h
Enfants, étudiants, AVS, chômeurs: Fr. 10.-
Adultes: Fr. 15.-
CH-2053 Cernier Tél.: 032/853 86 01 Fax: 032/853 64 40

Vendredi 24 août
Samedi 25 août

FÊTE LA TERRE

Soirée succulence

Une décentralisation du «laboratoire des sens» du CPLN-EAM. Sur le thème: «les produits du terroir», une initiation aux plaisirs de la dégustation, en utilisant les quatre sens non visuels (ouïe, toucher, odorat et goût), dans la nuit totale, vous attend au deuxième étage du bâtiment de l'ECMTN-Cernier.

Vendredi 24 et samedi 25 août à 19h ou 21h
Durée: 1h30 Prix: 30.- par personne
Site de Cernier rte de l'Aurore 6

À VENDRE
À MARIN dans petite PPE en construction au centre du village
5½ pièces duplex
surface habitable environ 150 m².
Finitions et modifications au gré de l'acquéreur.
CLAUDE MAYOR 724 22 52
http://www.claude-mayor.ch

A vendre au Landeron/NE
Rue des Flamands 3

IMMEUBLE COMMERCIAL
de 2 niveaux ateliers et 2 appartements dans les combles, cour de parcage et jardin, grand sous-sol entrepôt et locaux communs.
HERZOG SERVICES 032 724 77 40
www.herzogservices.ch

ENSEIGNEMENT ET FORMATION

ES L'Ecole d'études sociales et pédagogiques Lausanne

met au concours un poste de **responsable de formation pour les filières de travail social à temps partiel (80%)**

- Le cahier des charges comprend:**
- Participation à la conception et à la gestion des formations selon le plan d'études-cadre des filières HES du secteur du travail social.
 - Participation à l'encadrement pédagogique des étudiants: suivi de la formation pratique et des mémoires.
 - Enseignement de méthodologie d'intervention en travail social, référentiel systémique.
 - Activités de recherche, notamment dans le champ de la méthodologie systémique d'intervention.

- Profil:**
- Connaissance des champs d'intervention du travail social.
 - Compétences et expérience confirmée dans le champ de l'intervention systémique en travail social.
 - Solide expérience de formation dans ce domaine.
 - Insertion dans les réseaux régionaux, voire internationaux de réflexion et recherche systémique.

- Titres requis:**
- Diplôme en travail social, titre universitaire ou équivalent.
 - Formation complémentaire en systémique.

Entrée en fonctions: 1^{er} janvier 2002 ou à convenir.
Les offres, accompagnées des documents d'usage, seront adressées avant le 10 septembre à la directrice de l'EESP, case postale 70, 1000 Lausanne 24.

Une région, une combinaison publicitaire!
L'EXPRESS L'Impartial Le Quotidien Jurassien Le JOURNAL

ANNONCEZ LA COULEUR.

La plus belle Volvo V40 de tous les temps a ce qu'ont toutes les Volvo V40: un équipement de sécurité qui a reçu plusieurs distinctions, de puissants moteurs développant entre 85 kW (115 ch) et 147 kW (200 ch) et un très haut niveau de confort. Sans oublier une nouvelle peinture Titanium Grey Metallic, de superbes éléments de design en Piano Black brillant, un spoiler, un becquet et des jantes alu 16". Le tout à un prix qui vous permet d'économiser jusqu'à CHF 3 840.- sur la totalité des options. Mais la théorie ne vaut pas la pratique. Nous vous invitons donc à venir l'essayer de toute urgence chez nous.

A partir de CHF 38 050.-. **LA NOUVELLE VOLVO V40 SPECIAL EDITION EN TITANIUM GREY. LE NOUVEAU TURBODIESEL À INJECTION DIRECTE EST ARRIVÉ!** www.volvocars.ch

VOLVO CAR FINANCE - le partenaire idéal pour financer votre voiture!



Garage Hauterive • Neuchâtel
Blanc & Paiche Garages SA • Rouges-Terres 57
2068 Hauterive • 032 756 91 00

Garage des Forges • La Chaux-de-Fonds
Blanc & Paiche Garages SA • 27, rue du Locle
032 927 31 27

Garage Touring • Travers
Serge Antifora
032 863 38 38/39

LES CINÉMAS À NEUCHÂTEL

APOLLO 1 710 10 33
FINAL FANTASY - LES CRÉATURES DE L'ESPRIT 12 ans. 3^e semaine. V.F. ME au Di 15h30, 18h, 20h30. VE, SA 23h. V.O. s.-t.fr./all. LU 15h30, 18h, 20h30. De H. Sakaguchi et M. Sakakibar. Film entièrement réalisé en images de synthèse, époustouflant! En 2065, la race humaine est traquée par des fantômes...

APOLLO 2 710 10 33
SHREK Pour tous. 8^e semaine. V.F. ME au MA 16h15, 18h30, 20h45. De Andrew Adamson et Vicky Jenson. Génial dessin animé pour les grands et petits où tous les mythes sont revisités. Attention aux fous rires!

APOLLO 2 710 10 33
LE BAISER MORTEL DU DRAGON 16 ans. 4^e semaine. V.F. VE, SA 23h. De Chris Nahon avec Jet Li, Bridget Fonda, Tcheky Karyo. Alors qu'il pense piéger un dignitaire véreux, tout tourne au vinaigre... Produit par Luc Besson!

APOLLO 3 710 10 33
Dr DOLITTLE 2 Pour tous. 6^e semaine. V.F. ME au MA 16h. De Steve Carr avec Eddie Murphy, Kristen Wilson. Pour sauver ses amis les animaux, le Dr Dolittle doit trouver un compagnon à Mme l'ours sinon la forêt sera détruite!

APOLLO 3 710 10 33
LE FABULEUX DESTIN D'AMÉLIE POULAIN Pour tous. 18^e semaine. V.F. ME au MA 18h, 20h30. De J.-P. Jeunet avec A. Tautou, M. Kassovitz, Raphaël Poulain. Il était une fois Amélie, une jeune fille qui voulait faire le bien autour d'elle... Un film qui remplit de bonheur! - DERNIERS JOURS -

APOLLO 3 710 10 33
ÉVOLUTION 12 ans. 6^e semaine. V.F. VE, SA 23h. De Ivan Reitman avec David Duchovny, Julianne Moore, Orlando Jones. Une météorite percute la Terre et la panique est totale... Plongée avec les scientifiques dans un délirant cauchemar!

ARCADES 710 10 44
LA PLANÈTE DES SINGES 12 ans. 1^{re} semaine. V.F. ME au Di 15h, 17h45, 20h30. VE, SA 23h15. V.O. s.-t.fr./all. LU 15h, 17h45, 20h30. De Tim Burton avec M. Wahlberg, T. Roth, H. Bonham-Carter. Le rescapé d'un crash débarque sur une planète où les hommes font les poubelles et les singes la loi. Grandiose, génial!

BIO 710 10 55
TOGETHER 16 ans. 1^{re} semaine. V.O. s.-t.fr./all. ME au MA 16h, 18h30, 20h45. De Lukas Moodysson avec Lisa Lindgren, Michael Nyqvist, Emma Samuelsson. En 1975, une jeune femme débarque avec ses enfants dans une communauté hippie. On va pleurer et beaucoup rire...

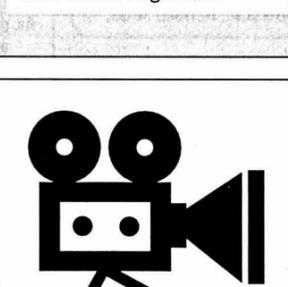
PALACE 710 10 66
JURASSIC PARK III 12 ans. 2^e semaine. V.F. ME au MA 16h, 18h15, 20h30. VE, SA 23h. De Joe Johnston avec Sam Neill, William H. Macy, Téa Leoni. Le Dr Grant qui a étudié toute sa vie les dinosaures n'imaginait pas devoir les affronter... une fois de plus. Terrifiant!

REX 710 10 77
COMME CHIENS ET CHATS Pour tous. 3^e semaine. V.F. ME au MA 16h15. De Lawrence Guterman avec Jeff Goldblum, Elizabeth Perkins, Tobey Maguire. Excellente comédie pour les enfants et pour les adultes en mal de rire! Entre les chats et les chiens, c'est la guerre...

REX 710 10 77
UN MARIAGE TROP PARFAIT Pour tous. 7^e semaine. V.F. ME au MA 18h30. De Adam Shankman avec Jennifer Lopez, Matthew McConaughey. Une organisatrice de mariage peut aussi tomber amoureuse, mais pas du marié!!! Drôle et romantique. - DERNIERS JOURS -

REX 710 10 77
SCARY MOVIE 2 16 ans. 5^e semaine. V.F. ME au MA 20h45. VE, SA 23h. De Ivory Keenen-Wayans avec Anna Faris, Marlon Wayans, Tori Spelling. La parodie préférée des ados revient avec encore plus de délire, plus d'horreur et plus de gags... Sérieux s'abstenir!

STUDIO 710 10 88
L'EXPÉRIMENTATION 16 ans. 1^{re} semaine. V.O. s.-t.fr./all. ME au MA 15h30, 18h, 20h30. De Olivier Hirschbiegel avec Moritz Bleibtreu, Christian Berkel, Olivier Stokowki. 4000 francs pour être volontaire pour simuler le prisonnier ou le gardien. Facile? Grave erreur! Angoissant!



LES CINÉMAS DANS LA RÉGION

LA CHAUX-DE-FONDS
ABC (967 90 42)
INTIMITÉ. Me 18h30, je/ve/sa 20h45, di 18h30 (VO st. fr/all.). 16 ans. De P. Chéreau.
CHUNHYANG. Me 20h45, je/ve/sa 18h30, di 20h45 (VO st. fr/all.). 16 ans. De I. Kwon-Taek.

CORSO (916 13 77)
FINAL FANTASY - LES CRÉATURES DE L'ESPRIT. 16h-20h45. 12 ans. 3^e semaine. De H. Sakaguchi et M. Sakakibar.
LE FABULEUX DESTIN D'AMÉLIE POULAIN. 18h15. Pour tous. 18^e semaine. De J.-P. Jeunet.

EDEN (913 13 79)
Fermé jusqu'au 28.8 en raison de travaux.
PLAZA (916 13 55)
LA PLANÈTE DES SINGES. 15h-17h45-20h30. 12 ans. Première suisse. De T. Burton.

SCALA (916 13 66)
JURASSIC PARK III. 16h-18h15-20h45. 12 ans. 2^e semaine. De J. Johnston.
COMME CHIENS ET CHATS. 16h. Pour tous. 3^e semaine. De L. Gütterman.
L'EXPÉRIMENTATION. 18h-20h30. 16 ans. Première suisse. De O. Hirschbiegel.
SHREK. 16h. Pour tous. 8^e semaine. De A. Adamson et V. Jenson.
TOGETHER. 18h-20h15. 16 ans. Première suisse. De L. Moodysson.

COUVET
COLISÉE (863 16 66)
LA PLANÈTE DES SINGES. Ve/sa/di 20h30 (di aussi 14h30 et 17h30). 12 ans.

LA NEUVEVILLE
LE MUSÉE (751 27 50)
SHREK. Ve/sa/di 20h30 (sa aussi 17h et di aussi 15h). Dès 6 ans. De V. Jenson.

À VISITER DANS LA RÉGION

NEUCHÂTEL
BIBLIOTHÈQUE PUBLIQUE ET UNIVERSITAIRE. «Ferveur hindoue», photographies de Jean-Marc Payot, lu-ve 8-20h, sa 8-17h. Jusqu'au 10.9. «Manuscrits de Jean-Jacques Rousseau», me/sa 14-17h, ou sur rdv. 717 73 00.
JARDIN BOTANIQUE. Exposition temporaire «Les plantes en mouvement». Parc et serres ouverts tous les jours 9-20h. Serres fermées le lundi.
ÉCOLE-CLUB MIGROS. Exposition de Christel Liecht «Visages du monde», dessins. Lu-je 8h-20h30, ve 8h-20h et sa 9h-12h. Jusqu'au 28.9.

CERNIER
SITE DE CERNIER. Exposition «Le retour du Minotaure», peintures de Claudévard. «Au pays des sauges», collection de plantes de Philippe Détraz et «J'ai descendu dans mon jardin», photos de Diana Dey, accompagnent l'expo. Jusqu'au 26.8.

COLOMBIER
CHÂTEAU. Musée militaire et des toiles peintes, mémorial de la Brigade frontière 2, ouverts du mercredi au vendredi, visite commentée à 15h, ainsi que le premier dimanche du mois. Visites commentées à 14h et 15h30. Jusqu'au 31.10.

FRESENS
HOME DE CHANTEVENT. Exposition des œuvres des élèves de l'atelier de Monique Joly. 14h-17h, jusqu'au 30.9.

MARIN
PAPILORAMA/NOCTURAMA. Tous les jours 10-18h.

SAINT-SULPICE
VAPEUR VAL-DE-TRAVERS. Visites du dépôt, tous les samedis 9-17h et sur demande, tél/fax 751 38 07.

TRAVERS
MINES D'ASPHALTE DE LA PRESTA. Groupes: visites toute

l'année, toute la journée, sur réservation. Renseignements/réservations: 863 30 10, E-mail: hote-laigle@bluewin.ch. Individuels: tous les jours à 10h et 14h (en août, visites supplémentaires selon affluente à 12h et 16h). Café des Mines: tous les jours de 9h30 à 17h30. Le soir, ouvert dès 15 personnes sur réservation.

VAUMARCUS
ARTESPACE DANS LE SITE DU CHÂTEAU. Fondation Marc Jurt, Centre de documentation sur l'estampe «Pas de semaine sans traces», Marc Jurt, gravures. Lu-di 11h30-18h, ve/sa jusqu'à 20h. Rens. 836 36 21.
COUR ET CHEMIN HISTORIQUE DU CHÂTEAU. «Je t'aime encore», sculptures d'Alain Schaller. Me-di 11h30-18h, ve/sa jusqu'à 20h. Jusqu'au 31.10.

LA CHAUX-DE-FONDS
BOIS-DU-PETIT-CHÂTEAU. Tous les jours de 8-19h (été) ou 17h (hiver). Vivarium: 9-12h/14-18h (été) ou 17h (hiver).

LE LOCLE
MOULINS SOUTERRAINS DU COL-DES-ROCHES. Individuels: tous les jours 10-17h30. Visites guidées prévues à 10h15, 11h45, 13h15, 14h45, 16h15. Groupes toute l'année sur réserv. au 931 89 89. Jusqu'au 31.10.

BELLELAY
ABBATIALE. Gravures de Catherine Bolle. Tous les jours 10-12h/14-18h. Jusqu'au 2.9.

LES PONTS-DE-MARTEL
FROMAGERIE. Démonstration tous les jours, 8-12h/17-19h; fabrication 8-10h.

LES MUSÉES DANS LA RÉGION

NEUCHÂTEL
CENTRE DÜRRENMATT. «Friedrich Dürrenmatt, écrivain et peintre». Jusqu'au 31.12. Me-di 11-17h (en été jeudi jusqu'à 21h). Visites guidées sur réservation.

MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE. Expo «strates-illusion» (installations photographiques de Marc Vanappelghem et photographies de Xavier Voirol), jusqu'au 2.9. «La grande illusion», jusqu'au 21.10. Ma-di 10-18h.
MUSÉE D'ETHNOGRAPHIE. «La grande illusion». Jusqu'au 21.10. Ma-di 10-18h.

MUSÉE D'HISTOIRE NATURELLE. «La grande illusion», jusqu'au 21.10. Ma-di 10-18h.
MUSÉE CANTONAL D'ARCHÉOLOGIE. Fermé.

BOUDRY
MUSÉE DE L'AREUSE. Di 14-18h ou sur demande au 846 19 16.
MUSÉE DE LA VIGNE ET DU VIN. Fermé jusqu'au 30 août. Ouvert sur dem. au 078/600 39 35.

CERNIER
MUSÉE DES SAPEURS-POMPIERS. Collection d'objets divers datant du 19^e siècle à ce jour. Visites sur demande, 861 43 81.

LE LANDERON
MUSÉE DE L'HÔTEL-DE-VILLE. Sa/di 15h30-17h30.

MÔTIERS
MUSÉE RÉGIONAL. Ma/je/sa/di 14-17h. Hors de ces heures, sur rdv. pour les groupes dès 10 personnes. Rens. au 861 35 51. Jusqu'au 31.10.
MUSÉE J.-J. ROUSSEAU. «1751 - La quarantaine... et la renommée», jusqu'au 30.4.02. Ma/je/sa/di 14-17h, jusqu'en octobre. De novembre à mars sur rdv 861 13 18.

LA NEUVEVILLE
MUSÉE D'HISTOIRE. «150 ans de sports et de camaraderie», tous les dimanches 14h30-17h30 ou sur demande, jusqu'en septembre. Pirogue néolithique, canons de Charles le Téméraire. S'adresser à la conservatrice, Mme M. Althaus, 751 11 48.

TRAVERS
MUSÉE INDUSTRIEL - SITE DE LA PRESTA. Tous les jours, visite à 10h et 14h. Groupes, toute l'année sur réservation. Jusqu'au 20.10. Tél 863 30 10.

MUSÉE DE LA BANDERETTE. Ouvert les dimanches de 8 à 18h, jusqu'à mi-octobre ou sur dem. pour groupes et classes au 841 64 53 ou 835 36 50. Exposition temporaire «Tout sur le loup» et exposé illustré de diapositives, intitulé «Terrible loup», le vendredi 31.8, à 20h.

VALANGIN
CHÂTEAU. «La Seigneurie de Valangin au Moyen-Âge», jusqu'au 18.11, tous les jours 10-12h/14-17h, sauf vendredi après-midi et lundi.

VAUMARCUS
CHÂTEAU. Accueil médiéval, visite du donjon par parcours fléché. Lu-di 11h30-18h, ve/sa jusqu'à 20h. Rens. 836 36 36.

LA CHAUX-DE-FONDS
MUSÉE DES BEAUX-ARTS. «Francia - visions de La Chaux-de-Fonds», peintures, jusqu'au 16.9. «Charles Humbert 1891-1958, tradition et modernité», jusqu'au 2.9. «Regards sur la musique», accrochage d'œuvres de la collection ayant pour thème la musique..., jusqu'au 26.8. Et les collections permanentes: art neuchâtelois, suisse et international (19^e et 20^e siècles). Collection René et Madeleine Junod (Liotard, Constalbe, Delacroix, Van Gogh etc.). Ma-di 10-18h. Dimanche matin entrée libre.
MUSÉE D'HISTOIRE. «Nouvelles acquisitions: esquisse d'une collection permanente renouvelée», jusqu'au 2.9. Et les collections permanentes. Ma-ve 14-17h, sa 14-18h, di 10-18h. Dimanche entrée libre jusqu'à 14h.

MUSÉE D'HISTOIRE NATURELLE. «Regards vers l'intérieur», jusqu'au 2.9. Et les collections permanentes de faune régionale et africaine. Dioramas. Faune marine. Collection Boillat. Jeux. Ma-sa 14-17h, di 10-12h/14-17h. Entrée libre.
MUSÉE INTERNATIONAL D'HORLOGERIE. «L'homme et le temps» histoire de la mesure du temps. Des «Horloges insolites» seront exposées en état de marche sur le promontoire du Musée, jusqu'au 14.10. Ma-di 10-18h.

MUSÉE PAYSAN ET ARTISANAL. «Gentiana lutea, qui est-elle?». Ma-sa 14-17h, di 10-12h/14-17h. Jusqu'au 24.2.02.

LE LOCLE
MUSÉE DES BEAUX-ARTS. Les collections permanentes. Ma-di 14-17h.
MUSÉE D'HORLOGERIE. Château des Monts. «Philatélie et Mesure du Temps». 144 planches de timbres, flammes postales et effigies qui racontent l'histoire de l'horlogerie et de la mesure du temps à travers la philatélie. Une découverte enrichissante d'une rare beauté, jusqu'au 31.10. Ma-di 10h-17h.

LA SAGNE
MUSÉE RÉGIONAL. Maison communale. Chambre neuchâteloise, objets début de siècle, oiseaux et mammifères de la région. Premier dimanche du mois 13h30-17h.

LES MOTS CROISÉS DU JOUR No 1052

Horizontalement : 1. Le cliquetis qu'il aime est celui des bouteilles... 2. On ne le compte plus - Coups de vent. 3. Mis au jour - Une barque qui fait navette. 4. Baume adoucissant. 5. Bien digérée - Tour de cou. 6. Opposant - Quand il cesse, on peut songer à la paix. 7. Prénom masculin - Drame nippon - Le troisième personnage. 8. Fractionnée. 9. Pronom personnel - Un qui totalise vingt et un points. 10. Canal souterrain - Pas contestable. 11. Une femme de chambre très délutée...
Verticalement : 1. Plus on en dit, moins c'est précis. 2. Carnivore marin - Le moi intime. 3. Plats italiens - Un mot à choisir. 4. Sigle romand - Monnaies roumaines - Point de rencontre. 5. Poisson d'eau douce - Conjonction - Traces de trace. 6. Pronom personnel - Quand on le touche, il est grand temps de faire surface. 7. Un jeunot tout emmaillotté - Celui qui l'a doit avoir bien faim... 8. Eclipsée - Moyen de liaison. 9. Ponctuellement - Pou en devenir.

Solution dans une prochaine édition
Solution du numéro 1051
Horizontalement : 1. Visagiste. 2. An - Nin. 3. Gibet - Pré. 4. Item - Tarn. 5. Silotages. 6. Sein - Peso. 7. Texas. 8. Mer - Yg - Oc. 9. Eteule - Se. 10. Na - Bo - Sel. 11. Tubulaire.
Verticalement : 1. Vagissement. 2. Initié - Etau. 3. Bêlître. 4. Anémone - Ubu. 5. Git - Xylof. 6. In - Tapage. 7. Pages - Si. 8. Terres - Oser. 9. Ensorcelé.
ROC 2129

L'IMPRESSUM DE L'EXPRESS

SOCIÉTÉ ÉDITRICE:
SNP Société Neuchâteloise de Presse SA
ÉDITEUR:
Fabien Wolfrath.
DIRECTEUR DES RÉDACTIONS:
Mario Sessa
RÉDACTEURS EN CHEF (RESP.):
Mario Sessa, Roland Graf.
SECRÉTAIRE GÉNÉRAL:
Jacques Girard.
redaction@lexpress.ch
CANTON DE NEUCHÂTEL:
Stéphane Devaux (resp.), Rémy Gogniat, Sandra Spagnol, Brigitte Rebetez, Nicolas Huber, François Othenin-Girard.
ne.canton@lexpress.ch

VILLE DE NEUCHÂTEL:
Pascal Hofer (resp.), Jean-Michel Pauchard, Catherine Lüscher, Alexandre Caldara.
ville.neuchatel@lexpress.ch
LITTORAL ET VALLÉES:
Philippe Chopard (resp.), Florence Veya, Mariano De Cristofano, Caroline Plachta, Christiane Meroni.
littoral@lexpress.ch
MONTAGNES:
Daniel Droz (resp.), Irène Brossard, Léo Bysaeth, Robert Nussbaum, Jean-Claude Perrin, Claire-Lise Droz.
JURA BERNOIS:
Dominique Egger, Olivier Odiet.
CANTON DU JURA:
Michel Gogniat, Victor Giordano.
SPORTS:
Jean-François Berdat (resp.), Julian Cerviño, Gérard Stegmüller,

Thomas Truong, Patrick Turuvani.
sport@limpartial.ch
MAGAZINE:
Sonia Graf (resp.), Dominique Bosshard, Sophie Bourquin.
magazine@limpartial.ch
ÉDITION SUISSE / MONDE / ÉCONOMIE / SOCIÉTÉ:
Guy C. Menuisier (resp.), Chantal Amez-Droz, Eugenio D'Alessio.
ch-monde-eco@lexpress.ch
À BERNE:
François Nussbaum, Stéphane Sieber.
EXPO.02:
Daniel Zufferey
ÉDITION RÉGIONALE:
François Treuthardt (resp.), Nicolas Bringolf, Michel Merz, Serge-André Maire, Manuel Montavon, Anne-Marie Cuttat Eckert.

PHOTOGRAPHES:
Christian Galley, Richard Leuenberger, David Marchon.
INFOGRAPHISTE:
Pascal Tissier.
DESSINATEURS:
Jean-Marc Elzingre, Tony Marchand.
ABONNEMENTS / DIFFUSION:
rue St-Maurice 4, 2001 Neuchâtel
Tél. 032/723 53 90
Fax 032/723 53 99
diffusion@lexpress.ch
RÉGIE DES ANNONCES:
Publicitas SA, Saint-Maurice 4, 2001 Neuchâtel
Tél. 032/729 42 42
Fax 032/729 42 43
IMPRESSON:
Centre Presse, Neuchâtel

primo visavis



Vin blanc vaudois
La Côte 1999
«Bondillon»
75 cl **5.75**

Vin rouge de France
Beaujolais AC
«Sélection Ducep»
50 cl **3.25**

Nectarines
succulentes d'Italie
Panier 1 kg 1.95

Heineken
Bière

Heineken
12x25 cl **9.95**

Ramseler Jus de pomme naturel
1,5 litre **2.60**

Chocolat Suchard
DUO 2x100 g **2.95**

Confitures Regina 450 g
Fr. -.50 meilleur marché par ex. abricots au lieu de 2.40 **1.90**

Héro •Sauce Sugo
DUO 2x420 g **5.95**

•Choix de légumes avec chanterelles
260 g **3.25**

Palmolive Douche
DUO 2x250 ml **5.95**

Odol-dent 3 •Dentifrice
75 ml **2.40**

•Dentifrice «Samtweiss»
75 ml **4.40**

Pampers
Paquets économiques **26.90**
Serviettes humides **9.95**
Sachets de recharge

Ariel
•Color Compact, 1,35 kg •Essential, 1,35 kg 18 lessives **9.50**
•Color, 28+4 Tabs •Essential, 28+4 Tabs

Raisin Vittoria
doux d'Italie **kg 2.30**

Tomates suisses aromatiques
kg 1.85

Gruyère doux
49% MG/ES **100 g 1.50**

Nestlé Hirz Yogourt LC 1
150 g **-.80**

Tavarotti Cervelas
2x100 g **1.60**

Emmi Petit Suisse
6x50 g **2.35**

Emmi Mozzarella Mario
TRIO 3x150 g **5.50**

Buffy Eau minérale naturelle
•gazéifiée •non gazéifiée
6x1,5 litre **3.90**

Incarom Sachets de recharge
DUO 2x275 g **11.50**

Trattoria La Chinoise Nouilles
4x 500 g **6.95**

Calgonit Powerball
•Tabs, 25 pièces **5.50**
•3 en 1, 16 pièces

Findus Lasagne verdi al forno
600 g **5.80**

2-protections Poudre
DUO 2x1 kg **8.50**

IMMEUBLES
Bevaix à vendre sur plans
Dans situation de premier ordre avec vue panoramique
VILLAS TERRASSES DE LUXE
- surface habitable 184 m², 4 chambres à coucher
- surface habitable 212 m², 5 chambres à coucher
garages doubles et places de parc.
Renseignements
GBA-SERVICES, tél. (032) 730 67 17.

A vendre aux Geneveys-sur-Coffrane
situation dominante et tranquille
BELLE PARCELLE
de terrain à bâtir, environ 700 m², équipement en bordure de parcelle.
HERZOG SERVICES 032 724 77 40

À VENDRE à Wavre sur plans
1 villa individuelle de 5½ pièces
Avec véranda, bureau avec entrée indépendante, 2 places de parc. Parcelle de 625 m². Chauffage par pompe à chaleur.
Prix «clés en main»: Fr. 565.000.-
AZIMUT S.A. Membre SVIT/USFI
Tél. (032) 731 51 09

A vendre à Fontaines/NE
à proximité du centre et de l'école
APPARTEMENT DE 4½ PIÈCES
Cuisine agencée, 2 salles d'eau, cheminée de salon, balcon, cave, garage individuel et place de parc.
HERZOG SERVICES 032 724 77 40
www.herzogservices.ch

A vendre à Cressier/NE
proche de la vigne et de la forêt,
VILLAS MITOYENNES SUR PLANS
Projet bien structuré. Dossier à disposition.
HERZOG SERVICES 032 724 77 40
www.herzogservices.ch

A vendre à Fontainemelon
quartier résidentiel tranquille
GRANDE VILLA INDIVIDUELLE
de 7½ pièces, 3 salles d'eau et W.-C. séparés, caves, chauffage et garage pour 2 voitures.
HERZOG SERVICES 032 724 77 40
www.herzogservices.ch

À LOUER
jouval A louer
A Corcelles
pour le 1^{er} octobre 2001
Grand studio d'environ 34 m²
Cuisine agencée, tout confort
Fr. 600.- + charges
Régie immobilière
Raffinerie | 2004 Neuchâtel Tél. (032) 723 08 86

À LOUER
Grand studio
Haut de la ville de Neuchâtel. Tranquillité.
Fr. 630.- charges comprises.
Atrium
Route d'Areuse 5
2016 Cortailloid
Tél. 032 841 70 00
Fax 032 841 70 02
evmaye@vtx.ch

ETUDE
RIBAUX & VON KESSEL
AVOCATS ET NOTAIRE
SERVICE IMMOBILIER
PROMENADE-NOIRE 6
2001 NEUCHÂTEL
Tél. 724 67 41 Fax 725 89 69
A louer
Pour fin septembre à la rue de la Dîme
CHAMBRE INDÉPENDANTE NON MEUBLÉE
Douche commune.
Loyer Fr. 190.- + charges.
Tout de suite à la rue des Draizes
STUDIO NON MEUBLÉ
Cuisine habitable.
Loyer Fr. 420.- + charges.
PESEUX pour fin septembre à la rue des Combes
STUDIO NON MEUBLÉ
Cuisine agencée.
Loyer Fr. 440.- + charges.
CORTAILLOD pour fin septembre au chemin de Pré Gaillard
STUDIO NON MEUBLÉ
Laboratoire agencé.
Loyer Fr. 390.- + charges.
BOUDRY pour fin septembre au chemin des Adozz
STUDIOS NON MEUBLÉS
Laboratoires agencés.
Loyers Fr. 360.- / Fr. 370.- + charges.

Neuchâtel centre, à louer
local commercial
130 m², 5 vitrines
Ecrire sous chiffres
H 028-319073, à Publicitas S.A., case postale 1536, 2001 Neuchâtel 1.

Perrière 1 et Battieux 15 à Neuchâtel
A louer
appartement de 4 pièces
au 1^{er} étage à Fr. 1390.-
Libre tout de suite ou à convenir et
appartement de 3 pièces
au 4^e étage à Fr. 1270.-, libre dès le 1.9.2001
Dans quartier calme et proche des commodités.
Pour visiter: M. Dubey, 079/435 21 94
Pour visiter: PBBG S.A., 021/345 36 36.

Peseux, rue des Utins 15
A louer tout de suite ou à convenir
appartements d'une pièce de 32 m²
parquet, cuisine, salle de bains/W.-C., cave.
Quartier tranquille.
Loyer à partir de Fr. 425.- + Fr. 45.- les charges.
Renseignements et visite par:
Info immobilier sous www.immovista.ch

VERIT SOCIÉTÉ DE GESTION ET IMMOBILIÈRE
Route de Soleure 8, 2504 Bienne
Téléphone 032/342 47 11
www.verit.ch 006-347101

MULLER & CHRISTE
RÉGIE IMMOBILIÈRE
LIGNIÈRES
A louer
Fin-Forel 4
MAGNIFIQUE STUDIO MANSARDÉ
Loyer mensuel: Fr. 550.- + charges
Libre de suite ou à convenir
Temple-Neuf 4 2001 Neuchâtel
Tél. 032 / 722 16 16

À LOUER
G3
À SAINT-BLAISE
Très beaux appartements de 1 et 3 pièces
dans petit immeuble près du centre. Confort, calme et bon ensoleillement! Loyers favorables.
Avec cuisine et salle de bains. Libre tout de suite ou pour date à convenir. Situation: Moulins 20-22.
Pour tous renseignements, s'adresser à:
Géranica & Bolliger S.A. • Av. Léopold-Robert 12
Tél. 032/911 90 90 • 2300 La Chaux-de-Fonds

A louer
Av. de Bellevaux 11 à Neuchâtel
2 pièces
avec cuisine agencée, balcon.
Loyer Fr. 850.- charges comprises.
Libre dès le 30.09.2001.
Tél. Fiduciaire Bregnard Partners 032 731 88 77

L'EXPRESS
Fr. 2.- à l'achat au numéro, moins cher qu'un...
A remettre tout de suite ou à convenir
café-restaurant Pinte du Buisson
2015 Areuse
Téléphone (032) 842 24 06

CASTEL REGIE
A remettre à Fontainemelon
BAR-RESTAURANT
Composé de:
1 salle-bar • 1 salle à manger
1 cuisine et économat
1 terrasse-jardin
Loyer Fr. 1850.- + charges
PAS DE REPRISE
TÉL. 032/730 42 11

À VENDRE
À NEUCHÂTEL
quartier de La Coudre
accès aisé, vue panoramique
Spacieux 2½ pièces
Prix attractif!
CLAUDE MAYOR 724 22 52
http://www.claude-mayor.ch

À VENDRE À AUVERNIER
Superbe maison villageoise
de 4 appartements et 1 local commercial.
Renseignements et visites
GBA SERVICES
tél. (032) 730 67 17

A VENDRE à Peseux
Appartements de 4½ pièces
avec jardin privatif ou balcon-terrasse, vue sur le lac.
SEDES CONSEILS
Tous renseignements: 032 / 724 86 90

Des acomptes à restituer

Salaire ■ Participation au bénéfice: les acomptes versés à l'employé ne sont pas forcément un acquis

Par
Florence Grueter Heger
Service juridique SSEC

Simon est engagé dès le 1er mai 1993. Son contrat de travail prévoit qu'il reçoit un salaire fixe de 4500 francs par mois et qu'il participe aux bénéfices réalisés par la société à raison de 50% du bénéfice net. Un décompte sera fait chaque année. Simon reçoit chaque mois un acompte 1000 francs sur sa participation aux bénéfices.

L'employeur ne fait jamais de décompte.

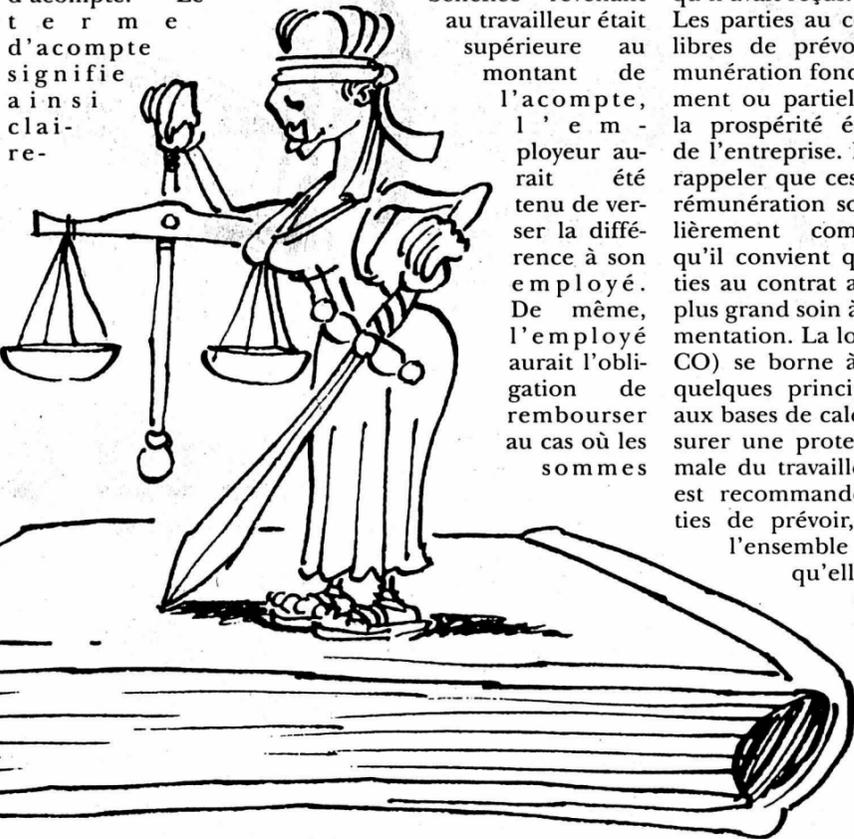
Le contrat de travail est résilié en novembre 1995.

L'employeur réclame alors la restitution de 30.000 francs versés à titre d'acompte, car l'entreprise n'a jamais réalisé de bénéfice. Simon conteste cette prétention, le contrat ne prévoyant pas de participation au déficit de l'exploitation.

Le tribunal s'est basé sur le contrat conclu le 1er mai 1993 et a

cherché à interpréter la clause portant sur la participation aux bénéfices.

D'après les termes de l'accord, l'employeur s'engageait à verser un salaire de 4500 francs et une somme de 1000 francs à titre d'acompte. Le terme d'acompte signifie ainsi clairement-



ment que ce montant est versé provisoirement en attendant que la participation aux bénéfices puisse être déterminée précisément sur la base du bilan annuel.

Il est clair que si la part de bénéfice revenant au travailleur était supérieure au montant de l'acompte, l'employeur aurait été tenu de verser la différence à son employé. De même, l'employé aurait l'obligation de rembourser au cas où les sommes

reçues dépasseraient le montant de sa créance.

La partie qui accepte un acompte accepte tacitement le devoir de rembourser un éventuel excédent. Ainsi Simon a été tenu de rembourser les acomptes qu'il avait reçus.

Les parties au contrat sont libres de prévoir une rémunération fondée entièrement ou partiellement sur la prospérité économique de l'entreprise. Mais il faut rappeler que ces formes de rémunération sont particulièrement complexes et qu'il convient que les parties au contrat attachent le plus grand soin à leur réglementation. La loi (art. 322a CO) se borne à énumérer quelques principes relatifs aux bases de calcul pour assurer une protection minimale du travailleur. Mais il est recommandé aux parties de prévoir, par écrit, l'ensemble des règles qu'elles entendent appli-

quer pour déterminer la rémunération convenue. /FGH

Séparation: quel sort pour les enfants?

Parents ■ Garde des enfants: qui en décide, et comment

La garde des enfants représente le droit de déterminer le lieu où réside l'enfant. Lorsque les parents sont séparés, ils continuent certes à détenir tous deux l'autorité parentale (voir encadré), mais la garde des enfants est attribuée à l'un ou l'autre parent par convention ou sur décision du juge. Si, pendant la séparation, l'enfant vit par exemple avec sa mère, le père n'a pas le droit de garder l'enfant chez lui contre la volonté de la mère au-delà de la durée du droit de visite convenue ou déterminée par le juge. S'il le fait malgré tout, la mère peut exiger qu'il rende l'enfant - au besoin sur ordre du juge.

Cas de figure

Si elle quitte le domicile conjugal contre la volonté de son mari, la femme peut-elle emmener les enfants avec elle? Oui, répond la loi - et en principe sans avoir à craindre de conséquences négatives lors d'un divorce ultérieur. Il est toutefois recommandé d'engager dans les plus brefs délais une procédure de mesures protectrices de l'union conjugale auprès du tribunal, éventuellement avec l'aide d'une avocate. Le tribunal décidera alors à qui les enfants

seront confiés pendant la séparation. En règle générale, il en attribue la garde au parent qui s'en est le plus occupé jusque-là. En cas de séparation, et quand le père est privé de la garde de ses enfants, le droit de visite et les contributions d'entretien sont en principe réglés lors de la procédure de mesures protectrices de l'union conjugale, de la même manière que lors d'un divorce. Les parents sont cependant libres d'opter pour des solutions individuelles dans leur convention de séparation. Par exemple, la femme voudra peut-être que son mari s'occupe des enfants plus souvent ou à des moments déterminés. Si la solution est raisonnable, le tribunal ratifiera également une telle convention.

Ces informations sont fournies par la brochure «Séparation et divorce», version adaptée au nouveau droit du divorce et publiée par Infra, centre d'information et de consultation pour les femmes. /sp-réd



Séparé de ses enfants, le père n'est pas privé de l'autorité parentale. PHOTO A-TSR

AU QUOTIDIEN

SUR LE NET ■ Pour les juniors. Conçu pour les 2-5 ans, le site internet www.pouletfrites.com navigue sur toutes les vagues qui enchantent la vie des tout-petits. Alléchant, le plat qui sert d'entrée? Les recettes de gâteaux le sont tout autant, que les bambins dégusteront en écoutant une chanson, un conte ou une fable, ou avant de se lancer dans un jeu interactif, tous divertissements proposés par le site. Réactualisé tous les mois, en versions anglaise ou française, celui-ci répertorie en outre des adresses pratiques à l'intention

des parents, des idées de sorties, des émissions télé. C'est pas beau, la vie? /dbo

SIDA ■ Préservatif de secours. A ce jour, et les chiffres ne cessent de le rappeler, le sida reste une pathologie incurable et mortelle. L'an dernier, plus de 5,3 millions de nouvelles infections au virus HIV ont été déclarées dans le monde: la première fois que, depuis dix ans, le nombre des personnes testées positives n'a pas reculé. Parce qu'il peut changer le cours d'une vie, les

pharmacies Sun Store proposent le préservatif à 1 franc, bien à l'abri dans un étui formaté comme une carte de crédit. Ludique, pratique et... fiable! /sp-réd



ASTUCE ■ Céleri en conservation. Mise en bocaux, congélation, déshydratation.

De nombreux moyens permettent de conserver la nourriture. Si le froid du frigo conserve toute la fraîcheur des produits, certaines méthodes traditionnelles peuvent rehausser le goût des aliments. Une astuce à l'ancienne? Coupez des morceaux de céleri de 2 cm que vous ferez déshydrater dans un four chaud, porte ouverte. Conservez-les en pot dans du papier sulfurisé. Faites bouillir avant de déguster. Source: «Trucs et astuces pour mieux s'organiser», éd. Hachette. /réd

Autorité parentale

Détenir l'autorité parentale revient à s'occuper de l'enfant, à être son représentant légal, à gérer sa fortune, à prendre les décisions concernant son éducation et sa formation. Tant que les parents sont mariés, l'autorité parentale leur appartient à tous deux. Il en

va de même en cas de séparation. Après le divorce, en revanche, c'est en principe le juge qui attribue l'autorité parentale à l'un des parents. Toutefois, depuis le 1er janvier 2000, les parents peuvent continuer à exercer l'autorité parentale conjointe après le divorce. /infra

L'ATV DU JOUR «Chamonix, un hôpital dans la montagne», mercredi 22 août, 20h05 TSR1

Sauvetage sur les hauteurs

Documentaire ■ Un reportage dévoile le travail des médecins du service d'urgence en montagne

Les opérations de secours dans le Massif du Mont-Blanc sont fréquentes en été. Les médecins de l'hôpital de Chamonix interviennent dans les conditions extrêmement difficiles. L'un d'eux s'est équipé d'une caméra-casque. C'est avec lui, son calme et son humour, que nous découvrons un été de sauvetages des nombreux randonneurs désagréablement surpris par la montagne.

Tous les étés, le Massif du Mont-Blanc est envahi par des milliers de randonneurs, grimpeurs et adeptes du deltaplane, venus du monde entier. Ces passionnés n'ont pas toujours une connaissance suffisante de la montagne et

les accidents sont légion. Planté au pied du massif, un lieu unique au monde s'emploie à soigner et à sauver la vie de ceux que la montagne a voulu garder: l'hôpital de Chamonix. Dr Bernard Marsigny est l'homme par qui les secours ont été médicalisés. Amoureux des Alpes depuis toujours, celui-ci décide, en 1987, de changer de vie. Il quitte la région parisienne où il est anesthésiste-réanimateur au Samu pour créer à Chamonix le premier service d'urgence en montagne. L'intégration de médecins - on nomme ceux-ci les flying doctors - dans les équipes de secours permet d'optimiser les soins sur les lieux de

l'accident dans un temps record. Gagner la course contre le temps est en effet le leitmotiv de Bernard Marsigny et de son équipe dont fait partie Emmanuel Cauchy. Afin d'illustrer les conférences qu'il donne sur la traumatologie de haute montagne à des étudiants, ce médecin urgentiste a fixé une mini caméra sur son casque. C'est grâce à ce troisième œil que ce documentaire passionnant rend compte du travail quotidien des anges de la montagne. Pilotes d'hélico, pompiers, gendarmes et médecins œuvrent au service de leur prochain et souvent au péril de leur vie... Gilles Bidon, pilote, témoigne: «C'est



Des interventions dans des conditions extrêmement difficiles. PHOTO TSR

un métier qui use le moral. On n'approche pas la détresse de l'autre de manière anodine». Jacky Paille, gendarme, se souvient d'un de ses camarades décédé lors d'un secours. «J'ai dit à mon équipe qu'il fallait parer avant tout à l'urgence et qu'on pleurerait le soir...». En suivant Emmanuel Cauchy dans ses opérations de

sauvetage, on mesure tout le sang-froid que requiert son métier. Sur des terrains extrêmement «inconfortables», il s'agit d'avoir le geste précis et rapide mais aussi de trouver les mots qui réconfortent. Au savoir-faire s'ajoute le sens de l'humour qui permet bien souvent de désamorcer l'angoisse. /sp-réd.

ZAPPING

DÉCOUVERTE ■ «Ushuaïa nature». Des rivières turquoises du Mexique aux grands glaciers du Groenland, des lacs d'acide de Java et du Kamchatka à ceux remplis de méduses de l'archipel de Palau, des coraux de la Grande Barrière australienne aux placides laments de Floride, «Ushuaïa nature», à 20h50 sur TF1, nous invite à la découverte du «trésor bleu», l'eau, ce précieux liquide que l'homme se doit de préserver tant qu'il en est encore temps. /sp-réd.

FILM ■ «Laisse aller, c'est une valse». A l'enseigne des «Classiques du cinéma», la TSR diffuse ce film jubilatoire, à (re)voir absolument, à 20h25 sur TSR2. «Un vaudeville policier traité comme une bande dessinée», dicit Georges Lautner, cinéaste fétiche de Mireille Darc. Avec Jean Yanne, sur un scénario de Bertrand Blier, alors en quête d'un prénom. /sp-réd.

Jeux PlayStation sur Dreamcast

Jeux vidéo ■ *Trois des meilleurs jeux PlayStation peuvent être joués sur la console de Sega, mais pas sans (pro-)Bleem*

Par
Pascal Tissier

Très prochainement, les jeux «Tekken 3» et «Metal Gear Solid» – deux des plus-gros succès sur PlayStation – seront à la portée de chaque possesseur d'une Dreamcast. Pourtant, ni Namco, ni Konami – éditeurs respectifs de ces deux titres – n'ont adapté leur jeu-phare pour la machine de Sega. La solution est toute simple: il suffit d'acquérir l'émulateur proposé par la firme Bleem.

Bleem est la société à l'origine des programmes du même nom qui permettent d'utiliser certains jeux PlayStation sur son PC ou sa Dreamcast. Sony a bien tenté d'empêcher la commercialisation de ce produit en attaquant Bleem en justice, sous prétexte que celle-ci avait violé certaines licences et la législation. A l'époque, l'affaire avait fait couler beaucoup d'encre. Finalement, Sony fut débouté et, malgré quelques manœuvres d'intimidation (des menaces sur les distributeurs), le géant nippon finit par «laisser faire».

Améliorations graphiques

Au début de l'an dernier, la société Bleem annonçait qu'elle était sur le point de



Quand «Gran Turismo 2» passe de la PlayStation (à gauche) à la Dreamcast, via «Bleemcast», les améliorations graphiques sont flagrantes.



commercialiser «Bleemcast», un émulateur qui permettrait aux possesseurs d'une Dreamcast (Sega) de profiter des jeux PlayStation. Dans son communiqué, Bleem confirmait que la qualité graphique des jeux serait grandement améliorée grâce à l'utilisation des fonctions «anti-aliasing» et de «filtering» de la Dreamcast. Selon son fabricant, cet émulateur devait être capable de «traduire» une centaine de jeux. En mai 2000, les acheteurs de la première édition de «Bleemcast» eurent la désagréable surprise de découvrir que l'émulateur ne donnait accès qu'à un seul jeu: «Gran Turismo 2». Malgré le fait que 99 titres étaient passés à la trappe, ce «Bleemcast –

GT2» allait tout de même faire la joie de milliers de joueurs. Ils leur suffisaient d'insérer le CD dans leur Dreamcast, d'enclencher cette dernière, puis de remplacer le CD Bleemcast par l'un des deux CD de «Gran Turismo 2» et le miracle prenait forme sur leur écran! A travers l'architecture de la Dreamcast, les graphismes de la fameuse simulation de courses de Sony sont réellement améliorés: la résolution est plus fine, les paquets de pixels présents sur PSone deviennent de superbes textures et les effets d'escaliers disparaissent sur les courbes des capots. Cependant, même sur une console 128 bits, «Gran Turismo 2» demeure un jeu typiquement 32 bits: si l'émulateur «Bleemcast» produit un véritable lifting dans la résolution du jeu, il ne peut malheureusement pas gommer tous les défauts d'affichage (les éléments en fond d'écran apparaissent parfois brutalement). Quoi qu'il soit, Bleem a réussi son pari: faire tourner des jeux PSone (un, jusqu'à présent) sur

Dreamcast, sans bugs et avec de réelles améliorations graphiques.

Deux nouveaux jeux

Aujourd'hui, après avoir proposé le meilleur jeu de courses sur Dreamcast, Bleem va sortir d'ici quinze jours, deux nouveaux émulateurs qui permettront aux possesseurs d'une Dreamcast de remplir les fabuleuses missions de «Metal Gear Solid», ou de relever les défis de «Tekken 3». Si les améliorations graphiques sont aussi spectaculaires que sur «Gran Turismo 2», il ne serait pas étonnant de voir des fans de ces deux titres «passer» sur Dreamcast juste pour le plaisir des yeux. C'est beau l'émulation! /PTI



Histoire de cages et de labyrinthes

Juniors ■ *Avec ou sans ailes, les héros sont des petits malins*

Il fallait y penser. Adibou est un petit malin. Le monstre Bouzzy Goulum s'est égaré dans le labyrinthe et ses cris de détresse résonnent dans le soir qui tombe. Evidemment, Plop, le chien ventouse, s'est lancé à sa recherche et s'est égaré lui aussi. Mais Adibou a plus d'une corde à son arc et c'est muni d'un précieux allié qu'il s'aventure à son tour dans le terrible labyrinthe. Adibou, le chouchou des lecteurs de quatre à sept ans, est reparti pour de nouvelles aventures... /sab

«Perdus dans le labyrinthe: une aventure d'Adibou», Bruno Liance, éd. Nathan, 2001.



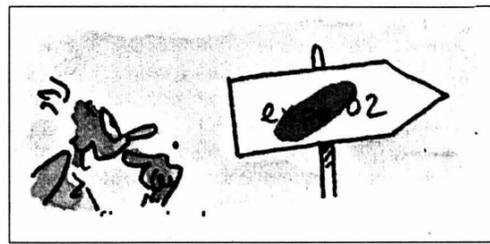
Toujours plus grand. On ne l'y reprendra pas, le gentil monsieur, à ramasser un petit oiseau tombé d'une fenêtre et à le ramener chez lui! Ce volatile exagère. D'abord, il réclame une cage plus grande, puis une baignoire, puis une télé, des crêpes à manger devant la télé, une couronne, un canapé... le monsieur passe tout son temps à essayer de contenter cet oiseau de malheur qui en veut toujours plus. Tout serait tellement plus simple si on parlait le même langage. Un livre très joliment illustré et rondement mené. /sab
«Ce qui serait bien», Caroline Grégoire, éd. Pastel, 2001.



EN BREF

EXPO.02 ■ Commandez la BD. La BD que vous avez découvert chaque jour en avant-première dans votre journal vous a fait rire? Vous pouvez la commander pour Frs 14.- plus frais de port (livraison début septembre) à Fiami,

Case Postale 113, 1211 Genève 24, ou e-mailer à www.fiami.ch. Quarante-huit pages couleurs, couverture cartonnée. /réd.



Elégance et coups fourrés

Nouvelle BD ■ *C'est cette fois avec Wurm, spécialiste des ambiances british, que Dufaux s'allie pour «Les Rochester», une comédie policière qui promet*

Par
Eliane Waeber Imstepf

Ce dernier opus de Dufaux était primitivement annoncé dans la série lancée à grand bruit il y a quelques mois: «Nouvelles têtes, Fortes têtes». Le concept ayant un peu pris l'eau, Casterman sort cet été «L'affaire Claudius» sans plus de référence à cette collection qui, c'est le moins qu'on puisse dire, n'a pas convaincu.

Donc voilà une nouvelle série, mi-polar mi-roman de société, sans label particulier et sous un titre générique, «Les Rochester», qui fait un peu saga. Protagonistes de l'aventure: une bonne famille anglaise contemporaine, pleine de turpitudes et prête à tout pour sauver les apparences. Climat délétère donc, avec à la clé une sombre histoire



Voyez-vous, Lady Edwina, je raffole des situations critiques... C'est fou ce que les gens, alors, prêtent une oreille attentive... Comme vous en ce moment.

d'héritage. La ligne claire de Wurm, très propre et élégante, convient parfaitement au style gourmand et BCBG du scénario signé Dufaux.

Un Dufaux ma foi très en forme. Une fois de plus, le scénariste prolifique phagocyte avec un rare talent les ambiances propres à ses dessinateurs. C'est ainsi que les styles de ses comparses lui inspirent des scénarios aussi différents que «Jessica Blandy» (avec Renaud) et «La complainte des landes perdues» (avec Rosinski), «Giacomo C.» (avec Griffio) et on en passe. Cette fois c'est Wurm qui avait déjà touché au monde de la bonne société anglaise avec «Le Cercle des sentinelles» (sur un scénario de Desberg).

Ce premier album des Rochester est prometteur bien qu'un peu compliqué. Il y a

beaucoup de personnages et tous ont leur côté d'ombre, même Jack Lord, le plutôt sympathique ex-mari de l'héroïne lady Elsa. Il faudra attendre un peu pour situer tous les personnages, comprendre leurs sombres mobiles. Mais d'ores et déjà on savoure leurs dialogues à l'humour décalé et cruel.

Le découpage affiche quelques exploits: il participe totalement à la dynamique du récit, tantôt délibérément sophistiqué, tantôt plat, glacé, sans âme. De cet apparent tâtonnement va peut-être émerger une série policière palpitante. Peut-être pas. La société anglaise, même contemporaine, ne se livre pas d'un coup et il est encore beaucoup trop tôt pour risquer des paris sur ce que pourra être l'évolution de cette nouvelle saga. A

suivre donc, pour l'instant, avec un plaisir gourmand. /EWI-La Liberté

«Les Rochester tome 1: L'affaire Claudius», Philippe Wurm et Jean Dufaux, Casterman.

La «Pin-Up» à Las Vegas

Dottie est de retour! Après deux trilogies en albums qui lui ont fait traverser la guerre du Pacifique et la guerre froide, la plus célèbre «Pin-Up» de la bande dessinée «s'ingle» définitivement dans les sixties et fait un passage remarqué et remarquable à Las Vegas. C'est ainsi que l'on retrouve Dottie – toujours aussi belle sous le crayon de Berthet – au poste de physionomiste au Flamingo, l'un des plus grands casinos de la capitale du jeu. Draguée par Frank Sinatra, poursuivie par des tueurs, notre pin-up va se retrouver dans le «clavier» d'Hugh Hefner, le créateur

de Playboy (celui qui transforme les filles en adorables lapins). L'atmosphère créée par Yann devient plus noire: après la guerre des tranchées, voici le temps de la guerre des gangs avec, pour faire vibrer les lecteurs, Dottie au milieu du champ de tir. Comme dans les albums précédents, Yann et Berthet prennent un malin plaisir à mêler la fiction aux faits historiques pour faire apparaître «leurs» personnages aux côtés des personnalités célèbres de l'époque. Superbe! /PTI
«Pin-Up: Las Vegas», tome 7, de Yann et Berthet, éd. Dargaud.

Les «rescapés» du derby

Le derby entre La Chaux-de-Fonds et Colombier a été musclé et a laissé des traces dans les deux équipes. Ce soir, les «rescapés» seront à nouveau sollicités.

■ page 23

HOCKEY SUR GLACE

Encore un gros morceau



Les joueurs du HCC vont à nouveau devoir s'accrocher ce soir aux Mélézes. Un nouveau gros morceau est en effet proposé aux hommes de Mike Lussier (photo Galley) avec la visite des Tchèques de Litvinov.

■ page 25

SUISSE MONDE

ÉCOLES SUISSES

Swisscom fait une fleur



PHOTO KEYSTONE

Swisscom va dépenser plusieurs dizaines de millions pour raccorder l'ensemble des écoles suisses à internet; cinq mille institutions sont concernées par ce partenariat public-privé.

■ page 33

PROCHE-ORIENT

Une lueur d'espoir



PHOTO KEYSTONE

Le ministre allemand des Affaires étrangères Joschka Fischer s'est entretenu hier avec Yasser Arafat et Ariel Sharon (photo). Il a obtenu une promesse de rencontre Arafat-Peres à Berlin.

■ page 35

Un point... c'est tout

Football ■ D'abord prudent Neuchâtel Xamax a tout de même ramené le point qu'il était allé chercher à Lausanne. Reste qu'avec un peu plus de culot...

Lausanne
Jean-François Berdat

Par les temps qui sont ceux que les footballeurs suisses vivent, il serait sans doute malvenu, voire un brin prétentieux, de cracher sur un point, qui plus est obtenu à l'extérieur. De ce... point de vue-là, Neuchâtel Xamax n'a donc pas réalisé une mauvaise opération en partageant l'enjeu avec Lausanne. «Nous aurions pu faire mieux, mais nous aurions tout aussi pu tout perdre» dira Alain Geiger en montant dans le car.

Avec des gants

Si le résultat lui a finalement donné raison, le Valaisan a néanmoins suscité quelques questions, en regard notamment d'un choix tactique qui l'a vu aligner le seul A. Geijo à la pointe de son attaque. Comment diable peut-on se montrer aussi frileux par de telles températures? Hier au soir à la Pontaise, l'espace d'une période, Neuchâtel Xamax a en effet évolué avec des gants, n'a tout simplement pas osé. Il faut sans doute chercher des explications dans les «restes» de la journée précédente. Encore sous le coup du revers concédé à Berne et du succès remporté par Lausanne au Hardturm, Alain Geiger a choisi de la jouer sous le signe de la prudence, alors même que ce Lausanne-là était de toute évidence bon à prendre. On en veut pour preuve un début de match au cours duquel A. Geijo - certes en suspecte position de hors-jeu - n'a toutefois pas su faire le nécessaire... Longtemps bloqué, ce derby a pris son envol aux alentours de

la demi-heure. Soit au moment où Büess s'est trouvé sur la trajectoire d'un envoi de... Tranchet, pour mettre Lombardo sur orbite. Après une course de plus de 70 mètres, l'international a crucifié Colomba, malheureux en la circonstance. «Le ballon a rebondi sur ma cuisse avant de me filer entre les jambes» regrettait le portier xamaxien. L'avantage lausannois semblait d'autant plus amer à la pause que Meoli avait bénéficié de la clémence de Mme Petignat, lorsqu'il s'est fait l'auteur d'une faute de dernier recours sur Baubonne, qui paraissait seul au but. «Cela valait au moins du rouge, estimait Alain Geiger. Nous étions vraiment pénalisés à l'issue de la première période.»

Sermonnés durant la pause - «Je leur ai demandé s'ils étaient venus pour jouer ou pour gagner» soufflait Alain Geiger -, les Xamasiens allaient refaire surface dès la reprise. Sans toutefois se montrer très menaçants pour un Inguscio qui appasait tout de même son veto à une tentative d'A. Geijo, une fois encore idéalement placé. La délivrance - comprenez l'égalisation - allait surgir des pieds de Baubonne, habile à convertir une



Eric Baubonne (à gauche) part à l'abordage sous le regard de Sébastien Meoli: le Xamaxien aura été le sauveur de son équipe hier soir.

PHOTO KEYSTONE

remise en retrait d'un numéro 9 qui trouvait en cet assist une récompense à son obstination. Dans un rush rageur, les Vaudois tentaient de forcer le destin. Zambaz contraignait Colomba à une intervention délicate, juste avant que Simon ne manque d'exploiter une mésentente entre Diop et son gardien. Ouf, la morale était sauve. Un point, c'est tout... /JFB

LAUSANNE - NEUCHÂTEL XAMAX 1-1 (1-0)
Pontaise: 3350 spectateurs (record de la saison).
Arbitre: Mme Petignat.
Buts: 29e Lombardo 1-0. 81e Baubonne 1-1.
Lausanne: Inguscio; Zambaz, Meyer, Meoli, S. Margairaz; Lombardo, Wittl (86e Simon), Karlen, Lutzenko, X. Margairaz (61e Isaïas); Thiaw.
Neuchâtel Xamax: Colomba; Barea (35e von Bergen), Diop,

Büess; Baubonne, Mangane, Bättig (70e Alex), Tsawa, Tranchet (46e Schneider); Simo; A. Geijo.
Notes: soirée agréable, pelouse en bon état. Lausanne sans Chaveriat (suspendu) ni Gobet (malade), Neuchâtel Xamax sans Atouba (sanctionné de quatre matches) ni Oppliger (suspendu). Avertissements à Bättig (18e, jeu dur), Wittl (31e, jeu dur), Meoli (37e, faute) et Tranchet (44e, faute). Coups de coin: 11-8 (3-3).

SUR LES AUTRES STADES

LUGANO - ZURICH 1-1 (0-1)
Cornaredo: 6300 spectateurs.
Arbitre: M. Beck.
Buts: 41e Chihab 0-1. 85e J. Magnin 1-1.
Lugano: Razzetti; Biaggi, Zagoric, Rothenbühler; Lubamba (70e Bullo), Rota (70e Sutter), Bastida, Ludovic Magnin; Caico; Rossi, Muff (56e J. Magnin).
Zurich: Pascolo; Stocklaša, Fischer, Chihab; Pallas (81e Giannini), Baumann, Jamarauti, Hellinga, Quentin; Magro (88e Bühlmann); Guerrero (86e Akala).
Notes: Lugano joue sans Gaspoz (suspendu). Zurich sans Kavelashvili (suspendu), Chassot, Douglas,

Renato, Heldmann, Opango ni Jeanneret (blessés).

SION - SERVETTE 1-3 (0-1)
Tourbillon: 8900 spectateurs.
Arbitre: M. Meier.
Buts: 23e Frei 0-1. 58e Deumi 1-1. 61e Lonfat 1-2. 93e Oruma 1-3.
Sion: Borer; Teheuchoua, Hottiger, Griching; Deumi, Piffaretti, Ekobo, Duruz (46e Ojong); M'Futi (59e Luyet), Costantino (65e Marazzi), Poueys.
Servette: Pédat; Bah, Miéville, Jaquet, Bratic; Oruma, Lonfat, Comisetti, Reina (46e Sanou); Frei (81e Wagner), Obradovic (93e Tekemu).

Notes: Sion joue sans Furo, Bridy ni Moreira (blessés). Servette sans Fournier (suspendu), Wolf, Thurru, Londono, Hilton ni Clayton (blessés).

Classement				
1. Zurich	8	4	0	14-8 16
2. Young Boys	8	4	3	16-10 15
3. Lugano	8	4	2	12-9 14
4. Sion	8	4	1	3-17-10 13
5. Aarau	8	3	3	2-12-9 12
6. Servette	8	3	3	2-10-12 11
7. Grasshopper	8	3	2	3-20-12 11
8. NE Xamax	8	2	4	2-6-6 10
9. Bâle	7	2	2	3-11-17 8
10. Saint-Gall	8	2	2	4-13-18 8
11. Lausanne	7	1	2	4-7-14 5
12. Lucerne	8	0	2	6-22 2

Prochaine journée
Samedi 25 août. 17 h 15: Zurich - Grasshopper (TV). 19 h 30: Bâle - Lugano. Lausanne - Lucerne. Neuchâtel Xamax - Aarau. Servette - Young Boys. Dimanche 26 août. 16 h 15: Saint-Gall - Sion.

BUTEURS

1. Kavelashvili (Zurich) 7. 2. Nuñez (Grasshopper), 6. 3. Berisha (Young Boys) et Poueys (Sion) 5. 5. J. Magnin (Lugano, +1), Chapuisat (Grasshopper), Ippoliti (Grasshopper), Bastida (Lugano) et Sermeter (Young Boys) 4. 10. Frei (Servette, +1), Gane (Saint-Gall), Thiaw (Lausanne), Ergic (Bâle), Boubou Diop (Grasshopper), Gimenez (Lugano-Bâle), Chassot (Zurich), Petric (Grasshopper), Tarone (Aarau), Ojong (Sion) et Jefferson (Saint-Gall) 3./si

Deux visages

Pour d'aucuns, le constat ne répondra qu'à la logique: deux mi-temps, deux visages. Ce qui, au bout du compte a peut-être bien coûté deux points. «C'est vrai que l'on a vu deux équipes ce soir, convenait Alain Geiger. Une trop tendre, qui a laissé passer sa chance en première période et l'autre, qui avait un objectif par la suite. Mais pour gagner, il faut accomplir un match plein...» Ce sera sans doute pour la prochaine fois. Conscient que Neuchâtel Xamax n'est pas passé loin de la victoire, le Valaisan n'émettait pourtant pas de francs regrets. «A. Geijo n'était pas essouffé à la pointe de notre attaque, il a simplement manqué

d'appuis, de soutien. Preuve que mon choix n'était pas mauvais, nous nous sommes créés des occasions. Cela étant, cette titularisation s'inscrit dans le cadre des rocamboles que je juge nécessaires. Il est important en effet de laisser souffler des garçons comme Arifovic et Alex, que l'on aura l'occasion de revoir dès samedi. Sur une saison, il faut savoir répartir les efforts et le fait qu'ils se soient retrouvés sur le banc ce soir ne constituait pas une sanction suite à leur performance décevante de vendredi dernier à Berne.» Et d'ajouter que cette option n'avait pas empêché Neuchâtel Xamax de se créer plusieurs opportunités. De son côté, Radu Nunweiler se déclarait satisfait de la manière, mais pas du résultat. «Nous méritions plus» martelait-il. «C'était un match à trois points, nous nous devions de le gagner» insistait pour sa part Charles Wittl, pas ému pour un sou de se retrouver pour la première fois de sa carrière face à ses anciennes couleurs. «C'était un match comme un autre» assurait-il. Pour les sentiments, il faudra repasser. /JFB



Tranchet (à gauche) aux prises avec Zambaz. PHOTO KEYSTONE



La lutte a été chaude entre Sédunois et Genevois, mais Alexandre Comisetti (à droite) et Servette ont fini par passer face Piero Constantino et Sion.

PHOTO KEYSTONE

ROPE SKIPPING

9-16 ans

Sauter à la corde...ringard?

Plus maintenant! Avec le Rope Skipping, découvrez la dimension du saut à la corde de demain. Praticqué en musique, le Rope Skipping est idéal pour la coordination des mouvements et la condition physique.

028-318117

Pour découvrir les 12 autres écoles du sport, demandez un catalogue gratuit au 032 723 09 40

Session du 27 août au 10 décembre



SERVICE DES SPORTS

Les Ecoles du Sport

Entrez dans le monde passionnant de la publicité

Coordinateur(trice) PUBLICITAIRE en communication

Formation à la fois théorique et pratique (réalisation et production complètes d'une campagne de publicité) dans tous les domaines de la communication :

- Notions de Marketing • Marques, sigles, logos
- Imprimés commerciaux • Répartitions budgétaires
- Stratégie publicitaire • Formulation des messages
- Techniques de production • Choix des médias
- Sélection des supports • Planification et calculation
- Relations publiques • Promotion des ventes
- Merchandising

022-241718/DUO

Cours du soir à Neuchâtel

CEFCO Centre Formations Commerciales

Siège central : Ch. Cèdres 3, CP, 1000 Lausanne 9

Fax 021 / 643 77 09 Tél. 021 / 643 77 00

www.cefco.ch

FOOTBALL 4-11 ans

Nous sommes associés à Neuchâtel Xamax, au FC Serrières et au FC Audax pour te permettre d'entretenir ton rêve... devenir, peut-être, une star du ballon rond.

Entouré de joueurs de Ligue Nationale et d'entraîneurs qualifiés, tu t'entraîneras en partie sur le mythique terrain de la Maladière!

028-318118

Pour découvrir les 12 autres écoles du sport, demandez un catalogue gratuit au 032 723 09 40

Session du 27 août au 10 décembre



SERVICE DES SPORTS

Les Ecoles du Sport

Nos formations professionnelles pour un élan ascensionnel !

L'enseignement des langues vous intéresse ?

Vous maîtrisez parfaitement votre langue, souhaitez vous engager dans des activités de formation d'adultes, êtes curieux/se, organisé/e, créatif/ve et motivant/e

vous avez alors le profil du/de la candidat/e à la

Formation d'Enseignants de Langues

Cours d'approfondissement

(avec un minimum de 150h d'expérience dans l'enseignement aux adultes)

Durée : 48 heures de cours (plus travail individuel d'au moins 50 heures)

Horaire : 12 vendredis de 13h45 à 17h45, du 14 septembre 2001 au 16 avril 2002

Prix : Fr. 1'850.- (dès 8 personnes) matériel compris

Une séance d'information est prévue le mardi 4 septembre à 19h

N'hésitez pas à contacter notre conseillère pédagogique, Mme Danielle Rappan, au 032 / 722 18 88, pour de plus amples renseignements.

Renseignements / Inscriptions

Ecole-club Migros
Rue du Musée 3
2001 Neuchâtel
Tél. 032 / 721 21 00
Fax 032 / 724 26 64
www.ecole-club.ch

028-318005

école-club migros

FORMATION

Cours d'anglais

Inscrivez-vous dès maintenant
Début des cours
Semaine du 3 septembre 2001

Débutants:

jeudi 18 h 15 - 20 h

Elémentaires:

mardi 18 h 15 - 20 h

Moyens:

jeudi 18 h 15 - 20 h

First Certificate:

mercredi 18 h 15 - 20 h

028-317894

le monde des langues - les langues du monde
ilingua
école de langues

032 / 724 62 29

16, avenue de la Gare - 2000 Neuchâtel

INTERLANGUES

L'INSTINCT DE LA LANGUE

COURS INTENSIFS

français - allemand - anglais

tous les niveaux

préparation aux examens de

Cambridge, Goethe-Institut,

Alliance Française

Tous les jours 08h30 - 11h30

Début tous les lundis

La Chaux-de-Fonds Neuchâtel

Pl. de l'Hôtel-de-Ville 6 Grand'Rue 1A

Tél 032-968 72 68 Tél 032-724 07 77

www.interlangues-ecole.ch

028-319490/DUO

Le jardin musical

Parcs 46 - Neuchâtel

Atelier musical 3-5 ans

Eveil musical et activités

expressives et créatives.

Pour toutes informations ou

inscriptions tél. (032) 725 83 61

028-319854

Société Dante Alighieri
Neuchâtel-La Chaux-de-Fonds



COURS D'ITALIEN

Langue et culture-Tous niveaux

- Cours hebdomadaire:

30 leçons, 1 h 30, Fr. 550.-

- Cours bi-hebdomadaire:

20 leçons 1 h 30, Fr. 380.-

- Cours préparatoires aux examens

certification PLIDA:

46 leçons, 1 h 30, Fr. 880.-

Tarif de faveur pour étudiants.

Début des cours: 22 octobre 2001

Effectifs limités-s'annoncer au plus vite:

032 842 37 27.

028-319840

THE BALKAN SCHOOL OF ENGLISH

Cours d'anglais tous niveaux

Evole 13 - Neuchâtel - 032 724 78 20

http://www.balkanschool.com

Cours d'allemand

Inscrivez-vous dès maintenant
Début des cours
Semaine du 3 septembre 2001

Débutants:

mardi 18 h 15 - 20 h

Elémentaires:

mercredi 18 h 15 - 20 h

Moyens:

jeudi 18 h 15 - 20 h

Avancés:

lundi 18 h 15 - 20 h

028-317896

le monde des langues - les langues du monde
ilingua
école de langues

032 / 724 62 29

16, avenue de la Gare - 2000 Neuchâtel

BRIDGE INITIATION

DÉBUT DES COURS

MARDI 4 SEPTEMBRE

Soir : 19h30 et/ou

Après-midi : 14h30

Bridge Club International

Rue de la Treille 4, 2000 Neuchâtel

032 724 10 10 ou 079 307 81 83

028-319806

Marché de l'emploi



Paraît chaque jour, du lundi au samedi • Délai: l'avant-veille de la parution à 12 h

Nous cherchons pour notre exposition sanitaire à Bienne un/e

006-347450

Conseiller/ère de vente

temps partiel de 50 - 100 % possible

Vos tâches Vous êtes responsable pour la vente dans notre exposition et conseillez de manière compétente notre clientèle.

Vos atouts Vous possédez une formation dans un métier créatif, ev. de la branche du bâtiment ou dans la vente, le sens des couleurs et du design, du talent dans la vente et le contact facile ainsi que des très bonnes notions de l'allemand.

Vos profits Nous vous offrons une place attractive et variée, une ambiance de travail agréable, des prestations sociales actuelles et une formation permanente de la branche.

Votre premier pas Vous nous adressez votre candidature par écrit accompagnée des documents habituels et photo à:

SABAG SA, Mme S. Kocher, rue Centrale 89, Bienne, Tél. 032 328 28 09 www.sabag.ch

SABAG

Cuisines
Bains
Carrelages
Matériaux

Comptabilité

Le mercredi de 20h à 22h, du 5 septembre 2001 au 30 janvier 2002 - Fr. 560.-

Communiquer avec succès

Vendredi et samedi de 8h30 à 16h30, les 15, 21 et 22 septembre - Fr. 585.-

Intégration d'un nouveau collaborateur

Le samedi 22 septembre de 8h30 à 16h30
Fr. 195.-

Nous restons à votre disposition pour tout complément d'information.

Renseignements / Inscriptions

Ecole-club Migros
Rue du Musée 3
2001 Neuchâtel
Tél. 032 / 721 21 00
Fax 032 / 724 26 64
www.ecole-club.ch

école-club migros

028-319566

FORMATION

EN BREF

FOOTBALL ■ Nouveau concurrent. La Grèce et la Turquie ont signé une lettre d'intention entérinant leur candidature commune pour l'organisation de l'Euro 2008. Les présidents des deux fédérations feront l'annonce officielle de cette candidature conjointe lors d'une conférence de presse organisée le 28 août à Istanbul. La semaine dernière, la Suisse et l'Autriche avaient officiellement fait part de leur candidature commune à l'organisation de cette compétition./si

Audax joue ce soir. Le match de Coupe neuchâteloise entre Audax-Friül et Corcelles aura lieu ce soir à 19 h 30, et non hier soir comme annoncé par erreur./réd.

Site japonais attaqué. Le site officiel du comité d'organisation de la Coupe du monde 2002 côté japonais (JAWOC) a été fermé, après avoir été attaqué par des hackers, qui ont laissé un message obscène./si

Saint-Gall se renforce. Saint-Gall a engagé le défenseur Carlos Walter Chaile (26 ans) pour trois ans. L'Argentin devrait pouvoir être aligné dès ce samedi, face à Sion. Ancien international des moins de 21 ans, Chaile évoluait auparavant à Almagro (D1 argentine)./si

Un Brésilien à Sochaux. Le milieu de terrain offensif brésilien Andre Wilson Barroso (27 ans) a signé un contrat de trois ans en faveur de Sochaux, sixième du championnat de France de D1 après quatre journées./si

Auxerre recrute. L'attaquant polonais Piotr Wlodarczyk a signé un contrat de trois ans pour Auxerre, qui a également recruté ce week-end le jeune défenseur allemand Nikola Jozic./si

Arsenal battu. Championnat d'Angleterre: Arsenal - Leeds 1-2. Bolton Wanderers - Middlesbrough 1-0. Ipswich - Derby County 3-1. Classement: 1. Bolton Wanderers 2-6 (6-0). 2. Leeds 2-6 (4-1). 3. Everton 2-4. 4. Manchester U. 1-3 (3-2). 5. Liverpool 1-3 (2-1)./si

Schlake 04 facile. Championnat d'Allemagne: Schalke 04 - Hansa Rostock 3-1. Classement: 1. B. Dortmund 4-12. 2. Kaiserslautern 4-12 (12-5). 3. E. Cottbus 4-9. Puis: 8. Schalke 04 4-5 (6-7). 16. H. Rostock 4-3./si

Guimaraes de justesse. Championnat du Portugal: Farense - Guimaraes 0-1./si

CYCLISME ■ VdB s'entraîne. Frank Vandenbroucke, qui a souffert d'une dépression nerveuse il y a quelques semaines, ne roulera plus en compétition cette saison et sans doute plus jamais pour son employeur italien Lampre-Daikin. Le Belge suit chaque jour un programme concocté par son kiné pour retrouver la condition. VdB nage environ deux heures par jour et pratique l'escalade et le taëbo, mais il n'a pas encore repris le vélo./si

ATHLÉTISME ■ Greene renonce. Après Zurich, Maurice Greene a déclaré forfait pour le meeting Golden League de Bruxelles, qui a lieu vendredi, en raison de sa blessure à la cuisse./si

Au moins dix millions en jeu

Football ■ L'enjeu financier est énorme ce soir pour Grasshopper face à Porto. La participation à la très lucrative Ligue des champions passe par un exploit

Cinq ans après sa dernière participation à la Ligue des champions, Grasshopper possède une chance réelle de se qualifier pour l'édition 2001-02 de la compétition la plus lucrative du football européen. Au Hardturm ce soir coup d'envoi à 20 h 15, l'enjeu financier du

match retour contre Porto porte sur une somme de dix millions de francs au bas mot. Le nul obtenu au Portugal 2-2 soulève une grande espérance dans le clan zurichois.

L'inconnue Chapuisat

Le match se déroulera sûrement à guichets fermés. les

protégés de Hans-Peter Zaugg l'aborderont avec une extrême détermination. La défaite inattendue essuyée samedi dernier au Hardturm 2-1 face à la lanterne rouge, Lausanne, a eu valeur d'avertissement. Mortifié, Grasshopper ne relâchera pas cette fois sa concentration.

A priori, la composition de l'équipe sera la même qu'il y a quinze jours au stade des Antas. La seule inconnue concerne Stéphane Chapuisat. Face aux Lausannois, l'international a fait une apparition fort discrète. Il n'a apparemment pas surmonté toutes les séquelles de la blessure à la cheville qu'il traîne depuis trois mois. Ricardo Cabanas, qui relève d'une opération des ligaments croisés, a repris l'entraînement. Pour la première fois cette saison, ce demi à vocation offensive devrait figurer sur la feuille de match.

Défense fébrile

A Porto, le travail de harcèlement effectué par le trio médian Papa Bouba, Tararache, Spycher s'était révélé extrême-

ment payant. En soutien du jeune avant-centre Petric, les ailiers de poche uruguayens, Morales et Nuñez, avaient souvent déstabilisé la lourde défense portugaise. Celle-ci demeure le point vulnérable d'une équipe aux ressources offensives impressionnantes. Le large succès signé dimanche 4-1 lors du derby local contre le champion sortant Boavista, témoigne des ressources de l'illustre adversaire de Grasshopper.

L'entraîneur Octavio Machado s'est déplacé avec un effectif de 19 joueurs. Le gardien Vitor Baia est toujours indisponible. Paulo Costa, en pourparlers avancés avec l'Inter Milan, est remplacé par son homonyme Candido Costa. Le «onze» de départ devrait être le même qu'au match aller./si



Mladen Petric (à gauche) congratule Stéphane Chapuisat: les deux compères jouent gros ce soir. PHOTO LAFARGUE

LIGUE DES CHAMPIONS			
Troisième tour qualificatif			
		Retour	Aller
Hier soir			
Lazio - FC Copenhague		4-1	1-2
Barcelone - Wisla Cracovie		1-0	4-3
Liverpool - Haka Valkeakoski		4-1	5-0
Dynamo Kiev - Steaua Bucarest		1-1	4-2
B. Leverkusen - Etoile Rouge B		3-0	0-0
Majorque - Hajduk Split		pas reçu	0-1
Ce soir			
19.15	Levski Sofia - Galatasaray		1-2
19.45	Fenerbahçe - Glasgow Rangers		0-0
20.00	Anderlecht - Halmstad		3-2
20.15	Grasshopper - Porto		2-2
20.30	B. Dortmund - Shakhtar Donetsk		2-0
20.30	Panathinaïkos - Slavia Prague		2-1
	Tiröl Innsbruck - Lokomotiv Moscou		1-3
20.45	Celtic Glasgow - Ajax Amsterdam		3-1
	Lille - Parme		2-0
	Rosenborg - Inter Bratislava		3-3

Les équipes qualifiées en gras participeront à la première phase de la Ligue des champions, dont le tirage au sort aura lieu le jeudi 23 août à Monaco. Les vaincus disputeront le premier tour de la Coupe de l'UEFA./si

Ginola le bourreau

Coupe Intertoto ■ Le Français cause la perte des Bâlois

Souvent décrié, David Ginola est toujours capable de faire basculer un match. Christian Gross, son ancien entraîneur à Tottenham, en a fait l'amère expérience. Au Villa Park, l'ex-international français a amené les deux premiers buts de la formation britannique et il a signé le quatrième au terme d'un superbe solo. Battu 4-1 après avoir ouvert le score par Chippeerfield à la 30e minute, Bâle ne participera pas à la Coupe de l'UEFA. Au match aller de cette finale de la Coupe Intertoto, il avait dû se contenter d'un résultat nul (1-1). Le but encaissé juste avant la pause sur une action de l'international espoir Darius Vassell a déstabilisé les Rhénans. Tout au long des quarante-cinq premières minutes, ils avaient fait mieux que de se défendre. Lorsque Chippeerfield, après un travail Kreuzer et Gimenez, ouvrait la marque à la 30e, il ne faisait que concrétiser la supériorité de son équipe. Après l'égalisation par Vassell, le Colombien Juan Pablo Angel réussissait dix minutes plus tard (55e) à transformer de la tête un coup franc botté par Gi-

nola. Aston Villa exerçait alors une vive pression sur la cage de Zuberbühler. Le portier bâlois était à nouveau battu par Angel à la 79e minute. Et Ginola passait en revue toute la défense bâloise pour inscrire le quatrième but à la 84e minute.

ASTON VILLA - BÂLE 4-1 (1-1)
Villa Park: 35.000 spectateurs. Arbitre: M. Larsen (Dan). Buts: 30e Chippeerfield 0-1. 45e Vassell 1-1. 55e Angel 2-1. 79e Angel 3-1. 84e Ginola 4-1. Aston Villa: Schmeichel; Delaney, Alpay, Barry, Staunton (68e Samuel); Stone, Hendrie (66e Kashlou), Boateng, Ginola; Vassell, Angel. Bâle: Zuberbühler; Quennoz, M. Yakin, Kreuzer (86e Knez), Craverio; Varela, Huggel, Chippeerfield (69e Barberis), H. Yakin; Gimenez (83e Tum), Koumantarakis./si

LE POINT

COUPE INTEROTO			
	Retour	Aller	
Aston Villa - Bâle	4-1	1-1	
Brescia - Paris SG	1-1	0-0	
Newcastle - Troyes	4-4	0-0	

Les trois vainqueurs (en gras) sont qualifiés pour le premier tour de la Coupe de l'UEFA./si

Match piège aux Chézards

Première ligue ■ Le derby a laissé des traces. Colombier et le FCC seront très diminués ce soir

Le derby de samedi passé entre La Chaux-de-Fonds et Colombier a laissé des traces dans les deux camps. Les Colombins, qui reçoivent ce soir Lausanne II, devront se passer des services de Freitas et Gigon (blessés), alors que Gerber, Weissbrodt et Pfund sont très incertains. «Cela va être un casse-tête chinois pour composer mon équipe, se plaint Pierre-Philippe Enrico. En plus, je ne sais pas quel sera le visage de la réserve lausannoise qui a joué avec Udovic dimanche. Nous devons être très attentifs afin d'éviter le piège qui nous est tendu.»

Serrer les coudes
A La Charrière, Valente (suspendu pour quatre matches!) et Maître (gravement blessé au genou) ont rejoint Mounir, Jeancler, Droz-Portner, Massimango et Aebi dans les rangs des absents. «Il faudra serrer les coudes et puiser dans le contingent», annonce Manuel Cano. C'est dans ce genre de situation que l'on reconnaît la valeur d'une équipe. Ce soir à Nyon (réd: contre Stade Nyonnais, donc), nous af-

fronterons une formation qui a été mal payée en ce début de championnat. Elle aura donc besoin de se rassurer, tout comme nous. Si nous revenons avec un point je serais content.»

Confirmation?
Aux Charmilles, Serrières voudra confirmer sa belle victoire acquise contre Stade Lausanne (4-1). Avec un seul blessé (Pitet), Pascal Bassi semble disposer d'une équipe capable de

faire très bonne figure contre la réserve servettienne. «J'effectuerais un changement ou deux, mais nous appliquerons toujours le même système de jeu, déclare le mentor des «verts». Je pense que la victoire de samedi dernier a remis en confiance et remotivé mon équipe. Un résultat positif est donc possible ce soir.»/



Bruno Valente a écopé de quatre matches de suspension. PHOTO A

À L'AFFICHE

PREMIÈRE LIGUE, GROUPE I

Ce soir

18.15 Bex - Vevey
19.30 Stade Lausanne - Chênois
20.00 Colombier - Lausanne II
Echallens - Sion II
Naters - Baulmes
Servette II - Serrières
S. Nyonnais - La Chx-de-Fds
20.15 Meyrin - Grand-Lancy

Classement					
1. Naters	3	3	0	0	9-4 9
2. Vevey	3	3	0	0	6-3 9
3. Colombier	3	3	0	0	5-2 9
4. Baulmes	3	2	0	1	7-6 6
5. Servette II	3	1	1	1	6-4 4
6. Serrières	3	1	1	1	4-2 4
7. Chênois	3	1	1	1	4-3 4
Sion II	3	1	1	1	4-3 4
9. Chx-de-Fds	3	1	1	1	5-5 4
10. Grand-Lancy	3	1	0	2	7-8 3
11. Echallens	3	1	0	2	5-6 3
12. Lausanne II	3	1	0	2	5-10 3
13. Meyrin	3	0	2	1	7-8 2
S. Nyonnais	3	0	2	1	7-8 2
15. Bex	3	0	1	2	4-7 1
16. Stade LS	3	0	0	3	4-10 0

LES ÉTAPES

Mercredi 22 août: La Brévine, prologue, contre-la-montre individuel (25 km). **Parcours:** La Brévine, Le Cerneux-Péquignot, La Soldanelle, Le Quartier, La Grande-Joux, La Chaux-du-Milieu, La Chatagne, La Brévine. Départs dès 18 h. **Collaboration:** les sociétés locales de La Brévine.
Mercredi 29 août: Lignières, étape en ligne (29 km). **Parcours:** Lignières, Frochoux, Enges, Lordel, Lignières, Serroue, Lordel, Lignières. Départ à 19 h. **Collaboration:** FC Lignières.
Mercredi 5 septembre: Valangin - Tête-de-Ran, course de côte (12,5 km). **Parcours:** Valangin, Boudevillers, Malvillers, Les Hauts-Genèveys, La Vue-des-Alpes, Tête-de-Ran. Départ à 19 h. **Collaboration:** Hôtel de Tête-de-Ran.
Mercredi 12 septembre: Rochefort, étape en ligne (30,5 km). **Parcours:** Rochefort, Brot-Desous, La Clusette, Côte de Rosières, Les Petits-Ponts, La Tourne, Les Grattes, Montezillon, Rochefort. Départ à 19 h. **Collaboration:** sociétés locales de Rochefort.

Finances d'inscription (majorées): 95 frs (quatre étapes), 70 frs (deux étapes), 40 frs (une étape). Par équipes (formations libres de 3 coureurs), une somme de 75 frs sera perçue en plus des inscriptions individuelles.

Renseignements:
www.sportplus.ch

LESCATÉGORIES

Dames: nées en 1982 et avant, attribution du maillot jaune BCN.
Messieurs: nés en 1982 et avant, attribution du maillot jaune BCN.
Juniors dames: 1986-1983, attribution du maillot blanc NET 2000 de la «meilleure jeune»
Juniors messieurs: 1986-1983, attribution du maillot blanc NET 2000 du «meilleur jeune»

Attribution du maillot à pois L'Express au meilleur grimpeur et du maillot vert au meilleur sprinter (5 points pour le premier, 3 points pour le deuxième, 1 point pour le troisième à passer à l'endroit indiqué).

LESPRIX

Général final messieurs et dames (maillots jaunes): 1. 500 frs. 2. 300 frs. 3. 200 frs.
Général final juniors messieurs et dames (maillots blancs): 1. 300 frs. 2. 200 frs. 3. 100 frs.
Meilleur grimpeur (maillot à pois): 1. 300 frs.
Meilleur «sprinter» (maillot vert): 1. 300 frs.
Général final par équipes: 1. 300 frs. 2. 200 frs. 3. 100 frs.

Tous les participants recevront un T-shirt souvenir et le désormais fameux «cornet des sponsors». Un tirage au sort (trois prix) parmi tous les classés du jour aura lieu au terme de chaque étape, de même que l'attribution des quatre maillots distinctifs.

LESCONSIGNES

- 500 participants au maximum
- vélo de type «route»
- port du casque (rigide) obligatoire
- guidon de type «triathlon» accepté uniquement lors de la première étape (prologue, contre-la-montre individuel)
- respect absolu des règles du code de la route (rouler à droite, ne pas couper les virages...). Gare à la disqualification!
- retrait au bureau de course du dossier et des autocollants (à fixer sur l'épaule droite)
- retrait de la puce de chronométrage (caution de 50 frs.) à fixer sur la fourche avant

Pour les accros du bitume

Cyclisme ■ *Après la course à pied et le VTT, Sport Plus étoffe sa palette et propose un Omnium sur route aux nombreux prétendants de la petite reine*

Par
Patrick Turuvani

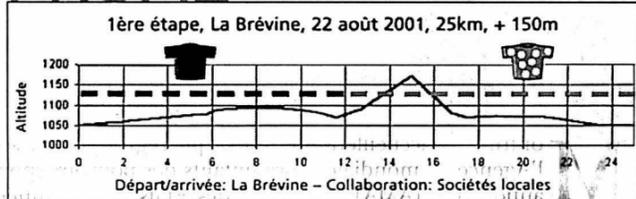
Modèle sur ses grands frères que sont le Tour de Romandie et le Tour de France – quitte à prendre un modèle, autant taper dans le haut du carton – le premier Omnium sur route du canton de Neuchâtel prendra son envol ce soir à La Brévine, au gré d'un contre-la-montre individuel (prologue) de 25 km. Il se poursuivra trois mercredis durant avec deux étapes en ligne (à Lignières et à Rochefort) entrecoupées d'une course de côte entre Valangin et Tête-de-Ran. Comme les vrais, on vous dit! «Il n'y avait pas d'épreuve sur route au calendrier alors que le canton compte de nombreux amateurs de cyclosporatives, contraints de se rabattre sur des courses comme la Pascal Richard ou la Rominger Classic, explique Olivier Greber, directeur de Sport Plus. Alors on s'est dit que l'on pourrait leur offrir quelque chose sur place, selon la même formule que le Tour du Canton ou la Trans.»



Avec ses maillots distinctifs, le peloton de l'Omnium ressemblera (de loin) à celui du Tour de France!

PHOTO KEYSTONE

PROFIL



Le prologue individuel (départs dès 18 h à La Brévine) fournira des points pour les classements du maillot vert (on tiendra compte du temps réalisé lors de la première moitié du parcours), du maillot à pois (seconde moitié) et des maillots jaunes et blancs (temps à l'arrivée).

L'Omnium ne dépareille pas sur la belle et longue palette de compétitions proposées par la société neuchâteloise. C'est

une course populaire et ouverte à tous, ou presque. Pour des questions de sécurité – et d'apprentissage, il s'agit tout de même d'une première – les organisateurs ont limité la participation à 500 concurrents, pas un de plus! «Nous avions hésité à lancer l'Omnium en 2000 déjà, avant de renoncer par manque de temps et de disponibilité, poursuit Olivier Greber. Nous ne voulions pas bâcler notre travail. Une telle épreuve n'est pas évidente à organiser. Et il faut assumer!» Hier, près de 350 amateurs avaient déjà renvoyé leur talon d'inscription, un score jugé satisfaisant pour une première édition. Les retardataires pourront encore

s'inscrire sur place lors de chaque étape (majoration).

La sécurité avant tout

Avec son prologue, ses deux étapes en ligne, sa course de côte et ses quatre maillots distinctifs, l'Omnium roulera «toutes proportions gardées» dans une ambiance de Tour de France, et ce n'est pas innocent. «On a essayé de reproduire l'esprit qui anime la Grande Boucle, glisse Patrick Christinat, responsable du marketing et de la communication. L'intérêt majeur se situera au niveau de la lutte pour les différents maillots!» A savoir deux maillots jaunes (dames et messieurs), deux

maillots blancs (juniors dames et messieurs), un maillot vert («sprint») et une tunique à pois (montagne). Au-delà de cette ressemblance, «l'Omnium n'est pas le Tour de France! Il se disputera sur des routes ouvertes à la circulation, rappelle Olivier Greber. La gendarmerie ouvrira la course, des motos suivront les pelotons, les carrefours et autres endroits sensibles seront sécurisés par des commissaires, mais on ne peut pas mettre un planton à chaque sortie de garage!» Le respect du code de la route (rouler à droite, ne pas couper les virages) passera des lieux avant la recherche de la performance. En cas de mauvaise conduite, la sanction sera sans pitié. Les deux ambulances prévues seront heureuses de ne faire que de la figuration...

Départs échelonnés

A l'exception du prologue individuel, durant lequel il sera interdit de courir «en équipes», le départ de chaque étape se fera en deux temps. Un premier peloton regroupant les «meilleurs» (dossards 1 à 99) s'élancera en ligne, avec un seul temps de départ, de manière à ce que le premier coureur à franchir la ligne soit le vainqueur de l'étape. Le reste de la troupe partira «à la carte» deux minutes plus tard, la puce électronique fixée sur chaque vélo – n'oubliez pas la caution de 50 frs – déclenchant le chronomètre au passage sur le tapis, et inversément à l'arrivée. «Les habitués du Tour du canton et de la Trans ne pourront pas anticiper le départ, sous peine d'être privés de temps» /PTU

Retour à la case départ

Course à pied ■ *Les Quatre Foulées vont vivre dès ce soir leur neuvième édition*

Les Quatre Foulées franc-montagnardes sont de retour. Dès ce soir, pour la neuvième fois, elles emmèneront leur imposant peloton à la découverte du Haut-Plateau avec toutefois une importante modification. En effet, durant les quatre premières années de 1993 à 1996, les participants ont couru dans le sens des aiguilles d'une montre entre Le Noirmont, Saignelégier et Les Bois, chaque village ayant été à tour de rôle l'hôte de la première étape. Pour les quatre éditions suivantes, les organisateurs ont décidé de tourner dans le sens inverse afin de renouveler les parcours. La boucle étant bouclée, ils ont convenu de revenir à la case départ. Avec un parcours modifié et plus spectaculaire!

Retour sur le toit

La première étape, Le Noirmont – Saignelégier (10,7 km), conduira les concurrents vers la longue montée jusqu'à Roc Montès. Après un passage au Centre de réadaptation cardiovasculaire, ils plongeront dans la descente du Crauloup pour atteindre Muriaux. Par le pont, ils rejoindront le chef-lieu par

la rue des Sommètres et la montée finale vers la halle-cantine. Le parcours de la deuxième manche, entre Saignelégier et Les Breuleux, (11,6 km), sera inédit. Les organisateurs espèrent pouvoir faire effectuer un tour de la piste du Marché-Concours aux athlètes avant de les engager en direction de Muriaux, Les Chenevières, Le Cratat, Loviat, Le Roselet et Les Breuleux avec une arrivée au cœur du village, dans la grande rue. Privée depuis quatre ans du passage sur le toit du canton du Jura, au Peuchapatte (1180 m), les participants se rattraperont lors de la troisième étape entre Les Breuleux et Les Bois (11,3 km). Suivront la longue descente vers Le Cerneux-Veusil et 5 km de terrain relativement plat jusqu'à l'arrivée. Enfin, la quatrième manche entre Les Bois et Le Noirmont (11,6 km) empruntera un terrain varié et accidenté par Les Prailats, Les Barrières et Sous-les-Creux.

Sans Elvas Aires?

Vainqueur des Quatre Foulées en 95, 96, 98, 99 et 2000, Elvas Aires ne sera probablement pas au départ du Noirmont. Rentré

samedi de son Portugal natal, il ne s'est plus entraîné depuis le Tour du canton! Son absence laissera le champ libre à Michel Sautebin, Michel Adatte et Christophe Frésard, entre autres, mais peut-être également – leur participation n'est pas confirmée – à Jean-Michel Aubry, vainqueur en 97, et surtout Jacques Rérat, qui a été l'an dernier le principal contradicteur du petit Portugais avec deux victoires d'étape. Chez les vétérans, le duel entre le Seelandais Albrecht Moser et le Brévinien Claudy Rosat (deux victoires chacun, mais victoire finale pour Moser l'an dernier) est très attendu. Absente en 2000, Angéline Joly sera la grande favorite du tableau féminin, laissant les places d'honneur à Corinne Isler (participation incertaine), Mariette Gogniat et Marie-Claude Châtelain. Pour l'heure, les organisateurs des quatre Ski-Clubs ont reçu 370 inscriptions. Comme elles seront encore possibles sur place de 18 h à 18 h 30, c'est un peloton de près de 500 athlètes qui s'élancera ce soir à 19 h au Noirmont. Renseignements: Ronald Baume (953 12 63). /MAY

Changements en tête

Jeunes foulées ■ *Ça bouge dans l'épreuve des garçons*

Près de 100 jeunes ont tenu déjà bien décidée lors de la Combassonne. Les plus talentueux ont signé un nouveau succès: Tiffany Langel et son frère Timothy – leaders incontestables de leur catégorie –, Audrey Virgilio, Mehdi Vuille et Robin Santoli, auteurs de deux victoires successives. Du côté des filles, pas de changement dans les trios de tête. Mais parmi les écolières A (1988-89), Audrey Virgilio n'est plus qu'à 10 points de Morgane Mella. Chez les garçons, un nouveau leader à signaler: Daniel Hostettler dans la catégorie écoliers B (1990-91), qui succède à Julien Mourot, vainqueur du Kid's Tour BCN, mais qui n'a pas participé aux autres manches. Ce dernier est même dépassé par Jonathan Puemi. Pour sa part, Robin Santoli a passé Sven Montandon au deuxième rang des écoliers C (1992-93). Chez les écoliers A, Damiano Ciaccio passe Yaëll Brunner pour le deuxième rang. Enfin, Mehdi Vuille a accédé à la deuxième place des cadets B (1986-87) pour trois points devant Gregory Huguenin. Prochaine manche: le Défi jeu-

nesse (vendredi 24 août à Fleurier).

Classements

Ecolières C (1992-93): 1. Anouck Fracillon (La Chaux-de-Fonds) 610 points. 2. Jocelyne Hostettler (La Chaux-de-Fonds) 388. 3. Lauraine Fatton (Noiraigue) 200.
Ecolières B (1990-91): 1. Tiffany Langel (La Sagne) 700. 2. Stéphanie Kull (Cornaux) 279. 3. Barbara Dell'Atti (Le Locle) 220.
Ecolières A (1988-89): 1. Morgane Mella (Areuse) 290. 2. Audrey Virgilio (Fleurier) 280. 3. Maude Rohrer (La Sagne) 128.
Cadettes B (1986-87): 1. Manon Racini (Courtelary) 190. 2. Athalie Gosteli (La Brévine) 90. 3. Audrey Mercillon (La Chaux-de-Fonds) 83.
Ecoliers C (1992-93): 1. Théophile Puemi (Boudry) 648. 2. Robin Santoli (Noiraigue) 420. 3. Sven Montandon (Cortaillod) 338.
Ecoliers B (1990-91): 1. Daniel Hostettler (La Chaux-de-Fonds) 343. 2. Jonathan Puemi (Boudry) 327. 3. Julien Mourot (Neuchâtel) 320.
Ecoliers A (1988-89): 1. Timothy Langel (La Sagne) 515. 2. Damiano Ciaccio (La Chaux-de-Fonds) 200. 3. Yaëll Brunner (Les Verrières) 187.
Cadets B (1986-87): 1. Romain Jornod (Les Verrières) 165. 2. Mehdi Vuille (Le Locle) 90. 3. Gregory Huguenin (Les Bayards) 87. /ALF

EN BREF

HOCKEY SUR GLACE
■ DPO avec GE Servette. GE Servette, club de LNB, s'est assuré les services de la société DPO (Daniel Perroud Organisation) pour les trois prochaines années, avec une année d'essai. Un accord passé avec la société Anschutz, actionnaire majoritaire du club des Vernets, confié à DPO le soin de développer le marketing et le sponsoring./si

OLYMPISME ■ Dossiers présentés. «Berne 2010» et «Davos 2010», les deux candidatures suisses pour l'organisation des Jeux olympiques d'hiver, ont présenté mardi leurs dossiers respectifs devant la commission d'évaluation de Swiss Olympic, à Berne. Les comités des deux candidatures ont également dû se soumettre aux questions de la commission après les présentations. La décision définitive quant à une éventuelle candidature sera prise le 5 septembre./si

Samaranch «hypertendu»
L'Espagnol Juan Antonio Samaranch (81 ans), ex-président du Comité international olympique (CIO), hospitalisé à la clinique Quiron de Barcelone, est soigné pour des complications aiguës d'hypertension artérielle, a annoncé la clinique dans un communiqué./si

TENNIS ■ Belle affiche. Le Swisscom Challenge de Kloten accueillera, du 14 au 21 octobre prochain, les deux premières joueuses mondiales, la Saint-Galloise Martina Hingis et l'Américaine Jennifer Capriati. Le tableau de cette épreuve dotée de 1,185 million de dollars sera très fourni, puisque l'on retrouvera également Kim Clijsters (Be, WTA 5), Serena Williams (EU, WTA 8) et Nathalie Tauziat (Fr, WTA 9)./si

Deux forfaits. L'Australien Mark Philippoussis (ATP 37) a déclaré forfait pour l'US Open en raison d'un genou capricieux. La Russe Anna Kournikova en a fait de même en raison d'une blessure récurrente au pied gauche./si

Suisses bien partis. Carton plein pour les Suisses lors de la première journée des qualifications de l'US Open. Marie-Gaïné Mikaelian (WTA 107), George Bastl (ATP 118) et Ivo Heuberger (ATP 133) ont passé victorieusement le cap du premier tour./si

AVIRON ■ Deuxième finaliste. Après Pia Vogel, qui s'est qualifiée en skiff, la Suisse compte déjà un deuxième bateau finaliste aux championnats du monde du Rotsee. Le double-scull composé de Caroline Lüthi et de Bernadette Wicky, qui avait enlevé la petite finale des Jeux de Sydney, s'est qualifié par le biais des repêchages./si

GYMNASTIQUE ■ Médaille rendue. La Russe Irina Karavava (26 ans) a décidé de rendre sa médaille d'or obtenue aux championnats du monde de trampoline, le 28 juillet à Odense (Dan), en estimant que la médaillée d'argent était meilleure qu'elle. Elle a expliqué que son amie, l'Allemande Anna Dogonadze, avait fait au Danemark une meilleure prestation et que sa médaille d'argent était injuste./si

«Arrêtons d'être négatifs»

Hockey sur glace ■ *Le HCC se frotte ce soir à un nouvel adversaire de haut niveau. Face aux Tchèques de Litvinov il s'agira surtout de ne pas se décourager...*

Le HCC traverse – déjà... – une période difficile, alors qu'il est simplement en phase de préparation. C'est que même quand elles comptent pour beurre, les défaites ne font jamais du bien. Surtout si elles sont salées. Avec 10 buts marqués contre 48 reçus, les hockeys de Mëlèzes n'ont pas vraiment réussi à limiter les dégâts face aux – trop? – gros adversaires qu'ils ont affrontés. Et cela ne risque pas beaucoup de changer ce soir face aux Tchèques de Litvinov (début du match à 19 h 30) qui feront une halte aux Mëlèzes. Mais, du côté du staff technique on n'entend pas tomber dans la sinistrose. «Arrêtons d'être négatifs», lance l'entraîneur Mike Lussier. *Il faut rester serein et affronter les trois gros matches qui nous restent (réd: contre les Tchèques de Litvinov et ceux de Pori, plus les Russes de Podolsk) en essayant de faire de notre mieux. Nous devons surtout tenter de ne pas compliquer les choses et de*

travailler fort défensivement. Une défense qui sera toujours affaiblie puisque Valeri Chiriaev, qui a repris l'entraînement lundi, ne jouera certainement pas ce soir, alors que Vacheron et Avanthay sont toujours blessés.

Le rendez-vous de Noël

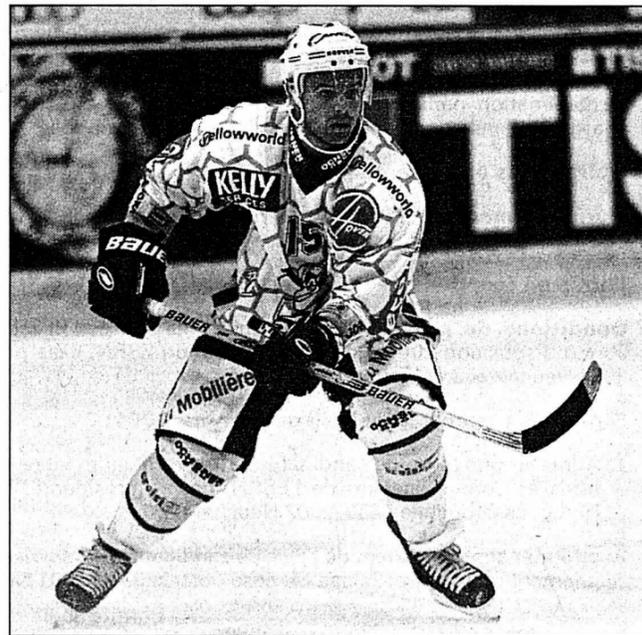
«Nous ne sommes qu'en phase de préparation, tempère pour sa part le manager Jacques Noël. L'important est de bien

travailler en corrigeant les erreurs. Ce genre de match permet d'apprendre beaucoup de choses, le résultat n'a lui aucune importance.»

Il n'empêche que les gars du HCC n'avaient pas vraiment besoin d'apprendre à perdre. «Notre programme de préparation a été concocté alors que nous étions encore en LNA, rétorque Jacques Noël. Nous ne pouvions pas tout annuler après notre relégation. En plus,

les équipes de première ligue n'ont pas encore repris l'entraînement et ne sont donc pas disponibles. Quant aux formations de LNB, nous les rencontrerons assez souvent pendant la saison.

De toute façon, ce n'est pas maintenant qu'il faut juger la valeur de notre équipe, mais après dix matches de championnat.» Le rendez-vous est pris./JCE



Philippe Thalman et ses camarades devront encore s'accrocher ce soir. PHOTO GALLEY

Ecran de fumée

En marge des matches amicaux – passionnants... – que dispute actuellement le HCC, plusieurs questions taraudent les esprits des suiveurs du club. Qu'en est-il des contacts avec des nouveaux investisseurs? «Il n'y a rien de concret, répète Marius Meijer, président du comité de gestion. Nous explorons plusieurs pistes, mais rien n'a abouti pour l'instant.»

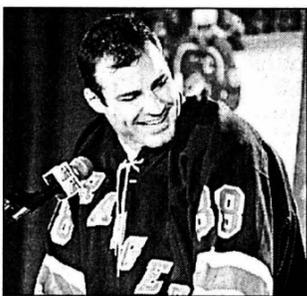
Autre question: des mouvements dans le contingent sont-ils à l'ordre du jour? «Pas pour l'instant, assure Jacques Noël. Il y a pour l'instant trop de blessés et il est difficile de prendre des décisions. Il faudra attendre le début du championnat pour voir si des changements sont possibles.» Voilà pour l'écran de fumée, il faudra patienter pour y voir plus clair./JCE

Lindros aux Rangers

NHL ■ *Le Canadien rejouera avec l'équipe de New York*

Eric Lindros (28 ans), l'attaquant canadien des Philadelphia Flyers, club de NHL, a été transféré aux New York Rangers dans le cadre d'un échange entre plusieurs joueurs. Lindros a été échangé contre l'ailier gauche Jan Hlavac, le défenseur Kim Johnsson et le jeune attaquant Pavel Brendl. Le montant de la transaction a été estimé à 37 millions de dollars pour un contrat de quatre ans. L'attaquant canadien, membre de l'équipe des All Stars six fois en huit saisons avec les Flyers, a inscrit 290 buts pour 369 assists en 486 matches avec Philadelphie.

8,5 millions de dollars. Attendant en vain une nouvelle offre, il n'avait pas disputé la moindre rencontre la saison dernière. Selon le quotidien «Philadelphia Inquirer», le contrat stipule que Lindros doit jouer au moins la moitié des rencontres de la saison 2001-02 pour être payé intégralement. En outre, les Flyers échangeraient leur premier choix de la draft avec les Rangers en cas de retraite sur blessure du joueur tôt dans la saison./si



Un nouveau maillot pour Lindros. PHOTO KEYSTONE

Clause particulière

Victime d'une commotion cérébrale lors des finales de la conférence Est en 2000, Eric Lindros n'a plus joué depuis, en raison d'un conflit avec ses employeurs. En début de saison dernière, Lindros avait en effet refusé une offre de contrat de

La revanche de Pound

Divers ■ *Montréal devance Lausanne de justesse. L'Agence mondiale antidopage déménage au Québec*

Montréal accueillera l'Agence mondiale antidopage (AMA), a décidé le Conseil de fondation de l'AMA réuni hier à Tallin (Est). «Après quatre tours de vote, la ville de Montréal a obtenu la majorité des voix», a annoncé le président de l'AMA, le Canadien Richard Pound. Lausanne, siège du Comité international olympique (CIO) où l'AMA est installée à titre provisoire depuis sa création en novembre 1999, Vienne, Bonn (Allemagne) et Stockholm étaient également candidates. Montréal a été choisie par 17 voix contre 15 pour Lausanne au quatrième tour. Lausanne, Montréal et Vienne avaient été distinguées par le comité d'évaluation de l'AMA comme ayant présenté les meilleurs dossiers. La capitale vaudoise avait aussi reçu l'appui des fédérations sportives, alors que la métropole canadienne était défendue par Richard Pound.

L'AMA, qui regroupe des représentants des pouvoirs sportifs et des Etats, s'est donnée pour mission première d'harmoniser au niveau planétaire les procédures et réglementations de lutte contre le dopage dans le sport de compétition. Elle est financée depuis sa création intégralement par le CIO, mais à compter de 2002 son budget, arrêté à 32 millions de francs suisse, doit être alimenté à parts égales par le CIO et les représentants des Etats membres. L'Europe y sera mise à contribution pour 47,5 %, les Amériques pour 29 %, l'Asie pour 20 %, l'Océanie pour 2,5 % et l'Afrique pour 0,5 %. Un peu plus tôt dans la matinée, l'AMA et l'UE ont signé un accord sur la mise en place d'un passeport regroupant les données médicales des athlètes (tension sanguine, informations sur les entraînements, blessures et résultats

des contrôles antidopage notamment), grâce notamment à une subvention de plus de trois millions de francs de l'Union européenne.

Suisses déçues

Montréal, qui avait accueilli les Jeux olympiques d'été en 1976 et dispose de bonnes infrastructures sportives, abrite déjà les sièges de quelque 70 organisations internationales. Elle possède aussi un des tout premiers laboratoires accrédités par les instances olympiques pour le contrôle du dopage. Les autorités suisses ont exprimé leur déception après le choix de Montréal. Le Conseil fédéral, le canton de Vaud et la ville de Lausanne «acceptent cependant cette décision qui est issue après un processus d'évaluation extrêmement sérieux et minutieux mené par la commission d'évaluation de l'AMA», précise un communiqué commun./si

PMUR	Cheval	Poids	Jockey	Entraîneur	Cote	Perf.	NOTRE OPINION	LES RAPPORTS	
Demain à Clairfontaine Prix Guillaume d'Ornano (haies, Réunion 1, course 3, 3600 m, 15 h 30) Cliquez aussi sur www.longuesoreilles.ch Seule la liste officielle du PMU fait foi	1 Generous-Libra	70	T. Labatut	J.-P. Delaporte	3/1	3o3o1o	5 - Ses travaux sont payants. 7 - La vedette de Gallorini. 2 - Un sauteur tous terrains. 10 - Pour l'association Doumen. 1 - Son poids n'est pas rédhibitoire. 4 - Rarement bredouille. 11 - Un risque assez limité. 3 - Il revient en forme en ce moment. LES REMPLAÇANTS: 13 - Sur une valeur passée. 9 - Il compte de nombreux fidèles.	Notre jeu 5* 7* 2* 10 1 4 11 3 *Bases Coup de poker 3 Au 2/4 5-7 Au tiercé pour 13 fr 5-X-7 Le gros lot 5 7 13 9 11 3 1 10	Hier soir à Vincennes, Prix Sagitta. Tiercé: 5 - 3 - 10. Quarté+: 5 - 3 - 10 - 13. Quinté+: 5 - 3 - 10 - 13 - 2. Les rapports ne nous sont pas parvenus.
	2 Nerecor	70	H. Serveau	C. Rouget	7/1	1p1o7o			
	3 Taquin-De-Reveurie	69	E. Michel	E. Louessard	12/1	6o0oAo			
	4 Garde-Chasse	68	N. Guilbert	J.-P. Gallorini	9/1	0o1o0o			
	5 Herakles	67,5	J.-L. Beaunez	T. Civel	8/1	1o1o0o			
	6 Hampton-Maze	67	P. Bigot	L. Favre	13/1	4o8p3o			
	7 Le-Prestigieux	67	T. Majorcnyk	J.-P. Gallorini	4/1	1o1o2o			
	8 Jump	64,5	S. Dupuis	J.-P. Gallorini	15/1	0o0o3o			
	9 Monsieur-Le-Curé	64,5	L. Métais	B. Sécly	14/1	0p1o7o			
	10 Prima-Notte	64,5	T. Doumen	F. Doumen	8/1	4o4o3o			
	11 Sinati-Gyp	64	N. Perret	P. Briard	20/1	5o2o0p			
	12 Freecod	63	T. Berthelot	C. Dondi	19/1	3o1o0o			
	13 Belle-D'Ecajeul	62,5	R. Delozier	J. Bara	13/1	6o0p0p			
	14 Shkoder	61,5	B. Helliet	E. Louessard	21/1	7o3oAo			
	15 Higest-Ruler	61	A. Jeuft	P. Lenogue	18/1	0o3o2o			



**Ecole secondaire régionale
de Neuchâtel**

Mise au concours

Le Comité scolaire de l'Ecole secondaire régionale de Neuchâtel met au concours un poste de

SOUS-DIRECTEUR(TRICE) DE CENTRE

Titres exigés: brevet pour l'enseignement des branches littéraires ou scientifiques dans les écoles secondaires du degré inférieur (BESI), licence et certificat d'aptitudes pédagogiques (CAP) ou titres équivalents.

Exigences particulières: volonté de s'engager pleinement dans la mission confiée, personnalité dynamique, qualités d'organisateur, expérience de l'enseignement secondaire, sens des contacts humains, goût de l'animation pédagogique. Le (la) futur(e) sous-directeur(trice) sera chargé(e) d'enseignement à raison d'environ 1 demi-poste.

Obligations et traitements légaux.

Durée du mandat: 12 ans. Au terme de cette période, le mandat peut être reconduit.

Entrée en fonctions: dès que possible.

Conditions de postulation: le cahier des charges et les conditions sont à disposition auprès de l'Administration ESRN, case postale 1636, 2002 Neuchâtel 2, téléphone 032/724 77 14.

Formalités à remplir jusqu'au **5 septembre 2001:**

1. Adresser une lettre de candidature avec curriculum vitae et copies de titres à: Comité scolaire de l'ESRN, par sa présidente, Mme M.-Cl. Hertig, case postale 1636, 2002 Neuchâtel 2.
2. Informer simultanément de l'avis de candidature, le Service de l'enseignement obligatoire, Ecluse 67, case postale 3016, 2001 Neuchâtel.

028-319318

Comité scolaire de l'ESRN

Gagnez Fr. 250.- à Fr. 500.-

par jour, à temps partiel, en devenant distributeur de votre région.

**Pour rendez-vous,
tél. 032 323 8851.**

06-348387/4x4

**HOME
POUR PERSONNES ÂGÉES
À L'OUEST DE NEUCHÂTEL**

cherche

EMPLOYÉ(E) DE COMMERCE

pour la gestion administrative et du secrétariat (éventuellement à temps partiel)

Les personnes intéressées, au bénéfice d'une formation adéquate (CFC, bureautique) avec plusieurs années d'expérience, sont priées d'envoyer leur dossier complet sous chiffres **E 028-319144, à Publicitas S.A., case postale 1536, 2001 Neuchâtel 1.**

028-319144

Cherche

personne bénévole

prête à s'investir dans beau projet touchant les arts et le commerce d'huiles alimentaires de haute qualité.

Rémunérée dès que possible. Temps partiel.
Tél. 032 914 15 14

028-319156

Cherche tout de suite ou à convenir

boulangert- traiteur

Horaire: 5 heures à 14 heures.
Semaine de 5 jours.

Tél. 032/725 31 75

028-319738

SCHNEIDER

nous cherchons un(e)

employé(e) de commerce

pour un poste
à temps partiel (60-70%).

Intéressé(e)?

Envoyez votre dossier

agence schneider sàrl
danielle jeanneret
vieille ville 32
CH 2525 le landeron
tél. 032 751 38 19
schneider@dplanet.ch
communication visuelle et verbale

028-319842

**CASSE-CROÛTE
Croissanterie-Sandwicherie**
cherche tout de suite pour ses
magasins à Neuchâtel
Un(e) vendeur(euse)
à 100%.

**Faire offre écrite à:
Casse-Croûte
Concert 2
2000 Neuchâtel**

028-319871

Adecco
www.adecco.ch



Nous cherchons pour une
société de la région
Menuisier CFC

Pour un poste de travail
varié, pose et atelier.

Votre profil:

- Quelques années d'expérience dans la branche.
- Le permis de conduire est un avantage certain.
- Disponible tout de suite.

**N'hésitez pas à prendre
contact rapidement avec
Duplain Frédéric au
032 / 725 13 16.
Discrétion assurée.**

Faubourg de l'Hôpital 9 un nouveau monde
2001 Neuchâtel, Tél. 032/725 13 16 pour l'emploi
E-Mail: neuchatel@adecco.ch

028-319775



**REPUBLIQUE
ET CANTON
DE NEUCHÂTEL**

OFFRES PUBLIQUES D'EMPLOI DES DÉPARTEMENTS
DE L'ADMINISTRATION CANTONALE:

CHANCELLERIE
D'ETAT

Magasinier

(gestionnaire en logistique)

pour le Service de l'économat et du matériel scolaire.

Activités: Réception, vérification et rangement des marchandises livrées par les fournisseurs; préparation et livraison du matériel dans les différents services de l'administration et les écoles; gestion du stockage dans les entrepôts; travaux d'entretien et de conciergerie du service; préparation et expédition des colis postaux et du courrier; remplacement occasionnel du responsable du courrier de la chancellerie d'Etat.

Profil souhaité: CFC de magasinier ou formation équivalente; attrait pour le travail physique; autonomie, esprit logique, méthodique et précis; sens de l'organisation; habileté manuelle; aptitude à travailler en équipe; facilité de contact; être en possession du permis de conduire de catégorie B.

Lieu de travail: Neuchâtel

Entrée en fonction: novembre 2001 ou à convenir

Délai de postulation: 5 septembre 2001

Renseignements: M. Willy Debély, chef du service de l'économat et du matériel scolaire, tél. 032 / 889 69 07

FINANCES ET AFFAIRES
CULTURELLES

Inspecteur(trice) des finances

pour le Service de l'inspection des finances (service d'audit interne de l'Etat).

Activités: Missions de révision touchant les domaines comptable, technique, informatique, légal et organisationnel dans tous les secteurs de l'administration, du domaine paraétatique et de divers organismes subventionnés;

établissement de rapports d'expertises, dispense de renseignements et de conseils divers; poste à responsabilités en contact régulier avec toutes ces entités.

Profil souhaité: Licence en sciences économiques ou formation équivalente, si possible expérience pratique dans le domaine de la révision et connaissance théorique (diplôme d'expert-comptable ou suivi des cours de l'Académie suisse d'expertise comptable); intérêt pour le service public, sens des chiffres, des responsabilités, de la collaboration et de l'entregent; bon esprit d'analyse et de synthèse; indépendance et sens de l'organisation, de la rigueur et de la précision; aptitude à la rédaction de rapports; maîtrise des outils informatiques modernes; pour un candidat sans connaissance ou expérience du domaine de la révision, possibilité de compléter en emploi sa formation professionnelle auprès de l'Académie suisse d'expertise comptable.

Lieu de travail: Neuchâtel, avec fréquents déplacements dans le canton

Entrée en fonction: décembre 2001 ou à convenir

Délai de postulation: 5 septembre 2001

Renseignements: M. Michel Poirier, chef du service de l'inspection des finances, tél.: 032 / 889 55 05 ou e-mail: michel.poirier@ne.ch

Collaborateur(trice) administratif(ve)

pour le Service des ressources humaines, bureau des salaires.

Activités: Gestion complète de dossiers salariaux sur système informatique SAP R/3, soit: analyse et saisie de nouveaux dossiers et de mutations diverses; établissement de décomptes et calculs d'échéances; vérifications et contrôles comptables; gestion de l'impôt à la source et des allocations pour perte de gain; établissement d'attestations. Contacts fréquents à l'interne de l'administration, ainsi qu'avec différents organismes externes.

Profil souhaité: CFC d'employé(e) de commerce ou titre équivalent; goût prononcé pour les chiffres et l'utilisation de l'informatique; expérience préalable de la gestion salariale souhaitée; précision et conscience professionnelle; esprit d'initiative; aptitude à assumer des responsabilités et à travailler de façon autonome au sein d'une petite équipe; sens de la communication et entregent; grande discrétion.

Lieu de travail: Neuchâtel

Entrée en fonction: à convenir

Délai de postulation: 5 septembre 2001

Renseignements: M. Thierry González, tél. 032 889 55 16

ou thierry.gonzalez@ne.ch

Collaborateur(trice) administratif(ve)

à temps partiel (50%)

pour le Service des ressources humaines, secrétariat.

Activités: Accueil téléphonique et réception des clients du service; gestion des parutions d'offres d'emploi dans la presse et sur Intranet; gestion des dossiers de candidature; diverses activités de secrétariat.

Profil souhaité: CFC d'employé(e) de commerce ou titre équivalent; bonne orthographe; précision et conscience professionnelle; esprit d'initiative; aptitude à assumer des responsabilités et à travailler de façon autonome au sein d'une petite équipe; sens de la communication et entregent; grande discrétion. Maîtrise du logiciel Word.

Lieu de travail: Neuchâtel

Entrée en fonction: à convenir

Délai de postulation: 5 septembre 2001

Renseignements: M. Thierry González, tél. 032 889 55 16

ou thierry.gonzalez@ne.ch

028-319865

INSTRUCTION PUBLIQUE ET
AFFAIRES CULTURELLES

Inspecteur(trice) des apprentissages

pour le Service de la formation professionnelle.

Activités: Suivre le déroulement des apprentissages dans diverses professions; vérifier la qualité de la formation au sein des entreprises formatrices; conseiller celles-ci ainsi que les apprentis; participer à la mise en œuvre de réformes d'apprentissages.

Profil souhaité: Etre titulaire d'une maîtrise, d'un brevet ou d'une qualification d'une école supérieure; pouvoir justifier d'une expérience professionnelle de plusieurs années en entreprise; maîtriser les outils bureautiques, notamment Word et Excel, ainsi que la messagerie électronique; connaître le milieu de la formation professionnelle constituerait un atout; être à l'aise dans les contacts et s'adapter aisément à différents interlocuteurs; gérer les situations conflictuelles, agir avec diplomatie et établir des liens de confiance avec des partenaires de tous horizons, avoir eu l'occasion dans vos activités antérieures de développer vos qualités de conseiller ou de coach.

Lieu de travail: La Chaux-de-Fonds, avec nombreux déplacements dans le canton

Entrée en fonction: décembre 2001 ou à convenir

Délai de postulation: 5 septembre 2001

Renseignements: Mme Katia Sartori Jaquenoud, adjointe au chef du service de la formation professionnelle, tél.: 032 / 919 79 20 ou e-mail: katia-sartorijaquenoud@ne.ch

Les places mises au concours dans l'Administration cantonale sont
ouvertes indifféremment aux femmes et aux hommes.

Pour les postes mis au concours ci-dessus, les offres des service
manuscrites, précisant le poste recherché, accompagnées d'un
curriculum vitae, ainsi que des copies de diplômes et de certificats,
doivent être adressées à l'adresse suivante:

Service des ressources humaines de l'Etat,
rue du Musée 1, case postale 2316, 2001 Neuchâtel.

ECONOMIE
PUBLIQUE

Chef(fe) du service économique

Activités: Les activités du chef(fe) du service économique consistent à diriger et à assumer la gestion d'un service dont les tâches principales sont les suivantes: assister le chef du Département de l'économie publique pour les questions économiques dans les secteurs de l'industrie, du tourisme et des services; coordonner les actions menées dans le cadre de la promotion économique endogène et exogène; assurer le lien entre les entreprises neuchâtelaises et les pouvoirs publics; appliquer diverses législations fédérales et cantonales de soutien aux entreprises ou en faveur des régions; préparer les conditions cadre de soutien aux entreprises; appliquer la politique extérieure du canton; traiter les questions liées à l'intégration européenne; représenter le canton dans le domaine de la collaboration interrégionale et transfrontalière; assister le Conseil d'Etat dans sa politique d'équilibre régional.

Profil souhaité: Titre universitaire (de préférence en sciences économiques ou politiques); expérience professionnelle de plusieurs années dans l'économie publique et/ou privée; connaissances du tissu économique neuchâtelais; esprit d'initiative et de synthèse; sens développé des relations publiques; aptitudes à négocier; capacité d'adaptation, mobilité et grande disponibilité; connaissances de l'allemand et de l'anglais.

Lieu de travail: Neuchâtel

Entrée en fonction: immédiate ou à convenir

Délai de postulation: 5 septembre 2001

Renseignements: Monsieur Pierre-Yves Schreyer, secrétaire général du département de l'économie publique, tél.: 032 / 889 68 00

028-319864/DOU

INSTRUCTION PUBLIQUE ET
AFFAIRES CULTURELLES

Documentaliste-informateur(trice)

Ce poste à 100% peut éventuellement être scindé en deux temps partiels pour l'office régional d'orientation scolaire et professionnelle des Montagnes neuchâtelaises.

Activités: Gestion et mise à jour des fonds documentaires; création et rédaction de documents d'information; participation à des groupes de travail; réponse aux demandes d'information du public.

Profil souhaité: Formation de documentaliste(ESID) ou formation équivalente (HES, licence universitaire); capacité à gérer une production documentaire sur les professions et les formations; esprit d'analyse et de synthèse; très bonne facilité de rédaction en français; bonne maîtrise des outils informatiques (environnement Windows, multimedia Internet); mobilité d'esprit, curiosité et mémoire; sens des relations publiques; capacité à travailler de façon autonome et en équipe.

Lieu de travail: La Chaux-de-Fonds

Entrée en fonction: décembre 2001 ou à convenir

Délai de postulation: 5 septembre 2001

Renseignements: Mme Geneviève Gabus, directrice de l'OROSP des Montagnes neuchâtelaises, tél.: 032 / 919 69 63

Les places mises au concours dans l'Administration cantonale sont
ouvertes indifféremment aux femmes et aux hommes.

Pour les postes mis au concours ci-dessus, les offres des service
manuscrites, précisant le poste recherché, accompagnées d'un
curriculum vitae, ainsi que des copies de diplômes et de certificats,
doivent être adressées à l'adresse suivante:

Service des ressources humaines de l'Etat,
rue du Musée 1, case postale 2316, 2001 Neuchâtel.

PORSCHE 911 CARRERA

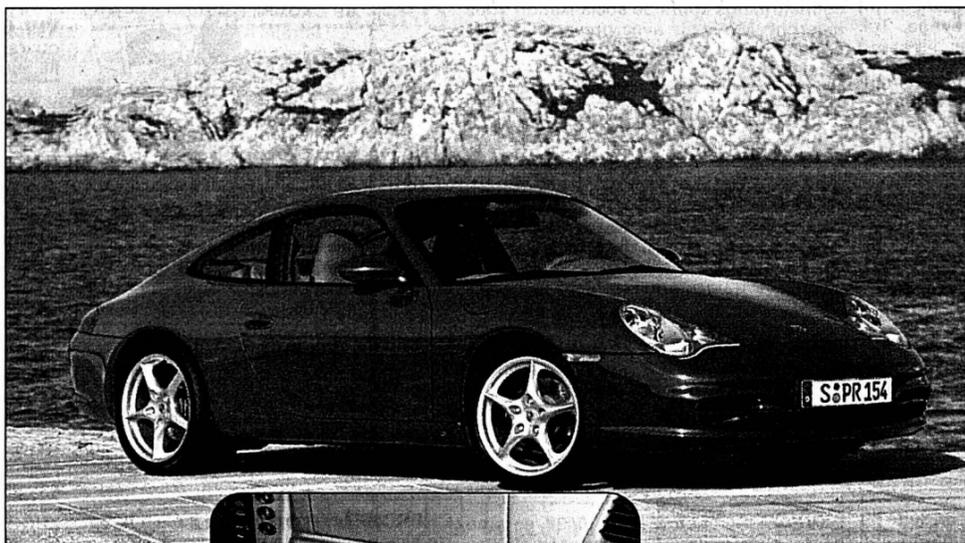
Encore plus savoureuse

Quatre ans déjà que la Porsche 911 a fait sa révolution, délaissant une plate-forme vieille de plus de trente ans et étrennant un 4-soupapes refroidi par eau. Aujourd'hui, la gamme 996 a la joie d'annoncer la naissance de sa seconde génération, et les «porchistes» l'émotion de découvrir une Carrera encore plus puissante, encore plus efficace.

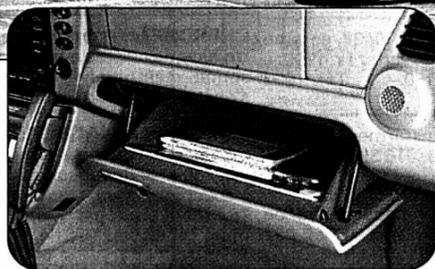
Extérieurement, la nouvelle 911 se distingue de sa devancière avant tout par ses phares, qu'elle emprunte à la Turbo apparue l'an dernier. Alors que déjà puristes et esthètes s'étripent à ce sujet, notons que ces yeux un peu alambiqués ont le mérite de ne plus être ceux du Boxster. Ils surmontent une jupe avant redessinée et plus aérée, celle de derrière arborant une moulure inédite et s'échancrant sur deux gros embouts d'échappement ovales. Enfin, les nouvelles roues à cinq rayons offrent une vue imprenable sur les freins, surtout si aux 17-pouces d'origine vous avez préféré les 18-pouces proposées en option. Quant aux amateurs de cabriolets, ils auront droit désormais à une lunette arrière en verre, dotée d'un dégivrage. En dépit d'un accroissement de 15% du volume d'air engouti pour le refroidissement du boxer plus puissant, les aérodynamiciens ont réussi à maintenir le Cx à 0,30. Ils sont aussi parvenus à donner plus d'appui à la Carrera, la portance diminuant de 25% sur l'essieu avant et de 40% sur l'arrière.

Vaste culture mécanique

Mais les vrais pères de cette génération émergente, ce sont les motoristes. En rallongeant la course de leur 6-cylindres boxer, ils ont d'abord mis fin à l'époque des 3,4



La Carrera vous jette désormais le même regard que la Turbo, dont elle reprend les phares. A l'intérieur, on découvre avec ébahissement une boîte à gants...
(l'dd)



litres, qui finalement n'aura duré que le temps d'un entracte. Retour donc aux 3,6 litres, cylindrée qui fut celle des boxers refroidis par air dans leur dernière période de gloire. Les motoristes ont ensuite greffé sur leur bébé la distribution VarioCam Plus inaugurée l'an dernier par la Turbo et la GT2. Du coup, non seulement les soupapes d'admission ont un calage variable (ce qui était déjà le cas sur le 3.4 avec le VarioCam de base), mais leur levée le devient aussi. Moyennant quoi la nouvelle 911 fait étalage d'une culture mécanique encore plus vertigineuse, grâce à une courbe de couple superbement aplatie. Des 350 Nm du 3.4, on passe à 370 Nm désormais, et ce à 4250 tours au lieu de 4600. Côté puissance, on annonce un gain de 20

chevaux - ils sont 320, dorénavant, à pousser sous le capot arrière, au régime de 6 800 tr/min toujours. Si ces modifications se perçoivent bien en termes d'agrément, le chrono n'y reste pas insensible non plus: avec sa boîte 6 manuelle, la Carrera 3.6 passe de 0 à 100 km/h en 5 secondes (contre 5,2 s pour la 3.4) et sa vitesse maximale atteint 285 km/h (280). L'oreille est à la fête elle aussi, les ingénieurs acousticiens ayant délicatement retravaillé la tessiture du boxer, dont la sonorité a pris du coffre à bas et moyens régimes, alors qu'une note incisive enchantressse se fait entendre dès 5000 tours. Un concert à ne pas manquer. Notons enfin que tous ces bienfaits ne se paient pas à la colonne puisque, au contraire, la consommation

moyenne a pu être réduite de 6%, pour s'établir à 11,1 l/100 km.

Boîte à gants: le retour

L'habitacle de la nouvelle 911 est finalement ce qui a le moins changé. On ne saurait toutefois passer sous silence l'historique résurgence de la boîte à gants - une première depuis l'avènement de l'airbag - ni l'apparition surprise d'un porte-gobelet, implanté au sommet de la console au prix d'une véritable prouesse technique. Par ailleurs, le toucher des matériaux a été légèrement amélioré. La nouvelle Porsche nous arrivera en septembre, sous forme d'une famille d'emblée complète, au prix de 119 350 francs, s'agissant du coupé Carrera «basique». Pour la Carrera 4 à traction intégrale, il faudra compter 6150 francs de plus, et pour le cabrio un supplément de 15 400 francs (une Carrera 4 cabriolet coûtant ainsi 140 900 francs). Mais non, vous ne rêvez pas! Les prix, eux, n'ont pas changé du tout...

Jean-Paul Riondel / ROC*
* Le Nouvelliste

SAAB 9-5 AERO

Puissance et couple accrus



Le break Sportcombi représente 24% des ventes totales de la Saab 9-5.

Succédant à la Saab 9000 en juin 1997, le modèle 9-5 s'est régulièrement enrichi de nouvelles versions. Au mois de septembre apparaîtront en Suisse les nouveaux modèles Saab 9-5 de l'année 2002 qui, outre de nombreuses modifications et améliorations, se signalent par l'introduction d'un moteur V6 turbodiesel de 3 litres fournissant 176 chevaux et un couple maximal de 350 Nm ainsi que par une élévation de la puissance et du couple délivrés par le groupe propulseur des berline et break Aero. Le moteur le plus puissant de la gamme Saab dispose désormais d'une puissance de 250 chevaux, soit 20 de plus qu'avant, obtenue par un aménagement du système de gestion Trionic et par une pression de turbo pouvant atteindre 1,5 bar. Ces modifications permettent également à ce 4-cylindres turbocompressé de 2,3 litres de fournir un remarquable couple de 350 Nm et même, dans le cas d'une sollicitation extrême et 20 secondes durant, d'atteindre 370 Nm. Ce 2.3 Turbo HOT peut se conjuguer avec une nouvelle boîte

automatique à 5 rapports capable d'accepter son couple élevé, si cette boîte ne dispose pas de la commande séquentielle parallèle, souhaitable sur cette sportive, elle bénéficie de trois programmes et surtout d'une logique plus dynamique que la précédente boîte automatique à 4 rapports. Parce qu'ils ont pris beaucoup de temps pour reconfigurer une vingtaine de paramètres du logiciel de l'ESP livré par Bosch, les ingénieurs de Trollhättan ont tardé à proposer le système de régulation du comportement dynamique du véhicule. Ce retard est maintenant rattrapé et l'ESP est enfin disponible, en option, sur les Saab 9-5 essence de la nouvelle gamme. Ce système s'ajoute à l'antipatinage TCS, le répartiteur de la force de freinage EBD et l'antiblocage ABS déjà disponibles. Caractérisées par leur sécurité active et passive de haut niveau ainsi que par un très riche équipement de série, les Saab 9-5 Aero Sedan et Sportcombi sont respectivement commercialisées à 59 950 et 62 950 francs.

Henri Jeanneret / ROC

ROMANDIE COMBI

Plus de 350 000 lecteurs de L'Express, de L'Impartial, du Journal du Jura, de La Liberté, du Nouvelliste, du Quotidien Jurassien lisent cette page commune!

JEEP CHEROKEE

Retour aux sources

Sans doute convient-il de rappeler que le nom Jeep est la prononciation de G.P. pour General Purpose, ou «tous usages» en français. S'agissant d'un véhicule militaire, remis à l'armée américaine en 1942, le «tous usages» implique une évidente notion de tout-terrain. Jeep, qui est une marque à part entière, produit le Wrangler, un modèle très inspiré de l'original, ainsi que la Cherokee et le Grand Cherokee nettement plus luxueux

Produite en 2 884 172 exemplaires entre 1983 et juin 2001, l'ancienne Cherokee a beaucoup contribué à l'émergence des SUV (Sport Utility Vehicle). Des véhicules de loisirs qui complètent leur polyvalence avec une transmission intégrale leur permettant de s'échapper des routes, dans la limite du tous chemins. Contrairement à la nouvelle Cherokee, qui revendique haut et fort son appartenance à la catégorie

Sa haute garde au sol, ses faibles porte-à-faux et sa boîte de réduction font toute la différence dans le terrain.



restreinte des véritables tout-terrain. Si le Grand Cherokee s'affiche ostensiblement à la porte des grands palaces, c'est dans le terrain que la nouvelle Jeep Cherokee veut d'abord prouver sa personnalité et sa supériorité. Ce qu'elle a parfaitement réussi lors de sa présentation à la presse internationale sur un vaste espace consacré à tous les degrés de la conduite off road, à la frayeur des uns et à la satisfaction des autres. Tous usages, à l'image de son ancêtre, la nouvelle Cherokee ne fait pas payer sur les routes et autoroutes son excellence dans le terrain. La Jeep Cherokee Sport, à boîte

manuelle à 5 rapports et transmission intégrale enclenchable, est livrable avec un quatre-cylindres 2,4 litres fournissant 147 chevaux et 215 Nm ou un intéressant turbodiesel 2,5 litres délivrant 143 chevaux et 343 Nm. La Cherokee Limited dispose d'une boîte automatique à 4 rapports, de la traction intégrale permanente et d'un V6 de 3,7 litres offrant 211 chevaux et 315 Nm. Les ventes en Suisse débuteront en octobre pour la Jeep Cherokee Limited et début 2002 pour les Cherokee Sport. Encore non fixés, les prix devraient se situer entre 35 000 et 55 000 francs.

Henri Jeanneret / ROC

MG ZR 160, ZS 180 ET ZT 190

Trois berlines sportives

Liberée de la tutelle de BMW, la marque Rover affiche depuis quelques temps des ambitions nouvelles. Et comme elle est également propriétaire du label MG, il fallait s'attendre à une offensive du côté des modèles sportifs. On verra donc bientôt apparaître, chez les distributeurs MG-Rover, trois nouvelles berlines très affûtées: les MG ZR 160, ZS 180 et ZT 190, dérivées respectivement des Rover 25, 45 et 75.

La plus petite du trio, la ZR 160, chassera sur les terres des Peugeot 206 GTI et autres Renault Clio 2.0 16V. Crédité d'une puissance de 160 ch, son moteur 1.8 litre à distribution variable est à la hauteur d'une telle ambition (0-100 km/h en 7,8 s et 210 km/h en pointe). La ZS 180 fait revivre quant à elle une tradition des berlines sportives de classe moyenne déjà cultivée jadis par la marque à l'emblème octogonal. Pour tenir ses promesses, la ZS 180 peut compter sur les services d'un très

Berline sportive efficace et raffinée, la MG ZS 180 coûtera en France 23 000 euros TTC. En Suisse, on peut donc raisonnablement s'attendre à un prix inférieur à 40 000 francs.
(l'dd)



agréable V6 de 2,5 litres développant 177 ch (0-100 km/h en 7,7 s, 224 km/h). Dans le haut de gamme, enfin, la ZT 190 jouera dans la cour des grandes routières raffinées, style Jaguar X-Type. Sous son capot, le V6 de 2,5 litres poussé à 190 ch lui permet, en dépit d'un poids à vide de plus de 1600 kg, d'accélérer de 0-100 km/h en 8,3 s et d'atteindre 227 km/h en pointe. Une version «Tourer» (break) sera lancée ultérieurement, de même que des évolutions à roues arrière motrices et motorisations V8 de 260 et 375 ch. Les trois berlines MG se distinguent de leurs homologues de la marque

Rover par une calandre grillagée et toute une série d'équipements à la fois sportifs et raffinés. Soit dit en passant, elles sont proposées exclusivement avec une boîte de vitesses manuelle à 5 rapports. Les essais effectués récemment sur route et sur circuit montrent qu'elles ne manquent pas d'arguments. Plus légère que sa grande sœur et presque aussi bien motorisée, la ZS 180 est la plus convaincante du trio. Commercialisation en Suisse dès la fin de l'année, à des prix qui n'ont toutefois pas encore été communiqués.

Denis Robert / ROC

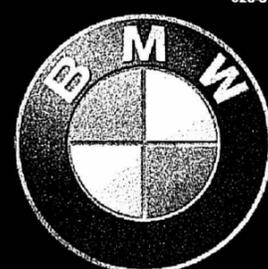


AUTOPRESTIGE

BOUDRY 842 50 10

Agence officielle
BMW

Autoprestige Boudry SA
Rte Cantonale
2017 Boudry



Le plaisir de conduire



Immobilier à vendre

NEUCHÂTEL, appartement 160 m², 6 pièces, vue imprenable, salon 42 m², grande cuisine, balcon, 4 chambres, salle de bains, s. douche, WC séparés, galetas, cave. Fr. 450 000.-, à discuter. Tél. 032 725 69 54, heures des repas. 011-710465

LE LOCLE, à louer ou à vendre, maison neuve sur les Monts, prix à discuter. Tél. 032 93164 12. 132-099143

VAL-DE-RUZ, terrains viabilisés à Boudrevilliers, Fontainemelon, Savagnier. Dès Fr. 115.-, le m². Tél. 079 321 33 45. 028-319846

Immobilier à louer

COLOMBIER, appartement 3 1/2 pièces, cuisine agencée, libre tout de suite. Fr. 1400.- par mois, charges + place de garage comprises. Tél. 079 240 57 52. 028-319841

CORCELLES, dès le 1.10.01, appartement 3 1/2 pièces en duplex, poutres apparentes, cheminée de salon, cuisine agencée, 2 terrasses avec jardin. Fr. 1740.- + charges. Tél. 079 501 12 63, dès 14h. 028-319797

DOMBRESSON, 4 1/2 pièces, mansardé avec balcon. Fr. 1100.- + charges. Tél. 032 853 56 10 ou 032 853 50 50. 028-318998

NEUCHÂTEL, Maillefer 39, tout de suite ou 1.10.2001, joli petit studio, conviendrait pour étudiant(e), proximité commerces et bus, Fr. 540.-, par mois. Tél. 079 435 21 52. 022-244090

LA CHAUX-DE-FONDS, Eclair 2, appartement 2 pièces, 4^e, balcon plein sud, tout confort, libre tout de suite. Fr. 450.-, charges comprises. Tél. 032 835 24 56. 028-319786

LA CHAUX-DE-FONDS, grand appartement, état neuf, cuisine agencée ouverte sur salle à manger, 2 chambres à coucher, 1 living, ascenseur, vue, tranquillité. Date à convenir. Fr. 1170.- + charges. Tél. 032 730 15 05. 028-319852

LA CHAUX-DE-FONDS, grand 1 pièce rénové, cuisine agencée, meublé ou non meublé. Libre. Tél. 032 721 34 63 - 079 237 86 85. 028-319507

LA CHAUX-DE-FONDS, surface commerciale (pour bureau, boutique, salle de cours, etc.). Tél. 079 435 09 59. 011-710450

LA CHAUX-DE-FONDS, grands appartements 3 pièces. Libres tout de suite. Tél. 079 435 09 59. 011-710404

LA CHAUX-DE-FONDS, tout de suite, plusieurs places de parc dans garage collectif, hivernage. Fr. 500.-, à l'année Fr. 1000.-, près du bowling XL. Tél. 079 410 26 33. 132-099128

LA CHAUX-DE-FONDS, magnifique 3 1/2 pièces, cheminée, poutres apparentes, libre dès le 1.11.2001. Fr. 1115.- charges comprises. Tél. 032 914 52 80 dès 19 heures. 132-098873

LA CHAUX-DE-FONDS, 5 pièces, centre ville, cheminée, parquets et plafonds anciens, cuisine agencée, 2 salles d'eau, accès terrasse. Fr. 1400.-, charges comprises. Libre 1^{er} octobre. Tél. 032 914 30 78. 132-099102

LA FERRIÈRE, appartement 4 pièces, accès jardin possible. Tél. 079 435 09 59. 011-710406

LE LOCLE, duplex 5 1/2 pièces, dans maison familiale, tout de suite ou à convenir. Tél. 032 931 66 71 dès 18 heures. 132-098962

LE LOCLE appartement 4 pièces ensoleillé, 2 balcons, cuisine agencée, 2^e étage, Fr. 1210.-, charges comprises, quartier de la Jaluse. Tél. 079 410 26 33. 132-099127

LES GENEVEYS-SUR-COFFRANE, local, dépôt de 40 m² environ, conviendrait particulièrement bien pour caravane. Tél. 032 857 15 64, heures des repas. 028-319736

LES HAUTS-GENEVEYS, appartement 4 1/2 pièces, tout confort, cuisine agencée, 2 salles de bain, balcon, cave, galetas, place de parc. Fr. 1670.-, charges comprises, libre tout de suite ou à convenir. Tél. 032 710 12 43. 028-319546

LA CHAUX-DE-FONDS, Numa-Droz, proche du centre et des écoles, bel appartement de 3 pièces, cuisine agencée, cave, ascenseur, jardin en commun, libre 01.10.2001. Tél. 032 954 20 64, heures de bureau. 014-063675

LE LOCLE, Envers 73, 4 pièces, cuisine agencée, ensoleillé, part au jardin, Fr. 710.-, pour le 1^{er} octobre. Tél. 032 931 16 16. 132-097858

NEUCHÂTEL, chambre indépendante meublée, confort, douche, libre. Tél. 032 724 70 23. 028-319855

NEUCHÂTEL, Brévards 3, tout de suite ou à convenir, 3 pièces, salle de bains, cuisine agencée habitable, balcon. Fr. 1200.-, charges incluses. Tél. 032 729 11 03, heures de bureau. 028-319848

QUARTIER UNIVERSITAIRE, studio meublé, tranquille. Loyer Fr. 590.-, charges comprises. Tél. 079 342 36 50. 028-319740

ST-AUBIN pour le 1.10.01, logement de 3 pièces, tout confort, vue, cuisine agencée. Pour renseignements: Tél. 032 968 77 71 ou 079 665 82 61. 132-099033

Immobilier demandes de location

BEVAIX, BOUDRY, CORTAILLOD, 50 m² pour bureau, (appartement 1 pièce bienvenu), Fr. 800.-, charges comprises. Tél. 076 566 13 95. 022-243978

COLOMBIER-BÔLE-CORTAILLOD ou Neuchâtel ouest, cherche appartement 3-3 1/2 pièces, plain-pied ou balcon, tout de suite ou à convenir. Tél. 032 731 15 78 professionnel ou 079 463 87 41. 028-319715

LITTORAL NEUCHÂTELOIS, jeune couple sans enfants cherche 3 1/2 ou 4 1/2 pièces, loyer max. Fr. 1400.-, pour date à convenir. Tél. 032 945 10 59 ou 079 342 39 37. 011-710320

LA CHAUX-DE-FONDS, appartement 3-4 pièces, ensoleillé, calme, avec balcon ou jardin est cherché. Date à convenir. Tél. 078 641 83 55. 132-099103

URGENT NEUCHÂTEL et environs, famille cherche appartement 3 1/2 à 4 1/2 pièces. Tél. 032 753 84 01 ou 076 506 35 10. 028-319826

VILLIERS, personne calme et soigneuse, cherche 2 1/2-3 pièces avec baignoire. Tél. 032 853 58 75. 028-319645

Animaux

LES BÉBÉS REQUINS de Floride, tel sera le sujet de la conférence présentée par la Dr Marina von Allmen, le 28 août 2001 à 20h00 au refuge de Cottendard, 1^{er} étage. Entrée libre! Inscription au tél. 032 841 38 31. Attention place limitée. 028-319803

NEUCHÂTEL, cherche cavalier/ère, pour demi pension (promenade) le mardi, mercredi et dimanche. Tél. 032 724 37 18. 028-319689

PERDUE CHATTE TIGRÉE grise, pattes et poitrail blancs, tache sur le museau, collier avec tube violet. Marin - Epagnier. Tél. 032 753 15 28. 028-319771

VOUS AVEZ UN CHIOT? apprenez à le connaître, nos cours de socialisation vous aideront. Moniteur avec brevet SCS. Sté Cyno. Val-de-Travers. Tél. 032 861 26 69. 028-294434

A vendre

CAMÉSCOPE JVC SUPER VHS, modèle GR-SX 90, avec 2 accus, chargeurs réseau et voiture, télécommande et 5 cassettes vierges. Fr. 330.-. Tél. 079 415 00 46. 028-319539

CANAPÉ D'ANGLE avec fauteuil en velours bleu avec motif, en très bon état. Fr. 650.-. Tél. 078 652 19 40. 028-319847

CHAÎNE HI-FI Sony compacte (radio-CD-minidisc), Fr. 400.-. Tél. 079 206 82 86. 028-319716

LAVE-VAISSELLE MIELE 10/98, comme neuf, encastrable, 12 couverts. Fr. 1200.-. Machine fitness. Fr. 150.-. Tél. 032 730 32 34. 028-319765

NC 307 + VT1 (voice transformer), très bon état. Prix à discuter. Tél. 076 396 89 13. 132-099107

UN RÉCUPÉRATEUR à air pour cheminée à feu ouvert (Tiphon), Fr. 200.-. Tél. 032 753 48 53. 028-319807

VTT HOMME, 21 vitesses. Fr. 130.-. Tél. 032 731 44 50. 028-319760

Perdu Trouvé

PERDU le 18.8.01 chatte grise, yeux jaunes, quartier Léopold-Robert 81. Récompense. Tél. 032 913 48 75 ou 079 611 27 68. 132-099144

Rencontres

DAME VEUVE, dans la septantaine, élégante, cherche gentil compagnon, pour partager encore de bons moments de la vie. Sous chiffres W 028-319791 à Publicitas S.A., case postale 1536, 2001 Neuchâtel 1. 011-710320

HOMME 54 ans, fumeur, 1.65m, 50 kg, cherche femme correspondant, pour amitié ou plus. Écrire sous chiffres R 132-099079 à Publicitas S.A., case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds. 132-099125

UN CÂLIN CE SOIR ? Hors agences: tél. 032 566 20 20 / www.ligneduceur.ch 022-229235

Demandes d'emploi

À BON PRIX, je nettoie appartements après déménagement. Plus débarras, etc. Tél. 079 414 95 93. 028-304219

DAME cherche heures de ménage de 14 à 18 heures. Tél. 032 721 30 64. 028-319814

ENSEIGNANT français cherche poste prof de mathématiques en Suisse romande. Tél. 0033 381 55 94 57. 132-099088

HOMME CHERCHE à faire divers travaux en fin de journée voire le soir. Tél. 076 382 59 84. 028-319243

Offres d'emploi

ÉTUDIANTE cherche personne parlant couramment allemand, pour cours privés de conversation. Prix à discuter. Tél. 032 724 11 93, (répondeur). 028-319551

AIDE DE CUISINE, entrée pour date à convenir. Tél. 032 338 24 14. 028-319474

CHERCHE MONSIEUR AVS, pour attacher 2 arbres et petits travaux pas pénible. Tél. 032 731 82 85. 028-319784

CHERCHE femme de ménage à La Chaux-de-Fonds, 2 à 3 heures par semaine, sera déclarée. Tél. 032 913 06 03, dès 19h. 132-099101

CHERCHE femme de ménage, 3 heures par semaine, motorisée. Tél. 032 913 54 48. 132-099109

CHERCHE une sommelière à plein temps. Un aide de cuisine à plein temps. Une personne d'entretien à 50%. Sans permis s'abstenir. Tél. 079 351 63 73. 028-319327

DAME POLYVALENTE et enthousiaste est recherchée dans ménage animé à Colombier, pour nettoyaages, repassage, repas et s'occuper d'un enfant de 13 ans, 18 à 20 heures par semaine, les après-midi. Tél. 079 411 70 64. 028-319858

ENTREPRISE de La Chaux-de-Fonds cherche, tout de suite ou le plus rapidement possible, une personne de confiance, avec permis de conduire, pour remplacer son concierge-commissionnaire pour une durée de 2 à 3 mois. Ce poste conviendrait à une personne retraitée, un étudiant disponible, ... Nous attendons votre candidature sous chiffres K 132-098965 à Publicitas S.A., case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds. 132-099108

GARDERIE "Les Pingouins". Urgent, cherche une responsable à 50%, une aide de cuisine et 2 stagiaires. Tél. 032 913 87 89. 132-099108

HÔTEL cherche femme de chambre expérimentée, bonne présentation, sens des responsabilités, avec permis B, C ou frontalier, libre tout de suite, possibilité de logement 4 pièces. Tél. 032 932 21 00, pour rendez-vous. 132-098937

Véhicules d'occasion

MINI 1000, au plus offrant, superbe occasion, couleur vert foncé, année 1973, entièrement d'origine, 72000 km, expertisée en mai 2000, en très bon état de marche. Tél. 079 486 99 08. 132-099125

PEUGEOT 306 CABRIOLET, 85000 km. Fr. 15500.-. Tél. 079 335 14 88. 028-319810

TRÈS BELLE BMW 318i, 1993, 138000 km, ABS, Airbag, jantes alu 17", toit ouvrant, etc. Tél. 079 250 41 04. 165-774376

JANTES LARGES (4) neuves en acier, pour VW Golf. Au plus offrant. Tél. 032 731 44 50. 028-319759

SCOOTER MBK, 250, tout équipé, 6000 km. Prix, Fr. 5200.-, à discuter. Tél. 079 240 57 52. 028-319845

SCOOTER PEUGEOT Speedfight, 250 cm³, jaune-gris, 10/2000, sous garantie, environ 250 km, Fr. 3200.- (neuf Fr. 4250.-). Le Locle, W.Basilico. Tél. 079 240 66 18. 011-710435

SUBARU JUSTY 1,21, 4WD, automatique, 42000 km, année 1991, bordeaux métallisé, toit ouvrant, jantes alu, radio K7, 2 jeux de pneus, expertisée 02.01, parfait état, Fr. 6000.-. Tél. 032 914 31 04 ou 079 600 26 82. 132-099146

VW GOLF II 1.8 GTI, 1987, noire, toit ouvrant, jantes alu, parfait état, expertisée, Fr. 5600.-. Tél. 079 301 38 82.

Divers

ATELIER MUSICAL à Fontaines, pour enfants de 3 à 5 ans. Éveil aux sons et aux rythmes, chansons, expressions corporelles, construction de petits instruments. Fr. 50.-/mois. Tél. 032 853 65 17. 028-318975

CUISINE INDIENNE VÉGÉTARIENNE, cours en 4 soirées, de 18h30 à 19h30 (le 10, 12, 18 et 19.9.01), à Peseux. Renseignements tél. 032 730 19 55. 028-319899

DOMBRESSON - VILLIERS ou aux environs, cherche terrain pour faire jardin. Tél. 032 853 58 75. 028-319652

LEÇONS PRIVÉES, soutien pédagogique, donné par enseignant, en français, latin et mathématiques. Tél. 032 931 17 85. 132-098994

MASSAGE de relaxation, d'entretien et sportifs. Stéphanie Niklaus. Tél. 078 621 09 02. 028-319719

NETTOYAGES PRO, nettoyaages en tous genres. Prix attractifs. Tél. 079 435 04 43. 028-319678

PERMIS DE CONDUIRE en vue? N'oubliez pas de suivre le cours de sauveteurs. Renseignements et inscriptions tél. 032 731 41 92. 028-318738

RÉFLEXOLOGIE pieds, visage, corps, massages accupressures, huiles essentielles, thérapie ART, RME, accompagnement adultes, enfants, femmes enceintes. Sur RDV. Tél. 032 730 24 05 / 078 759 92 76. 028-319853

ÉCOLE DE CLAVIERS
FORTISSIMO
Cours de keyboard, synthé, orgue et piano
Tous genres, tous niveaux
M. Bianchi, Musée 9, Neuchâtel.
Tél. 032/725 85 25

Cliquez sur :
forum
Votre avis sur des sujets d'actualité.
Participez au débat en direct.
L'EXPRESS
www.lexpress.ch

Henri Miserez Sous d'autres Cieux



EDITIONS DU HAUT

Nous apprendrons ensemble à conduire, nous avons toujours fait les choses importantes ensemble. T'en souviens-tu?

A l'école primaire, nous avons partagé notre première petite amie. Nous avons accompli notre école de recrues comme deux frères jumeaux et, quand nous avons été nommés ordonnances d'officiers, nous allions tous les deux au manège. Alors, pourquoi ne ferions-nous pas l'école de conduite simultanément?

En se souvenant de cette période, Franz sourit et répond:

– Entièrement d'accord avec toi, cela me plairait beaucoup.
Le lendemain matin, chaussé de bottes d'équitation que son cousin lui a données, Franz se dirige vers les écuries. Ils doivent se rendre à cheval à Schwerin. Il fait quelques pas et rencontre son

cousin tout équipé, qui va chercher sa monture.

Tout en marchant, Ferdinand lui confie:

– J'ai de mauvaises nouvelles à t'apprendre, je viens d'entendre à la radio que les troupes polonaises, avec l'assentiment de von Ribbentrop et Ciano, ont occupé la région de Teschen et, profitant du désarroi de la Tchécoslovaquie, sont en train de s'approprier un territoire appartenant à ce malheureux pays.

Devant les écuries, monsieur Prétislas et Frédéric les attendent, tenant chacun un cheval sellé et bridé, prêt à partir. Monsieur Prétislas s'adresse à son patron:

– Vous avez certainement entendu les nouvelles, ce matin? j'en suis abasourdi. Qui aurait cru que mon pays s'associerait aux conquêtes de Hitler?

Frédéric et moi avons honte. Cela ne laisse rien prévoir de bon.

Leur patron les rassure:

– Cela ne va pas durer, ce n'est pas l'image de la Pologne.

C'est un faux pas que tout le monde oubliera.

Quand nos deux cousins partent au galop, les Polonais n'ont pas l'air apaisés...

Franz n'avait plus monté depuis longtemps: ses chevaux de trait ne s'y prêtaient guère. Il en est grisé. Tous deux traversent les villages à vive allure; les pur-sang font impression sur les habitants. A l'approche de Schwerin, ils ralentissent l'allure et s'arrêtent dans le faubourg, devant une auberge.

TSR 1

- 7.00 Les Zap** 6588938 **7.55 Teletubbies** 1463445 **8.20 Quel temps fait-il?** 6301551 **8.35 Top Models** 7821025 **9.00 Pensacola** 341349 **10.30 Euronews** 9998087 **10.55 Les feux de l'amour** 2625174 **11.40 Une famille à toute épreuve** 7915193 **12.25 Affaires de goûts** 13297532
- 12.45 Le 12.45/Météo** 251919
- 13.10 Les craquantes** 1421358
- 13.35 Questions pour un champion** 791613
- 14.05 Rex** 4198551
- 14.55 Diagnosis murder** 4108938
- 15.45 Walker Texas Ranger** 4291377
- 16.30 C'est mon choix** 2928648
- 17.20 Sous le soleil** 2592919
- 18.40 Météo** 7809532
- 18.45 La poule aux œufs d'or** 4985342
- 18.55 Tout en région** 535613
- 19.15 Tout sport** 5410648
- 19.30 Le 19.30/Météo** 404735

20.05

Chamonix, un hôpital dans la montagne



Amoureux des Alpes depuis toujours, le Dr Bernard Marsigny décide en 1987 de changer de vie. Il quitte la région parisienne où il est anesthésiste-réanimateur au Samu pour créer à Chamonix le premier service d'urgence en montagne

- 21.05 Surhmain** 8008261
Les tueurs guérisseurs
- 21.55 Les experts** 9275984
- 22.43 Loterie à numéros** 305586975
- 22.45 Aux frontières du réel** 24676272
- 23.30 Sling Blade. Film** 6051071 **1.40 Aphrodisia: Au bout du tunnel** 3893149 **1.55 Le 19.30** 5281830 **2.05 Tout en région** 2276830 **2.25 C'est mon choix** 15912656

TSR 2

- 7.00 Euronews** 27766735 **7.45 Quel temps fait-il?** 42202667 **8.05 Questions pour un champion** 5902846 **8.30 Les Zap** 61016629 **10.30 Euronews** 38717808
- 11.45 Quel temps fait-il?** 44036174
- 12.00 Euronews** 43389464
- 12.30 L'espagnol avec Victor** 48477754
Un encuentro
- 12.45 La saga des McGregor** 53401629
Lune de miel agitée
- 13.30 Les Zap** 29456716
Alice au pays des merveilles; SOS Crocos; Inspecteur Mouse; Les Razmokets; Corine et Colin; Renaud; Il était une fois...; Bus et Compagnie; Michel Strogoff; Pokémon
- 18.30 Teletubbies** 71821464
- 19.00 Videomachine** 91107648
- 19.20 L'anglais avec Victor** 31326254
Alice and her daughter Victoria at the Market
- 19.40 Bancojass** 34267174
- 19.45 Videomachine** 80190990

20.10

Football Grasshopper - Porto



- En direct de Zurich
- Commentaires Yannick Paratte**
- 22.30 TJ Soir** 47174822
- 23.00 Loterie à numéros** 91877613
- 23.05 NZZ Format**
Les enfants: Animaux en peluche et acné 89281280
- 23.35 TextVision** 20835822

TF1 France 1

- 6.40 Info/Météo** 36740445 **6.50 Jeunesse: Salut les toons** 31509532 **8.28 Météo** 360367261 **9.05 Jeunesse** 90095532 **11.00 Sunset Beach** 22464280 **11.55 Tac O Tac Tv** 28390532
- 12.05 Le juste prix** 46838551
- 12.50 A vrai dire** 30382629
- 13.00 Le journal** 12492551
- 13.40 Météo** 58855629
- 13.50 Les feux de l'amour** 92727803
- 14.40 Tequila et Bonetti** 98583803
- 15.30 Medicopter** 91727613
Au bord du gouffre
- 16.20 Alerte Cobra** 89342613
- 17.15 Passions** 36684667
- 18.00 Sous le soleil**
Autorité parentale 84157532
- 19.00 Le maillon faible** 47048464
- 19.50 Météo** 66749280
- 19.55 J'ai deux métiers** 66748551
- 20.00 Le journal / Du côté de chez vous** 48351754
- 20.10 Les courses** 66744735
- 20.15 Météo** 55934532

20.50

Ushuaïa nature Magazine de Nicolas Hulot



- Le trésor bleu**
Voyage au fil de l'eau, élément vital pour l'homme dont le problème de qualité devient crucial à travers le monde. Si la prise de conscience progresse, les actes se font encore souvent attendre
- 22.40 L'enfer de la nuit** 81230919
- 23.50 Nana** 86564290
- 3.10 Le maillon faible**
Jeu 43029965
- 3.50 TFI Nuit - Météo**
- 4.00 Histoires naturelles** 40471939 **4.30 Musique** 58806551 **4.55 Notre XXe siècle** 38629716

France 2

- 6.30 Télématin** 95341648 **8.35 Des jours et des vies** 82423716 **9.00 Amour, gloire et beauté** 93391445 **9.25 DKTV.Cool** 19862716 **11.05 Flash infos** 75382071 **11.15 La gym des neurones** 34694209 **11.45 Les Z'Amours** 91643280 **12.20 Pyramide** 10117071
- 13.00 Journal** 19584209
- 13.45 Maigret** 46580984
Maigret chez les Flamands
- 15.20 Tiercé** 39133993
- 15.40 L'as des privés**
Les héritiers 81399735
- 16.30 Nash Bridges** 89342613
- 17.15 La famille Green** 36682209
- 18.00 Friends** 38963358
- 18.30 Hartley, cœurs à vif** 25807735
- 19.20 Secrets d'été** 39354700
- 19.50 Un gars, une fille** 66747822
- 19.55 Tirage du loto** 66746193
- 20.00 Journal** 91284223
- 20.35 Image du jour** 49180822

20.50

Nora



- Téléfilm d'Edouard Molinaro, avec Jean-Michel Dupuis, Julia Maraval**
- 22.30 Le bel air de Londres** 33065396
Pièce de Dion Boucicault, avec Robert Hirsch
- 0.35 Journal de la nuit. Météo** 73796700 **0.55 Les mystères du corps humain** 63935990 **1.45 Emissions religieuses** 41620934 **3.00 Une vie, c'est trop peu** 13625629 **3.20 Les Z'Amours** 59391754 **3.50 24 heures d'info** 32703498 **4.10 Pyramide** 34805087 **4.40 Danger corruption** 52635984

France 3

- 6.00 Euronews** 91470071 **7.00 MJK** 31084464 **10.55 La croisière s'arrête: Ne jouez pas avec les inconnus** 45939209 **11.45 Bon appétit, bien sûr: Nage de pamplemousse orange avec Philippe Conticini** 28305464
- 12.05 Le 12/14 / Météo** 51364754
- 13.25 C'est mon choix** 88710174
- 14.15 Keno** 47782754
- 14.20 Le Virginien**
Téléfilm de Bill Pullman, avec Diane Lane 37354803
- 15.50 L'île fantastique**
Le tireur 81382445
Le nageur 81382445
- 16.40 Les jours Euros** 69410025
- 16.45 C'est toujours l'été**
Beaulieu-sur-Mer 50518975
- 18.25 Questions pour un champion** 40467464
- 18.55 19/20 / Météo** 11355822
- 20.05 Météo** 66730532
- 20.10 C'est mon choix ce soir** 95472716

20.40

Football Lille - Parme



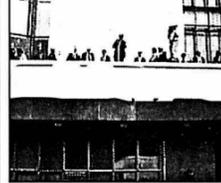
- Ligue des Champions
3e tour préliminaire retour
- En direct de Lille
- Commentaires Charles Biétry et Christophe Josse**
- 22.45 On en rit encore!**
Invité: Laurent Baffie 25780342
- 23.40 Météo** 25545006
- 23.50 Soir 3** 67648385
- 0.10 Dossiers de l'été**
Patrick Henry, un procès capital 65061323
- 1.10 La loi de Los Angeles** 95140830
Le viol légitime

La Cinquième

- 7.15 Debout les zouzous** 78430174 **8.35 Fraggles Rock** 98948025 **9.00 Concentré cinquième** 85735464 **10.20 Les lumières du music-hall** 70339025 **10.50 Saveurs du monde** 10770551 **11.25 Daktrani** 53509071 **12.15 Roulez jeunesse** 25696445 **12.20 Celulo** 36139822 **12.50 C'est vous qui voyez** 54893532 **13.45 Le journal de la santé** 58412071 **14.00 Les enjeux de la planète** 70384087 **15.00 Les géants du siècle** 23617862 **15.55 Feux d'artificiers** 48727975 **16.50 Les frères Flub** 37400377 **17.05 Alf** 83188464 **17.30 100% Questions** 39262416 **18.05 Le secret de la mangouste** 83996803
- 19.00 Connaissance**
Secrets des anciens: La griffe d'Archimède 507396
- 19.50 ARTE Info** 243700
- 20.15 Reportage** 797759
Un roi sans trône

20.45

Les mercredis de l'histoire Moscou: trois jours en août



- Doc. de Iossif Pasternak
- 21.45 Un voyage au Portugal** 894919
Le fado
- 22.30 Alfred Brendel joue Mozart, Schubert et Haydn** 949358
- 23.25 Cinema dans la poudrière**
Le nouveau cinéma yougoslave
- 0.40 Là-haut sur la montagne** 4144366
De G. Hochleitner
- 1.20 Arte info** 9821491
13340716 **4.00 Rêve de fan** 5581803 **4.20 Live Katonoma** 60582754 **5.15 Turbo** 21959532
- 5.45 E-M6** 86310990 **6.05 M comme musique** 89235193

M 6

- 5.50 M comme musique** 31094445 **9.00 M6 boutique** 75373629 **9.40 M comme musique** 95368445 **10.35 Kidété** 38694532 **12.00 L'été de Loana** 10049498 **12.04 Météo** 410049498 **12.05 Ma sorcière bien-aimée** 87774716
- 12.35 Dr Quinn, femme médecin** 58978396
Le corps électrique
- 13.35 Cœurs Caraïbes**
Téléfilm avec Vanessa Demouy 43350551
- 17.10 E-M6 Découverte** 28101867
- 17.30 L'étalon noir**
Le choix 94801193
- 17.55 Le clown** 43472716
- 18.55 Le caméléon** 30982464
- 19.50 L'été de Loana** 33393667
- 19.54 Six minutes/Météo** 436629209
- 20.05 Madame est servie** 48880551
- 20.40 Jour J** 82688990

20.50

Dormir avec le diable



- Téléfilm d'Yves Boisset, avec Ingrid Chauvin**
- Huis clos sur une petite île complètement isolée et battue par la tempête où les crimes se succèdent. Une jeune femme aux dons de voyance demande l'aide d'amis parapsychologues mais ceux-ci se font égorger les uns après les autres...
- 22.35 Once & Again**
Dernière représentation
L'heure des adieux 18363990
- 0.20 Wolff: Police criminelle.** Les héritiers 76040025 **1.10 L'été de Loana** 35153667 **1.15 M comme musique** 18039984 **2.15 Fréquentar du rire** 19049990 **3.05 The Corrs. Concert** 13340716 **4.00 Rêve de fan** 5581803 **4.20 Live Katonoma** 60582754 **5.15 Turbo** 21959532 **5.45 E-M6** 86310990 **6.05 M comme musique** 89235193

TV 5 Europe

- 8.00 Journal canadien** 82232390
- 8.30 Les carnets du burlinquois** 39277735 **9.00 Infos** 19912006 **9.05 Zig Zag café** 12383822 **10.00 Le Journal** 91927551 **10.15 Ce qui fait débat** 37570938 **12.00 100% Questions** 39674754 **12.30 Journal France 3** 63540551 **13.05 C'est la vie** 17028087 **14.00 Journal** 65054629 **14.15 Envoyé spécial** 35686396 **16.00 Journal** 44078984 **16.15 L'invité** 52485613 **16.30 Itinéraire** d'un gourmet 71254938 **17.05 Pyramide** 41160648 **17.30 Questions pour un champion** 71259754 **18.00 Journal** 67897464 **18.15 Thalassa en Islande** 14290939 **19.30 Chroniques d'en haut** 82081483 **20.00 Journal suisse** 82088396 **20.30 Journal France 2** 82087667 **21.05 Pulsations** 27361700 **22.00 Journal** 68836087 **22.15 Les nouveaux exploits d'Arène Lupin. Série** 51336280 **0.00 Journal belge** 71139675 **0.30 Soir 3** 21786965 **1.05 Les nouveaux exploits d'Arène Lupin. Série** 55308781 **3.05 Faxculture** 76677946

Eurosport

- 7.00 Eurosport matin** 3366822 **8.30 Cyclisme: Hew Cyclistics Cup** 994071 **9.30 Football: Barcelona - Krakow. Coupe de l'UEFA** 2864445 **11.30 VTT: Coupe du monde** 303648 **12.00 Equitation: Pulsar Crown Series** 752990 **13.00 Cyclisme: Tour cycliste à Burgos, Espagne** 202822 **14.30 Football: Barcelone Krakow** 214667 **16.00 Sumo: Tournoi Basho** 114716 **17.00 Cyclisme: Tour de Burgos** 232483 **17.45 Eurosport-news Flash** 360984 **18.00 Sumo: Basho à Nagoya** 127280 **19.00 Xgames** 414193 **19.30 Auto Mag** 413464 **20.00 Motorsports séries** 410377 **20.30 Sailing** 419648 **21.00 Sports mécaniques** 401629 **21.30 Football: Ligue des champions Fenerbahce - G. Rangers** 611716 **23.00 Eurosport soir** 827735 **23.15 Boxe** 5895280 **23.45 Basketball** 3026261 **0.15 Cyclisme: Tour cycliste à Burgos** 9099323 **1.15 Eurosport** 67099410

ShowView

Une fois les indicatifs des canaux ShowView introduits dans votre vidéo, il vous suffira de taper le code ShowView accolé à l'émission que vous souhaitez enregistrer pour programmer votre vidéo. Le journal décline toute responsabilité quant aux éventuelles erreurs dues au fournisseur. Pour plus d'informations, prenez contact avec le spécialiste qui vous a vendu votre appareil.

ShowView™, Copyright (1997) Gemstar Development Corporation

CANAL +

- 7.15 Teletubbies** 2048464 **7.45 Best of Nulle part ailleurs** 13942532 **8.30 Dick, les coulisses de la présidence.** Comédie 96483822 **10.00 Tout la cape et l'épée** 26796280 **10.35 Surprises** 79981358 **10.45 Une fille qui a du chien.** Comédie 26124735 **19.20 Les Shadoks et le big blank** 95347716 **12.25 Le Journal** 60500217 **12.40 Canal+ Classique** 21462675 **13.35 Ça cartoon** 46345694 **14.20 2267 ultime croisade** 69651946 **15.05 Retour en force. Thriller** 52541439 **16.35 H. Comédie** 26903101 **17.00 Evamag.** Comédie 97484472 **17.25 Blague à part** 26913588 **17.50 Mes pires potes.** Comédie 90904897 **18.15 Vision d'Escalofane** 91827410 **18.40 Spin City** 11259052 **19.05 Le Journal** 19693472 **19.15 Best of Nulle part ailleurs** 93377410 **20.09 Rien que des monstres** 433288781 **20.10 Daria** 58881255 **20.35 Le journal des sorties** 58861491 **21.00 Promenons-nous dans les bois.** Film 95876089 **22.25 Mariage à l'anglaise.** Film 50874052 **0.05 Seinfeld** 35160892 **0.25 Spin City** 90951705 **0.50 Les gens qui s'aiment.** Film 89834231 **2.15 Vatel.** Film 36338144 **4.10 Le battement d'ailes du papillon.** Film 53288182 **5.45 Cyclone sur Miami.** Film 20989892

RTL 9

- Pas d'émission le matin**
- 12.00 Ciné-Files** 25193700 **12.15 Zorro** 96769532 **12.35 Supercopier** 72850342 **13.25 Un cas pour deux** 18989342 **15.35 Le Renard** 29606532 **16.35 Derrick** 66802716 **17.40 Ciné-Files** 79381261 **17.45 Des jours et des vies** 94765483 **18.10 Top models** 46543322 **18.35 Supercopier** 85048667 **19.25 Voilà!** 86870223 **19.55 La vie de famille** 74363984 **20.20 Friends** 74456648 **20.45 Deux mères pour Zachary.** Téléfilm de Peter Werber, avec Valérie Bertinelli, Vanessa Redgrave 68814193

20.20 Stars

- 20.20 Stars boulevard** 22347803 **22.30 Chasse à l'homme en Californie.** Téléfilm de Bruce Seth Green, avec Richard Jordan, A. Martinez, Julie Carmen 54371174 **0.05 Emotions** 60302120 **0.35 Les nouvelles filles d'à côté** 80781830 **3.00 Derrick** 9555385 **4.00 Le Renard** 42861830

MONTE CARLO

- 10.20 Récré Kids** 35052193 **11.15 Max la menace** 86601209 **11.40 New York Café** 79569464 **12.10 Vive l'été** 26959025 **12.40 Récré Kids** 43274209 **13.35 Un privé sous les tropiques** 35858649 **14.35 Images du Sud** 50322396 **14.50 Le Sorcier** 39519464 **15.35 H2O** 51563938 **19.06 Triathlon** 87164551 **16.35 La belle de Cadix.** Film 89387667 **18.15 Beach-volley** 20615071 **19.15 Flash infos** 47892311 **19.25 Vive l'été** 14924919 **20.00 Max la menace** 99439261 **20.15 La panthère rose** 19739990 **20.35 Inspecteur Frost. Série** 23288919 **22.25 Hercule Poirot** 98488532 **23.20 Nam, retour sur image.** Doc 81453193

PLANÈTE

- 7.40 Rythmes Caraïbes** 7549648 **8.10 L'Ouest américain** 27169254 **9.40 Histoire de l'art** 39102613 **9.55 La main de Staline** 24675667 **11.00 Notre siècle** 49257445 **11.55 Jay-Jay Johanson** 41080087 **12.40 Anciennes civilisation** 12715754 **13.35 Cinq colonnes à la une** 53927629 **14.30 Que viva Tinal!** 38997990 **15.25 La Havane,** le retour du Riviera Hôtel 85225396 **16.50 Joseph,** le croque-mort 88115071 **17.15 Des bateaux et des hommes** 96839649 **18.15 Les aventuriers de l'altitude** 58063613 **18.45 Histoires d'avions** 49132938 **19.40 Le mystère Kipling** ou le Syndrome de Lahore 1865-1936 21550174 **20.30 Des femmes de bonne volonté.** Doc 11751919 **21.25 Perspectives**

américaines

- 84477087 22.25** Sous-mariner, un métier pas comme les autres 12754087 **23.20 Drum,** un magazine contre l'apartheid 55439700 **0.35 Le Syndrome de la Tchoukotka** 71148101 **1.10** Que sont mes camarades devenus? 19598149

SF 1

- 10.00 Schweiz aktuell** 1025 **Der Doktor und das liebe Vieh** 10.50 **Alle meine Töchter** 11.35 **Für alle Fälle Stefanie** 12.30 **Mittagsmagazin** 13.00 **Tagesschau** 13.15 **Trend Lifestyle** 13.40 **Sie nannten ihn Komantsche.** Film 15.15 **Show-EK** 15.35 **Fernweh** 16.05 **USA High** 16.30 **Daria** 16.55 **Sailormoon** 17.15 **Archibald, der Detektiv** 17.30 **Gettenacht-Geschichte** 17.45 **Tagesschau** 17.55 **Für alle Fälle Stefanie** 18.45 **Telesquad** 19.00 **Schweiz aktuell** 19.30 **Tagesschau/Météo** 20.00 **Dr. Stefan Frank** 20.50 **Rundschau** 21.40 **Lotto** 21.50 **10 vor 10** 22.20 **Mehr Schein als Sein** 22.55 **Der grüne Heinrich.** Spielfilm

TSI



MAFFIOLI

028-319834

e m p l o i s

Mandaté par une entreprise multinationale de la région, nous cherchons:

- ◆ UN(E) EMPLOYÉ(E) DE COMMERCE FR/ANG/ALL
- ◆ UN(E) EMPLOYÉ(E) DE COMMERCE FR/ANG/PORTUGAIS
- ◆ UN(E) EMPLOYÉ(E) DE COMMERCE FR/ANG/SUÉDOIS

Postes fixes

- CFC ou diplôme de commerce
 - Maîtrise des outils informatiques actuels
 - Excellent esprit de communication, indépendant(e), sociable
 - Personne flexible et motivée
- Pour de plus amples informations, veuillez contacter **Mylène Righetti** au plus vite!

032/720 20 30 Grand-Rue 6 2000 Neuchâtel
E-mail: maffioli@bluewin.ch

INDUSTRIE

Cherche un

électronicien SAV

FR / ALL

CFC d'électronicien ou technicien.
Connaissances du domaine de la téléphonie.
Connaissances en info. (Windows NT/95, Excel...)
Formation assurée par notre client.
Déplacement dans la Suisse entière.
Travail très varié (contacts clients, devis, révisions, tests et réparations des appareils).

Contactez **Olivier Coubès**
E-mail: olivier.coubes@kellyservices.ch

KELLY SERVICES BIEN PLUS QU'UN JOB! Appelez-nous au 032 / 729 80 80
Rue Saint-Honoré 2
2000 Neuchâtel
www.kellyservices.ch

028-319793

métafil | laGirolle

Metafil-laGirolle SA, leader dans le domaine de la sous-traitance de produits mécaniques, cherche afin de renforcer son équipe de production:

UN(E) RESPONSABLE DE PRODUCTION

Profil recherché:

- CFC de mécanicien de précision (une formation supérieure serait un atout);
- expérience confirmée dans le fraisage, tournage, rectifiage;
- bonnes connaissances dans la programmation de machines CNC (Fanuc, Heidenhaid);
- aptitude à diriger et motiver une équipe de 20 collaborateurs;
- 3 à 5 ans d'expérience dans la conduite d'un atelier de production.

Nous offrons:

- place stable au sein d'une équipe dynamique;
- prestations d'une entreprise en pleine expansion;
- horaires variables;
- salaire selon qualifications et expérience.

UN(E) OPÉRATEUR(TRICE) SUR MACHINE CNC

Profil recherché:

- maîtrise parfaite de l'usinage sur machines CNC (2, 3, 4 et 5 axes);
- savoir travailler de manière autonome;
- motivé, entreprenant ayant le sens de l'initiative;
- un CFC de mécanicien serait un atout.

Nous offrons:

- place de travail stable dans une entreprise dynamique;
- prestations d'une entreprise en pleine expansion;
- horaire variable;
- salaire selon qualifications et expérience.

Vous correspondez à un de ces profils, êtes Suisse ou en possession d'un permis de travail valable, alors veuillez envoyer votre dossier complet à:

Métafil-laGirolle SA
Ressources humaines
Route de Fornet 105
2718 Lajoux

014-063623 4x4

Promotions de la semaine

Offres du 60e

Action jusqu'au 25 août

Liquides pour la vaisselle

Manella

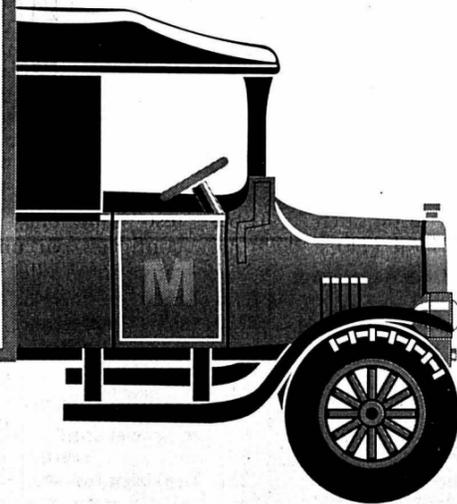
- Manella ultra sensible 750 ml à l'aloé vera
- Manella antibac 500 ml produit concentré
- Manella balsam soft 500 ml produit concentré
- Manella classic liquide 500 ml produit concentré

le flacon

~~3.20~~

2.-

Vous trouverez ces produits du 20 au 25 août dans les **MMM Marin-Centre, Métropole-Centre** à La Chaux-de-Fonds, Avry-Centre ainsi que dans les **MM Pérolles** à Fribourg, **Gruyère-Centre** à Bulle, **Romont, Peseux, Morat, Marly, Le Locle et Neuchâtel, rue de l'Hôpital**



MIGROS

Société coopérative Migros Neuchâtel-Fribourg

Dans le cadre du 60e anniversaire de Migros Neuchâtel-Fribourg différentes promotions sont organisées par les fournisseurs de l'entreprise.

MIFA

La société MIFA fondée en 1933 à Bâle est une entreprise suisse de premier plan en matière de production et de distribution de produits d'entretien de haute qualité. Elle produit également des margarines et graisses alimentaires.

Pour participer à notre développement et à l'atteinte nos objectifs en termes de **qualité, quantité et délais**, nous cherchons un

Mécanicien de précision - Outilleur

Au sein de notre atelier d'outillage, vous participerez à la **réalisation et à l'entretien** de nos outils de production (filères pour petits profilés par exemple).

Nous vous offrons une **place stable** dans une **petite équipe** et dans une **cadre agréable**. Il s'agit d'un **travail en horaire normal**, de journée.

Si vous savez faire preuve d'**autonomie** et de **polyvalence**, nous nous entendrons sur des conditions adaptées à vos souhaits et à vos compétences

Pour de plus amples informations sur le poste, contactez directement M. Gérard Fritschi (tél. 032/482.04.69) et c'est avec plaisir que nous recevrons votre dossier (avec photo et souhait de salaire) à l'adresse ci-dessous:

Swissmetal Usine Boillat
Département des Ressources Humaines
CH 2732 Reconvilier
Tel. +41 (0)32 482 04 82

Swissmetal développe, fabrique et vend des produits semi-finis à base de cuivre et d'alliages de cuivre pour le monde entier. Le groupe Swissmetal se compose de trois usines, dont deux basées en Suisse (à Reconvilier et à Domach) et une en Allemagne (Lüdenscheid). Il emploie environ 1200 personnes.



Nous cherchons pour notre département sanitaire à Bienne un/e jeune

collaborateur/trice au bureau de vente

temps partiel de 50 - 100 % possible

Vos tâches Vous traitez les offres, commandes et livraisons, vous vous occupez du téléphone et effectuez les travaux généraux d'administration. Dans l'ambiance d'une bonne équipe vous soutenez les conseillers de vente et le service externe.

Vos atouts Vous possédez une formation commerciale, ev. dans la branche de la construction, très bonnes connaissances écrites et orales de l'allemand et bonnes notions d'informatique. Vous êtes initiative et vous cherchez un nouveau challenge.

Vos profits Nous vous offrons une place attractive, une ambiance de travail agréable, des prestations sociales actuelles et une formation permanente de la branche.

Votre premier pas Vous nous adressez votre candidature par écrit accompagnée des documents habituels à:

SABAG SA, Mme S. Kocher, rue Centrale 89, Bienne, Tél. 032 328 28 09 www.sabag.ch



Cuisines
Bains
Carrelages
Matériaux

006-347443

Ethylomètres peu fiables en Floride

Test ■ Des avocats ivres en font la démonstration

Pour prouver que les éthylomètres utilisés par la police de la route de Floride étaient loin d'être précis ou fiables, des avocats ne se sont pas contentés de soulever des objections. Ils n'ont pas hésité également à lever le coude.

Vingt-cinq avocats se sont réunis dans un motel de Panama City pour s'énivrer à la bière et au whisky avant de se prêter à l'épreuve de l'alcootest. Les avocats estiment que ces éthylotests, qui datent du début des années 90, sont largement dépassés et moins précis que la nouvelle génération de machines. «Rappelez-vous simplement à quoi ressemblait votre ordinateur personnel en 1990», a souligné l'un de ces cobayes volontaires, Me Ben Bollinger.

La police se défend

Pour sa défense, la police avance que l'éthylotest n'est pas le seul moyen dont elle dispose pour déterminer l'état

d'ébriété. «Nous n'utilisons les machines que pour confirmer ce que nous savons déjà», a déclaré Bill McCurdy, de la police de Panama City. Me Kelly McIntosh figure parmi les avocats qui ont pris des quantités précises de bourbon. Ils ont ensuite testé leur haleine avec les anciennes et les nouvelles machines.

L'avocate a expliqué que le premier test avait indiqué qu'elle était à la limite légale d'alcoolémie après seulement un verre. Elle avait attendu 20 minutes avant de faire ce test. Dans un deuxième test, son taux d'alcoolémie est brusquement monté alors qu'elle s'était pourtant rincée avec un bain de bouche. La même opération, mais sans bain de bouche, a vu son taux d'alcoolémie revenir en dessous du seuil légal. Le tout en dix minutes. Avant leurs libations, les avocats avaient pris soin de désigner des chauffeurs qui les ont conduits chez eux./ap

Preuve suffisante

Un alcootest positif peut suffire à assoir une condamnation pour ivresse au volant. Il n'est pas indispensable qu'un tel examen soit corroboré par une prise de sang. Le Tribunal fédéral (TF) a désavoué sur ce point la justice de Nidwald (NW).

Méfiant quant à la valeur probante des résultats de deux éthylotests, la magistrature cantonale avait décidé d'acquitter un motard. Arrêté par une patrouille de police, il avait dû souffler deux fois de suite dans un ballon. Les deux tests successifs avaient révélé un taux d'alcoolémie de 1,36 et de 1,54 pour mille. Si un juge de première instance avait prononcé une

amende de 300 francs sur la base de ces résultats, sa sanction avait ensuite été annulée par le Tribunal cantonal. Pour la juridiction cantonale, les résultats de l'alcootest auraient dû être confirmés par une prise de sang. Selon elle, un tel examen s'impose avant de condamner un automobiliste pour conduite en état d'ébriété.

Pas d'accord avec cette interprétation restrictive, le TF a cassé le verdict nidwaldien. La fiabilité des alcootests a été notablement améliorée ces dernières années, même si des écarts de l'ordre de 20% peuvent subsister avec les résultats d'un test sanguin, a écrit le TF hier./ats

Une belle au HCR



Angelina Jolie se met au service des réfugiés. La star américaine, qui a interprété avec bonheur le personnage de Lara Croft, va devenir la semaine prochaine ambassadrice de bonne volonté du Haut Commissariat de l'ONU pour les réfugiés, a annoncé le HCR hier. Le mois dernier, l'actrice avait visité les temples cambodgiens d'Angkor Vat à l'invitation du HCR. Elle s'est également rendue dans le camp de réfugiés de l'institution en Sierra Leone, Côte d'Ivoire et Tanzanie.

PHOTO A-KEYSTONE

Pédophile arrêté à Bangkok

Thaïlande ■ Pianiste de renommée mondiale, cet Américain figurait parmi les dix personnes les plus recherchées du FBI

Un pédophile américain a été arrêté hier à Bangkok au terme d'une longue traque, ont annoncé les autorités thaïlandaises. Pianiste de renommée internationale, il figurait sur la liste des dix personnes les plus recherchées du FBI.

Eric Franklin Rosser a été arrêté par la police thaïlandaise, en coopération avec le FBI, pour production, possession et distribution de matériel pornographique mettant en scène des enfants.

M. Rosser, un musicien de 48 ans qui a accompagné notamment dans le passé le chanteur de rock américain John Mellencamp, avait été arrêté en février dernier. Mais il avait réussi à prendre la fuite après le versement d'une caution de 22.250 dollars (environ 38.000 FS).

Haute société de Bangkok

Originaire de Syracuse (État de New York), M. Rosser figurait sur la liste des dix personnes les plus recherchées par le FBI, en compagnie du terroriste Oussama Ben Laden ou du militant antiavortement Eric Robert Rudolph. Il est accusé d'être au centre d'un réseau pédophile basé à Bangkok, où il dirigeait une école de piano pour les enfants de la



La pédophilie fait toujours des ravages en Asie.

PHOTO A

haute société et jouait dans les hôtels de luxe.

Dans une lettre publiée après son arrestation dans le quotidien «Bangkok Post», il avait créé la sensation en confessant sa pédophilie, tout en demandant de la compréhension. Après avoir fui la Thaïlande, il s'était réfugié dans des pays européens, dont les Pays-Bas, la Grande-Bretagne et la

France. Il avait ensuite regagné la Thaïlande avec un faux passeport, selon la police.

Grâce à une émission

M. Rosser risque une rapide extradition vers les Etats-Unis. Il devra y répondre de six accusations liées à la production et à la distribution de matériel pornographique, dont chacune est passible de 10 à 20

ans de prison et d'une amende de 250.000 dollars (environ 440 000 FS).

Un porte-parole de l'ambassade des Etats-Unis a indiqué que le FBI avait retrouvé sa trace grâce à des informations collectées après la diffusion dans de nombreux pays de l'émission télévisée américaine «Les personnes les plus recherchées des Etats-Unis»./ats-afp

CLUB MED Piscines sous la loupe

Le petit Français de sept ans victime samedi d'un accident mortel dans une piscine du Club Méditerranée de la région d'Athènes est décédé d'une «hémorragie interne». Le voyageur français a ordonné une inspection générale de ses piscines. Selon le médecin légiste ayant pratiqué l'autopsie lundi, l'hémorragie interne qui a provoqué le décès est survenue suite à «un violent traumatisme au ventre». L'enfant «n'est pas mort par noyade», la version d'abord avancée provisoirement par la police, a ajouté le médecin. Un procureur grec a lancé lundi des poursuites pour «homicide involontaire» contre trois responsables du Club Med. Le voyageur français a confirmé hier à Paris qu'une inspection générale de ses piscines dans le monde était en cours depuis l'accident d'Athènes./ats-afp

Loup du Val Bregaglia condamné

Grisons ■ L'autorisation d'abattage a été délivrée

Le couperet est tombé pour le loup du Val Bregaglia: le Conseil d'Etat grison a donné hier l'ordre de le tirer. Le prédateur venu d'Italie a tué 50 moutons et agneaux depuis avril, épuisant le quota fixé par les autorités fédérales pour pouvoir ordonner son abattage.

Le loup a tué ses victimes à l'occasion de quatorze attaques. Il a aussi blessé plusieurs bêtes, a indiqué le canton hier. Le prédateur n'a laissé aucun répit aux éleveurs. Ni la surveillance renforcée des troupeaux, ni l'installation de barrières électrifiées ne l'ont empêché de commettre ses forfaits. La décision d'abattre le loup du Val Bregaglia est «prématurée», a

estimé le WWF Suisse. Sa disparition va faire temporairement baisser la tension dans la région, mais ne résoudra pas le conflit entre protection des élevages et protection des grands prédateurs. La décision des autorités grisonnes a en revanche été saluée par le Groupement suisse pour les régions de montagne. Le loup n'est que source de problèmes pour la population montagnarde, a-t-il souligné. En Suisse romande, la problématique du loup touche en premier lieu le Valais. Deux ont été tirés en août 2000, le loup du Val d'Hérens et le loup de la vallée de Tourtemagne. Quatre autorisations d'abattage ont été délivrées en Suisse depuis 95./ats

SITES X Journaliste tessinois viré

Un collaborateur de la radio-télévision tessinoise (RTSI), âgé de 37 ans, a été licencié avec effet immédiat pour avoir téléchargé sur son ordinateur près de 45.000 pages pornographiques sur le Net. Le collaborateur de la RTSI avait demandé une autorisation pour consulter des sites pornographiques pendant ses heures de travail. Il entendait préparer une émission critique sur le sujet. L'autorisation avait été accordée avec des réserves. Or, du mois de mai au mois de juillet, les durées des liaisons internet de la RTSI ont spectaculairement augmenté et un contrôle a été ordonné. Au mois de mai seulement, une centaine d'heures auraient été passées sur des sites pornographiques. L'émission proposée n'a jamais été préparée. Le journaliste a rejeté l'accusation d'abus./ap

EN BREVE

LAC DE ZURICH ■ Yacht livré à lui-même. Un sauvetage particulier s'est déroulé dans la nuit de lundi à hier sur le lac de Zurich. Un navigateur est en effet tombé à l'eau en voulant rattacher son canot à son yacht. Après une heure de nage, il a atteint la berge. C'est là qu'il a signalé à la police que son embarcation, en pilotage automatique, continuait sa route et que sa femme dormait dans la cabine. La police a réussi à réveiller l'épouse grâce à son mobile. Le bateau, à ce moment-là, s'était déjà échoué près de Pfäffikon (SZ)./ap

MAFIA RUSSE ■ Joli coup de l'Allemagne. Les enquêteurs allemands ont infligé à la mafia russe internationale le coup le plus sévère de son histoire, a indiqué hier le parquet de Brême. Les autorités judiciaires suisses et celles de 13 autres pays ont participé aux investigations. La police criminelle fédérale (BKA) et la police des frontières ont en effet arrêté le chef présumé d'une bande de mafieux accusés d'avoir, dans cinq affaires, blanchi des millions de dollars détournés de subventions versées par l'Etat russe./ats-afp

MEXIQUE ■ Coup de frein pour la tempête Chantal. La tempête tropicale Chantal a ralenti sa progression au-dessus de la péninsule mexicaine du Yucatan hier, après avoir effrayé les touristes et entraîné l'évacuation de la population, mais sans faire de victime. Lors de son arrivée lundi soir sur les côtes mexicaines, la tempête avait presque atteint la puissance d'un ouragan. Elle avait brisé les vitres de restaurants, engendré des coupures de courant et provoqué la chute de branches d'arbres et de débris./ap

FRISES DU PARTHÉNON ■ La Grèce déchante à nouveau. Le gouvernement britannique a rejeté la demande de la Grèce de pouvoir disposer des frises du Parthénon pour la durée des Jeux olympiques de 2004. L'information a été diffusée lundi par le quotidien «The Times» et la BBC. La ministre britannique de la Culture, Tessa Jowell, n'entend pas entrer en matière sur la requête grecque, selon les deux médias. La Grèce réclame depuis des décennies la restitution de la frise orientale du Parthénon./ats-dpa

Le projet du Conseil fédéral accepté

Défense ■ La commission de la politique de sécurité du Conseil national adopte dans son intégralité le programme d'armement 2001. Feu vert à un budget de 980 millions

De Berne
Stéphane Sieber

Objet de nombreuses critiques sur la place publique, le programme d'armement 2001 a cependant été accepté hier à une large majorité (16 voix contre 5 et 2 abstentions) par la commission de la politique de sécurité du Conseil national. Toutes les propositions de minorité ont été sèchement rejetées, tant et si bien que le projet a finalement passé la rampe dans l'exacte forme voulue par le Conseil fédéral le 3 juillet dernier: sans avions de transport de troupes, mais avec la moitié de munition pour une facture totale de 980 millions de francs.

Fernand Cuche
attaque

Contestée par l'écologiste neuchâtelois Fernand Cuche, l'entrée en matière a été acceptée par 19 voix contre 3 (et une abstention). Seuls deux des six objets n'ont pas été la cible d'attaques particulières :



La commission de la politique de sécurité du National a refusé toute réduction du budget prévu pour le programme d'armement 2001.

PHOTO KEYSTONE

les compléments de l'équipement des avions de combat F/A-18 (220 millions de francs)

et les simulateurs de conduite pour les formations mécanisées (53 millions).

En revanche, la gauche, emmenée par Barbara Haering (PS/ZH), s'en est prise à tout le reste. Et pour commencer, à la munition dite intelligente pour l'artillerie (168 millions) et aux 640 nouveaux missiles Mark 2 appelés à remplacer les missiles Mark 1 pour le système de DCA Rapier (293 millions), soit 461 millions, qu'elle proposait de biffer. Pourquoi, a-t-elle demandé, entasser de la munition et des missiles qui seront obsolètes dans quinze ans, avant d'avoir été utilisés même pour l'exercice (il n'y a pas de place d'armes adaptée)?

Conflit classique possible

Parce que, a répondu la majorité, l'hypothèse d'un conflit classique, même réduite, ne peut être exclue. Alors, en cas de combat en ville par exemple, la munition intelligente (les obus dont les fragments cherchent leur cible peuvent être tirés de plus loin et éviter les dégâts collatéraux) s'intégrera dans la nouvelle doctrine, plus économe en hommes. Un avis qui a emporté la conviction de 15 députés contre 6 et 2 abstentions.

Score similaire (14 voix contre 7 et 2 abstentions) en faveur des vingt-cinq chars de dépannage (166 millions), dont la gauche aurait voulu réduire le nombre à dix, quitte à envisager ultérieurement la transformation de quelques-uns des 450 chars Leopard dont l'armée est déjà dotée. Et score encore similaire (15 voix contre 5 et 3 abstentions) pour les systèmes de surveillance pour la protection d'ouvrages (80

millions). La gauche, qui se méfie de leur utilisation pour la sécurité intérieure (elle pense au Forum de Davos), n'en aurait voulu que cinq au lieu des huit inscrits au programme.

Pas de rallonge non plus

A droite, le libéral genevois Jacques-Simon Eggly, inconsolable après la décision du Conseil fédéral de retirer les deux avions de transport de troupes du programme d'armement, a voulu les y réintroduire, et avec eux les 119 millions de francs correspondants. Mais il n'a pas été suivi (refus par 14 voix contre 6 et 3 abstentions).

La majorité est restée sensible aux arguments du conseiller fédéral Samuel Schmid, pa-

tron de la Défense: ce report (car il ne s'agit pas d'un abandon) est indiqué après le vote serré sur l'engagement de soldats suisses à l'étranger, qui exige d'aborder avec la plus grande prudence le renouvellement du mandat du contingent suisse de la Kfor. Et il a l'effet intéressant de ramener le programme d'armement sous la barre du milliard de francs, faisant de lui le meilleur marché depuis quinze ans.

Les plus belles batailles (oratoires) restent à venir. Toutes les propositions de minorité seront en effet maintenues et soumises au plénum lorsque le Conseil national traitera le dossier en premier, lors de la prochaine session de septembre./STS

Service long: bilan

Les 210 volontaires du service militaire en un seul bloc ont un moral d'acier. Plus de la moitié des soldats en service long à Payerne envisagent une carrière militaire. A Saint-Maurice, les candidats sous-officiers pourraient bien faire des émules parmi les recrues. Pour un premier survol du service long après six semaines d'engagement, les Forces aériennes ont affrété deux Superpumas. Les journalistes ont ainsi rencontré dans la même demi-journée les aide-mécaniciens de Payerne et les fusilliers de Saint-Maurice.

Les recrues du projet pilote d'Armée XXI ont terminé leur instruction de base, ef-

fectuée en parallèle avec les autres recrues. Les soldats en service long seront opérationnels au bout de 15 semaines de formation. Pour le commandant de l'école de recrues de Payerne, le service long constituera sans aucun doute une pépinière d'officiers de qualité. Vingt-cinq de ses trente-neuf recrues comptent en effet devenir officiers. Parmi ceux qui désirent rester simples soldats, deux hommes seulement ont quitté l'école.

Les recrues en service long en Valais reconnaissent qu'une formation intensive est plus motivante et la plupart espèrent pouvoir faire œuvre utile durant les six derniers mois de leur service./ats

Agressions vivement condamnées

La commission de la politique de sécurité du National condamne vivement les agressions perpétrées récemment contre des militaires. On ne peut tolérer ces attaques contre «cette institution centrale de l'Etat», a dit Boris Banga (PS/SO). La commission attend maintenant des mesures de la part de la Confédération et des cantons, a souligné hier le

conseiller national. Mais l'armée ne peut pas faire grand-chose, puisque les polices civiles sont compétentes pour la sécurité des soldats en sortie.

La commission a néanmoins pris connaissance des mesures décidées par le Département de la défense, qui consistent, en particulier, à recommander aux soldats de sortir en groupe. Il s'agit d'é-

viter une escalade de la violence après les agressions perpétrées à Aarau et Payerne. Mais la commission n'est pas prête à appuyer des mesures plus radicales, comme celles des Démocrates suisses. Par le biais de leur conseiller national Bernhard Hess (BE), le parti propose d'équiper les militaires en sortie de spray au poivre./ats

NOVARTIS Protestation de Greenpeace

Une dizaine de militants de Greenpeace ont manifesté hier matin devant le siège de Novartis à Bâle. Ils reprochent à l'entreprise pharmaceutique et alimentaire de continuer à commercialiser des aliments pour bébés contenant des OGM malgré sa promesse d'y renoncer. Les activistes ont déposé plusieurs dizaines de poupées devant le siège de Novartis, en barrant l'accès du bâtiment. Selon eux, Novartis commercialise, via sa filiale Gerber, des aliments pour bébés contenant des organismes génétiquement manipulés (OGM).

Des recherches menées aux Philippines ont trouvé des proportions de soja transgénique de 34 à 66% dans ces produits. Ceci malgré le fait que Novartis ait déclaré ne plus utiliser d'OGM dans ses aliments sur toute la planète et ait annoncé en été 1999 vouloir renoncer aux OGM dans les aliments pour bébés, a relevé Greenpeace. La porte-parole de Novartis, Nadine Schecker, n'a pas pu prendre position sur ces reproches./ats

En quête d'un compromis

Sans-papiers de Fribourg ■ Les propositions du conseil de paroisse n'ont été approuvées qu'à moitié

Les sans-papiers de Fribourg n'ont accepté qu'à moitié hier le compromis du conseil de paroisse de maintenir une présence symbolique à l'église Saint-Paul. C'est insuffisant pour la paroisse qui va confirmer au préfet sa demande d'expulsion. La paroisse proposait aux sans-papiers de poursuivre leur action symboliquement jusqu'au 17 septembre, jour de l'ouverture de la session d'automne des Chambres fédérales, au cours de laquelle le problème des sans-papiers devrait être abordé.

Demande d'évacuation

D'accord sur le principe, le collectif des sans-papiers a toutefois demandé hier que le nombre d'occupants autorisés à séjourner soit relevé de cinq à trente. C'est déjà une concession, selon le collectif, puisque, aujourd'hui, 40 à 50 personnes sont régulièrement sur place. En outre, 21 d'entre elles ne disposent pas de domicile.

La paroisse estime, en revanche, que le collectif a refusé sa solution de compromis. Comme la date butoir du 20 août n'a pas été respectée, les sans-papiers devront être expulsés. La balle est dans le camp de la préfecture auprès de laquelle la paroisse va confirmer sa demande d'évacuation du 23 juillet, a dit à l'ATS Etienne Gruber, président du conseil de paroisse. Dans un communiqué diffusé hier, le préfet Nicolas Deiss a écrit avoir pris connaissance par la presse de la réponse du collectif à la proposition de la paroisse. Il a précisé ne pas être en mesure de faire des déclarations complémentaires avant d'avoir reçu formellement la position de la paroisse.

Partie de ping-pong

En commun avec le Centre de contact Suisses-Immigrés/SOS Racisme Fribourg, le collectif a par ailleurs pris un avocat à Berne, a précisé le préfet. Pour Jean Kunz, secrétaire régional de Comedia et l'un

des responsables du collectif, ce qui ressemble à une partie de ping-pong pourrait permettre des négociations en coulisses.

«Le préfet a toujours tenu ses engagements jusqu'à présent et nous sommes persuadés qu'il va tout mettre en œuvre pour éviter l'évacuation par la force», a par ailleurs ajouté M. Kunz. Des discussions sont pour l'heure en cours avec d'autres mouvements de sans-papiers afin que ces personnes trouvent refuge dans d'autres lieux que Fribourg. Des contacts ont eu lieu hier matin encore avec La Chaux-de-Fonds et Genève.

Dimension nationale

Des extensions en Suisse alémanique sont souhaitées. De toute façon, le problème des sans-papiers prendra une dimension nationale via les Chambres fédérales. La commission des institutions politiques du National mènera en effet différentes auditions le 7 septembre pour se faire une meilleure idée de la situation et du

nombre de clandestins en Suisse. Le plénum devrait aussi en débattre par l'intermédiaire de deux interventions urgentes. Deux parlementaires du camp rose-vert demanderont une régularisation collective des sans-papiers. Cette notion d'amnistie collective pose le problème des moutons noirs, auquel le collectif fribourgeois a justement été confronté.

Hôtes encombrants

Deux personnes au comportement répréhensible, selon la police, ont été par ailleurs hébergées à l'intérieur de l'église Saint-Paul. Un jeune Kosovo, interdit d'entrée en Suisse et accusé de plusieurs délits graves, y demeure. Mais la police n'a pas été autorisée à exécuter le mandat d'arrêt avant le règlement de l'affaire des sans-papiers de Saint-Paul. Un autre délinquant, inculpé de meurtre, a passé quatre jours parmi les sans-papiers. Le collectif a activement collaboré avec la police, permettant son arrestation./ats

ACCORD AÉRIEN Soutien de Joseph Deiss

Joseph Deiss accorde son soutien à Moritz Leuenberger dans le cadre des négociations avec l'Allemagne concernant les nuisances provoquées par les atterissages vers Kloten. Il s'entretiendra dès que possible avec son homologue allemand Joschka Fischer sur le sujet. «J'ai le sentiment que nous sommes proches d'une solution», a confié Joseph Deiss, chef du département fédéral des Affaires étrangères (DFAE), hier dans le «Blick». Les deux chefs de la diplomatie sont d'avis qu'ils ont un rôle à jouer dans les négociations sur le partage des nuisances aériennes de Kloten. Lors de leur dernière rencontre, M. Leuenberger et le ministre allemand des Transports, Kurt Bodewig, n'ont pu s'entendre. Au cas où aucun compromis ne serait trouvé le 4 septembre à Bonn, l'Allemagne ordonnera de son chef l'abaissement du nombre de vols d'approche autorisés au-dessus du sud de son territoire. Il pourrait passer de 154 000 à 80 000, au lieu des 100 000 initialement prévus./ats

Toutes les écoles en ligne

Internet ■ Swisscom va dépenser plusieurs dizaines de millions pour raccorder l'ensemble des écoles suisses; un partenariat modèle entre secteurs public et privé

De Berne
Gian Pozzy

Swisscom dépensera plusieurs dizaines de millions de francs ces trois prochaines années pour raccorder toutes les écoles du pays – elles sont 5000 – à l'internet. Ce n'est pas un cadeau, Jens Alder, patron de l'opérateur téléphonique, l'admet d'emblée : « Pour nous, pas question de sponsoring, il s'agit bien d'un investissement à long terme. Les écoliers qui apprendront à naviguer sur la Toile sont nos clients de demain; ils seront aussi à l'aise sur le web que dans les tables de multiplication. » Avec sa conférence de presse consacrée au projet « L'école sur le net », Swisscom prive le Conseil fédéral d'un effet d'annonce. On apprendra en effet aujourd'hui seulement que le gouvernement entend participer à hauteur de 100 millions sur cinq ans à la formation des élèves et de leurs enseignants à la pratique d'internet. Le message au Parlement est prêt, il recueille l'assentiment de tous les milieux – ou presque, puisque l'UDC considère que l'enseignement doit rester l'apanage exclusif des cantons. Toujours est-il que, entre partenaires privés, cantons et Confédération, ce ne sont pas moins de 1,2 milliard de francs qui seront dévolus à l'introduction de l'ou-



Swisscom ne fait pas de sponsoring, a insisté Jens Alder (au centre), le patron du groupe, mais bien un investissement à long terme.

PHOTO KEYSTONE

til internet dans toutes les écoles du pays.

L'accès sera gratuit

Chef du Département de l'économie et, à ce titre, patron de l'Office de la formation professionnelle et de la technologie, Pascal Couchepin souligne que c'est la première fois que la Suisse voit naître une telle alliance entre les secteurs public et privé, d'ailleurs rapidement rebaptisé en langage administratif PPP-ESN (partenariat public-privé, ...

école sur le net). Swisscom limite sa contribution à l'infrastructure, soit au câblage des classes qui seront connectées, et l'accès à large bande sera gratuit pour une période de trois ans, « à renégocier à terme, suivant le succès de l'opération », précise Jens Alder, qui souligne qu'il ne s'agit pas de créer un réseau d'abonnés captifs sous couvert de sponsoring.

Le contenu, lui, restera de la compétence exclusive des cantons. Cheville ouvrière, toute

désignée, la CDIP (Conférence des directeurs cantonaux de l'instruction publique) et plus particulièrement le CTIE (Centre suisse des technologies de l'information dans l'enseignement). Les crédits de la Confédération, eux, devraient être consacrés essentiellement à la formation et à la formation continue des enseignants. On estime que des 90.000 enseignants que compte le pays, quelque 15.000 sont à même d'intégrer, d'ores et déjà, dans

leurs cours les technologies de l'information et de la communication (TIC). Avec le projet «Ecole sur le net», on compte en former entre 30.000 et 40.000 de plus.

« Nous avons traité avec les départements de l'instruction publique », explique Marc Pfister, chef de projet. « C'est à eux que nous envoyons la documentation et ce sont eux qui la redistribuent à leurs établissements scolaires (réd. : des degrés primaire et secondaires, y compris les écoles professionnelles) ».

Alémaniques d'abord

D'ici à la fin de l'année, 500 à 1000 écoles devraient être connectées. Les premiers raccords ont déjà été réalisés à Zurich et Nidwald; Argovie, Lucerne, Saint-Gall, le Tessin et les Grisons ont envoyé la documentation aux écoles; Vaud, Fribourg, Berne, Bâle-Campagne et Schaffhouse vont le faire dans les semaines prochaines; pour les quatorze autres cantons et demi-cantons, les négociations sont encore en cours. « Pas de doute, les écoles suisses disposeront du réseau le plus moderne du pays, prévoit Marc Pfister. Même les entreprises n'en auront pas d'aussi beau. » Outre Swisscom, La Poste, Apple, IBM et Cisco offriront également des prestations. /GPO-L'Agefi

EN BREF

CINQUIÈME SUISSE ■ Les enfants au Palais. Le président de la Confédération s'est mué en guide du Palais fédéral, hier, le temps d'une heure. Recevant 30 enfants suisses de l'étranger, Moritz Leuenberger a dispensé un bref cours d'instruction civique et répondu à leurs questions. Les petits Suisses, venus de 14 pays différents, sont actuellement en vacances à Caprino (TI). /ats

INFORMATIQUE ■ Nouvelle formation modulaire. Quelque 850 jeunes Zurichois participent depuis lundi au projet-pilote «i-zh» de formation d'informaticien selon un système modulaire. Les cantons de Genève, Neuchâtel, Berne, Lucerne, Nidwald, Obwald et du Tessin participent aussi à l'essai. /ats

CASH ■ Economies nécessaires. Le magazine économique «Cash» du groupe Ringier va se serrer la ceinture. Le concept de l'hebdomadaire, son mode de production et son équipe de rédaction ne vont pas échapper aux restructurations. Le but: économiser 1,7 million de francs par année. /ats

LAUSANNE ■ Cinétoile va s'ouvrir. Le nouveau complexe de six salles de cinéma Cinétoile ouvrira ses portes le 29 août à Malley, dans l'ouest lausannois. Ce quatrième multiplexe de Suisse a été conçu par les exploitants d'une salle de la capitale vaudoise, le Cine Qua Non. /ats

Il faut encore 700 millions!

Crédits ■ Pour les milieux routiers, un entretien régulier vaut mieux que des réparations. La Confédération doit payer

De Berne
François Nussbaum

Alors que le Conseil fédéral prépare le budget 2002 de la Confédération et la planification ultérieure, les milieux routiers ont présenté hier leurs revendications. Aux professionnels de la construction routière se sont joints les directeurs cantonaux des travaux publics, les ingénieurs cantonaux et le TCS. Ils se réfèrent aux exigences internationales de l'OCDE. L'entretien des routes natio-

nales est insuffisant, selon la Conférence suisse de la construction (CSC), et 3500 km de routes cantonales nécessitent un assainissement. Les cantons et les communes ne disposent pas de l'argent nécessaire pour y remédier: c'est à la Confédération de faire un geste, d'autant plus que son compte routier s'élève à trois milliards de francs.

Entretien c'est investir

Entretien une route qui se trouve encore dans un état satisfaisant revient à 20 francs par

mètre carré, explique la CSC. Le prix grimpe à 400 francs s'il s'agit de réparer une route devenue très mauvaise après une dizaine d'années. L'entretien régulier représente donc un investissement rentable qui permet, à terme, d'économiser des centaines de millions.

3500 km à assainir

La CSC s'adresse donc au Parlement pour qu'il adapte au moins le budget routier aux minima recommandés par l'Organisation de coopération et de développement économique

(OCDE). Pour les routes nationales, il faudrait ajouter 165 millions au 1,55 milliard prévu pour les années 2002-2004. Et 150 millions pour la sécurité dans les tunnels.

Concernant les routes cantonales, la CSC estime que 3500 km (un cinquième du réseau) ont besoin d'être assainis. Pour aider les cantons, les subventions fédérales devraient être portées 300 millions par an (aujourd'hui 200), comme c'était le cas en 1994. Les routes communales, elles aussi, comptent un cinquième de tronçons dans un état insatisfaisant.

Enfin, sur les 4000 passages à niveau encore en service, 1250 doivent être éliminés, dont 350 de toute urgence: il faut y consacrer 50 millions par an au lieu des 15 prévus. En tout, les crédits supplémentaires demandés s'élèvent donc à environ 700 millions pour les années 2002-2004. A puiser dans le compte routier, alimenté par les taxes sur l'essence.

Le Conseil fédéral met la dernière main à son projet de budget 2002. Mais rien n'empêche le Parlement, qui recevra ce projet d'ici peu, de décider d'augmenter les crédits routiers, comme il l'a déjà fait. La discipline budgétaire s'est toutefois renforcée depuis la récession, avec l'objectif 2001. Et le frein à l'endettement sera soumis au peuple en décembre. /FNU

Le Parlement devra trancher

Alcool ■ La commission des Etats se rallie au National

C'est au Parlement et non au Conseil fédéral de fixer, par voie d'ordonnance, le taux d'alcoolémie maximal autorisé au volant. La commission des transports du Conseil des Etats s'est ralliée hier au National. Le taux d'alcoolémie sera donc fixé dans une ordonnance (non soumise au référendum), édictée par le Parlement et non par le Conseil fédéral. Mais cette dernière

décision n'a été prise en commission que par 7 voix contre 6. Débat en septembre.

En revanche, la commission maintient que le permis de conduire n'est délivré définitivement qu'après une période probatoire de trois ans, durant laquelle le titulaire aura suivi des cours de formation complémentaire. Le National, lui, réserve cette mesure aux conducteurs qui commettent des infractions. /FNU

Sam roulera vite



Un nouveau véhicule électrique à trois roues a été présenté hier à Bienne, conçu par l'entreprise Cree SA et baptisé Sam. La voiturette transportera deux passagers à 85 km/h pour une autonomie de 50 à 70 km. Elle sera commercialisée en 2002, pour un prix de 12.000 francs. PHOTO KEYSTONE



Entretien régulièrement une route coûte moins cher que la réparer lorsqu'elle est abîmée: tel est le credo de la Conférence suisse de la construction (ici son président Heinz Pletscher).

PHOTO KEYSTONE

URGENT!

Pour des missions de longue durée nous sommes toujours à la recherche de:

GRUTIERES
MACHINISTES

Contactez rapidement Jacques Parenti au
727 61 08
Vediornewjob rue St-Honoré 12 Neuchâtel

Entreprise ayant son siège à La Chaux-de-Fonds, active dans l'horlogerie haut de gamme, cherche

PERSONNE D'ATELIER À FORMER

Faire offres sous chiffres
H 028-319860, à Publicitas S.A., case postale 1536, 2001 Neuchâtel 1.

Adecco
www.adecco.ch



Postes temporaires

Nous cherchons pour des entreprises du littoral

Peintres CFC Aides-Peintres en Bâtiment

Pour des postes temporaires de longues durées.

Le profil:

- Permis de travail valable.
- Minimum 2 ans d'expérience.

La mission:

- Mission de longue durée sur des chantiers à Neuchâtel.
- Pour divers travaux d'entretien ou de rénovation.

Pour de plus amples informations, Frédéric Duplain se tient à votre entière disposition.

Faubourg de l'Hôpital 9 un nouveau monde pour l'emploi
2001 Neuchâtel, Tél. 032/725 13 16
E-Mail: neuchatel@adecco.ch 028-319776

HOME POUR PERSONNES ÂGÉES À L'OUEST DE NEUCHÂTEL

cherche

CUISINIER(ÈRE)

pour l'exploitation de sa cuisine et de l'économat.

Les personnes intéressées, au bénéfice d'une formation adéquate, si possible avec expérience dans le domaine des établissements ESM, sont priées d'envoyer leur dossier complet sous chiffres
V 028-319148, à Publicitas S.A., case postale 1536, 2001 Neuchâtel 1.

028-319148

Prévois ton avenir



Métiers de la branche graphique
Région Suisse romande
Tél. 021 343 21 15

viscom

www.viscom.ch

Taxicab

724 12 12

engage

Chauffeurs D1/D

Entrée immédiate

032 731 52 52

LTV

Une société de PUBLIGroupe
Division PUBLIDirect

Woulez vous vaincre

avec nous?



Partenaire de **directories**

LTV Media SA
30, route des Avouillons
1196 Gland
Tél.: 022 999 60 00
Http://ltvjobs.pagesjaunes.ch
E-mail: service@ltv.ch

La société leader en Suisse dans le domaine des annuaires téléphoniques papiers et électroniques, donne la chance à de jeunes gens dynamiques et ambitieux d'orienter leur carrière en qualité de

Conseiller/ère en publicité

Votre rayon d'activité serait le suivant :

Les Montagnes Neuchâteloises, Neuchâtel Littoral et Le Val-de-Ruz

Après une période de formation, nous vous confierons un portefeuille de clientèle existante ainsi qu'à développer. Vous conseillerez votre clientèle sur les meilleures possibilités de placer leur publicité. Pour cela, vous disposerez d'une palette de produit complète et efficace.

Vous êtes une personne dynamique et positive, Suisse ou en possession d'un permis C, âgée de 20 à 35 ans et vous possédez une âme de vendeur/-euse.

Nous vous offrons un poste, rémunéré 100% à la commission, où vous pourrez planifier votre temps, jouir de votre succès et en fonction de votre engagement, influencer directement vos gains!

N'attendez plus et prenez votre futur en main en envoyant votre dossier complet à notre chef de vente: M. Hofer, Chanet 34 à 2014 Bôle, ou michel-hofer@bluewin.ch qui reste aussi à votre disposition au 079 607 82 42 pour vos éventuelles questions.

022-243821/0/00



Laser Automation Gekatronik SA est une PME de 50 personnes, active dans les domaines de la technique d'usinage par laser, l'automation et la mécanique. En raison du développement de nos activités nous cherchons à engager de suite:

INGÉNIEUR SYSTÈME

Votre profil:

- Titulaire d'un diplôme de technicien ET en informatique (voir d'ingénieur ETS en informatique) ayant un intérêt pour les développements et la maintenance de solutions informatiques, ou pouvant justifier des aptitudes professionnelles suivantes:
- Connaissance des réseaux sous l'environnement WINDOWS.
- Connaissance de la programmation en Delphi et C++.
- Connaissances en électrotechnique, commande de processus, automation, etc.
- Aptitude à travailler de manière autonome et à assumer des tâches requérant de la disponibilité.
- Nationalité suisse ou au bénéfice d'un permis de travail valable.
- La préférence sera donnée aux candidats ayant de bonnes connaissances d'allemand et d'anglais.

Vos tâches:

- La mise en service de nouvelles applications techniques relatives à la commande des machines utilisant la technologie laser.
- Le développement d'applications industrielles de gestion de processus en collaboration avec les différents secteurs de l'entreprise.
- La mise en service d'installations.
- Le SAV de nos machines auprès de notre clientèle.

MICROMÉCANICIEN OU MÉCANICIEN

Votre profil:

- Titulaire d'un CFC de micromécanicien, mécanicien ou de formation équivalente.
- Nationalité suisse ou au bénéfice d'un permis de travail valable.
- Connaissances éventuelles de CNC pour travaux de fraisage et tournage.

Vos tâches:

- Réalisation de prototypes ou de pièces en petites séries sur machines conventionnelles et CNC.

Nous offrons:

- Un salaire adapté à vos compétences et aux exigences des postes.
- Des travaux réunissant machines et produits de haute technologie.
- Un horaire à temps complet du lundi au vendredi à midi.
- Les avantages d'une entreprise moderne et bien équipée.

Nous attendons avec intérêt votre offre manuscrite accompagnée de votre curriculum vitae et certificats de travail adressés à:

LASER-AUTOMATION GEKATRONIK S.A.,
L.-J. Chevrolet 12, 2300 La Chaux-de-Fonds.

132-099149/000

ELECTRO MÜLLER

La vente vous intéresse-t-elle?

Nous sommes une jeune entreprise dynamique, spécialisée dans le domaine des entraînements électriques destinés à l'industrie des machines, de la robotique et l'automation. Nous représentons des fabricants de moteurs, motoréducteurs, variateurs de vitesse, servomoteurs de renommée mondiale. Nous réparons des moteurs (bobinage) et fabriquons des armoires électriques.

Pour renforcer notre équipe de vente, nous cherchons pour la Suisse romande un

conseiller de vente dans le service extérieur

avec connaissances en électrotechnique et/ou automation.

Vous avez, si possible, de l'expérience dans la vente ou le conseil technique. Vous habitez la Suisse romande et avez des connaissances de l'allemand. Age idéal: 25 à 40 ans.

Vos tâches seront: - visite et conseils techniques à notre clientèle avec développement de nouveaux marchés
- traitement et suivi des offres et commandes

Vous serez formé chez nos fournisseurs et par nous-mêmes. Nous vous offrons un climat de travail agréable et un salaire avec prime de succès.

Si ce poste vous intéresse, adressez votre dossier à:
Philippe Knöpfel, Electro-Müller SA, case postale 4231, 2500 Bienne 4, ou prenez contact par téléphone au 032/342 13 93.

006-347826/ROC

Bar-Brasserie
cherche

Sommelier/ère

tout de suite ou à convenir.
Sans permis s'abstenir.
Pour 3 soirs par semaine (me, je et ve)
Tél. (078) 602 51 61 028-319860

Ce job est pour vous!

Mandatés par plusieurs sociétés, nous cherchons pour postes fixes:

Secrétaires

Français-allemand.

Outils informatiques usuels

- Prise de téléphones
- Correspondance
- Organisation de l'agenda
- Organisation des voyages

Contactez rapidement!
Carine Veluzat, Anne Mathys

028-319859

Job One

Job One SA, Placement fixe et temporaire
Rue Saint-Maurice 10
2001 Neuchâtel
Tél. 032/722 30 30
Fax 032/722 30 31
E-mail: jobone.ne@worldonline.ch

DONNEZ DE VOTRE SANG SAUVEZ DES VIES!

GENERALSTAB
ETAT-MAJOR GENERAL
STATO MAGGIORE GENERALE
STAB GENERAL



Possibilité d'engagement à l'étranger:

- **SWISSCOY (Swiss Company)** au sein de la Force multinationale de promotion de la paix au Kosovo (KFOR)

En vue d'assurer la prochaine relève au sein de la compagnie de service SWISSCOY (au profit de la KFOR), la Division des opérations en faveur du maintien de la paix (DOMP) cherche des candidats pouvant assurer les fonctions ci-après:

Officiers pour des fonctions de ligne ou d'état-major (of rens / of expl, of G, of circ et trsp, of trm, Qm, of rép, chef sout, aumôniers); des juristes; des responsables des moyens d'information; des policiers militaires; des personnes au bénéfice d'une formation médicale telles que des infirmières, des infirmiers, des aides médicales, des conducteurs d'ambulances; des chauffeurs de poids lourds; des conducteurs de machines de chantiers; des mécaniciens sur automobiles incl char gren roues et poids lourds; des spécialistes des transmissions; des radios; des chefs de chantiers; des spécialistes de minage; divers artisans tels que des électriciens, des maçons, des constructeurs de routes, des monteurs de voies, des sapeurs, des menuisiers, des charpentiers, des ferblantiers, des monteurs sanitaires; des spécialistes en eau, des mécaniciens, des chefs de cuisine, des cuisiniers; des postiers; des personnes au bénéfice d'une formation commerciale (y compris des fourriers, des aides fourriers); char gren roues cond (8x8).

Désirez-vous mettre à l'épreuve vos capacités militaires et professionnelles au sein d'une unité militaire au profit de la KFOR? Vous sentez-vous concerné(e) par l'une des fonctions mentionnées ci-dessus? Etes-vous prêt(e) à travailler au service de la communauté internationale? Etes-vous disposé(e) à vous intégrer dans un milieu militaire organisé et conduit comme tel? Votre réputation est-elle irréprochable, bénéficiez-vous de plusieurs années d'expérience professionnelle? Possédez-vous de bonnes qualifications militaires? Etes-vous de nationalité suisse, âgé(e) de 22 à 45, et ayant accompli l'école de recrues? Etes-vous en bonne forme psychique et physique, et pouvez-vous garder la tête froide même dans des situations difficiles? De bonnes connaissances de l'anglais parlé et écrit sont une condition pour assumer des fonctions supérieures (fonctions d'officiers et de chefs).

Si vous pouvez répondre par oui aux questions ci-dessus, si vous vous sentez concerné(e), et si vous êtes en mesure de vous mettre à la disposition

- de la SWISSCOY à partir du 14 janvier (pour cadres) resp du 25 janvier / 01 février jusqu'au 15 mars 2002 (instruction) suivie d'une mission de 7 mois,

nous nous réjouissons alors de recevoir une information écrite de votre part dans laquelle vous nous signifier votre intérêt.

Nous vous prions de bien vouloir nous transmettre cette information pour le 12 septembre 2001 au plus tard. Vous y joindrez une enveloppe-réponse C4, adressée à vous-même et portant la mention **Affaire militaire - Port dû**. Nous serons dès lors en mesure de vous remettre le dossier de candidature complet.

Etat-major général, Grppcs, DOMP
Section du personnel et des finances
3003 Berne
E-mail: info.swissps@gst.admin.ch

N° Hotline: 0800 800 930

005-119111

PAYS BASQUE

Explosion attribuée à l'ETA

L'explosion d'un jouet piégé qui a fait un mort et un blessé grave lundi à Saint-Sébastien, au Pays basque, est liée aux actes de violence urbaine menés par des groupes indépendantistes proches de l'ETA. Cette affirmation a été énoncée hier par le ministre espagnol de l'Intérieur Mariano Rajoy. «Même si on n'écarte aucune hypothèse, les services de renseignement du Ministère de l'intérieur indiquent qu'il s'agit d'un acte de kale borroka», la campagne de violence urbaine menée par les indépendantistes basques radicaux, a déclaré Mariano Rajoy. Le garçonnet de 16 mois blessé dans l'explosion du jouet se trouvait hier «dans un état très grave» après avoir été opéré pendant sept heures. La déflagration lui a provoqué une fracture du crâne avec perte de masse encéphalique et hémorragie cérébrale, ainsi que la perte des deux yeux et diverses autres lésions. Hier à 70 km de Saint-Sébastien, des assaillants ont jeté des bombes incendiaires contre le domicile d'un policier basque, provoquant des dégâts à un balcon mais sans faire de blessé. La police soupçonne de jeunes sympathisants de l'organisation séparatiste ETA./afp-ap

Arafat et Peres invités à Berlin

Proche-Orient ■ La médiation du ministre allemand des Affaires étrangères Joschka Fischer apporte une lueur d'espoir, malgré un nouvel attentat à Jérusalem

Sous la pression diplomatique, Israéliens et Palestiniens semblent enfin prêts à reprendre le dialogue, alors que les violences continuent sur le terrain avec notamment hier l'explosion d'une nouvelle bombe à Jérusalem qui n'a pas fait de victimes. Lors d'une rencontre à Ramallah avec le ministre allemand des Affaires étrangères Joschka Fischer, actuellement en tournée au Proche-Orient, le président de l'Autorité palestinienne Yasser Arafat a affirmé être prêt à discuter d'un cessez-le-feu avec le chef de la diplomatie israélienne Shimon Peres, sur la base des recommandations du rapport Mitchell. A l'issue de leur entretien, lors d'une conférence de presse commune, Yasser Arafat a suggéré que la rencontre israélo-palestinienne ait lieu à Berlin. Le ministre allemand a affirmé être prêt à accueillir les deux hommes.

Peut-être au début de la semaine prochaine

Shimon Peres, actuellement en Hongrie, a précisé qu'il avait certes l'intention de rencontrer Yasser Arafat bientôt, mais que la date n'avait pas été fixée. «Cela ne sera pas notre pre-



Joschka Fischer et Yasser Arafat au terme de leur entretien hier à Ramallah. PHOTO KEYSTONE

mière rencontre. Ce n'est pas une surprise que le président Arafat soit prêt à me rencontrer. Je pense que nous pouvons obtenir beaucoup plus de choses avec des mots qu'avec des bombes», a-t-il ajouté. «L'intifada est coûteuse pour Israël, mais aussi pour les Palestiniens. Nous devons mettre fin à la souffrance», a-t-il dit, réaffirmant que la seule solution était politique, et non militaire. Selon la radio israélienne, la rencontre devrait avoir lieu en début de semaine prochaine. «En principe, tout est prêt pour une telle rencontre», a confirmé Dore Gold, conseiller auprès

du premier ministre Ariel Sharon, sans donner de date. Un des porte-parole du gouvernement, Zalman Shoval, a assuré qu'Israël souhaitait poursuivre un cessez-le-feu graduel à partir des zones palestiniennes les plus calmes. Si elles ne connaissent pas de violence, l'armée de l'Etat hébreu se préparera à assouplir ou à lever le blocus sur les territoires, a-t-il ajouté. Pour l'instant, Tsahal reste en alerte maximale. Deux heures après la rencontre Fischer-Arafat, une bombe a explosé à Jérusalem, près des bureaux

de la police du quartier russe de la Ville sainte, sans faire de blessé. La police a découvert une seconde bombe dans une autre voiture dans la même rue, située non loin du lieu de l'attentat-suicide du 9 août, qui avait fait 15 morts et tué le kamikaze dans un pizzeria.

Débat au Conseil de sécurité

Parallèlement à la visite de trois jours effectuée par Joschka Fischer, les interventions des pays membres de l'ONU se poursuivaient à New York. Les ambassadeurs ont discuté pour la deuxième journée consécutive de la proposition palestinienne, soutenue par les pays arabes et musulmans, qui appelle notamment à la fin de l'occupation de la Maison d'Orient, la représentation officielle palestinienne dans Jérusalem-est. Auparavant, l'ambassadeur des Etats-Unis avait clairement signifié que son pays n'apporterait pas son soutien à cette initiative, réitérant ainsi son soutien à l'Etat hébreu. Sans l'appui de Washington qui dispose d'un droit de veto, il est improbable que ce projet de résolution transmis par les Palestiniens la semaine dernière ait une chance d'être voté./ap

En offrant une médiation à minima, mais crédible, aux Israéliens et Palestiniens, Joschka Fischer confirme son intérêt pour ce dossier ingrat que la diplomatie américaine semble avoir délaissé. Alors que l'Union européenne en tant que telle ne témoigne pas davantage d'un réel désir d'engagement. Il est vrai que le terrain est miné et que, compte tenu de la radicalisation des parties antagoniques, on ne voit pas trop comment renouer le fil du dialogue.

COMMENTAIRE

Un peu de fraîcheur

C'est pourtant à quoi tente de parvenir le ministre allemand des Affaires étrangères, avec une fraîcheur d'esprit qui contraste avec le scepticisme ambiant. Sa proposition ne postule rien d'exceptionnel. Ce n'est pas un énième plan. Joschka Fischer propose seulement un cadre de discussions à Yasser Arafat et Shimon Peres.

Cependant, rien n'est encore acquis. Si les deux prix Nobel de la paix 1994 approuvent le principe d'une telle rencontre, encore faut-il que les conditions objectives en soient réunies. Or la persistance de l'insécurité pourrait compromettre cette initiative. D'autant que le premier ministre Ariel Sharon insiste pour que les Palestiniens donnent des gages de bonne volonté. On sait qu'Ariel Sharon exige que cesse la violence avant toute reprise des négociations sur le fond. Joschka Fischer s'est employé à contourner l'obstacle. L'éventuelle rencontre de Berlin devrait revêtir un caractère informel et exploratoire, l'essentiel étant, aux yeux du ministre allemand, de rétablir le dialogue. A défaut de la confiance. Le proche avenir dira s'il s'agit là d'une vue de l'esprit ou bien alors d'une approche pragmatique à même de déboucher sur du concret. Quoi qu'il advienne, l'initiative de Joschka Fischer a le mérite d'exister. Et il n'est pas impossible que la diplomatie allemande puisse encore œuvrer utilement dans la région, où elle apparaît comme relativement neuve et équilibrée.

Guy C. Menuisier

Feu vert attendu de l'Otan au déploiement des troupes

Macédoine ■ Le général Joseph Ralston juge les conditions favorables. Nouvelles «provocations»

L'déploiement des forces de l'Otan en Macédoine n'est plus qu'une question d'heures. Le commandant suprême des forces alliées en Europe, le général américain Joseph Ralston, a jugé hier les conditions sur le terrain favorables à l'envoi de troupes. Ce déploiement, approuvé hier par le comité militaire à Bruxelles, devrait recevoir aujourd'hui le feu vert des dix-neuf ambassadeurs du Conseil de l'Atlantique-nord.



Des éléments de l'UCK dans le village de Sipkovic, à une quarantaine de kilomètres de Skopje. PHOTO KEYSTONE

ment par les rebelles en échange de l'adoption d'une législation garantissant davantage de droits à la minorité albanophone. La destruction dans la nuit de lundi à hier d'un monastère orthodoxe du XIVe siècle dans une zone contrôlée par les rebelles de l'UCK témoigne toutefois de la fragilité du cessez-le-feu. Son res-

pect a jusqu'ici été jugé indispensable au déploiement du contingent de l'Alliance. Une source proche du Ministère macédonien de la défense a qualifié de «provocation» la destruction de Saint-Anastasius de Lesok, édifice situé à une cinquantaine de kilomètres au nord-ouest de la capitale, Skopje. Il a mis en garde contre les conséquences possibles de cette attaque. Fait inhabituel, cet incident apporte une dimension religieuse au conflit interethnique qui dure depuis six mois dans l'ancienne république yougoslave. L'archevêque orthodoxe Stefan d'Ohrid a réagi en appelant les parties à laisser la religion en dehors du conflit. Les rebelles albanophones ont nié être responsables de la destruction du monastère./reuter-afp

Encore deux meurtres en Corse

Carbonisés ■ L'une des victimes appartenait au clan Santoni

Deux personnes ont été tuées par balles hier à Moriani, dans l'est de la Corse. L'une d'elles était membre de l'organisation clandestine Armata Corsa, mouvance du leader nationaliste François Santoni, assassiné la semaine dernière. Les deux corps carbonisés ont été trouvés dans une voiture de location complètement brûlée. L'un dans l'habitacle, l'autre à l'extérieur, a indiqué la gendarmerie. Le cadavre trouvé à côté de la voiture a été identifié comme étant Dominique Marcelli, 25 ans. L'autre homme n'avait pas encore été identifié formellement en fin de journée. Dominique Marcelli appartenait à l'entourage de François Santoni, dont il assurait parfois la protection. Il était également connu de la police pour des délits de droit commun. Dominique Marcelli

avait été mis en cause par la justice en décembre 1999 pour sa participation à une conférence de presse clandestine marquant la naissance d'Armata Corsa le 26 juin précédent. Il avait été mis en examen pour «association de malfaiteurs avec pour objet de commettre des actes terroristes» et «infraction à la législation sur les explosifs en relation avec une entreprise terroriste». Il avait été momentanément écroué.

Information judiciaire

Dans l'affaire de l'assassinat de François Santoni, la section antiterroriste du parquet de Paris a ouvert hier une information judiciaire contre X pour «assassinat, tentative d'assassinat, détention et transport d'armes de première catégorie, vol suivi de destruction de véhicule, association de malfaiteurs», le tout «en relation avec une entreprise terroriste»./afp

EN BREF

ARMES ■ Marché en expansion. Les Etats-Unis, la Russie et la France ont conclu à eux trois plus de 80% des contrats d'armes conventionnelles vendues dans le monde en l'an 2000, surtout dans les pays en voie de développement. Ce marché est en pleine expansion, d'après un rapport du Congrès américain. Les ventes ont augmenté de 8% pour atteindre 61,3 milliards de francs, dont la moitié pour les Etats-Unis./afp

KOSOVO ■ Cinq morts. Un membre de la police serbe d'origine albanaise et quatre membres de sa famille ont été abattus à l'arme automatique alors qu'ils circulaient en voiture sur une route au centre du Kosovo. Les victimes ont été stoppées par des inconnus. L'homme assassiné a fait partie de la police serbe jusqu'en juin 1999. Les habitants de Glogovac, où résidaient les victimes, parlent de vengeance./afp

SRI LANKA ■ Attaque meurtrière. Les Tigres de libération de l'Eelam Tamoul (LTTE) ont attaqué hier matin le poste de police de Central Camp dans le district d'Ampara, situé à 350 km à l'est de Colombo. Quatorze policiers et deux civils employés par le poste de police ont été tués et au moins 18 policiers blessés. Six rebelles ont été tués et neuf autres blessés durant cet affrontement./afp-reuter

IRAN ■ Condamnation d'une députée. La justice, puissante institution du régime islamique iranien dominée par les conservateurs, a resserré hier l'étau autour des réformateurs, majoritaires au Parlement. Elle a condamné une députée à 22 mois de prison malgré l'immunité dont elle jouit en principe. Mme Fatemeh Haghghatjou aurait déformé les propos du fondateur du régime islamique, l'imam Khomeiny./afp

EUROTUNNEL ■ Exaspération. La société Eurotunnel, dont les navettes ferroviaires sont quotidiennement prises d'assaut par des centaines d'immigrants clandestins, a annoncé hier qu'elle avait engagé des actions judiciaires contre les autorités françaises et britanniques. Le concessionnaire franco-britannique du tunnel sous la Manche demande notamment la fermeture du centre de réfugiés de Sangatte./reuter-afp

FED ■ Baisse du taux directeur. La Réserve fédérale américaine (Fed) a baissé hier son taux directeur de 25 points de base, le faisant passer de 3,75% à 3,50%. C'est la septième baisse des taux de la Fed depuis le début de l'année. La Fed a baissé depuis le début janvier ses deux principaux taux de 300 points de base chacun. La banque centrale entend ainsi relancer l'économie américaine./afp-ap

Program Underwriter

Marine Insurance

XL Winterthur International is one of the leading providers of insurance solutions for large corporate national and multinational customers.

To strengthen our small but dynamic team in Neuchâtel we are looking for a professional Underwriter.

Main activities

Your future tasks entail the analysis and assessment of risks. You will work out tailor made marine insurance solutions for our international clients according to our underwriting guidelines. You will monitor premiums, costs and claims ratio and take corrective measures. The timely implementation of new accounts as well as the renewal of existing accounts might round off your responsibilities.

Your Profile

If you have a federal degree in insurance and professional expertise in a compara-

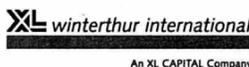
ble function you might be the ideal candidate for this vacancy. A good grasp of English and French as well as sound PC skills would be appreciated.

If you would like to know more about this opportunity then Pascal Matthey (032 723 01 76) will be happy to provide you with more specific information. Alternatively, please send your written application to:

XL Winterthur International
Yvonne Egloff, Human Resources
Grüezfeldstr. 41
Postfach 286
8401 Winterthur
Tel. +41 52 261 53 66
yvonne.egloff@winterthur.com

www.xlwinterthurinternational.com

The experts in total risk management.



An XL CAPITAL Company

041-539904

Components Warehouse Supervisor

British American

Tobacco is the world's

most international

tobacco Group

marketing successful

brands in almost

every country.



BRITISH AMERICAN TOBACCO
SWITZERLAND SA

recherche,
pour son site de Boncourt, un

Responsable du Magasin Composants

Profil:

CFC de magasinier ou d'un domaine technique ou commercial. Une formation complémentaire, brevet ou maîtrise, est un atout.
Expérience de plus de 5 ans dans le magasinage industriel et dans la gestion de personnel.
Connaissances informatiques (bureautique et logiciel de gestion de stock).
Connaissances linguistiques: anglais et allemand (comprendre et s'exprimer).
Capacités à diriger et motiver une équipe de même qu'à prendre rapidement des décisions et à les communiquer clairement.
Sens de l'organisation, rigueur et précision.

Tâches et missions:

- Organise et supervise
 - > la réception et le stockage des composants selon les procédures établies;
 - > l'approvisionnement physique des ateliers de production en composants selon le planning de production et la méthode de gestion définis;
 - > l'inventaire physique des composants;
 - > les procédures et les transactions informatiques liées aux mouvements et aux inventaires physiques.
- Recrute, forme, supervise et développe son personnel. Gère son centre de gestion et ses investissements. Mesure les performances, analyse les dysfonctionnements et propose les améliorations.

Prestations offertes:

- Activité intéressante et variée dans un environnement de dimension internationale.
- Rémunération en rapport avec les exigences du poste.
- Horaires hebdomadaires: 40 heures.
- Prestations sociales d'avant-garde (25 à 30 jours de vacances, plan d'intéressement, participation aux primes d'assurance maladie, restaurant d'entreprise, etc.).

Les dossiers, avec lettre de motivation, curriculum vitae, copie des diplômes et certificats, sont à adresser jusqu'au 6 septembre 2001 à:

BRITISH AMERICAN TOBACCO
SWITZERLAND SA
Ressources Humaines (contr)
Route de France 17
2926 Boncourt

ou par E-mail à: raymonde_huguelit@bat.com

165-774474/4x4



Notre entreprise, dont le siège principal se trouve à Grenchen, fait partie du Swatch Group. Le succès de nos produits innovants de haute qualité allié au savoir-faire de nos collaborateurs/trices ont fait de nous un des leaders mondiaux de la fabrication de montres, de mouvements et de composants d'horlogerie.

Pour notre usine à Bettlach, nous offrons dans le département logistique de l'unité commerciale des centres de compétences une place comme

Employé spécialisé / Préparation du travail & approvisionnement

(ce poste s'adresse aussi bien aux femmes qu'aux hommes)

Vos tâches

- Achat + disposition de matières premières en fonte injectée et de matériels d'emballages
- Gestion du stock des matières premières et des fournitures
- Élaboration et gestion des plans d'opérations
- Saisie de données de production et établissement de calculations

Votre profil

- Formation de base en mécanique (ou ouvrier)
- Formation complémentaire en tant qu'agent de méthode ou que technicien d'exploitation

- Expérience professionnelle dans la préparation du travail
- Connaissances nécessaires en allemand

Nous vous offrons

- Une tâche très variée et autonome dans une entreprise en position de leader
- Un environnement international
- Des conditions d'engagement attrayantes ainsi que la possibilité de se perfectionner

Pour postuler

Vous êtes innovateur et notre offre a certainement éveillé votre curiosité?

Adressez-nous votre dossier de candidature ou téléphonez. Ruth Stalder vous renseignera volontiers.

Vous trouverez d'autres offres d'emplois sous www.eta.ch

ETA SA Fabriques d'Ebauches
Schild-Rust-Strasse 17
2540 Grenchen
Tél. 032 / 655 71 11
Télécopie 032 / 655 71 12
e-mail : ruth.stalder@eta.ch

UNE SOCIÉTÉ DU SWATCH GROUP 145-756419/4x4



Notre entreprise, dont le siège principal se trouve à Grenchen, fait partie du Swatch Group. Le succès de nos produits innovants de haute qualité allié au savoir-faire de nos collaborateurs/trices ont fait de nous un des leaders mondiaux de la fabrication de montres, de mouvements et de composants d'horlogerie.

Pour notre centre d'assemblage de mouvements mécaniques à Saint-Imier, nous offrons un poste d'

Assistant technique

(ce poste s'adresse aussi bien aux femmes qu'aux hommes)

Vos tâches

- Recherche et élaboration de solutions, de concepts et de documents de décision relatifs à des projets principalement techniques, relatifs à l'assemblage de mouvements mécaniques.
- Optimiser les différentes tâches d'assemblage en collaboration avec les départements respectifs.
- Prendre toutes les mesures nécessaires visant à augmenter la productivité et à réduire les coûts, et ce en maintenant dans le même temps la qualité d'exécution et en observant les délais.

Votre profil

- Ingénieur ETS en microtechnique ou titre équivalent

- Connaissances pratiques de la technique d'assemblage du mouvement mécanique.
- Maîtrise du Controlling, du système qualité et de l'informatique
- Un plus serait: des connaissances de la langue allemande
- Personne motivée, consciencieuse, disponible, innovatrice et persévérante

Nous vous offrons

- Un poste varié, à responsabilités au sein d'une équipe jeune et dynamique
- Des perspectives d'évolution individuelle
- Des conditions d'engagement attrayantes

Pour postuler

Merci d'adresser votre dossier de candidature complet à Gabriella Rizzo ou de lui téléphoner. Elle vous renseignera volontiers.

Nous nous réjouissons de faire votre connaissance!

ETA SA Fabriques d'Ebauches
«Bâtiment des montres Longines»
2610 St-Imier
Tél. 0041-32 / 942 57 78
fax 0041-32 / 942 57 69
e-mail: gabriella.rizzo@eta.ch

145-756522/4x4

UNE SOCIÉTÉ DU SWATCH GROUP

CHAUSSURES
& SPORT



Afin de compléter notre équipe de Neuchâtel, nous cherchons

2 vendeurs(euses) responsables de rayon

Vous êtes en possession d'un CFC de vente ou d'un papier équivalent, vous avez le sens des responsabilités et le goût du contact, alors nous vous proposons de rejoindre une équipe dynamique pour effectuer un travail attrayant et toujours aidé par des formations interactives.

Vous aimez le domaine du sport technique, de la confection ou de la chaussure et notre offre semble vous correspondre, alors faites-nous parvenir sans attendre, votre curriculum vitae et documents usuels à:
MP Chaussures & Sport
Service du personnel
Pré-Neuf
1400 Yverdon-les-Bains

196-084859

Partner

Mandatés par plusieurs entreprises du canton de Neuchâtel, nous recherchons pour des EMPLOIS FIXES des

Mécaniciens-monteurs

Au bénéfice d'un CFC de mécanicien de précision ou ayant une expérience confirmée dans le montage.

Vos tâches seront l'assemblage mécanique de sous-groupe, le montage mécanique et la mise en route de dispositifs et/ou de machines.

Mécaniciens

Au bénéfice d'un CFC (étampes, micro, précision) ou excellent aide-mécanicien, maîtrisant l'usinage conventionnel et/ou CNC pour assurer les réglages, les changements d'outils, le suivi de production.

Régisseurs CNC

Agés de 22 à 45 ans, Suisses ou permis C, au bénéfice d'un CFC ou d'une solide expérience, réglages de machines OKUMA, ALMAC, W.-MACODELL, SCHAUBLIN, ... commandes Siemens, NUM, Fanuc, Fagor, dynamiques et motivés pour travail en équipe (2 x 8 ou 3 x 8).

Intéressé? Alors prenez contact ou envoyez votre dossier complet à Emmanuel Oro.
DISCRÉTION ASSURÉE.

PARTNER JOB SA, 2300 La Chaix-de-Fonds, Av. Léopold-Robert 47/49
Tél. 032/910 60 00, Fax 032/910 60 09, E-mail: pjchx-de-fonds@partnerjob.ch

132-069890/010

Sachbearbeiter/in für Rechnungswesen

Voraussetzungen: deutsche Muttersprache, MS-Office, gute Buchhaltungskennntnisse, selbständiges Arbeiten.

Wir bieten: Gutes Salär, verantwortliche Stellung, Arbeitsplatz in Neuchâtel, aufgestelltes Team, interessante Branche: Internet.

Bewerbung an: Worldsoft AG,
Puits-Godet 8a, 2000 Neuchâtel.
Tel. 032/729 00 40.
E-mail: lang@worldsoft.ch

043-119708

DEMANDES
D'EMPLOI

Employée de
commerce
all/fr
cherche emploi
à 50-60%.
Expérience: vente,
conseils clientèle,
Word et Excel.
Tél. 079/692 19 48

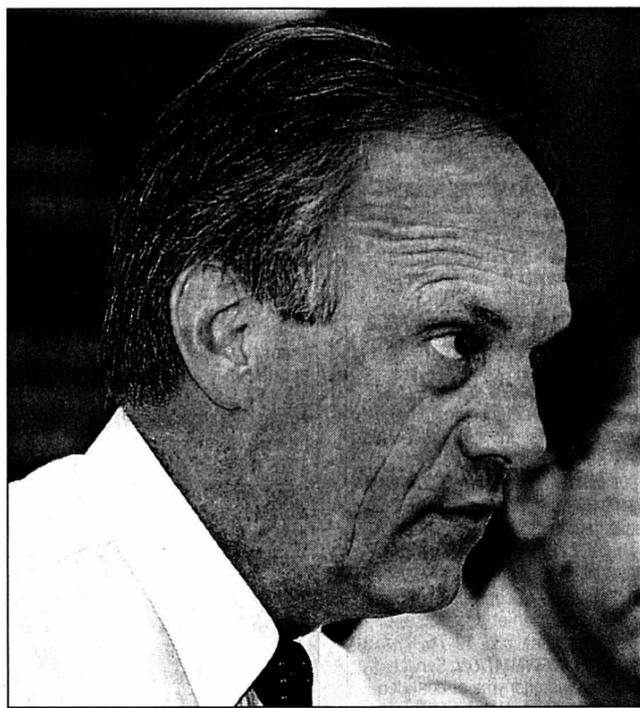
026-318961

Les commandes plongent

Machines ■ Les affaires vont se contracter au second semestre. Sur l'année 2001, la croissance sera nulle. Au mieux.

De Berne
François Tissot-Daguette

Les commandes en carnet dans l'industrie des machines ont fait un «plongeon» de plus d'un cinquième au deuxième trimestre. Même si le bilan pour le premier semestre 2001 reste très légèrement positif, avec une hausse du chiffre d'affaires de 1%, la branche ne pourra éviter une contraction des affaires d'ici la fin de l'année. La baisse du chiffre d'affaires devrait atteindre au moins 1%. Alors que l'industrie suisse des machines, des équipements électriques et des métaux prévoyait atteindre cette année une croissance de 3% à 5%, elle n'ose plus aujourd'hui espérer que terminer au mieux l'année au niveau atteint fin 2000.



Swissmem (ici son président Johann Schneider-Ammann) a tiré un bilan décevant à l'issue d'un premier semestre marqué par une stagnation des affaires. PHOTO KEYSTONE

Retournement de tendance

Le deuxième trimestre de cette année a vu un retournement de tendance «radical». Alors même que les carnets de commandes avaient encore grossi en début d'année (+10% par rapport à la même période de l'an 2000, mais peut-être seulement en raison de reports de l'année précédente), le deuxième trimestre a vu un effondrement des commandes qui ont chuté de 20,4 pour cent. Après les résultats records de l'année précédente, les responsables de la branche s'attendaient à un recul, mais celui-ci a été «beaucoup plus frappant que prévu», ont dû admettre les responsables de Swissmem

lors de la présentation des résultats semestriels de la branche, hier à Berne. Grâce aux commandes encore en stock, le chiffre d'affaires enregistré durant la première moitié de l'année a encore augmenté très légèrement, de 1% par rapport à l'an dernier, et le taux d'utilisation de la capacité dépasse toujours 80%, mais la situation ne va pas durer, même si les responsables se veulent rassurants. Le président de Swissmem, Johann Schneider-Ammann, a admis que, «en se voulant positive, la branche serait très satisfaite de terminer l'année au niveau atteint fin 2000.» En clair,

en 2001, la croissance sera nulle voire négative. De fait – et même si les responsables de Swissmem ne veulent se prononcer sur l'évolution du second semestre –, les résultats envisagés sur l'ensemble de l'année signifient inmanquablement que la branche va connaître une contraction au second semestre qui devrait être au moins de l'ordre d'un pour cent en restant optimiste. L'évolution des carnets de commande se reportant sur les chiffres d'affaires avec un délai de trois à six mois, la fin de l'année devrait être particulièrement décevante, ainsi

me que le début de 2002. Les responsables refusent cependant de parler d'effondrement, attendant de voir l'évolution des commandes d'ici à la fin de l'année. La branche se contenterait en fait de voir la situation se stabiliser au niveau de 2000 qui a constitué un exercice record. Reste que la perspective d'une poursuite du ralentissement est d'autant moins à exclure que la branche est de plus en plus dépendante des Etats-Unis qui, de quatrième marché d'exportation en 1990, sont devenus le deuxième meilleur client de l'industrie suisse des machines... derrière l'Allemagne. Or ces deux Etats sont aujourd'hui particulièrement touchés par le ralentissement économique alors que, au premier semestre, les exportations avaient encore soutenu l'activité (+5,2% à 29,941 milliards), le marché intérieur étant déjà en contraction.

Revendications «déraisonnables»

L'industrie des machines craint aussi une réduction de ses marges sous la pression conjuguée de l'appréciation du franc suisse et de la tension sur les prix qui s'exerce à chaque fois que l'activité économique ralentit. Rejetant les accusations de vouloir noircir volontairement le tableau avant le début des traditionnelles négociations salariales d'automne, les responsables de Swissmem ont jugé «déraisonnables» les demandes syndicales pour une hausse généralisée des salaires de cinq pour cent. /FTD-L'Agefi

Soucis à Bienne à cause d'Ericsson

Mikron ■ Près de 70 millions de pertes au premier semestre

Le groupe technologique biennois Mikron va essayer une perte nette plus lourde que prévu en 2001. Elle devrait atteindre entre 65 et 70 millions de francs, contre 50-55 millions escomptés en mai encore, en raison notamment d'un amortissement unique de goodwill de 66 millions. Ce facteur a pesé sur le résultat net du premier semestre qui ressort avec une perte de 66,1 millions de francs, contre un bénéfice de 20,3 millions sur la même période de 2000. L'essentiel des soucis de Mikron provient des difficultés des fabricants de téléphones mobiles (en particulier Ericsson), nécessitant la restructuration d'Infocom. Dans ce secteur, des réductions de capacités ont entraîné l'annulation d'un potentiel de chiffre d'affaires supérieur à 100 millions de

francs par an, a indiqué hier le groupe. Les coûts de restructuration d'Infocom dus à la vente ou la réorganisation de sites de production vont grever cette année les résultats de 15 à 20 millions de francs. Outre la téléphonie mobile, Mikron est actif dans la technique médicale, l'électrotechnique et la technique automobile. Le chiffre d'affaires a pour sa part reculé de 5% au premier semestre pour s'établir à 344,7 millions de francs. La performance est influencée par la construction de moules (Mould Technology) et Infocom, dans la mesure où les autres secteurs d'activité ont enregistré une croissance. Le segment d'affaires des équipements de production, soit tout ce qui relève de la machine-outil, a réalisé un chiffre d'affaires de 247,1 millions de francs. /ats

EN BREF

CIBA SC ■ 450 emplois à la trappe.

Malgré un bénéfice net en hausse au premier semestre, Ciba spécialités chimiques (Ciba SC) supprimera 450 emplois d'ici à fin 2002. La Suisse sera touchée à hauteur de 45 postes, sur 4100 emplois au total. Les syndicats ont manifesté leur désapprobation. Le voisin bâlois de Ciba SC, Clariant, avait déjà annoncé la semaine passée la perte de 1000 postes, mais uniquement à l'étranger. /ats

YVERDON ■ 4M Technologies temporise.

En raison de ses difficultés financières, 4M Technologies, fabricant vaudois de machines pour la production de CD et DVD, a reporté au 30 août la publication de ses résultats du deuxième trimestre, initialement prévue hier. A cette occasion, il livrera de plus amples informations sur ses difficultés. La justice statuera le 12 septembre sur sa demande de sursis concordataire. /ats

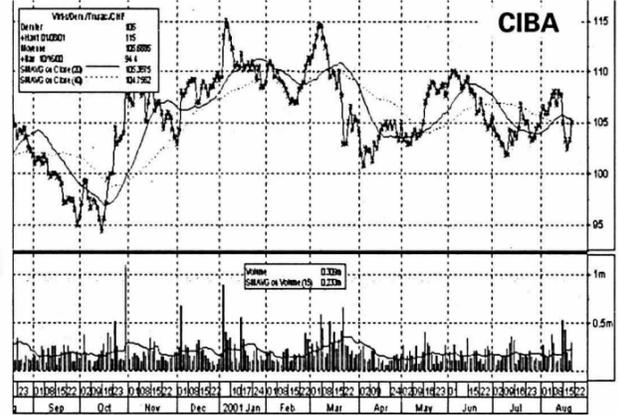
LABOURSE

L'obligation de caisse BCN:
Le placement sûr au rendement garanti.

Banque Cantonale Neuchâteloise
www.bcn.ch

Taux d'intérêt
2 ans 2,75 %
3 ans 3 %
4 ans 3 %
5 ans 3,25 %
6 ans 3,25 %
7 ans 3,5 %
8 ans 3,5 %

INDICES	bas / haut 2001	dernier	21/08	
Zürich, SMI	4524.37	8180.1	6625.4	6735.4
Zürich, SPI	5124.69	4524.37	4585.22	4644.
New-York, DJI	11337.92	9217.34	10320.07	10357.23
New-York Nasdaq comp.	2341.7	1867.01	1881.35	1891.49
Frankfort DAX	5207.83	5124.69	5207.83	5225.99
Londres, FTSE	6360.3	5260.5	5357.4	5430.3
Paris, CAC 40	5999.18	4724.55	4791.43	4834.87
Tokio, Nikkei 225	14556.11	11239.45	11257.94	11280.38
DJ Euro Stock 50	4812.49	3701.77	3765.61	3791.81



Bourse suisse (cours en CHF)	bas / haut 2001	précédent	21/08
ABB Ltd n	17.45	17.45	18.15
Actelion Ltd	34.	187.25	48.75
Adco n	74.2	119.7	85.75
Bâloise Holding n	144.	185.	149.
BB Biotech	89.	173.	104.
BK Vision	359.	459.	370.
BT & T	101.	363.	101.
Ciba Spéc. Chimiques n	98.75	115.75	103.25
Cicore Holding n	48.	149.	48.
Cie fin. Richemont	3355.	4837.	3972.
Clariant n	31.7	59.4	32.1
Crédit Suisse Group n	66.26	84.86	69.9
Crossair n	340.	505.	430.
Ems-Chemie Holding	6520.	7950.	7300.
ESEC Holding n	156.	494.	181.
Feldschlössen-Hürlim. p.	892.	558.	486.
Fischer (Georg) n	373.	490.	396.
Foro Hld n	575.	839.	602.
Givaudan n	424.	506.	498.5
Helvetia-Patria Holding n	1450.	1725.	1480.
Hero p	189.	230.	223.
Holcim Ltd	325.6	412.6	340.
Julius Baer Holding p	5140.	8940.	5375.
Kudelski SA n	86.45	208.5	89.
Logitech International n	34.7	58.	48.1
Lonz n	840.	1060.	1023.
Moevenpick	620.	880.	658.
Nestlé n	328.5	386.5	359.5
Nextron	114.	123.	102.
Novartis n	55.1	74.38	58.3
Pargesa Holding p	3070.	4300.	3800.
Phonak Holding n	4200.	6900.	4910.
PubliGroup n	455.5	885.	482.
Réassurance n	143.48	199.71	178.
Réntenanstalt n	992.	1404.	1012.
Rieter Holding n	405.	490.	415.
Roche Holding bj	115.1	165.8	124.5
Roche Holding p	128.	202.	142.
Saigroup n	89.85	262.	113.
Serono SA b	1132.	1820.	1461.
Sulzer n	305.5	814.638	340.5
Sulzer Médica n	67.5	470.	111.
Surveillant n	259.	520.	285.5
Swatch group n	27.6	43.49	28.15
Swatch group p	129.75	213.92	138.75
Swisscom n	358.5	486.	469.5
Syngenta SA n	80.8	104.25	88.9
UBS n	71.33	97.17	79.
UMS p	110.	140.	110.
Unaxis Holding n	184.25	395.	187.
Von Roll Holding p	6.8	15.8	8.
Vontobel Holding p	43.5	95.2	45.
Zürich Fin. Serv. n.	508.	1004.	547.

Bourses européennes (cours en EUR)	bas / haut 2001	précédent	21/08
ABN Amro (NL)	18.44	27.25	19.5
Accor (F)	41.55	52.4	41.85
Aegon (NL)	29.25	44.	33.23
Ahold (NL)	29.25	37.39	32.85
Air Liquide (F)	141.9	177.	155.8
AKZO-Nobel (NL)	43.72	57.85	47.45
Alcatel (F)	16.45	72.35	17.06
Allianz (D)	286.5	401.	313.5
Allied Irish Banks (IRL)	10.1	13.7	12.22
Aventis (F)	75.1	94.75	81.45
AXA (F)	27.75	39.75	32.92
Banco Bilbao Vizcaya (E)	13.16	17.3	13.4
Bayer (D)	32.51	57.8	34.4
British Telecom (GB) £	3.	7.5	4.338
Carrefour (F)	56.15	70.35	60.75
Cie de Saint-Gobain (F)	143.	180.	169.7
DaimlerChrysler (D)	43.4	58.05	48.2
Deutsche Bank (D)	72.7	105.7	74.45
Deutsche Lufthansa (D)	16.2	27.35	16.4
Deutsche Telekom (D)	16.66	39.72	17.29
E.ON (D)	46.5	64.55	61.15
Electrabel (B)	221.1	258.	245.5
Elf Aquitaine (F)	152.7	200.1	181.
Elsevier (NL)	13.17	15.72	14.24
Endesa (E)	17.63	20.45	17.97
ENI (I)	12.79	15.75	14.05
France Telecom (F)	40.12	101.6	41.7
Glaxosmithkline (GB) £	16.87	20.5	18.42
Groupe Danone (F)	131.7	163.3	149.1
ING Groep (NL)	31.5	44.75	35.7
KLM (NL)	16.1	28.9	16.2
KPN (NL)	3.95	18.	4.18
L'Oréal (F)	68.6	92.1	75.
LVMH (F)	52.	75.5	55.15
Mannesmann (D)	75.	206.	206.2
Metro (D)	40.5	56.	44.75
Nokia (F)	18.15	48.4	18.9
Philips Electronics (NL)	26.95	45.95	28.46
Pinault-Printemps-Redoute	156.	235.3	157.
Prudential (GB) £	6.9	11.25	8.46
Repsol (E)	16.99	21.97	18.
Royal Dutch Petroleum (NL)	59.01	73.48	61.55
RWE (D)	35.25	50.01	48.15
Schneider (F)	56.7	79.2	62.7
Siemens (D)	53.2	106.47	54.1
Société Générale (F)	56.75	75.5	63.65
Telefonica (E)	12.5	21.25	12.75
Total (F)	145.	179.8	159.6
Unilever (NL)	55.9	71.6	66.55
Vivendi Universal (F)	57.35	82.	60.5

Bourses Nord-américaines (cours en USD)	bas / haut 52sem.	précédent	21/08
Aluminium Co of America	23.12	45.71	37.8
American Express Co.	34.	63.	38.15
American Tel & Tel Co.	14.02	27.93	19.49
Baxter Intl Inc.	37.25	54.5	52.75
Boeing Co.	45.5	70.93	53.34
Caterpillar Inc.	29.	56.83	52.75
Chevron Corp.	78.18	98.49	91.34
Citigroup Inc.	39.	59.12	47.4
Coca Cola Co.	42.37	63.37	48.54
Compag Corp.	13.2	35.	13.98
Dell Computer Corp.	16.25	44.06	22.72
Du Pont de Nemours	38.18	50.62	40.86
Exxon Mobil	37.6	47.72	40.74
Ford Motor Co.	19.9	31.42	20.4
General Electric Co.	36.42	60.5	41.53
General Motors Corp.	48.43	76.62	56.
Goodyear Co.	15.6	32.1	25.42
Hewlett-Packard Co.	23.08	63.22	24.74
IBM Corp.	80.06	134.93	104.1
Intl Corp.	22.25	75.81	28.2
International Paper Co.	26.31	43.31	41.
Johnson & Johnson	40.25	57.6	54.85
Mc Donald's Corp.	24.75	35.06	30.05
Merck & Co. Inc.	60.35	96.68	70.58
Microsoft	40.25	76.15	62.7
MMM Co.	80.5	127.	108.6
Pepsico Inc.	40.25	49.93	46.51
Pfizer Inc.	34.1	48.06	41.41
Philip Morris Co. Inc.	26.06	53.88	45.48
Procter & Gamble Co.	55.96	79.31	75.68
Sears, Roebuck & Co.	27.75	47.8	44.9
Silicon Graphics Inc.	0.5	5.18	0.56
United Technologies Corp.	59.	87.5	73.56
Wal-Mart Stores	41.43	58.75	51.59
Walt Disney Co.	25.1	41.93	25.9
Yahoo! Inc.	11.37	140.	14.46

Fonds de placement (cours différenciés)	précédent	dernier
Prevista LPP Oeko 3	95.96	95.2
Prevista LPP Diversification 3	132.14	131.36
Prevista LPP Profil 3	117.34	117.36
Prevista LPP Universel 3	110.72	110.54
Swissca Small & Mid Caps CHF	218.45	217.25
Swissca Small & Mid Caps Europe	94.4	93.77
Swissca Small & Mid Caps Japan	9996.	9993.
Swissca Small & Mid Caps North-America	103.95	103.67
Swissca America USD	198.5	200.
Swissca Asia CHF	83.75	82.8
Swissca Austria EUR	76.55	75.8
Swissca Italy EUR	108.15	108.15

Fonds de placement (cours différenciés)	précédent	dernier
Swissca Tiger CHF	61.7	60.8
Swissca Japan CHF	82.8	81.95
Swissca Netherlands EUR	57.15	57.25
Swissca Gold CHF	514.	511.
Swissca Emer. Markets CHF	93.65	93.25
Swissca Switzerland CHF	267.2	265.8
Swissca Germany EUR	132.9	132.3
Swissca France EUR	36.6	36.7
Swissca G.-Britain GBP	188.25	188.95
Swissca Europe CHF	213.3	213.3
Swissca Green Inv. CHF	116.	116.25
Swissca IFCA	258.	258.5
Swissca VALCA	275.15	274.2
Swissca Port. Income CHF	118.09	118.18
Swissca Port. Yield CHF	138.31	137.96
Swissca Port. Yield EUR	99.53	99.58
Swissca Port. Bal. CHF	116.19	160.26
Swissca Port. Growth CHF	197.3	195.49
Swissca Port. Growth EUR	89.98	89.1
Swissca Port. Equity CHF	239.46	235.77
Swissca Port. Mixed EUR	100.47	99.86
Swissca Bond SFR	95.1	95.15
Swissca Bond INTL	100.6	100.6
Swissca Bond Inv CHF	1058.25	1058.75
Swissca Bond Inv GBP	1280.65	1277.6
Swissca Bond Inv EUR	1251.26	1255.12
Swissca Bond Inv USD	1067.95	1065.97
Swissca Bond Inv CAD	1167.4	1165.1
Swissca Bond Inv AUD	1178.3	1181.86
Swissca Bond Inv JPY	117615.	117483.
Swissca Bond Inv INTL	105.14	105.31
Swissca Bond Med. CHF	100.08	100.1
Swissca Bond Med. USD	107.93	107.82
Swissca Bond Med. EUR	107.72	102.71
Swissca Commun. EUR	249.36	251.25
Swissca Energy EUR	536.52	537.73
Swissca Finance EUR	519.68	522.3
Swissca Health EUR	579.64	585.33
Swissca Leisure EUR	399.39	400.74
Swissca Technology EUR	247.24	237.27

Taux de référence	précédent	21/08
Rdt moyen Confédération	3.65	3.61
Rdt 30 ans US	5.609	5.643
Rdt 10 ans Allemagne	4.543	4.564
Rdt 10 ans GB	5.092	5.114

Devises	demandé	offert
USD(1)/CHF	1.6433	1.6823
EUR(1)/CHF	1.5008	1.5338
GBP(1)/CHF	2.3754	2.4404
ITL(100)/CHF	1.0807	1.0877
CAD(1)/CHF	15.8006	16.3506
NOK(100)/CHF	18.4263	19.0263
JPY(100)/CHF	1.3689	1.4069

Billets (indicative)	demandé	offert
USD(1)/CHF	1.65	1.74
FRF(100)/CHF	22.35	23.65
OR(1)/CHF	2.33	2.49
NLG(100)/CHF	66.75	70.25
ITL(100)/CHF	0.074	0.082
DEM(100)/CHF	75.95	78.85
CAD(1)/CHF	1.065	1.165
ESP(100)/CHF	0.86	0.95
PTE(100)/CHF	0.7	0.81

Métaux	précédent	21/08
Or USD/Oz	276.05	274.55
Or CHF/Kg	14751.</	

VILLE DE NEUCHÂTEL

ALCOOLISME. Service médico-social: 889 62 10. Alcooliques anonymes: 725 96 11. SOS Alcoolisme: 730 40 30. Al-Anon, aide aux familles d'alcooliques: 0848 848 833.
APEN - ASSOCIATION DES PARENTS D'ÉLÈVES DE LA VILLE DE NEUCHÂTEL. CP 125, 2001 Neuchâtel, tél 724 19 87.
AVIVO. Association de défense et de détente des retraités et préretraités, Seyon 2 (immeuble Payot), case postale 134, tel. répondeur 725 78 60. Permanence hebdomadaire: mardi de 9h à 11h, consultation sociale.
BABY HELP. Garde d'enfants malades à domicile: 725 42 10.
CENTRE DE CONSULTATION LAVI. Service d'aide aux victimes d'infractions, rue Pourtalès 1, 889 66 49, lu-ve 8h-11h30/14h-17h.
CENTRE D'ORTHOPHONIE. Rue de la Serre 11. Votre enfant apprend à parler, à lire, à écrire. Le Centre répond à vos questions du lu au ve 8h30 à 11h30 et de 14h à 17h (fermé pendant les vacances scolaires) au 717 78 20.
CENTRE DE SANTÉ. Neuchâtel, Peseux et Corcelles. Aide familiale, soins infirmiers: 722 13 13. Stomatologie et incontinence: 722 13 13.
CENTRE SOCIAL PROTESTANT. Parcs 11, consultations sociales juridiques, conjugales, etc., lu-ve, 725 11 55.
CHÔMEURS. Association pour la défense des chômeurs du Littoral neuchâtelois. Bureau social et permanences d'accueil, passage Max-Meuron 6, 725 99 89 (matin). Permanence accueil: ma/me 8h15-10h30.
CONSULTATIONS CONJUGALES. Rue Pourtalès 1, tél. 919 75 19, ou au CSP, Parcs 11, tél. 725 11 55.
CONSULTATION ET INFORMATIONS SOCIALES. Neuchâtel et Littoral: langue portugaise: Vieux-Châtel 4, mercredi 17h30 à 19h; langue turque: rue du Pommier 3a, mardi 14h à 16h; pour les Balkans: rue du Pommier 3a, 16h à 18h; pour l'Afrique: rue du Pommier 3a, 14h à 17h
CONSULTATIONS JURIDIQUES. Ordre des avocats, Beaux-Arts 11; me 16-19h, sans rendez-vous.
LA COURTE ÉCHELLE. Lieu d'accueil enfants-parents, Faussez-Brayes 3. Dès le 20.08.01: Lu/ma/je 14h30-17h30, 724 45 15.
CROIX-ROUGE. Garde de malades à domicile: 721 28 05, ergothérapie ambulatoire: 724 73 33, garde d'enfants (uniquement malades) à domicile: 725 11 44, consultations pour nourrissons: Centre de puériculture, hôpital Pourtalès 727 11 11.
DIABÈTE. Information diabète: passage Max-Meuron 6, 724 68 01, sur rendez-vous.
DISPENSARE DES RUES. Services offerts aux plus défavorisés: soins médicaux, infirmiers et paramédicaux; douche et buanderie, écoute. Rue Fleury 22, lu 14-18h, me 15-19h, tél 721 10 25.
DROP-IN. TOXICOMANIE/DROGUE. Centre d'information, de prévention et de traitement, également aide et conseil aux parents et aux proches: Faussez-Brayes 5, lu-ve 8h30-12h/14h30-19h, 724 60 10, fax 729 98 58.
FEMMES INFORMATION ET CONSULTATIONS JURIDIQUES. Permanence du Centre de liaison, Fbg de l'Hôpital 1, je 14-16h, 724 40 55.
FRC - CONSEIL. Fédération romande des consommateurs, Fbg de l'Hôpital 1, ma 14-17h, 724 40 55.
INFORMATION ALLAITEMENT. 753 53 95 et 757 20 26.
INFORMATIONS SOCIALES. 0848 804 124. Lu-ve 14-18h.
INVALIDES. Association suisse des invalides, passage Max-Meuron 6, permanence me 13h30-17h30, 724 12 34.
JEUNES HANDICAPÉS. Service de dépannage, lu/ma 931 41 31, me/ve 835 14 55, je 926 85 60 (9-11h).
LA MARGELLE. Lieu d'écoute pour tous. Ancien Hôtel-de-Ville 7, 724 59 59 ou au responsable, pasteur de l'Église réformée, Denis Perret, 853 29 36 (le soir).
MAMANS DE JOUR. Permanence téléphonique 724 36 71. Lu-je 8h30-11h, ma 15h-18h.
MÉDIATION FAMILIALE. Av. de la Gare 39, 725 05 66. Permanence téléphonique, ma/je après-midi entre 12h30 et 18h30.
MOUVEMENT DES AÎNÉS. Rue de l'Hôpital 19, 8-11h30, 721 44 44.
PARENTS INFORMATION. Service téléphonique anonyme et confidentiel répond chaque jour ouvrable au 725 56 46 ou 913 56 16. Lu 9-11h/18-22h, ma/me/ve 9-11h, je 14-18h.
PLANNING FAMILIAL. Consultations et informations, fbg de l'Hôpital 27, lu/ma/ve 14-18h, me 13-19h, ou sur rendez-vous, 717 74 35.
PRO INFIRMIS. Au service des personnes handicapées: Maladière 35, lu-ve 8-12h/14-17h, tel 722 59 60, fax 722 59 70.
PRO SENECTUTE. Au service des personnes âgées. Service social, activités sportives, service animation, vacances, repas à domicile, Côte 48a, 729 30 40.
RATEAU-IVRE. Bistro-ados, destiné aux adolescents de 12 à 18 ans: rue du Rateau, ma-ve 15h30-18h30, tél 725 26 65 ou 724 60 10.
RECIF. Lieu de rencontres et d'échanges interculturels pour femmes réfugiées, immigrées et suisses (rue Coquemène 1, 730 33 50). Ma-je 14-17h. Cours de français et de couture.
SAGES-FEMMES À DOMICILE. Permanence téléphonique pour tout le canton, tous les jours de 8h à 20h, 079/280 48 28.
SIDA. Groupe Sida, Peseux: Grand-Rue 18, 737 73 37. Tests anonymes: Groupe Sida Neuchâtel, Sophie-Mairet 31, 2300 La Chaux-de-Fonds, tél 967 20 91.
SOS FUTURES MAMANS. 842 62 52.
TOURISME NEUCHÂTELOIS. Hôtel des Postes, bureau de renseignements: lu-ve 9-12h/13h30-17h30, sa 9-12h, 889 68 90.
VOLONTARIAT EN VILLE DE NEUCHÂTEL. Entraide bénévole, ruelle Fleury, 22. Permanences téléphoniques lu-ve 9-10h30, 724 68 00.

CANTON & RÉGIONS

INFORMATION SOCIALE BONJOUR! Permanence téléphonique de conseil et d'orientation 0848 824 124
AGAPA. Association des Groupes d'Accompagnement Post-Avortement: rencontres personnelles, groupes d'accompagnement thérapeutique, 026 424 02 22.
ANAAP-LE DÉCLIC. Association neuchâteloise d'accueil et d'action psychiatrique, rue du Plan 19, 721 10 93
ANPCD. Association neuchâteloise de personnes concernées par les problèmes liés à la drogue, rue Louis-Favre 27, 2017 Boudry. (1) Permanences téléphoniques: Neuchâtel, 079/446 24 87, La Chaux-de-Fonds 913 60 81. (2) Permanences famille et entretiens privés: rue Louis-Favre 27, Boudry, 2e et 4e lundi du mois de 14h à 16h. (3) Soirées d'écoute: rue Louis-Favre 27, Boudry, 1er et 3e mercredi du mois dès 19h.
ANPP. Association neuchâteloise des psychologues et psychologues-psychothérapeutes: 724 68 88.
ASLOCA - NEUCHÂTEL. Information et défense des locataires. Consultations sur rdv, selon message sur répondeur, tél 724 54 24, fax 724 37 26.
ASSOCIATION ALZHEIMER. Lu-ve, 14-16h30, 729 30 59. Association neuchâteloise de services bénévoles, lu-ve 8h30-11h30, tél 724 06 00. Groupe de contact, auprès de Mme Claire Frauchiger, (le matin) tél 913 34 23.
ASSOCIATION BOULIMIE ANOREXIE (ABA). Antenne neuchâteloise, av. de la Gare 39. Permanence tél.: lu 19h30 - 21h30, mer 9h-12h, ve 13h - 15h au numéro 725 05 82.
ASSOCIATION LECTURE ET COMPAGNIE. Nos lecteurs/trices bénévoles se rendent à domicile ou en institution, séance individuelle ou en groupe dans toutes les régions du canton. Case postale, 2035 Corcelles. Tél 731 70 41 ou 751 57 57.
ASSOCIATION NEUCHÂTELOISE DE SERVICES BÉNÉVOLES (rue des Brévards 1a), tél. 724 06 00, lu-ve 8h30-11h30: orientation, information, formation dans les domaines des visites, transports, accompagnements de personnes en fin de vie, etc.
ASSOCIATION SUISSE DE LA MALADIE DE PARKINSON (Groupe neuchâtelois). Le 3me jeudi tous les 2 mois. Pour tous renseignements, veuillez tél au 842 27 15. Parkinson: ligne gratuite 0800 80 30 20 ouverte chaque 3me mercredi du mois de 17h à 19h.
AUTORITÉ DE CONCILIATION EN MATIÈRE DE SANTÉ. Institution cantonale pour les difficultés entre patients et soignants. c/o Hôtel judiciaire CP 22 84, 2302 La Chaux-de-Fonds. Demandes à adresser par écrit.
CANCER. Ligue neuchâteloise contre le cancer: permanence lu-ve 8-11h30 ou sur rendez-vous, 721 23 25.
CANCER DU SEIN. «Vivre comme avant», Ligue contre le cancer 721 23 25, 835 16 70, 724 31 19, 751 18 13.
CARITAS. Consultations sociales de toutes natures, 725 13 06.
CENTRE DE CONSULTATIONS LAVI - aide aux victimes 889 66 49 ou 919 66 52 ou **La Main Tendue** (143) ou la police (117).
CENTRE PSYCHO-SOCIAL NEUCHÂTELOIS. Chaux-de-Fonds, consultations rue Sophie-Mairet 29, lu au ve de 8h-12h/14h-18h, sa 8h-12h. di médecin de service et hôpital. *Neuchâtel*, rue Verger-Rond tél.724 30 02
CENTRE SPÉCIALISÉ POUR HANDICAPÉS DE LA VUE. Service social et réadaptation sociale, Peseux, 731 46 56.
CHAMBRE IMMOBILIÈRE NEUCHÂTELOISE. Association de défense des propriétaires, consultations sur rendez-vous, tél. 729 99 90, fbg du Lac, 2.
LIGUE NEUCHÂTELOISE CONTRE LE RHUMATISME. Rue de la Maladière 35: tous renseignements, lu-ve 8-12h/14-17h, tél 722 59 60, fax 722 59 70.
MOUVEMENT DE LA CONDITION PATERNELLE. Soutien et conseils dans les cas de séparation et de divorce, CP 843, Neuchâtel, 731 12 76.
PARENTS INFORMATION. Service téléphonique anonyme et confidentiel répond chaque jour ouvrable au 913 56 16. Lu 9-11h/18-22h, ma/me/ve 9-11h, je 14-18h.
SCLÉROSE EN PLAQUES. SOCIÉTÉ SUISSE DE LA SCLÉROSE EN PLAQUES. Secrétariat romand, Poudrières 137, Neuchâtel. Tél 730 64 30, fax 730 64 70, lu-ve 8-12h/14-17h.
SEREI. Service d'entraide pour handicapés, moyens auxiliaires et vacances, 926 04 44 ou 426 13 65 (Bassecour) **SOLIDARITÉ-FEMMES**, 968 60,10 **SOS RACISME.** 0800 55 44 43, en cas de discrimination raciale, religieuse, ethnique ou nationale. Ecoute, informations, conseils, défense des droits, médiation. **S.O.S. RACKET-VIOLENCE** 079/270 92 06.
T.I.M Ton infirmière à la Maison. Association neuchâteloise de soins pédiatriques à domicile. Permanence tél. 24h /24 079 / 476 66 33.
TROUBLES PSYCHIQUES. Centre psychosocial: 724 30 02. Association neuchâteloise d'accueil et d'action psychiatrique, lu-ve 14-16h30. Tél. 721 10 93.

JURA BERNOIS

ACCORD SERVICE. Accompagnement et relève auprès des personnes handicapées ou malades. Bureau d'information sociale (BIS), Courtelary, 945 17 17, heures de bureau.
BUREAU D'INFORMATION SOCIALE (BIS), COURTELARY, 945 17 17. Renseignements, informations, rédaction de lettres et demandes diverses. Organisation des Transports bénévoles et cours Croix-Rouge.
CENTRE SOCIAL PROTESTANT. Consultations conjugales, sociales, juridiques, etc., sur rendez-vous, 993 32 21.
CARTONS DU CŒUR, JURA BERNOIS. Lundi à jeudi, 493 70 60.
DROGUE ET ALCOOL. «Contact», service d'aide et prévention, Grand-Rue 36, Tavannes (concerne aussi Tramelan, Saint-Imier, Moutier, La Neuveville), accueil lu-ve 8-12h/14-18h, 481 15 16.
OFFICE DU TOURISME. Av. de la Liberté, Moutier, lu-ve 8-12h/14-17h, 493 64 66.
OFFICE RÉGIONAL DU TOURISME CHASSERAL - LA NEUVEVILLE. Rue du Marché, La Neuveville: me/je/ve 8h30-12h/13h30-17h30, sa 8h30-12h, 751 49 49.
PLANNING FAMILIAL. Les Fontenays 27, Saint-Imier, entretiens sur rendez-vous, 942 24 55.
PRO SENECTUTE. Information et action sociale pour personnes âgées, Pont 4, Tavannes, lu-ve 8-12h/14-17h, 481 21 20.
SMAD - SERVICE DE MAINTIEN À DOMICILE - DISTRICT DE LA NEUVEVILLE. Soins infirmiers, aide familiale et ménagère, Rte de Neuchâtel 19, tél. 751 40 61, fax 751 40 62. Secrétariat ouvert 9h30-11h. Dispensaire (excepté le jeudi) 16-16h45.
SERVICE PSYCHOLOGIQUE. Pour enfants et adolescents et service pédo-psychiatrique, consultations Saint-Imier, 941 13 43; Tavannes, 481 40 41.
SERVICE SOCIAL. Office central, Fleur-de-Lys 5, Courtelary, 945 17 00. Office régional, Fleur-de-Lys 5, Courtelary, 945 17 10. Office régional, rue H.-F. Sandoz 14, Tavannes, 482 65 10. Office régional, rte de Prêles 3, Lamboing, 315 52 92.

LES GALERIES RÉGIONALES

NEUCHÂTEL
GALERIE DUNE (RUE DES AMANDIERS 6). Aquarelles de «Dune» Chantal Balmeili. Ma-ve 16-20h, sa/di 15-20h.
GALERIE DU POMMIER. «Souvenirs du présent», photos de Daniel Caselli. Jusqu'au 10.9.
CORTAILLOD
GALERIE JONAS. Exposition de peintures de Christine Mottet et de céramiques de Jens Balkert. Me/sa 14h30-18h30. Di 14h30-17h. Jusqu'au 26.8.
MÔTIERS
GALERIE DU CHÂTEAU. Peintures de Pierre Cayol. Me-sa 10-20h, di 10-18h. Jusqu'au 30.8.
SAINTE-AUBIN
GALERIE DU BAC. Annick et Jean-Marié Maradani. Lu-ve sur rdv, 835 30 03, sa/di 14-18h. Jusqu'au 9.9.

LA CHAUX-DE-FONDS

GALERIE SONIA WIRTH-GENZONI. Les grands Maîtres de la Peinture en Suisse, livres anciens, gravures. Me-ve 14-18h, sa 14-17h, jusqu'au 3.9. Tél 926 82 25.

PORRENTROY

GALERIE LES HALLES. Art contemporain d'Ariane Epars. Je 19-21h, sa/di 14-18h ou sur rdv au 465 74 02. Jusqu'au 26.8.

ROMAINMÔTIER

GALERIE DE LA COUR. «Un livre pour Romainmôtier», exposition dans le cadre du Millième de Romainmôtier. Lu-di 9-18h. Jusqu'au 9.9.

LA CHAUX-DE-FONDS

AMICALE DES MALENTENDANTS ET DEVENUS SOURDS. Rencontres mensuelles et séances de lecture labiale (complément essentiel à votre prothèse auditive), Ly-siane Wicky, C.P. 1557, 2301 La Chaux-de-Fonds, fax 968 21 36.
ASPEDAH. Parents d'enfants hyperactifs et/ou avec déficit d'attention. Rép. fax 969 26 06. Ma 9-11h, 968 56 42. Me 19h30-21h30, 969 26 08. Je 8-10h30, 913 56 23.
ASSOCIATION SESAME. Aide et soutien aux personnes en deuil. Case postale 1455, 2301 La Chaux-de-Fonds. Permanence téléphonique les mercredi et dimanche de 20h à 22h. Groupes de parole ou entretien individuel sur demande. Tél 724 06 05.
CENTRE SOCIAL PROTESTANT. Consultations sociales, juridiques, conjugales, pour toute nationalité. Temple-Allemand 23, lu-ve 8-12h/13h30-17h30, 928 37 31. Vestiaire, 968 18 19. La boutique Habillerie, Soleil 2, ma/me/ve 14-18h, sa 9-11h. Vieux puits, Puits 1, me/ve 14-18h, sa 9-11h. Boutique du Soleil, angle Versoix-Soleil, ma-ve 14-18h, sa 9-11h, 18h, sa 9-11h.
CRÈCHES. De l'Amitié, Manège 11, lu-jeu 6-18h30, ve 6-18h, 968 64 88. Beau-Temps 8, lu-je 6h30-18h30, ve 6h30-18h, 926 87 77. La Farandole, Numa-Droz 155, lu-ve 6h30-18h, 913 00 22. Les Petits Loups, Progrès 13, lu-ve 7h-18h30, 968 12 33. Kid Club Béat, Chapeau-Rablé 50, 926 84 69. Nurserie Petits Nouveaux, Jardinière 91, 913 77 37.
CROIX-ROUGE. Paix 71, 913 34 23. Service de garde de malades, conseils diététiques, babysitting, service des activités bénévoles (chauffeurs bénévoles, prêts de livres à domicile, etc...), 7h30-12h. Consultations nourrissons, lu/ma/je/ve 13h-16h30. Garde d'enfants malades à domicile, 079/417 63 23, 7h-17h. Vestiaire, Paix 73, me 14-18h30, je 14-18h.
FERME GALLET. Pour enfants: lu/ma/je/ve 16-18h, 967 64 90.
FRC-CONSEIL. Fédération romande des consommateurs, Grenier 22, lu 14-17h, 913 37 09.
GROUPE INTERVENTIONS INFIRMIS GII. Soins psychiatriques à domicile. Tél. et fax 968 96 84.
GROUPE DE MAINTENANCE CARDIO-VASCULAIRE. Centre Numa-Droz, entraînements lu 17h, me 12h, 913 65 13 ou 926 06 68.

REMERCIEMENTS

Profondément touchée par les témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son grand deuil, la famille de
Monsieur Claude JELMI
vous remercie très sincèrement de la part que vous avez prise à sa douloureuse épreuve, par votre présence, votre message, votre envoi de fleurs ou votre don.
Elle vous prie de trouver ici l'expression de sa vive reconnaissance.
Neuchâtel, août 2001.

VAL-DE-TRAVERS

AIDE FAMILIALE ET SOINS INFIRMIERS À DOMICILE. 864 66 22, fax 864 66 23. Aide familiale (jours ouvrables) de 8h à 10h. Soins infirmiers (jours ouvrables) de 16h à 17h. En dehors de ces heures un répondeur renseigne.
BABY-SITTING. Môtiers, 861 29 80, si non réponse 861 33 94.
CAPIT. Centre d'aide et de prévention du traitement de la toxicomanie. Fleurier, rue du Guilléri 8, 860 12 12. Lu-ve 8-12h/14-18h30.
CENTRE DE RENCONTRE ET D'ANIMATION (CORA). Fleurier, 861 35 05. Permanences sociales: Centre social protestant, Pro Infirmis, Pro Senectute, consultations juridiques.
MAMANS DE JOUR. 861 35 05 (n° de téléphone du CORA à Fleurier qui gère les appels téléphoniques des mamans de jours).
OFFICE DU TOURISME. Clos-Pury 15, 2018 Couvet, 889 68 96, fax 889 62 90.

ENTRE-DEUX-LACS

AIDE FAMILIALE ET SOINS INFIRMIERS À DOMICILE. 753 09 09.
CENTRE DE RENCONTRES. Marin-Épagnier, Espace-Perrier, salle Épagnier, me 20h15.
MAISON DES JEUNES. Espace animation jeunesse, Marin-Épagnier. Me 13h30-21h30, ve 15h30-22h30, sa 13h30-21h30, di 13h30-18h30. Rens. 079/658 13 14.
SERVICE BÉNÉVOLES. Cornaux, Cressier, 757 23 44 (heures de repas). Marin-Épagnier 753 13 62 (8h30 à 10h). Le Landeron, 079/379 52 39 (lu/ve 8-12h, me 14-18h).

SUD DU LAC

CUOREFIN. Garde-port: 079/416 22 92
HAUT ET BAS-VULLY. Aide familiale: 026 663 36 03. Soins à domicile: 026 684 14 12. Repas à domicile: 026 673 24 15. Service social: 026 670 20 38. Mamans de jour: 026 670 29 67. Bus passe-partout: 026 684 27 57. Office du tourisme: 026 673 18 72.

JURA

HANDICAPÉS. Dépôt-atelier de réparations de moyens auxiliaires pour handicapés, Delémont, Etang 5, 422 60 31.
OFFICE DU TOURISME DES FRANCHES-MONTAGNES. Saingnégier, lu-ve 9-12h/14-18h, sa 9-12h/15-17h, 952 19 52, fax 952 19 55.
SERVICE SOCIAL DES FRANCHES-MONTAGNES. Puériculture, soins à domicile, aide familiale, planing familial, aide aux alcooliques (mercredi après-midi), permanence Pro Infirmis, Le Noirmont, rue du Pâquier, 953 17 66/67.
SOS FUTURES MÈRES. 422 26 26 (24h/24h).
TRANSPORT HANDICAPÉS. Service «Kangourou», Delémont, 422 85 43 ou 422 77 15.

DISTRICT DE BOUDRY

ACCUEIL ET PLACEMENT D'ANIMAUX. Colombier (Cottendart) refuge de la Fondation neuchâteloise d'accueil pour animaux, 841 38 31 ou 861 46 35, et de la Société protectrice des animaux de Neuchâtel, 841 44 29 ou 753 45 38.
AIDE FAMILIALE ET SOINS INFIRMIERS À DOMICILE. La Béroche, Bevaix, (CESAR): soins et aide, 836 26 60 (perm. tél. lu-ve 7h30-8h/14-16h, en dehors de ces heures, répondeur). Basse-Areuse: 841 14 24.
INFIRMIÈRES INDÉPENDANTES À DOMICILE ET SOINS PALLIATIFS. 777 079 33 22 600
SERVICE DE TRANSPORTS BÉNÉ-

VOLES. Colombier et Bôle, 079/415 13 49.
DÉCHETTERIE. Boudry, sous le viaduc N5, lu/je 15-19h, sa 9-13h, sauf jours fériés. Bevaix, Centre Fontanallaz, 6-20h (jours ouvrables). Cortaillo, chemin de la Roussette, Cort'Agora et hangar des TP, 7-20h (jours ouvrables). Saint-Aubin, Step du Rafour, lu-ve 9-11, me 16-19h, ve 9-11h; tous les premiers et troisièmes samedis du mois, 10-12h.
MAMANS DE JOUR. Boudry, 842 38 39.
SERVICE DE TRANSPORTS BÉNÉVOLES. Bevaix, 078/610 62 60

VAL-DE-RUZ

AIDE FAMILIALE ET SOINS INFIRMIERS À DOMICILE. 717j. 24/24h., 853 15 31.
COURS DE SAUVETEURS. Samaritains, 857 14 08 (ouest), 853 16 32 (centre).
INFIRMIÈRES INDÉPENDANTES À DOMICILE. 079 417 33 41
INFORMATION ALLAITEMENT. 853 44 15.
MAMANS DE JOUR. 853 31 79.
OFFICE DU TOURISME. Bureau de l'Association région Val-de-Ruz, Épervier 4, Cernier, lu-ve 7h30-12h/13h30-17h, tel. 853 43 34, fax 853 64 40.
PROTECTION DES ANIMAUX. 853 11 65.

AVIS MORTUAIRES

FLEURIER

Le jour qui se lève
Accorde-moi, Seigneur,
d'accueillir dans la paix le jour qui se lève.
Aide-moi à m'appuyer en tout sur ta volonté;
à chaque heure du jour révèle-moi cette volonté.

Bénis mon comportement avec mon entourage;
apprends-moi à accepter d'une âme sereine
tous les moments imprévisibles de la journée
et donne-moi la conviction profonde
que rien n'arrive qui ne soit avec ton agrément.

Guide mes pensées et mes sentiments
dans toutes mes paroles et toutes mes actions.
Apprends-moi à agir avec fermeté et sagesse,
sans exciter d'amertume ou de gêne chez les autres.

Donne-moi la force de supporter
toutes les fatigues de cette journée;
dirige ma volonté;
apprends-moi à prier et prie toi-même en moi. Amen.

Métropolitaine Philarète (Moscou, XIXe s.)
Prière du matin.

Anne-Marie Gertsch-Cottet

Jacques Gertsch

Anne-Christine Kuchen-Gertsch, sa fille Vaimiti et son ami Jorge

Jean-Marie et Marielle Gertsch, leurs enfants Morgan et Charlène

ainsi que les familles parentes, alliées et amies

vous annoncent que

Pierre GERTSCH

a été appelé à partager la joie du Christ ressuscité en ce 20 août 2001.

2114 Fleurier.
(Nouveau Stand 4)

La messe sera célébrée en l'église catholique de Fleurier jeudi 23 août, à 13 heures 30.

Au lieu de fleurs, veuillez penser
aux Amis de Calcutta, CCP 20-1821-6

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

AVIS MORTUAIRES

COLOMBIER



Ce qui fait la valeur d'un homme,
c'est sa bonté.

Prov. 19: 22

Madame Michèle Vogelsang-Donzé, à Colombier;
Monsieur Jean-Marc Vogelsang, à Colombier;
Madame Béatrice Christinaz-Vogelsang, à Neuchâtel;
Monsieur et Madame Guy et Anne-Marie Vogelsang-Vermot,
leurs enfants et petits-enfants, à Neuchâtel et Areuse;
Les descendants de feu Arlette Chervet-Vogelsang;
Monsieur et Madame Roger et Simone Clément-Donzé, à Bevaix et famille;
Mesdames Daisy et Annick Wuilleumier-Perrinjaquet, à Môtiers,

ont la douleur de faire part du décès de

Monsieur

Marc VOGELSANG

leur très cher époux, papa, fils, frère, beau-fils, beau-frère,
oncle, parrain, cousin, parent et ami, enlevé à leur tendre affection dans sa 59me année, après une pénible maladie supportée avec dignité, muni des saints sacrements de l'Eglise.

2013 Colombier, le 20 août 2001.
(Rue du Sentier 19a)

La célébration religieuse aura lieu en la chapelle du centre funéraire de Beauregard, à Neuchâtel, jeudi 23 août, à 14 heures, suivie de l'incinération.

Domicile mortuaire: pavillon du cimetière de Beauregard.

Un merci tout particulier s'adresse au personnel soignant du service G de l'hôpital des Cadolles, ainsi qu'au Docteur J.-L. Zenklusen.

R. I. P.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

AVIS MORTUAIRES

NEUCHÂTEL



Pour toi, le manège de la vie
s'est arrêté de tourner.

Madame Hélène Jeanneret-Thilmann;
Madame et Monsieur Marcelle et Jean-Pierre Rieder-Jeanneret, leurs enfants et petits-enfants;
Madame Cosette Jeanneret, son fils et petit-fils;
Monsieur et Madame Lucien et Brigitte Jeanneret-Schwegler et leur fille;
Madame et Monsieur Christiane et Peter Hegi-Jeanneret et leur fils;
Monsieur et Madame Pierrot Nicolet et leurs enfants;
Monsieur Marcel Nicolet et sa fille;
Monsieur Roger Nicolet, ses enfants et petits-enfants,
ainsi que ses frères et sœurs, beaux-frères, belles-sœurs,
neveu et nièce, cousin et cousine,
Les familles parentes, alliées et amies,
ont le chagrin de faire part du décès de

Monsieur

Marcel JEANNERET

enlevé à leur tendre affection à l'âge de 82 ans.

2000 Neuchâtel, le 20 août 2001.

La cérémonie religieuse sera célébrée à la chapelle du centre funéraire de Beauregard, jeudi 23 août, à 10 heures, suivie de l'inhumation au cimetière.

Domicile mortuaire: pavillon du cimetière de Beauregard, à Neuchâtel.

Adresse de la famille: Madame Hélène Jeanneret
Plaines-Roches
2000 Neuchâtel

R. I. P.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

Madame May Antognini-Jaquet;
Monsieur et Madame Luciano et Ana Antognini-Escorial et leurs enfants Sergio, Laura et Diego;
Madame et Monsieur Valeria et Azzedine Dahmani-Antognini;
Monsieur et Madame Carlo et Esther Antognini-Rohner et leurs enfants Lorenza, Marco et Luca;
Mademoiselle Fulvia Antognini et sa fille Paola;
Monsieur Martino Sameli,
ainsi que les familles parentes, alliées et amies
ont le chagrin de faire part du décès de

Monsieur

Fulvio ANTOGNINI

ancien Juge Fédéral
1926

leur très cher époux, père, grand-père, parent et ami, décédé le 20 août 2001 suite à une longue maladie supportée avec dignité et courage.

Les obsèques auront lieu le jeudi 23 août 2001, à 15 heures 15, en l'église de San Biagio de Ravecchia à Bellinzona, suivies à 16 heures de l'accompagnement au crématoire de Bellinzona.

Domicile mortuaire: Centre funéraire de Bellinzona.

Domicile de la famille: Chemin de Mourat 73
1095 Lutry

Le présent avis tient lieu de lettre de faire part

Madame Jeanne Von Aesch, La Galerie du Moulin de la Tourelle à Valangin, a le regret d'annoncer le décès de son premier exposant et ami

Monsieur

Jean KELLER

Le vernissage de l'exposition à laquelle il tenait tant aura bien lieu comme prévu le 1er septembre.

L'Amicale des Arts et de la Culture a le regret d'annoncer à ses membres le décès de

Monsieur

Jean KELLER

qui fut président de la société puis membre du comité pendant plusieurs années.

Elle adresse à sa famille sa vive sympathie.

La direction et le personnel de Fidimmobil SA ont le pénible devoir de faire part du décès de

Monsieur

Marc VOGELSANG

époux de Madame Michèle Vogelsang, leur fidèle collaboratrice et collègue.

A sa famille, nous exprimons notre vive sympathie.

Le Hockey-Club Le Landeron a le pénible devoir de faire part du décès de

Monsieur

Marc VOGELSANG

papa de Jean-Marc, joueur de sa première équipe.

NEUCHÂTEL

Dieu est amour

La famille, les amis et connaissances,
ont le chagrin de faire part du décès de

Madame

Emma SZVATEK

née MEYRAT

enlevée à leur tendre affection, dans sa 80me année, le 21 août 2001.

Le culte sera célébré à la chapelle du centre funéraire de Beauregard, à Neuchâtel, vendredi 24 août, à 10 heures, suivi de l'incinération.

Le corps repose au pavillon du cimetière de Beauregard.

Adresse de la famille: Monsieur Georges Meyrat
Hôpital 4
2400 Le Locle

En lieu et place de fleurs, veuillez penser
au Home «Les Myosotis», à Neuchâtel,
par UBS CCP 10-315-8 au compte 241.389.01 G.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part



Vous vivez - ou avez vécu - un deuil?
Au (032) 724 06 05, nous pouvons
en parler avec vous, dans le respect de
la confidentialité. Il est aussi possible
de participer à un groupe de parole ou
d'être reçu individuellement.

Association Sésame, case postale 1455, 2301 La Chaux-de-Fonds

LES FAITS DIVERS

CORCELLES ■ Conductrice blessée. Hier à 14h10, une habitante de Couvet circulait au volant de sa voiture sur la route cantonale tendant de Corcelles à Rocheport. Dans un virage à droite, peu avant le carrefour avec Crostant, le véhicule traversa la chaussée de droite à gauche, heurta un arbre et termina sa course en bordure de forêt. Blessée, la conductrice a été transportée en ambulance à l'hôpital. /comm

LE LOCLE ■ Début d'incendie dans une salle de bains. Lundi vers 19h45, le SIS des Montagnes Neuchâteloises a été alarmé pour un début d'incendie dans un appartement, route des Monts 66, au Locle. Suite à un défaut technique, un ventilateur de salle de bains a surchauffé puis s'est enflammé. A l'arrivée du SIS, le sinistre avait été circonscrit par une personne se trouvant dans l'immeuble. L'appareil est hors d'usage et les murs de l'appartement noircis. /comm



La joie de l'Eternel
est votre force.
Néhémie 8,10

DÉLAI jusqu'à 21 heures

Remise des textes:

jusqu'à 17 heures
exclusivement,
du lundi au vendredi:
PUBLICITAS
tél. 032/729 42 42
fax 032/729 42 43

dès 17 heures
du lundi au vendredi et durant le week-end et les jours fériés:
L'EXPRESS
tél. 032/723 53 00
fax 032/723 53 09

E-MAIL EXCLU



NAISSANCES

David et Nicolas
sont heureux
d'annoncer la naissance
de leur petite sœur

Julie

le 20 août 2001
à la maternité de Pourtalès
Famille DOUTOR ALHO (Prince)
Karine et Luis
Vignolants 25
2000 Neuchâtel

028-320091

Loïc, Amélie, Anaïs,
Thierry et Fanny
VON GUNTEN
ont le grand bonheur
d'annoncer la naissance de

Maël, Roland

le 21 août 2001
1kg770 44 cm
Un grand merci
à toute l'équipe
de la maternité de Pourtalès
Acacias 2
2114 Fleurier

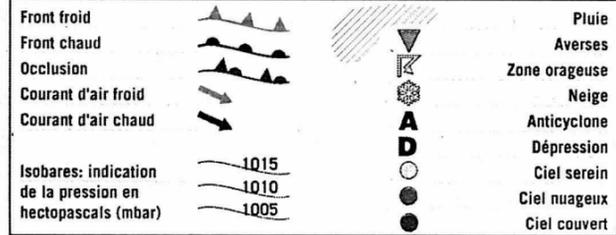
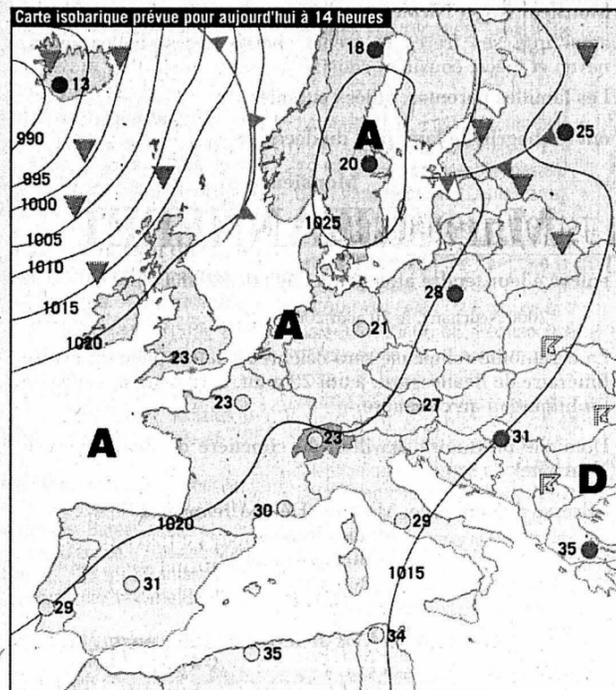
028-320121

AUJOURD'HUI

La bise danse avec le soleil

Situation générale: temps ensoleillé garanti par un anticyclone centré sur la Hollande. Ce dernier influencera le temps en Suisse jusqu'en fin de semaine. Prédiction pour la journée: ce mercredi sera ensoleillé sur toute la Suisse. Les températures en plaine: en fin de nuit, 13 degrés en Valais, 15 sur le Plateau, 18 degrés au Tessin. L'après-midi: entre 26 et 29 degrés. Isotherme du zéro degré vers 4000 mètres. En montagne: vents modérés du nord-ouest. Faible bise sur le Plateau.

Evolution probable jusqu'à dimanche: ensoleillé avec des températures estivales. Quelques bancs de brouillard matinaux possibles sur le Plateau. /ats



Fête à souhaiter
Marie-Reine

Températures
Aujourd'hui à 14 heures

Neuchâtel: 28°
Boudry: 28°
Cernier: 25°
Fleurier: 25°
La Chaux-de-Fonds: 24°
Le Locle: 24°
La Vue-des-Alpes: 21°
Saignelégier: 24°
St-Imier: 25°

Hier à 13 heures

En Suisse...

Bâle: beau, 24°
Berne: beau, 23°
Genève: beau, 24°
Locarno: beau, 26°
Sion: beau, 26°
Zurich: beau, 22°

... en Europe

Athènes: beau, 33°
Berlin: très nuageux, 22°
Istanbul: orage, 25°
Lisbonne: beau, 27°
Londres: nuageux, 23°
Madrid: beau, 30°
Moscou: très nuageux, 23°
Paris: peu nuageux, 24°
Rome: beau, 28°

... et dans le monde

Bangkok: nuageux, 33°
Le Caire: beau, 34°
Johannesburg: beau, 23°
Miami: nuageux, 34°
Pékin: beau, 35°
Rio de Janeiro: nuageux, 27°
San Francisco: nuageux, 15°
Sydney: beau, 21°
Tokyo: nuageux, 27°

Soleil

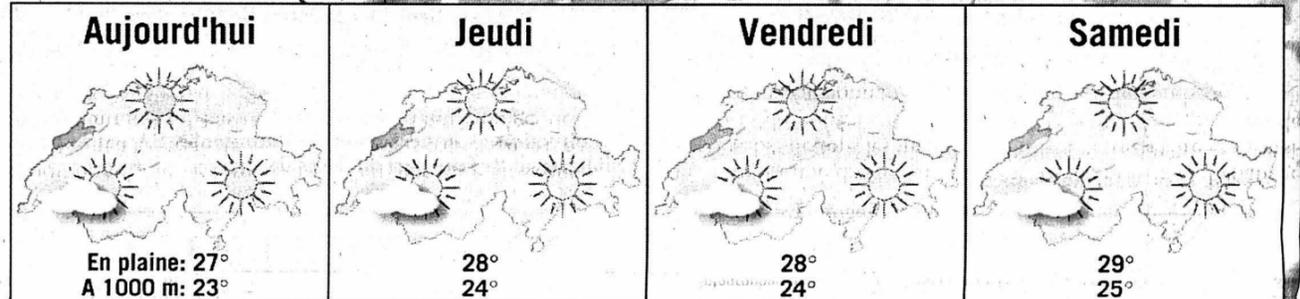
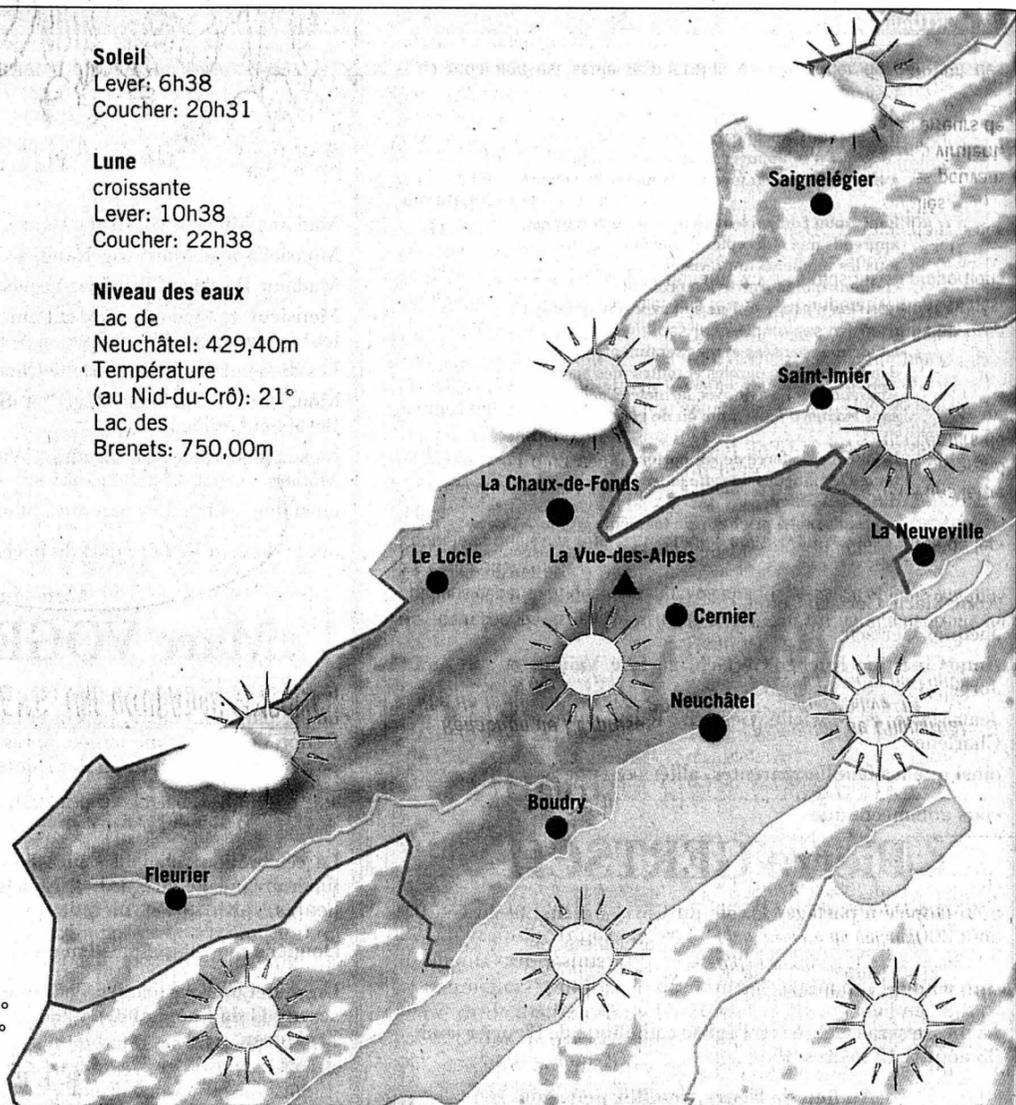
Lever: 6h38
Coucher: 20h31

Lune

croissante
Lever: 10h38
Coucher: 22h38

Niveau des eaux

Lac de
Neuchâtel: 429,40m
Température
(au Nid-du-Crô): 21°
Lac des
Brenets: 750,00m



Infographies: Pascal Tissier / Sources: Jean-François Rumley, F. Cachelin SA et KeyStone

L'ATRIEUNE DES LECTEURS

SANS-PAPIERS

Pour une solidarité populaire

Depuis vendredi 17 août, les sans-papiers ont fait de la Maison du peuple de La Chaux-de-Fonds le lieu de leurs revendications légitimes. Ceci sous parainage d'aucun parti politique, ni autre syndicat.

Le choix de cet édifice n'est pas dû au hasard. En effet, au départ, l'hypothèse de son option s'inscrivait dans une logique de la particularité de «cité rouge» de La Chaux-de-Fonds et exigeant du canton de Neuchâtel une position différenciée envers le Conseil fédéral que de celle déjà entreprise par les cantons de Vaud ou de Fribourg. A l'extrême, il lui reviendra de créer une première en passant outre au diktat de Berne, qui n'a cessé de faire valoir une fin de non-recevoir à toute solution du problème, englobant une régularisation générale de travailleurs ayant déjà bénéficié d'un permis, ou de cas vivant ici depuis des lustres dans la clandestinité, tout en travaillant. En l'occurrence, il est indispensable que l'autorité neuchâteloise chargée du traitement des dossiers fasse preuve d'imagination pour octroyer à tous les requérants une autorisation de séjour.

Ce faisant, il paraissait naturel de mettre à défi ses édiles politiques de gauche face au dilemme d'une «expropriation», en raison d'une cause impé-

rieuse. Cependant, d'autres endroits avaient été également pressentis, notamment l'église de l'Abeille.

Donc, si finalement une résolution s'est arrêtée au choix de ce lieu chargé d'histoire, à l'origine il n'y avait la complicité ni de la gauche, ni d'aucune fédération syndicale. Cela étant dit, l'assertion précitée rappellera aux citoyens de la Métropole horlogère un autre défi qu'avait lancé, en 1997, l'Association pour la défense des chômeurs (ADC) du lieu. Lors de l'épisode, la gauche et les syndicats n'avaient pas apporté, non plus, un soutien in-

conditionnel au référendum s'opposant à la baisse de 1 à 3% des indemnités de l'assurance chômage, initiée par ladite organisation des sans-emploi. Bien au contraire, c'est l'ampleur de la solidarité des habitants de la ville à l'initiative, du reste démontrée par le nombre de signatures récoltées et qui constitue encore le record pour un objet soumis à un vote fédéral, qui avait rallié à la cause les susmentionnés.

Le vendredi 17 août, ces mêmes habitants, sans appartenances politiques, ont fait montre d'une analogie solidarité aux sans-papiers.

C'est ainsi dire aussi que le cas des sans-papiers n'est pas l'essence d'une frange de politiciens ou autres fédérations syndicales, ne serait-ce que du fait que leur responsabilité, de part et d'autre, est engagée quant à l'aboutissement d'une véritable tragédie prévisible. Notamment, il s'agit ici de condamner un défaitisme complaisant illustré par leur pragmatisme de succomber à l'inéluctable d'un capitalisme sans commune mesure. On citera l'exemple concret résulté de la mention des CFF, dirigés pourtant par un acolyte d'une formation politique, qui s'égosille à faire por-

ter au pilori une droite décriée responsable de tous les maux. Plus près de nous, ce n'est pas une droite réactionnaire qui a imposé une réduction des prestations accordées aux chômeurs en fin de droit et obligés de recourir aux occupations dans le cadre des mesures de crise pour des salaires moindres que ceux offerts par les «marailleurs» vaudois à des travailleurs clandestins. [...] En conclusion, le réflexe de solidarité suscité au sort inhumain vécu par les sans-papiers

est, en priorité, l'apanage d'une gent ordinaire et diversifiée, ce à quoi la population de La Chaux-de-Fonds a, moult fois, démontré son esprit d'ouverture et généreux. En tel contexte, l'estime lui étant acquise, il n'y a aucune raison qu'elle fasse défaut, en l'espèce, à des principes qui lui sont intrinsèques pour des futilités d'étiquettes politiciennes.

Djalil Harib,
(non-membre du collectif de soutien aux sans-papiers)
La Chaux-de-Fonds

LE DESSIN DU JOUR

FRIBOURG: L'ÉGLISE PROPOSE AUX SANS-PAPIERS UNE OCCUPATION SYMBOLIQUE



Tribune des lecteurs

Rédaction de L'Express
Rue de la Pierre-à-Mazel 39
2002 Neuchâtel

Rédaction de L'Impartial
Rue Neuve 14
2300 La Chaux-de-Fonds

Nos correspondants sont nos hôtes et s'expriment librement. Nous ne publions cependant que l'essentiel de chaque message et nous écartons les écrits anonymes.

Rappelons quelques règles auxquelles sont soumises les lettres de lecteurs:

- La rédaction est seule habilitée à décider de la publication d'une lettre de lecteurs ou d'un communiqué politique. Dans le cas où un grand nombre de courriers de lecteurs lui sont adressés, en particulier lors de scrutins importants, la rédaction ne retient pour diffusion qu'un échantillonnage le plus représentatif possible des avis exprimés.

- La longueur maximale des textes publiés est en principe fixée à un feuillet A4 dactylographié. Les textes sont impérativement signés. La rédaction se réserve le droit de ramener à de plus justes proportions un texte trop long.

- Les notes de voyages, les faits et commentaires se rapportant à des informations parues dans d'autres médias ne seront pas publiés.

- Sont également exclus les textes ou communiqués politiques pouvant entraîner des poursuites judiciaires, ainsi que tout courrier trop virulent, contenant des injures, des attaques trop personnelles ou des erreurs de faits flagrantes.

- La rédaction est seule responsable du calendrier de parution des textes, en fonction de l'espace disponible.

La direction des rédactions